



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ – SEPTEMBER

1957

ΤΟΜΟΣ II Ἀριθ. 9

VOLUME II N^o 9



ΑΘΗΝΑΙ – ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ – NATIONAL PRINTING OFFICE



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ - SEPTEMBER

1987

VOLUME II N. 9
TOMOS II N. 9





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ - SEPTEMBER

1957

ΤΟΜΟΣ II Ἀριθ. 9

VOLUME II N° 9



ΑΘΗΝΑΙ - ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ - NATIONAL PRINTING OFFICE



ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Εἰς ὅσους πίνακας δὲν ἀναγράφεται πηγή, τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς δεδομένα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας.

2. Εἰς τὸ Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον χρησιμοποιοῦνται τὰ κατωτέρω σημεῖα :

- = Περίπτωσης ἀδύνατος λόγῳ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων.
- ... = Οὐδὲν δεδομένον εἶναι διαθέσιμον.
- = Στοιχεῖα ἀσήμενα.

Αἱ χιλιάδες καὶ τὰ ἑκατομμύρια χωρίζονται διὰ μιᾶς στιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε ἐν κόμμα (,).

GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.

2. The following symbols have been used throughout the Monthly Statistical Bulletin :

- = Not applicable.
- ... = Not available.
- = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.

Thousands and millions are separated by a period (.).

Decimal figures are always preceded by a comma (,).



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελίς

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ	III
ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ	X, XI, XII

Ἑλληνικοὶ Πίνακες

Πίναξ I. Κλιματολογικὰ στοιχεῖα

I : 1. Σταθμοὶ Παρατηρήσεων	1
I : 2. Θερμοκρασία ἀέρος καὶ ὑετὸς	4

II. Πληθυσμὸς καὶ Δημοσίαι Ὑγεία

II : 1. Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ	2
II : 2. Θάνατοι τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Ἑλλάδος κατὰ αἰτίαν θανάτου	4
II : 3. Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ Ἐξωτερικοῦ : Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων ὑπηκόων κατὰ μέσον ταξιδίου	5
II : 4. Τουριστικὴ κίνησις : Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου	6

III. Ἀπασχόλησις — Ἀνεργία

III : 1. Τοποθετήσεις διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἐργασίας καὶ ἀναγγελλεῖσαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μισθωτῶν	7
III : 2. Ἐπιδότησις λόγῳ ἀνεργίας	8
III : 3. Ἀπασχόλησις καὶ ἀνεργία μετὰ τῶν Ἑλλήνων ναυτικῶν, εἰς τὸ τέλος τῶν προσφάτων μηνῶν καὶ πρὸ ἐξέτης, κατὰ ἐμάδας εἰδικότητος	9
III : 3α. Ἀνεργοὶ Ἕλληνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, κατὰ εἰδικότητα	10

IV. Κοινωνικὴ Ἀντίληψις καὶ Ἀσφάλις

IV : 1. Περίθαψις ἀπροστατευτῶν παιδίων μέχρις ἡλικίας 14 ἐτῶν, δι' ἐπιδότησεως κατ' οἶκον κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα	11
IV : 2. Παροχαὶ εἰς εἶδος καὶ χρῆμα (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἰδρύματος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων	12

V. Γεωργία - Δάση - Ἀλιεῖα

V : 1. Δραστηριότης τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος εἰς ὀρισμένους τομείς	13
V : 2. Ποσότης σφαγίων προσαχθέντων πρὸς κρεωσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργήματα κρεῶν σκοπικὰ κέντρα, κατὰ δ αμέρισμα	14
V : 3. Ποσότης ἀλιευθέντων ἰχθύων καὶ εἰσαγωγὴ νωπῶν ἰχθύων	15
V : 4. Ἐκκοκκισθεῖσα ποσότης ἐγχωρίου συσπόρου βάμβακος	15
V : 5. Εἰσαγωγαὶ καὶ ἐξαγωγαὶ γεωργικῶν προϊόντων καὶ ἐργαλείων	16
V : 6. Δεῖνται τῶν ὑπὸ τῶν γεωργῶν ἀπολαμβανομένων τιμῶν διὰ τὰ προϊόντα τῶν καὶ καταβαλλομένων παρ' αὐτῶν τιμῶν διὰ τὰ εἶδη γεωργικῆς χρήσεως	17

VI. Μεταλλεῖα

VI : 1. Χορηγηθεῖσαι ἄδειαι μεταλλευτικῶν ἐρευνῶν καὶ ὀριστικαὶ παραχωρήσεις μεταλλείων	18
---	----

Πίναξ	VII. Μεταποίησης	Σελίς
VII :	1. Δείχται βιομηχανικῆς παραγωγῆς	19
VII :	2. Παραγωγή λιπασμάτων καὶ οἰκοδομικοῦ ὕλικου καὶ ἀγοραὶ ἐκκοκκισμένου βάλμβακος καὶ ριγιδῶν	20
VII :	3. Εἰσαγωγαὶ τῶν κυριωτέρων πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων καὶ μηχανημάτων προοριζομένων διὰ τὴν βιομηχανίαν καὶ τὰς τεχνικὰς κατασκευὰς ἐν γένει	21
VII :	4. Ἐξαγωγαὶ πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων	22
VII :	5. Ἀριθμὸς χορηγηθεῖσων ἀδειῶν ἰδρύσεως καὶ ἐπεκτάσεως βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινήσεων τούτων	23
VII :	6. Ἀριθμὸς χορηγηθεῖσων ἀδειῶν ἐγκαταστάσεως, λειτουργίας καὶ ἐπεκτάσεως ἐργαστησίων καὶ ἐργαστηρίων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινήσεων τούτων εἰς ἔππους	25

VIII Κατασκευαί

VIII :	1. Ἀριθμὸς ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν	27
--------	---	----

IX. Ἡλεκτρισμὸς - Φωταερίον

IX :	1. Παραγωγή καὶ κατανάλωσις ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας	29
IX :	2. Παραγωγή καὶ κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν—Πειραιῶς	29

X. Μεταφοραὶ καὶ Ἐπικοινωνίαι

X :	1. Σιδηρόδρομοι	30
X :	2. Ἀστικές μεταφοραὶ ἐπιβατῶν Ἀθηνῶν—Πειραιῶς καὶ Θεσσαλονίκης	32
X :	3. Ναυτιλιακὴ κίνησις : Δύναμις, Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	32
X :	4. Ναυτιλιακὴ κίνησις : Ἐμπορεύματα φορτωθέντα καὶ ἐκφορτωθέντα εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος	33
X :	5. Ναυτιλιακὴ κίνησις : Κατάπλοι πλοίων εἰς τοὺς κυριωτέρους λιμένας τῆς Ἑλλάδος	33
X :	6. Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος	34
X :	7. Ἐσωτερικαὶ καὶ ἐξωτερικαὶ πτήσεις τῶν Ἑθνικῶν Ἀεροπορικῶν Γραμμῶν τῆς Ἑλλάδος (T.A.E.)	34
X :	8. Ταχυδρομὴ ἢ κίνησις : Ἀλληλογραφία καὶ δέματα	35
X :	9. Ταχυδρομικὴ κίνησις : Εἰσπράξεις ἐκ ταχυδρομικῶν ἐνσήμων ἐν γένει	35
X :	10. Ταχυδρομικαὶ ἐπιταγαὶ ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ	36
X :	11. Ταχυδρομικὴ κίνησις : Ταχυδρομικὰ δέματα ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ ..	36
X :	12. Κίνησις τῶν ἐν Ἑλλάδι Ταχυδρομικῶν Ταμιευτηρίων : Καταθέσεις καὶ χορήγησις δανείων	37
X :	13. Τηλεπικοινωνίαι : Ἀριθμὸς τηλεγραφημάτων καὶ τηλεφωνικῶν συνδιαλέξεων ..	38

XI. Ἐξωτερικὸν Ἐμπόριον

XI :	1. Δείχται μέσης ἀξίας καὶ ὄγκου εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν.—Ὅροι Ἐμπορίου ..	40
XI :	2. Ἀξία καὶ ποσότης τοῦ συνόλου τῶν εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ μῆνα ..	41
XI :	3. Εἰσαγωγαὶ καὶ ἐξαγωγαὶ κατὰ κατηγορίας τοῦ Ἑλληνικοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου	42
XI :	4. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως καὶ προορισμοῦ ..	44
XI :	5. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (T.T.D.E.)	45
XI :	6. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα τελωνεῖα ..	50

XII. Ἰσοζύγιον Πληρωμῶν

XII :	1. Ἰσοζύγιον πληρωμῶν : Βασικὰ συνολικὰ στοιχεῖα (βάσει στατιστικῆς συναλλαγματος)	52
XII :	2. Ἰσοζύγιον πληρωμῶν (βάσει τῶν στοιχείων τῆς στατιστικῆς τοῦ ἐξωτερικοῦ ἔμπορίου)	54
XII :	3. Ἀδελφοὶ πόροι καὶ πληρωμαὶ καὶ κίνησις κεφαλαίων	55

XIII. Δημόσια Οικονομικά

XIII :	1. Κίνησις προϋπολογισμού 1957	56
XIII :	2. Ἀπώδοσις Δημοσίων Ἐσόδων	56
XIII :	3. Ἐξοδα προϋπολογισμού ἀπὸ 1953—54 ἕως 1957	57
XIII :	4. Βεβαιωθέντα ἔσοδα Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν τοῦ Κράτους. Οἰκονομικὸν ἔτος 1957	58
XIII :	5. Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις καὶ φόρος κύκλου ἐργασιῶν (βάσει δηλώσεως)...	59

XIV. Νέμισμα - Πίστις - Τράπεζαι

XIV :	1. Κυκλοφοροῦντα τραπεζογραμμάτια κατὰ κατηγορίαν ὀνομαστικῆς ἀξίας...	60
XIV :	2. Ἐξελίξεις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος	61
XIV :	3. Κίνησις Γραφείων Συμφητισμοῦ	63
XIV :	4. Χρηματοδότησις Γεωργίας	65
XIV :	5. Χρηματοδότησις Μεταποιήσεως	66
XIV :	6. Χρηματοδότησις Ἐμπορίου	67
XIV :	7. Χρηματοδότησις διαφόρων σκοπῶν	68
XIV :	8. Δεῖκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν	69
XIV :	9. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθῆναις	70

XV. Τιμαὶ

XV :	1. Γενικὸς δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως	71
XV :	2. Εἰδικοί τιμάριθμοι χονδρικῆς πωλήσεως (συνόλου χώρας)	72
XV :	3. Δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως εἰδῶν ἐσωτερικῆς καταναλώσεως	73
XV :	4. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν	74
XV :	5. Τιμάριθμος κόστους ζωῆς ἐν Ἀθῆναις	76
XV :	6. Τιμάριθμος λιανικῆς πωλήσεως Ἀθηνῶν	77
XV :	7. Τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν εἰς τὴν ἀγορὰν Ἀθηνῶν	78

Διεθνεῖς Πίνακες

1.	Ἀνεργία : Ἀριθμὸς (χιλιάδες) καὶ ἀναλογία ἀνέργων	81
2.	Δείκτης ἀπασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας	82
3.	Δείκτης ἀπασχολήσεως εἰς τὴν βιομηχανίαν	83
4.	Σιδηρομετάλλευμα : Παραγωγή	84
5.	Νήματα ἐξ ἐρίου : Παραγωγή	85
6.	Νήματα ἐκ βάμβακος : Παραγωγή	86
7.	Τσιμέντο : Παραγωγή	87
8.	Βιομηχανικὴ παραγωγή : Δεῖκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς	88
9.	Ἡλεκτρισμὸς : Παραγωγή	90
10.	Διεθνεῖς ναυτιλιακαὶ μεταφοραὶ : Φορτωθέντα καὶ ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα ...	91
11.	Τιμαὶ συναλλάγματος	93
12.	Προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν	94
13.	Μέσα πληρωμῆς	95
14.	Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος	97
15.	Ἐκτιμήσεις ἐθνικοῦ εἰσοδήματος	99
16.	Τιμάριθμοι χονδρικῆς πωλήσεως	100
17.	Τιμάριθμοι κόστους ζωῆς	102

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
GENERAL REMARKS	III
DIAGRAMS	X, XI, XII

National Tables

Table **I. Climate**

I : 1. Meteorological Stations.....	1
I : 2. Air temperature and precipitation.....	1

II. Population and Public Health

II : 1. Vital statistics of the population	2
II : 2. Deaths of the population of Greece by cause of death.....	4
II : 3. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners by means of transport	5
II : 4. Tourist traffic : Arrivals of tourists by citizenship, and of cruise passengers in Greece.....	6

III. Employment - Unemployment

III : 1. Placements effected through the Employment Offices and employee dismissals reported to them	7
III : 2. Unemployment benefit payments.....	8
III : 3. Employment and unemployment among Greek seamen at the end of the recent months and a year before, by groups of category	9
III : 3a. Greek seamen registered as unemployed in ports of the country, by category	10

IV. Social Welfare and Insurance

IV : 1. Relief-in-cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region	11
IV : 2. Benefits-in kind and cash provided by the Social Insurance Institution, (except pensions)	12

V. Agriculture - Forestry - Fisheries

V : 1. Some activities of the Agricultural Bank of Greece	13
V : 2. Weight of animals slaughtered presented for inspection in principal cities by region	14
V : 3. Quantity of fish landed and imports of fresh fish	15
V : 4. Total quantity of cotton ginned	15
V : 5. Imports and exports of agricultural implements and produce.....	16
V : 6. Indices of prices received by farmers for their produce, and of prices paid by them for produce of agricultural use.....	17

VI. Mining

VI : 1. Permits issued for prospecting and final concessions of mines	18
---	----

VII. Manufacturing

VII: 1. Indices of industrial production	19
VII: 2. Production of fertilizers and construction materials and purchase of ginned cotton and synthetic fibres	20
VII: 3. Imports of principal raw materials, industrial products and machinery for industrial and construction use	21
VII: 4. Exports of raw materials and industrial products	22
VII: 5. Number of permits granted for establishing or enlarging industrial and handicraft units and their motor power	23
VII: 6. Number of permits granted for the establishment, operating and enlargement of factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and power of motors in HP	25

VIII. Construction

VIII: 1. Number of licences for construction	27
--	----

IX. Electricity and Gas

IX: 1. Production and consumption of electricity	29
IX: 2. Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus ..	29

X. Transport and Communication

X: 1. Railways	30
X: 2. Passenger transport in the cities Athens—Piraeus and Salonika	32
X: 3. Shipping: Size of the Greek merchant fleet	32
X: 4. Shipping: Goods loaded and unloaded in the ports of Greece	33
X: 5. Shipping: Entrances of vessels in the principal ports of Greece	33
X: 6. Air port traffic statistics	34
X: 7. Domestic and foreign flights of the Greek National Airlines (T.A.E.) ..	34
X: 8. Postal traffic: Correspondence and parcels	35
X: 9. Postal traffic: Revenue from sale of post stamps	35
X: 10. Post Movement: Domestic and foreign cheques	36
X: 11. Post Movement: Domestic and foreign post parcels	36
X: 12. Post-Office Savings Bank: Deposits and Loans	37
X: 13. Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls	38

XI. External Trade

XI: 1. Unit value index and Quantum index of imports and exports. Terms of Trade	40
XI: 2. Value and quantity of total imports and exports, by month	41
XI: 3. Imports and exports by category according to the Greek Tariff Classification	42
XI: 4. Value of imports and exports, by country of origin and destination ..	44
XI: 5. Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. ..	45
XI: 6. Value and quantity of imports and exports by main custom houses ..	50

XII. Balance of Payments

XII: 1. Balance of payments: basic global data (based on foreign exchange statistics)	52
XII: 2. Balance of payments (based on foreign trade statistics)	54
XII: 3. Invisible receipts and payments and movement of capital	55

XIII. Public Finance

XIII: 1. Budget 1957 development	56
XIII: 2. Public Revenue	56
XIII: 3. Budget expenditure from 1953—1954 to 1957	57
XIII: 4. Assessed Revenues by State Tax Offices. Fiscal year 1957.....	58
XIII: 5. Gross revenue and turn over tax (based on returns)	59

XIV. Money and Banking

XIV: 1. Notes in circulation, by size of denomination	60
XIV: 2. Assets and liabilities of the Bank of Greece	61
XIV: 3. Movement of Clearing Houses.....	63
XIV: 4. Credits granted to agriculture.....	65
XIV: 5. Credits granted to manufacturing	66
XIV: 6. Credits granted to trade	67
XIV: 7. Credits granted for various purposes	68
XIV: 8. Index numbers of quotations of shares on the Athens Stock Exchange	69
XIV: 9. Foreign exchange rates in Athens.....	70

XV. Prices

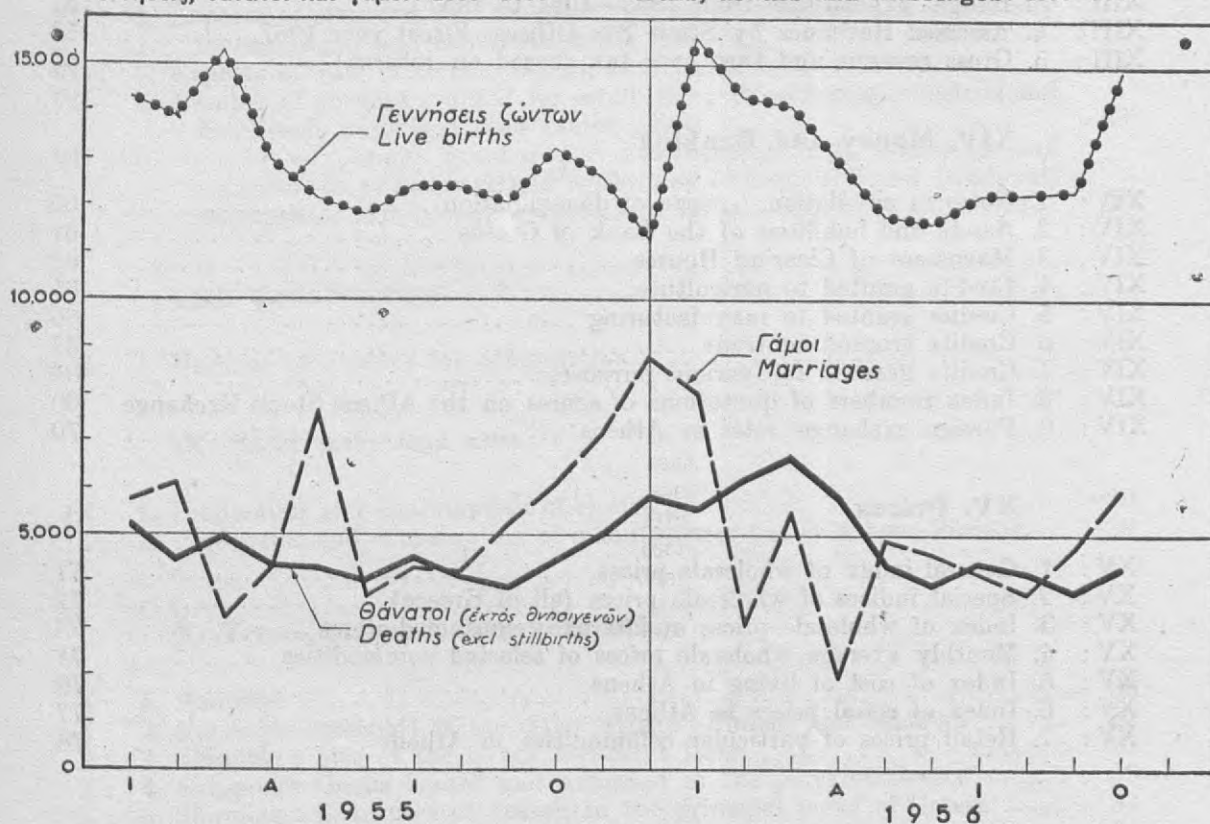
XV: 1. General index of wholesale prices	71
XV: 2. Special indices of wholesale prices (all of Greece)	72
XV: 3. Index of wholesale prices of internally consumed items	73
XV: 4. Monthly average wholesale prices of selected commodities	74
XV: 5. Index of cost of living in Athens	76
XV: 6. Index of retail prices in Athens.....	77
XV: 7. Retail prices of particular commodities in Athens	78

Part II: International Tables

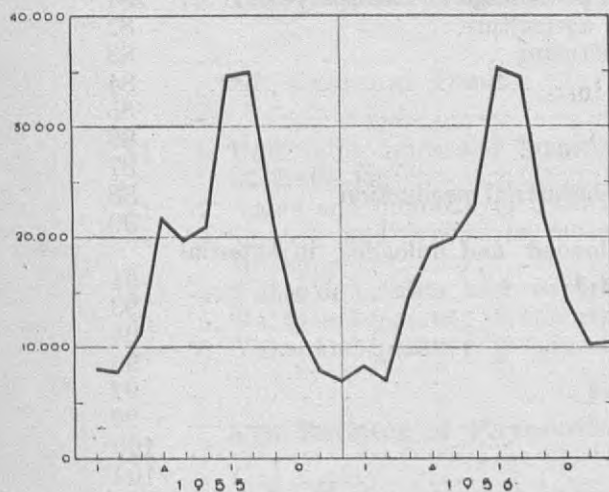
1. Unemployment : Number (thousands) and percentage of unemployed	81
2. Index numbers of employment, excluding agriculture	82
3. Index numbers of employment in manufacturing	83
4. Iron ore : Production	84
5. Wool yarn : Production	85
6. Cotton yarn : Production	86
7. Cement : Production	87
8. Industrial production : Index numbers of industrial production	88
9. Electricity : Production	90
10. International sea-borne shipping : Goods loaded and unloaded in external trade	91
11. Exchange rates	93
12. Central Bank discount rates	94
13. Money supply	95
14. Official gold and foreign exchange holdings	97
15. Estimates of national income	99
16. Index numbers of wholesale prices	100
17. Index numbers of cost of living	102

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ — DIAGRAMS

Γεννήσεις, θάνατοι και γάμοι: 1955—1956 — Births, deaths and marriages: 1955—1956

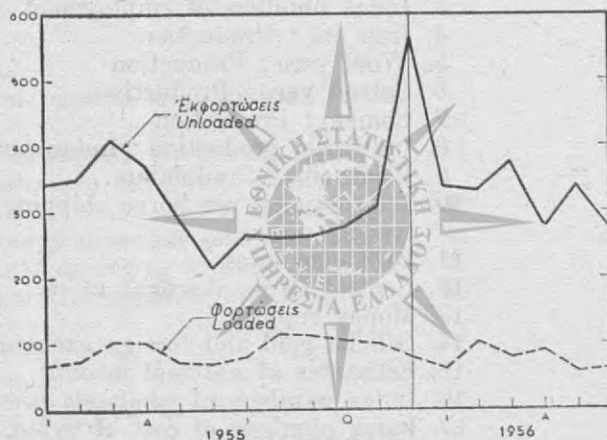


Τουριστική κίνησης. *Αφίξεις: 1955—1956
Tourist traffic. Arrivals: 1955—1956

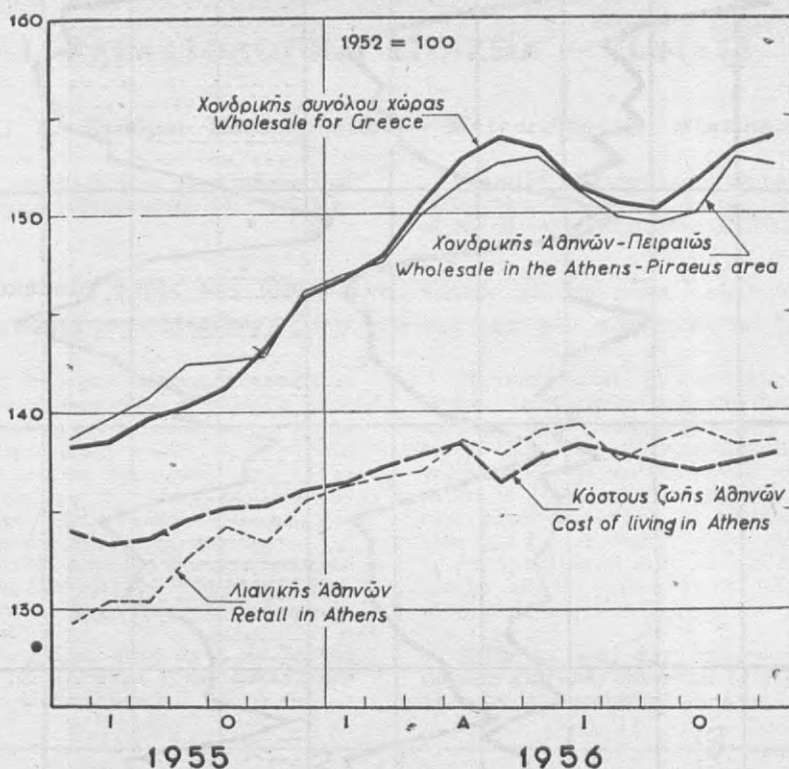


Ναυτιλιακή κίνησης: *Εμπορεύματα φορτωθέντα και
έκφορτωθέντα εις τους λιμένας της Ελλάδος
(εις χιλιάδας μετρ. τόννους)

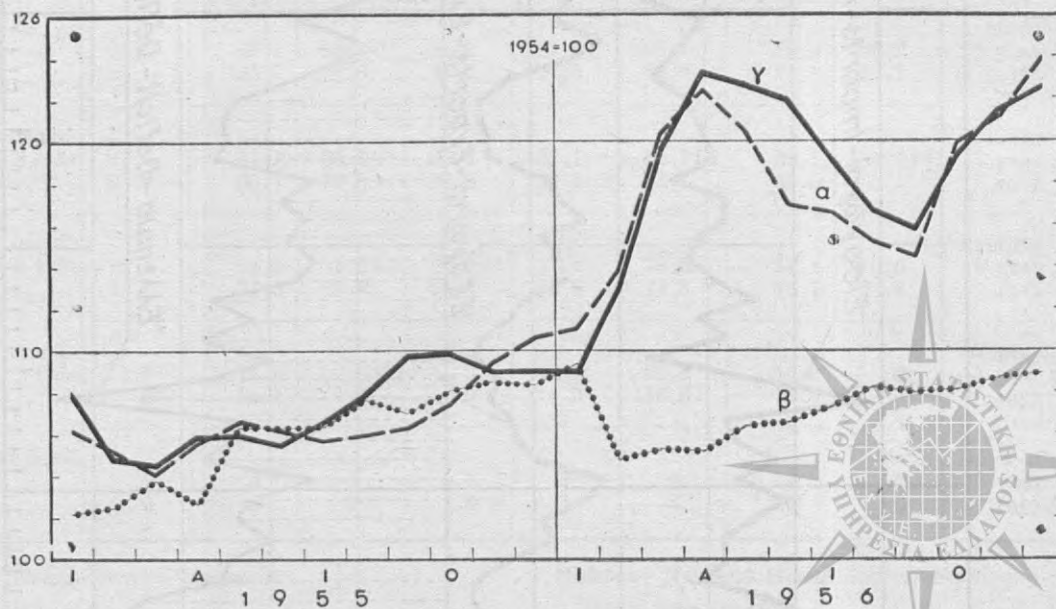
Shipping: Goods loaded and unloaded in the
ports of Greece (thousand metric tons)



Τιμάρημοι χονδρικής και λιανικής πωλήσεως και κόστους ζωής
Indices of wholesale and retail prices and cost of living

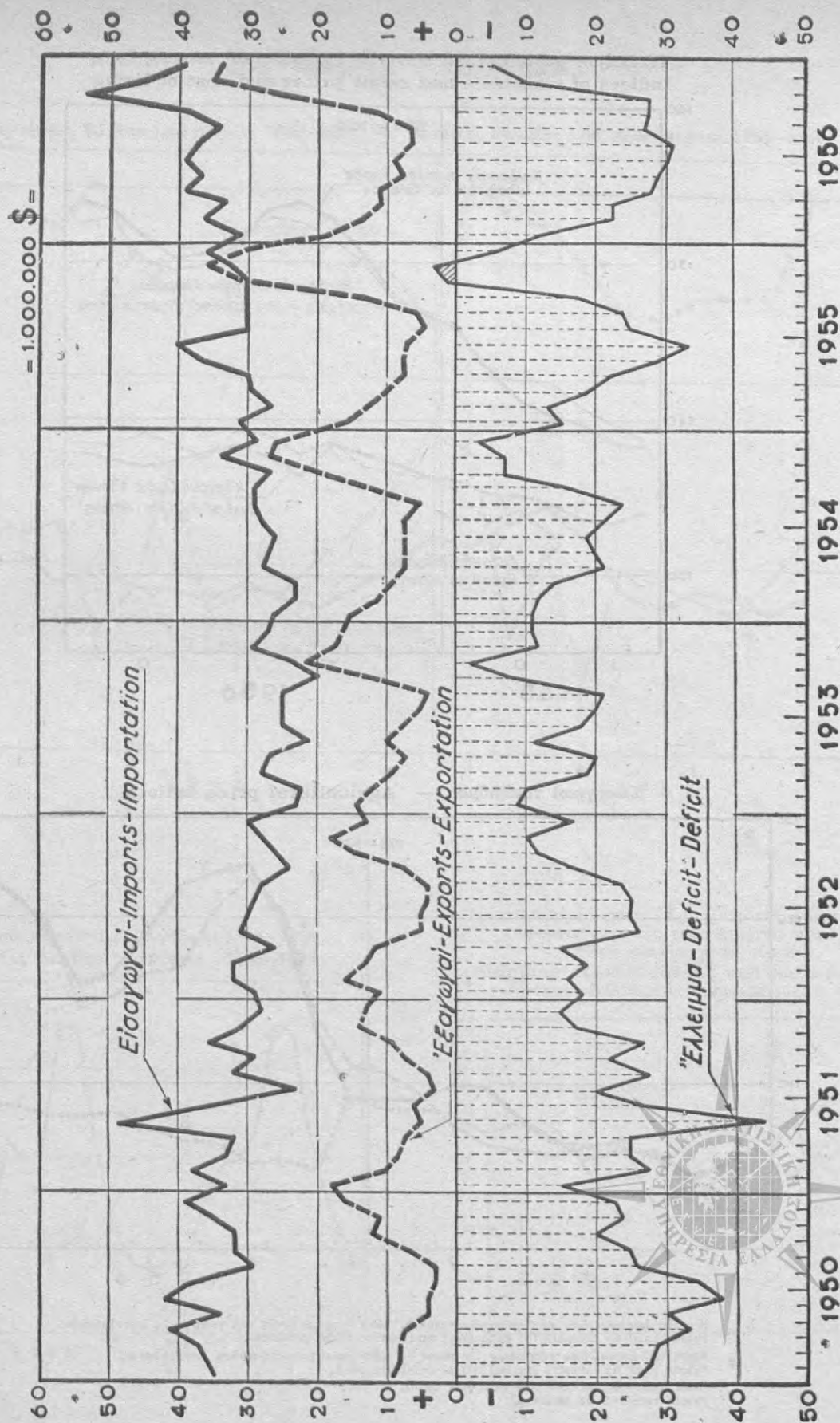


Γεωργικοί τιμάρημοι — Agricultural price indices



ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ, ΕΞΑΓΩΓΑΙ, ΕΛΛΕΙΜΜΑ — IMPORTS, EXPORTS, DEFICIT

1950 — 1956



ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ — NATIONAL TABLES

I. ΚΛΙΜΑΤΟΛΟΓΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ — CLIMATE

I: 1. Σταθμοί Παρατηρήσεων — Meteorological Stations

Σχετικώς με τὸ πλάτος, μῆκος καὶ ὕψος τῶν Σταθμῶν Παρατηρήσεων, βλ. τεύχος Ἰανουαρίου-Φεβρουαρίου 1957 τοῦ Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου.

For the latitude, longitude and ground elevation of the Meteorological Stations, see the January-February issue 1957 of the Monthly Statistical Bulletin.

I: 2. Θερμοκρασία ἀέρος καὶ ὑετός (μηνὸς Ἰουλίου 1957 καὶ μέσος Ἰουλίου ὀκτῶ ἐτῶν)

Air temperature and precipitation (of July 1957 and eight-year average for the month of July)

Ὁ Ἰούλιος 1957 ἐμφανίζει θερμοκρασίαν ἐλαφρῶς κατωτέραν τῆς μέσης θερμοκρασίας τῶν προηγούμενων 8 ἐτῶν. Ἡ μέση ἡμερησία θερμοκρασία ἦτο κατὰ ἡμῖς ἢ ἓνα βαθμὸν κατωτέρα τῆς μέσης τοιαύτης τῶν προηγούμενων 8 ἐτῶν εἰς ὅλους τοὺς Σταθμοὺς Παρατηρήσεων. Ἡ μεγίστη θερμοκρασία κατὰ τὸν ἐν λόγω μῆνα ἦτο οὐσιωδῶς κατωτέρα τῆς μέσης μεγίστης τῶν προηγούμενων 8 ἐτῶν, ἐνῷ ἀντιστοίχως ἡ ἐλαχίστη θερμοκρασία ἦτο κατὰ 2 ἢ 3 βαθμοὺς ἀνωτέρα τῆς μέσης τοιαύτης.

Ὁ ὑετός κατὰ τὸν Ἰούλιον 1957 ἐμφανίζει ἔλλειμμα ἐναντι τοῦ κανονικοῦ εἰς ὅλους σχεδὸν τοὺς Σταθμοὺς Παρατηρήσεων, μὲ ἐξαιρέσειν τὸν Σταθμὸν Παρατηρήσεων Ἀργοστολίου, ὅστις ἐμφανίζει πλεόνασμα ἐναντι τοῦ κανονικοῦ.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰς βροχερὰς ἡμέρας, αὗται κατὰ τὸν Ἰούλιον 1957 ἦσαν εἰς τὰ ἐπίπεδα τοῦ κανονικοῦ ἢ καὶ ὀλίγον κάτω τούτου εἰς μερικοὺς Σταθμοὺς Παρατηρήσεων.

The temperature in July 1957 was lower at an average than in the corresponding months of the preceding 8 years. Average daily temperature was one half or one degree lower than the corresponding average in the last eight years at all the meteorological stations. Maximum temperature in July was substantially less than in the 8-year period already referred to, whereas the maximum temperature was 2 or 3 degrees above the average.

Precipitation in July showed a deficit against normal at almost all the meteorological stations, except the Station of Argostolion, which showed a surplus.

As far as rainy days are concerned, the number of such days in July was at normal or even a little less than usual at some meteorological stations.

Ἰούλιος	Ἀθῆναι Athens	Ἀλεξαν- δρούπολις Alexan- droupolis	Ἀργοστό- λιον Argosto- lion	Ἡρά- κλειον Iraklion	Θεσσαλο- νίκη Salonika	Ἰωάννινα Yanina	Λάρισα Larisa	Σάμος Samos	July
Μέση θερμοκρασία : Μέση 8 ἐτῶν 1957.....	28,5 28,1	26,4 25,7	26,9 (1) 26,0	26,2 25,5	27,3 27,5	26,4 25,9	28,3 28,1	26,7 26,1	Average temperature 8 year average 1957
Μέση μεγίστη θερμο- κρασία : Μέση 8 ἐτῶν 1957.....	37,4 33,0	34,1 30,4	35,0 (1) 29,5	33,2 28,0	37,1 32,5	36,7 (1) 31,1	39,1 33,5	35,2 (2) ...	Average max. temp. 8 year average 1957
Μέση ἐλαχίστη θερμο- κρασία : Μέση 8 ἐτῶν 1957.....	17,3 19,8	15,2 17,3	18,6 (1) 20,6	17,9 19,4	17,2 19,6	13,5 14,8	14,4 18,7	20,6 22,2	Average min. temp. 8 year average 1957
Ὀλικὸν ὕψος ὑετοῦ εἰς χμ. : Μέση 8 ἐτῶν 1957.....	4,6 (2) 0	21,6 15,1	2,6 (2) 7,8	0 0	15,3 1,0	20,8 16,8	14,2 11,0	0 0	Tot. precipitation (m.m.) 8 year average 1957
Ἀριθμὸς ἡμερῶν ὑετοῦ Μέση 8 ἐτῶν 1957.....	0 0	3 3	0 1	0 0	5 1	4 3	4 1	0 0	Days of precipitation 8 year average 1957

Πηγή: Ἐθνικὴ Μετεωρολογικὴ Ὑπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

(1) Μέσος 6 ἐτῶν.

(1) 6 year average.

(2) Μέσος 7 ἐτῶν.

(2) 7 year average.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ POPULATION AND PUBLIC HEALTH

II: 1. Φυσική κίνησης του πληθυσμού ⁽¹⁾ — Vital statistics of the population ⁽¹⁾

	Μάιος May		Ιαν.—Μάιος Jan.—May		Σύνολον έτους Year's total		
	1957	1956	1957	1956	1956	1955	
ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΛΛΑΔΟΣ							GREECE: TOTAL
Γάμοι	8.933	4.920	29.491	23.412	58.017	66.274	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	12.251	11.825	68.427	68.732	156.187	154.263	Live births
Έκ τούτων: άρρενες.....	6.232	6.077	35.789	35.902	81.139	80.370	Thereof: males
θήλειες.....	6.019	5.748	32.638	32.830	75.048	73.893	females
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)....	4.386	4.333	25.228	28.424	59.288	54.781	Deaths (excl. stillbirths)
Έκ τούτων: άρρενες.....	2.241	2.236	12.778	14.068	30.044	27.728	Thereof: males
θήλειες.....	2.145	2.097	12.450	14.356	29.244	27.053	females
Υπεροχή γεννήσεων	7.865	7.492	43.199	40.308	96.899	99.482	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	167	140	812	889	2.013	1.854	Stillbirths
Γεννήσεις έξωγάμων	208	195	1.073	1.028	2.286	...	Illegitimate births
Θάνατοι κάτω του 1ου έτους..	476	426	2.816	2.892	6.116	6.713	Deaths under 1 year
Έκ τούτων: άρρενες.....	231	196	1.495	1.481	3.177	3.500	Thereof: males
θήλειες.....	245	230	1.321	1.411	2.939	3.213	females
ΓΕΩΓΡΑΦ. ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ							GEOGRAPHIC REGIONS
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	2.088	827	7.335	5.978	13.327	15.713	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.191	2.175	11.473	11.088	27.225	25.811	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)...	974	968	5.578	5.768	12.462	11.048	Deaths (excl. stillbirths)
Στερεά Έλλάς και Εύβοια ⁽²⁾							Central Greece and Euboea ⁽²⁾
Γάμοι	768	459	2.842	2.592	6.300	5.817	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.312	1.298	7.774	7.892	17.363	17.485	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)...	488	449	2.778	3.077	6.425	5.998	Deaths (excl. stillbirths)
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι ...	740	462	2.883	2.163	6.045	6.712	Marriages
Γεννήσεις ζώντων.....	1.708	1.586	9.216	9.315	20.936	21.207	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)...	606	593	3.349	3.934	8.081	7.601	Deaths (excl. stillbirths)
Ίόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	138	93	576	505	1.473	1.714	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	362	308	1.835	1.776	4.164	4.188	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)...	157	141	884	1.038	2.058	1.736	Deaths (excl. stillbirths)
Θεσσαλία							Thessaly
Γάμοι.....	779	555	2.259	1.728	4.820	5.406	Marriages
Γεννήσεις ζώντων.....	1.131	1.039	6.418	6.283	13.927	13.361	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)...	317	265	1.820	2.057	4.266	4.017	Deaths (excl. stillbirths)

(1) Είς τόν παρόντα πίνακα τά γεγονότα (γάμοι, γεννήσεις και θάνατοι) δίδονται κατά την χρονολογίαν τής καταχωρήσεώς των και όχι την χρονολογίαν του συμβάντος. Επίσης δίδονται κατά τόν τόπον του συμβάντος και όχι τόν τόπον τής μονίμου κατοικίας των προσώπων.

(2) Έκτός περιφέρειας Πρωτευούσης.

(1) Events (marriages, births and deaths) are given by date of registration and not by date of occurrence. They are also given by place of occurrence and not by place of residence of the persons.

(2) Except Greater Athens.

Π: 1. Φυσική κίνησης τοῦ πληθυσμοῦ (συνέχεια) — Vital statistics of the population (continued)

	Μάιος May		Ἰαν.—Μάιος Jan.—May		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1957	1956	1957	1956	1956	1955	
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	2.955	1.682	7.630	5.671	14.271	16.952	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.772	2.706	16.312	16.740	37.391	36.588	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ..	889	943	5.093	5.966	12.643	12.152	Deaths (excl. stillbirths)
Ἠπειρος							Epirus
Γάμοι	325	185	941	794	2.330	2.596	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	623	661	3.666	3.814	8.505	8.576	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ..	165	161	969	1.116	2.258	2.145	Deaths (excl. stillbirths)
Κρήτη							Crete
Γάμοι	291	112	1.574	1.111	2.931	3.710	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	720	678	3.995	4.012	9.302	9.320	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ..	244	265	1.538	1.804	3.489	3.199	Deaths (excl. stillbirths)
Νῆσοι Αἰγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	345	200	1.702	1.343	3.339	4.154	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	661	678	3.604	3.825	8.761	8.879	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ..	308	314	1.907	2.160	4.470	3.977	Deaths (excl. stillbirths)
Θράκη							Thrace
Γάμοι	504	345	1.749	1.527	3.181	3.500	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	771	696	4.134	3.987	8.613	8.848	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ..	238	234	1.312	1.504	3.136	2.908	Deaths (excl. stillbirths)



Π: 2. Θάνατοι τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Ἑλλάδος⁽¹⁾ κατὰ αἰτίαν θανάτου

Deaths of the population of Greece⁽¹⁾ by cause of death

Αἰτίαι θανάτου (Συνεπτυγ. διεθνῆς ὀνοματολογία 1948)	Ἔτος Year	Μάιος May		Ἰαν.—Μάιος Jan.—May		Causes of death (Abridged international list of 1948)
	1956	1957	1956	1957	1956	
Σύνολον.....	59.288	4.386	4.333	25.228	28.424	Total
1. Φυματίωσης ἀναπνευστ. συστήματος	1.511	112	128	597	680	1. Tuberculosis of the respiratory system
2. Φυματίωσης ἄλλων μορφῶν.....	176	19	14	86	73	2. Tuberculosis other forms
3. Σύφιλις.....	40	5	2	14	13	3. Syphilis and its sequelae
4. Τυφοειδὴς πυρετὸς.....	73	2	7	9	21	4. Typhoid fever
5. Χολέρα.....	—	—	—	—	—	5. Cholera
6. Δυσεντερία.....	187	11	8	37	49	6. Dysentery, all forms
7. Ὁστρακία καὶ στρεπτοκ. κυνάγχη.....	1	2	1	2	1	7. Scarlet fever and streptococcal sore throat
8. Διφθερίτις.....	94	3	2	32	39	8. Diphtheria
9. Κοκκύτης.....	119	7	10	36	65	9. Whooping cough
10. Λοιμῶξεις ἐκ μηνιγγιτιδοκοκκοῦ.....	21	—	1	5	10	10. Meningococcal infections
11. Πανώλης.....	—	—	—	—	—	11. Plague
12. Ὁξεία πολιομυελίτις.....	27	2	—	15	6	12. Acute poliomyelitis
13. Εὐλογία.....	2	—	—	1	1	13. Smallpox
14. Ὁκρά.....	56	13	7	69	18	14. Measles
15. Ἐξάνθ. τύφος καὶ νόσοι ἐκ ρικεττιῶν.....	—	—	—	—	—	15. Typhus and other rickettsial diseases
16. Ἐλονοσία.....	10	2	1	4	4	16. Malaria
17. Ἄλλαι λοιμῶδ. καὶ παρασιτικ. νόσοι.....	911	100	49	345	336	17. Other infective and parasitic diseases
18. Κακοήθη νεοπλασμάτα.....	6.941	631	544	2.995	2.769	18. Malignant neoplasms
19. Καλοήθη νεοπλ. καὶ μὴ καθοριζόμενα.....	614	39	57	221	279	19. Benign and unspecified neoplasms
20. Σακχαρώδ. διαβήτη.....	510	34	39	221	252	20. Diabetes mellitus
21. Ἀναιμίες.....	225	14	27	71	131	21. Anaemias
22. Ἀγγειακαὶ βλάβαι κεντρικοῦ νευρικοῦ συστήματος.....	5.947	467	444	2.656	2.803	22. Vascular lesions affecting central nervous system
23. Μηνιγγίτις μὴ μηνιγγιτιδοκοκκική.....	123	11	5	39	60	23. Nonmeningococcal meningitis
24. Ὁξείες ρευματισμοὶ.....	50	3	1	21	21	24. Rheumatic fever
25. Χρόνιαι ρευματ. νόσοι καρδίας.....	70	4	5	19	44	25. Chronic rheumatic heart diseases
26. Ἀρτηριοσκληρώσεις καὶ ἐκφυλ. νόσοι καρδίας.....	5.275	375	397	2.431	2.663	26. Arteriosclerotic and degenerative heart disease
27. Ἄλλαι νόσοι καρδίας.....	2.867	222	207	1.258	1.442	27. Other diseases of heart
28. Ἀρτηρ. ὑπέρταση μετὰ καρδιοπαθείας.....	514	30	36	201	258	28. Hypertension with heart disease
29. Ἀρτηρ. ὑπέρταση ἀνευ καρδιοπαθείας.....	181	8	13	81	91	29. Hypertension without mention of heart
30. Γρίπη.....	888	17	42	217	728	30. Influenza
31. Πνευμονία.....	2.120	145	158	1.009	1.262	31. Pneumonia
32. Βρογχίτις.....	315	25	24	149	177	32. Bronchitis
33. Ἐλκος στομάχου καὶ δωδεκαδακτύλου.....	426	30	37	148	207	33. Ulcer of stomach and duodenum
34. Σκωληκοειδίτις.....	48	3	8	10	20	34. Appendicitis
35. Ἑντερικὴ ἀπόφραξις καὶ κήλαι.....	361	37	27	129	140	35. Intestinal obstruction and hernia
36. Γαστρίτις, ἐντερίτις, κολίτις πλὴν διάρροιας νεογνῶν.....	746	40	30	173	211	36. Gastritis, duodenitis, enteritis and colitis except diarrhoea of the newborn
37. Κίρρωσις ἥπατος.....	710	42	58	308	338	37. Cirrhosis of liver
38. Νεφρίτις καὶ νέφρωσις.....	1.424	137	122	680	742	38. Nephritis and nephrosis
39. Ὑπερτροφία προστάτου.....	113	7	7	42	47	39. Hyperplasia of prostate
40. Ἐπιπλοκαὶ κυήσεως, τοκετοῦ, λοχείας.....	147	10	18	45	75	40. Complications of pregnancy childbirth and the puerperium
41. Διαμαρτίαι διαπλάσεως.....	331	39	20	174	139	41. Congenital malformations
42. Κακώσεις κατὰ τοκετὸν.....	148	10	7	78	71	42. Birth injuries, post-natal asphyxia and atelactasis
43. Λοιμῶξεις νεογνῶν.....	474	49	23	272	242	43. Infections of the newborn
44. Ἄλλαι νόσοι βρεφικῆς ἡλικίας.....	1.953	142	132	902	828	44. Other diseases peculiar to early infancy, and immaturity unqualified
45. Γῆρας καὶ ἀγνωστοὶ αἰτίαι.....	15.045	951	1.005	6.377	7.805	45. Senility without mention of psychosis, undefined and unknown causes
46. Ἀπασαι αἱ ἄλλοι νόσοι.....	4.822	356	385	2.073	2.349	46. All other diseases (Residual)
47. Ἀτυχήματα ἐξ αὐτοκινήτων.....	345	39	21	130	94	47. Motor vehicle accidents
48. Ἀτυχήματα ἄλλης φύσεως.....	1.998	114	158	680	658	48. All other accidents
49. Αὐτοκτονία.....	291	34	28	131	107	49. Suicide and self inflicted injury
50. Ἀνθρωποκτ. καὶ κακώσεις πολέμου.....	138	13	18	35	55	50. Homicide and operations of war

(1) Βλέπε ὑποσημείωσιν πίνακος Π: 1. Οἱ θάνατοι τοῦ 1955 δίδονται ἐνταῦθα κατὰ μῆνα συμβάντος.

(1) See footnote, table II: 1. The deaths of 1955 are given here by month of occurrence.

Π: 3. Ταξιδιωτική κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ Ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων κατὰ μέσον ταξιδίου ⁽¹⁾

Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners by means of transport ⁽¹⁾

Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις	Ἰούλιος July		1/1 — 31/7		Σύνολον ἔτους Year's total		Arrivals and departures
	1957	1956	1957	1956	1956	1955	
ΑΦΙΞΕΙΣ							ARRIVALS
Ἀφίξεις ἐν ὅλῳ	47.639	42.575	189.166	152.156	288.052	273.777	Total arrivals
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι . . .	15.657	12.796	56.418	46.130	88.345	78.172	Thereof: Greeks
Ξένοι	31.982	29.779	132.748	106.026	199.707	195.605	Foreigners
Ἀφίξεις ἀεροπορικῶς	11.510	8.348	55.652	41.902	74.464	70.317	Arrivals by air
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι . . .	3.233	1.950	14.426	9.716	17.185	15.578	Thereof: Greeks
Ξένοι	8.272	6.398	41.226	32.186	57.279	54.739	Foreigners
Ἀφίξεις σιδηροδρομικῶς	11.098	10.616	52.300	47.029	90.233	78.761	Arrivals by train
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι . . .	3.172	2.406	11.892	10.476	21.831	19.391	Thereof: Greeks
Ξένοι	7.926	8.210	40.408	36.553	68.402	59.370	Foreigners
Ἀφίξεις διὰ θαλάσσης	20.875	20.588	70.546	53.969	105.023	105.729	Arrivals by ship
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι . . .	8.301	7.741	27.934	24.037	45.369	39.662	Thereof: Greeks
Ξένοι	12.574	12.847	42.612	29.932	59.654	66.067	Foreigners
Ἀφίξεις ὁδικῶς	4.156	3.023	10.668	9.256	18.332	18.970	Arrivals by road
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι . . .	948	699	2.166	1.901	3.960	3.541	Thereof: Greeks
Ξένοι	3.210	2.324	8.502	7.355	14.372	15.429	Foreigners
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ							DEPARTURES
Ἀναχωρήσεις ἐν ὅλῳ	38.236	36.158	187.932	155.960	322.793	304.467	Total departures
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι . . .	15.533	12.781	71.672	62.717	122.924	111.597	Thereof: Greeks
Ξένοι	22.698	23.377	116.260	93.243	199.869	192.870	Foreigners
Ἀναχωρήσεις ἀεροπορικῶς	10.807	8.705	58.610	44.675	85.057	80.762	Departures by air
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι . . .	3.025	2.565	18.976	18.527	26.335	25.852	Thereof: Greeks
Ξένοι	7.782	6.140	39.634	31.148	58.722	55.410	Foreigners
Ἀναχωρήσεις σιδηροδρομικῶς	11.447	11.802	55.052	49.577	97.811	86.018	Departures by train
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι . . .	3.670	3.259	16.437	13.794	27.504	24.075	Thereof: Greeks
Ξένοι	7.777	8.543	38.615	35.783	70.307	61.943	Foreigners
Ἀναχωρήσεις διὰ θαλάσσης	14.271	12.932	67.464	53.770	124.812	122.356	Departures by ship
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι . . .	8.204	6.226	34.434	33.843	66.707	59.983	Thereof: Greeks
Ξένοι	6.067	6.706	33.030	19.927	58.105	62.373	Foreigners
Ἀναχωρήσεις ὁδικῶς	1.711	2.719	6.806	7.938	15.113	15.331	Departures by road
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι . . .	639	731	1.825	1.553	2.378	2.187	Thereof: Greeks
Ξένοι	1.072	1.988	4.981	6.385	12.735	13.144	Foreigners

Πηγή: Ἐθνικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος καὶ Ὑπουργεῖον Ἐσωτερικῶν (Ὑπηρεσία Ἀλλοδαπῶν).

(1) Ἐξαιρουμένων μόνον τῶν «ἐπισκεπτῶν λιμένων» ἦτοι τῶν ἐπιβατῶν οἵτινες ἐπωφελοῦνται τῆς προσωρινῆς σταθμεύσεως τοῦ πλοίου ἢ ἀεροπλάνου εἰς ἑλληνικὸν λιμένα ἢ ἀερολιμένα ἵνα ἀποβιβασθῶσι προσωρινῶς πρὸς ὀλιγόωρον ἐπίσκεψιν τῆς χώρας.

Source: National Statistical Service of Greece and Ministry of Interior (Foreigners' Service).

(1) Excluding only «port visitors», i.e. persons who avail themselves of brief stops of ships or airplanes in Greek sea ports or airports for visiting the country over a very brief period.

ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ

II: 4. Τουριστική κίνησης: 'Αφίξεις εις 'Ελλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου (1)

Tourist traffic: Arrivals of tourists by citizenship, and of cruise passengers in Greece (1)

Κράτη ὑπηκοότητος περιηγητῶν	Ἰούλιος July		1/1 — 31/7		Σύνολον ἔτους Year's total		Citizenship
	1957	1956	1957	1956	1956	1955	
Σύνολον ἀφίξεων περιηγητῶν...	37.724	35.319	143.287	126.879	218.401	208.386	Total arrivals
'Αφίξεις περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου	510	1.407	5.419	9.047	12.286	12.538	Arrivals of cruise passengers
Ἰπλόλοιποι ἀφίξεις περιηγητῶν	37.214	33.912	137.868	117.832	206.115	195.853	Arrivals of other tourists
'Εξ ὧν 'Ελληνες ἀπὸ τῶ ἐξωτερικοῦ	5.753	5.574	15.554	15.432	25.064	24.879	Thereof: Greek citizens from abroad
Ξένοι περιηγηταί	31.461	28.338	122.314	102.400	181.051	171.474	Foreign citizens
α) ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ							a) EUROPE
Αὐστρία	943	1.245	2.982	3.744	5.758	4.862	Austria
Βέλγιον - Λουξεμβούργον	1.308	784	2.553	1.787	3.080	3.493	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	6.183	5.807	11.545	10.307	19.881	19.130	France
Γερμανία	2.607	1.923	11.756	9.283	18.167	16.910	Germany
Γιουγκοσλαβία	3.309	5.279	24.489	23.375	38.769	29.246	Yugoslavia
Δανία	326	220	907	712	1.150	1.342	Denmark
'Ελβετία	1.442	897	3.899	2.634	4.762	4.979	Switzerland
Ἡν. Βασιλείαι	2.551	1.660	8.774	6.027	11.985	17.948	United Kingdom
Ἰρλανδία	12	18	55	52	126	153	Ireland
Ἰσπανία	66	61	375	280	534	553	Spain
Ἰταλία	1.236	1.203	4.810	3.603	7.176	5.787	Italy
Κάτω Χῶραι	492	362	1.681	1.293	2.230	2.107	Netherlands
Νορβηγία	131	73	439	337	547	524	Norway
Πορτογαλία	14	9	133	100	156	247	Portugal
Σουηδία	329	355	1.444	1.541	2.475	2.710	Sweden
Φινλανδία	63	30	231	255	442	468	Finland
Λοιπὰ κράτη Εὐρώπης	80	(2)	856	(2)	(2)	(2)	Other European countries
β) ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ							b) ASIA
Ἰσραήλ	315	238	1.147	864	1.804	1.315	Israel
Κράτη Ἀσίας καὶ Ἀπὸ Ἀνατολῆς πλὴν Μεσογειακῶν	1.342	120	3.824	445	2.333	730	Asia and Far East except Mediterranean countries
Λίβανος - Συρία	130	123	564	480	953	652	Lebanon - Syria
Τουρκία	1.491	1.534	6.667	7.513	13.507	12.355	Turkey
γ) ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ							c) AFRICA
Αἴγυπτος - Σουδάν	446	375	1.232	991	1.875	2.069	Egypt and Sudan
Νοτιοαφρ. Ἐνωσις	223	94	790	549	825	1.135	Union of South Africa
Λοιπὰ κράτη Ἀφρικῆς	62	(2)	270	(2)	(2)	(2)	Other African countries
δ) ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ							d) AMERICA
Ἡν. Πολιτεία	5.072	4.337	21.717	20.580	32.791	34.181	U.S.A.
Καναδᾶς	234	199	897	805	1.253	1.372	Canada
Κράτη Λατιν. Ἀμερικῆς	109	116	625	731	1.285	1.336	Latin America
ε) ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ							e) OCEANIA
Αὐστράλια	150	87	593	634	908	1.178	Australia
στ) Ε.Σ.Σ.Δ.	52	(2)	502	(2)	(2)	(2)	U.S.S.R.
ζ) ΑΚΑΘΟΡ. ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΟΣ	743	(2)	6.557	(2)	(2)	(2)	g) UNSPECIFIED CITIZENSHIP
η) ΔΙΑΦΟΡΑ ΚΡΑΤΗ	(2)	1.189	(2)	3.477	6.279	4.692	h) VARIOUS COUNTRIES

Πηγή: 'Ελληνικὸς Ὁργανισμὸς Τουρισμοῦ.

Source: National Tourist Office of Greece.

(1) Ὡς περιηγηταὶ εἰς τὸν παρόντα πίνακα νοοῦνται ὑπὸ εὐρεῖαν ἔννοιαν πάντες οἱ ἐπισκέπται τῆς Ἑλλάδος ἐκτὸς τῶν ἐρχομένων πρὸς μόνιμον κατοικίαν (πλέον τοῦ ἔτους) ἢ πρὸς ἐργασίαν, ἀμειβομένην ἐκ τοῦ τόπου, καὶ ἐκτὸς τῶν ἐπισκεπτῶν λιμένος (περὶ ὧν βλέπε ὑποσημειωσιν πίνακος II: 3).

(2) Ἀπὸ Ἰανουαρίου 1957 τὰ διάφορα κράτη κατανομῶνται εἰς τὰ (λοιπὰ κράτη Εὐρώπης), (λοιπὰ κράτη Ἀφρικῆς), Ε.Σ.Σ.Δ., καὶ εἰς περιηγητὰς ἀκαθορίστου ὑπηκοότητος.

(1) As tourists are considered in this table all visitors of Greece, excluding those entering for permanent residence (of more than one year) or for exercising an occupation remunerated from within the country, as well as the port visitors. (see footnote of table II: 3).

(2) Beginning January 1957 various countries are distributed in (other European countries), (other African countries), U.S.S.R. and tourists of unspecified citizenship.

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ — EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

III: 1. Τοποθετήσεις διά τῶν Γραφείων Εύρέσεως Ἑργασίας καὶ ἀναγγελλθεῖσαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μισθωτῶν

Placements effected through the Employment Offices
and employee dismissals reported to them

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα	Τοποθετήσεις — Placements						Ἀπολύσεις — Dismissals						Geographic region
	Ἰούνιος June		1/1—30/6		Ἔτος — Year		Ἰούνιος June		1/1—30/6		Ἔτος — Year		
	1957	1956	1957	1956	1956	1955	1957	1956	1957	1956	1956	1955	
Σύνολον Ἑλλάδος	23.019	13.466	82.342	67.880	162.535	154.557	9.049	8.475	56.992	48.440	158.562	131.615	Greece : total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	6.165	5.858	27.387	24.491	56.866	51.367	3.995	4.007	23.966	23.238	46.805	45.454	Greater Athens
Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία (ἐκτὸς Πρωτευούσης)	2.161	763	7.435	4.414	12.166	5.408	538	590	4.966	2.514	10.014	3.196	Central Greece and Eubœa (except Greater Athens)
Πελοπόννησος	1.182	859	5.862	5.686	14.235	12.828	575	634	3.405	4.432	10.140	10.036	Peloponnesos
Πάτραι	733	643	3.572	4.340	8.827	9.208	438	553	2.527	3.764	6.350	7.166	Patras
Ἰόνιοι νῆσοι	106	91	635	362	697	259	76	103	498	244	774	465	Ionian Islands
Θεσσαλία	1.833	441	5.585	3.392	8.167	9.116	551	384	3.892	3.111	10.708	9.127	Thessaly
Βόλος	1.687	274	4.795	2.578	6.109	7.704	443	250	3.061	2.226	8.669	7.308	Volos
Μακεδονία	9.062	3.817	25.389	23.152	48.182	56.295	2.340	1.924	13.489	9.614	63.513	51.103	Macedonia
Θεσσαλονίκη	3.209	1.178	11.885	5.939	17.135	31.611	1.593	1.016	7.770	2.883	32.954	32.504	Salonika
Ἠπειρος	131	109	638	234	699	—	25	35	185	90	401	—	Epirus
Κρήτη	451	597	2.779	1.488	6.307	7.512	473	300	2.901	1.877	4.934	3.397	Crete
Ἡράκλειον	200	351	1.344	1.001	4.417	4.204	193	99	1.631	659	1.569	652	Iraklion
Νῆσοι Αἰγαίου	964	587	3.734	3.409	7.333	6.072	289	326	2.544	2.406	5.340	5.243	Aegean Islands
Θράκη	964	344	2.898	1.252	7.883	5.700	187	172	1.143	914	5.933	3.594	Thrace

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἑργασίας (Διεύθυνσις Πληροφοριῶν καὶ Στατιστικῆς).

Source: Ministry of Labour (Information and Statistics Division).



III: 2. 'Επιδοτήσεις λόγω ανεργίας — Unemployment benefit payments

Γεωγραφικά διαμερίσματα — 'Επιδοτούμενοι και ημέραι έπιδοτήσεως	Ιούνιος June		Μάιος May		'Ετος — Year		Geographic regions — Beneficiaries and unemployed man-days compensation
	1957	1956	1957	1956	1956	1955	
Σύνολον 'Ελλάδος							<i>Greece: total</i>
'Επιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)	3.412	2.852	3.260	2.343	40.655	31.781	Beneficiaries (new cases)
Σύνολον έπιδοτουμένων	11.261	10.147	12.416	10.467	48.163	38.607	Total of beneficiaries
'Ημέραι έπιδοτήσεως	306.085	264.111	338.448	253.153	3.305.560	3.090.202	Unempl. man days compensat.
Περιφέρεια Πρωτευούσης							<i>Greater Athens</i>
'Επιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)	1.841	1.716	1.678	1.404	20.459	17.805	Beneficiaries (new cases)
Σύνολον έπιδοτουμένων	5.053	6.009	5.104	5.603	24.586	20.955	Total of beneficiaries
'Ημέραι έπιδοτήσεως	166.746	166.740	179.504	142.084	1.906.530	1.812.307	Unempl. man days compensat.
Στερεά 'Ελλάς και Εύβοια (πλήν περιφερ. Πρωτευούσης)							<i>Central Greece and Eu- bœa (except Greater Athens)</i>
'Επιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)	177	141	243	93	2.055	1.289	Beneficiaries (new cases)
Σύνολον έπιδοτουμένων	771	550	1.047	5.0	2.664	1.534	Total of beneficiaries
'Ημέραι έπιδοτήσεως	21.265	10.394	22.902	11.511	166.559	95.689	Unempl. man days compensat.
Πελοπόννησος							<i>Peloponnesos</i>
'Επιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)	413	124	152	101	1.886	1.465	Beneficiaries (new cases)
Σύνολον έπιδοτουμένων	844	455	757	488	2.222	1.781	Total of beneficiaries
'Ημέραι έπιδοτήσεως	20.078	10.807	17.525	12.248	146.904	126.897	Unempl. man days compensat.
Ιόνιοι Νήσοι							<i>Ionian Islands</i>
'Επιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)	21	21	11	6	351	196	Beneficiaries (new cases)
Σύνολον έπιδοτουμένων	113	65	105	61	420	223	Total of beneficiaries
'Ημέραι έπιδοτήσεως	2.583	1.412	2.358	1.196	25.790	17.436	Unempl. man days compensat.
Θεσσαλία							<i>Thessaly</i>
'Επιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)	66	126	127	92	2.280	1.994	Beneficiaries (new cases)
Σύνολον έπιδοτουμένων	522	604	1.019	662	2.621	2.908	Total of beneficiaries
'Ημέραι έπιδοτήσεως	13.909	11.690	18.270	12.815	161.936	259.796	Unempl. man days compensat.
Μακεδονία							<i>Macedonia</i>
'Επιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)	591	587	563	465	10.906	7.394	Beneficiaries (new cases)
Σύνολον έπιδοτουμένων	1.662	1.640	3.020	1.957	12.393	8.805	Total of beneficiaries
'Ημέραι έπιδοτήσεως	54.306	46.631	66.823	53.093	683.113	609.570	Unempl. man days compensat.
'Ηπειρος							<i>Epirus</i>
'Επιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)	108	12	325	12	205	115	Beneficiaries (new cases)
Σύνολον έπιδοτουμένων	705	51	444	52	288	218	Total of beneficiaries
'Ημέραι έπιδοτήσεως	13.486	1.036	14.036	1.327	16.106	10.425	Unempl. man days compensat.
Κρήτη							<i>Crete</i>
'Επιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)	82	47	62	60	1.041	467	Beneficiaries (new cases)
Σύνολον έπιδοτουμένων	261	299	319	459	1.122	579	Total of beneficiaries
'Ημέραι έπιδοτήσεως	5.078	5.446	5.357	7.272	62.699	46.123	Unempl. man days compensat.
Νήσοι Αιγαίου							<i>Aegean Islands</i>
'Επιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)	70	62	63	82	967	720	Beneficiaries (new cases)
Σύνολον έπιδοτουμένων	296	366	332	336	1.213	1.181	Total of beneficiaries
'Ημέραι έπιδοτήσεως	5.285	7.747	6.051	7.471	94.978	83.892	Unempl. man days compensat.
Θράκη							<i>Thrace</i>
'Επιδοτούμενοι (νέαι περιπτώσεις)	43	16	36	28	505	386	Beneficiaries (new cases)
Σύνολον έπιδοτουμένων	134	108	269	199	634	423	Total of beneficiaries
'Ημέραι έπιδοτήσεως	3.349	2.208	5.622	4.136	40.945	28.067	Unempl. man days compensat.

Πηγή: 'Οργανισμός 'Απασχολήσεως και 'Ασφαλίσεως 'Ανεργίας.

Source: Organiz. for Employment and Insurance of Unemployment.

III: 3. 'Απασχόλησις καὶ ἀνεργία μεταξύ τῶν Ἑλλήνων ναυτικῶν, εἰς τὸ τέλος τῶν προσφάτων μηνῶν καὶ πρὸ ἐνὸς ἔτους, κατὰ ομάδας εἰδικότητος

Employment and unemployment among Greek seamen at the end of the recent months and a year before, by groups of category

Ὅμαδες εἰδικότητος	Ἑργαζόμενοι ἐπὶ ἑλληνικῶν πλοίων Personel employed in Greek ships ⁽¹⁾				Ἀνεργοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ Unemployed in ports of the country				Groups of Category
	Ἀπρίλιος April		Μάρτιος Mars		Ἀπρίλιος April		Μάρτιος Mars		
	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	
Σύνολον	8.173	6.969	8.141	6.708	1.760	1.427	1.758	653	Total
Α'. Πλοίαρχοι	274	233	269	227	9	10	13	11	A. Masters
Β'. Ἀνώτερον προ- σωπικόν	2.071	1.778	2.041	1.707	355	181	333	121	B. Senior person- nel
Καταστρώματος ⁽²⁾ ...	701	597	694	580	34	19	36	15	Deck ⁽²⁾
Μηχανῆς	974	832	962	808	155	118	130	81	Engine-room and stokehold
Ἀσυρμάτου	268	230	267	223	122	25	122	13	Radio
Γενικῶν ὑπηρεσιῶν ⁽³⁾	128	119	118	96	44	19	45	12	Catering depart- ment ⁽³⁾
Γ'. Κατώτερον προ- σωπικόν	5.542	4.716	5.543	4.534	1.396	1.236	1.412	521	C. Lower person- nel
Καταστρώματος ⁽⁴⁾ ..	2.423	2.086	2.404	2.029	823	691	775	262	Deck ⁽⁴⁾
Μηχανῆς ⁽⁵⁾	1.545	1.322	1.524	1.284	313	325	337	142	Engine-room and stokehold ⁽⁵⁾
Γενικῶν ὑπηρεσιῶν ⁽⁶⁾	1.574	1.308	1.615	1.221	260	220	300	117	Catering depart- ment ⁽⁶⁾
Δ'. Ὑγειονομικόν προ- σωπικόν	6	7	7	8	—	—	—	—	D. Medical per- sonnel
Ε'. Δόκιμοι ⁽⁷⁾	280	235	281	232	—	—	—	—	E. Cadets ⁽⁷⁾

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

(1) Περιλαμβάνονται οἱ ἐργασθέντες ἐπὶ φορτηγῶν πλοίων ἄνω τῶν 500 τόν. D. W. καὶ ἐπιβατηγῶν πλοίων πάσης χωρητικότητος.

(2) Πλοίαρχοι Β' καὶ Γ'.

(3) Οἰκονομικοὶ ἀξιωματικοί, φροντισταὶ καὶ βοηθοὶ τούτων.

(4) Κυβερνήται, ναύκληροι, ναῦται, ξυλουργοὶ κλπ. Μεταξὺ τῶν ἐργαζομένων δὲν περιλαμβάνονται οἱ κυβερνήται, ὡς ὑπηρετοῦντες εἰς πλοῖα μικρότερα τῶν 500 τόν. D. W.

(5) Μηχανοδηγοί, ἀρχιθερμασταί, λιπανταί, θερμασταὶ κλπ.

(6) Τροφοδῶται, ἀρχιμάγειροι, μάγειροι, ἀρχιθαλαμηπόλοι, θαλαμηπόλοι κλπ.

(7) Δόκιμοι πλοίαρχοι καὶ Δόκιμοι μηχανικοὶ

Source: Ministry of Merchant Marine.

(1) Including those employed in cargo ships of 500 and more t. D. W. and those employed in passenger ships of any tonnage.

(2) Chief officers and second officers.

(3) Pay masters, chief caterers and their assistants.

(4) Skipper, boatswains, sailors, carpenters, etc. Skippers are not included among employed as serving on boats of a tonnage less than 500 D. W.

(5) Motormen, donkeymen, greasers, firemen etc.

(6) Caterers, chief cooks, cooks, chief stewards, stewards, etc.

(7) Cadet masters and engineers.

III: 3α. "Ανεργοί" Έλληνες ναυτικοί εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, κατὰ εἰδικότητα
Greek seamen registered as unemployed in ports of the country, by category

Εἰδικότης	Εἰς τὸ τέλος ἐκάστου μηνὸς At the end of each month				Category
	Ἀπρίλιος April		Μάρτιος Mars		
	1957	1956	1957	1956	
Σύνολον	1.760	1.427	1.758	653	Total
Πλοίαρχοι Α'	9	10	13	11	Masters
» Β'	7	2	10	4	Chief officers
» Γ'	27	17	26	11	Second »
Ἀτμομηχανικοὶ Α'	36	42	22	23	Chief engineers
» Β'	23	15	17	17	Second »
» Γ'	63	49	61	26	Third »
Μηχανικοὶ ἐσωτερικῆς καύσεως Α'	3	—	3	2	Chief motor engineers
Μηχανικοὶ ἐσωτερικῆς καύσεως Β'.....	3	1	1	2	Second » »
Μηχανικοὶ ἐσωτερικῆς καύσεως Γ'.....	27	11	26	11	Third " "
Ραδιοτηλεγραφεῖται Α' καὶ Β'	122	25	122	13	Radio officers
Οἰκονομικοὶ ἀξιωματικοί.....	9	3	13	1	Pay masters
Φροντισταὶ	3	2	3	1	Chief caterers
Κυβερνήται Α' καὶ Β'.....	188	126	173	64	Skippers
Ναύκληροι.....	50	36	50	16	Boatswains
Ναῦται	548	508	515	170	Sailors
Ξυλουργοὶ	37	21	37	12	Carpenters
Μηχανοδηγοὶ	43	11	41	10	Motormen
Ἀρχιθερμασταὶ	92	64	106	40	Donkeymen
Λιπανταὶ	21	17	20	11	Greasers
Θερμασταὶ	156	233	169	81	Firemen
Τροφодόται ..	1	—	1	—	Caterers
Βοηθοὶ φροντισταὶ	32	14	29	10	Assistant caterer
Ἀρχιμάγειροι	—	26	—	11	Chief cooks
Μάγειροι Α', Β' καὶ Γ'	98	53	108	37	Cooks
Ἀρχιθαλαμηπόλοι Α' καὶ Β'.....	—	52	—	32	Chief stewards
Θαλαμηπόλοι Α' καὶ Β'	162	89	192	37	Stewards

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

Source: Ministry of Merchant Marine.

IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ SOCIAL WELFARE AND INSURANCE

**IV: 1. Περιθαλψις άπροστατεύτων παιδιών μέχρις ηλικίας 14 ετών, δι' έπιδοτήσεως κατ' οίκον
κατά γεωγραφικά διαμερίσματα**

**Relief-in-cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home,
by geographic region**

Γεωγραφικόν διαμέρισμα		Μάιος May		Απρίλιος April		Geographic region	
		1957	1956	1957	1956		
Σύνολον Ελλάδος ..	Οικογένειαι	17.029	20.250	17.108	20.309	Families	Greece : total
	Παιδιά.....	28.518	34.855	28.593	34.742	Children	
	Δραχμαί ..	2.534.060	3.039.630	2.544.470	3.038.705	Drachmae	
Περιφέρεια Πρωτευού- σης	Οικογένειαι ..	931	1.085	969	1.139	Families	Greater Athens
	Παιδιά.....	1.612	1.837	1.631	1.831	Children	
	Δραχμαί ...	127.890	167.633	159.655	194.655	Drachmae	
Στερεά Έλλάς και Εύ- βοια (εκτός Περιφερίας Πρωτευούσης)	Οικογένειαι	2.288	2.789	2.267	2.720	Families	Central Greece and Eubœa (except Grea- ter Athens)
	Παιδιά.....	4.000	4.932	3.989	4.943	Children	
	Δραχμαί ...	386.635	453.257	357.715	429.975	Drachmae	
Πελοπόννησος	Οικογένειαι	2.288	2.818	2.316	2.808	Families	Peloponnesos
	Παιδιά.....	4.061	4.983	4.089	4.967	Children	
	Δραχμαί ...	343.635	409.710	346.600	410.055	Drachmae	
Ίόνιοι Νήσοι.	Οικογένειαι	705	771	700	755	Families	Ionian Islands
	Παιδιά.....	1.105	1.224	1.088	1.212	Children	
	Δραχμαί ...	100.750	112.365	101.085	111.325	Drachmae	
Θεσσαλία	Οικογένειαι	1.720	2.117	1.728	2.093	Families	Thessaly
	Παιδιά.....	2.854	3.715	2.856	3.665	Children	
	Δραχμαί ...	250.395	310.775	250.280	307.185	Drachmae	
Μακεδονία	Οικογένειαι	3.046	3.617	3.075	3.669	Families	Macedonia
	Παιδιά.....	5.005	6.155	5.048	6.206	Children	
	Δραχμαί ...	431.390	523.305	435.525	527.165	Drachmae	
Ηπειρος	Οικογένειαι	1.859	2.142	1.858	2.125	Families	Epirus
	Παιδιά.....	3.019	3.368	3.009	3.500	Children	
	Δραχμαί ...	273.510	314.915	272.370	310.865	Drachmae	
Κρήτη	Οικογένειαι	1.678	1.888	1.675	1.883	Families	Crete
	Παιδιά.....	2.828	3.283	2.824	3.269	Children	
	Δραχμαί ...	257.425	295.550	257.565	293.875	Drachmae	
Νήσοι Αιγαίου	Οικογένειαι	1.735	2.062	1.743	2.144	Families	Aegean Islands
	Παιδιά.....	2.774	3.548	2.797	3.534	Children	
	Δραχμαί ...	258.780	324.150	260.750	325.020	Drachmae	
Θράκη	Οικογένειαι	779	961	777	973	Families	Thrace
	Παιδιά.....	1.260	1.610	1.252	1.615	Children	
	Δραχμαί ...	103.600	127.970	102.925	128.585	Drachmae	

Πηγή: Υπουργείον Κοινωνικής Προνοίας (Υπηρεσία Μελετών και Στατιστικής).

Γενική παρατήρησις: Τα έπιδοτούμενα κατά τ' άνωτέρω παιδιά είναι άπροστάτευτα, ήτοι παιδιά άπόρων οικογενειών όρφανών πατρός ή ήλαττωμένης πατρικής φροντίδος λόγω σωματικής ή ψυχικής ασθενείας ή σωματικής άναπηρίας του πατρός των ή εγκαταλελειμμένα ύπ' αὐτῶν λόγω ήθικῆς αναξιοτήτος ή φυλακίσεως ή στρατεύσεώς των. Η έπίδοτησις άποφασίζεται κατόπιν έξακριβώσεως ύπὸ ειδικῆς Έπιτροπῆς τελούσης ύπὸ τὴν προεδρίαν του Εισαγγελέως τῶν Πρωτοδικῶν.

Source: Ministry of Social Welfare (Research and Statistical Service).

General note: Thus aided children are nonsupported, i.e. children of indigent families deprived of their father or not adequately cared for by him owing to his physical or mental illness or to his infirmity, or abandoned by him owing to his moral deficiency, to imprisonment or to conscription. The granting of relief is decided after investigation by a special Committee under the chairmanship of the State's attorney (prosecutor) of the Court of First Instance.

IV: 2. Παροχαί εις είδος καὶ χρήμα (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἰδρύματος Κοινων. Ἀσφαλίσεων
Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Institution, (except pensions)

Παροχαί	Δεκέμβρ.-December		Νοέμβρ.-November		Σύνολον ἔτους Year's total		Benefits
	1956	1955	1956	1955	1956	1955	
ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ							BENEFITS-IN KIND
A'. Ἱατρικὴ καὶ φαρμακευτικὴ περίθαλψις							A. Medical and pharmaceutical relief
Ἐπισκέψεις ἐν ἰατρείοις...	464.827	415.831	516.279	477.870	6.054.411	5.258.722	Visits in dispensaries
» κατ' οἶκον...	55.094	51.655	54.971	50.660	702.066	603.735	Home visiting by doctors
Μικροβιολογικαὶ ἐξετάσεις	42.840	37.344	54.028	42.997	558.447	487.921	Microbiological examinations
Ἀκτινολογικαὶ ἐξετάσεις...	22.131	21.094	25.937	23.132	311.074	275.795	X-Ray examinations
Συνταγαὶ φαρμάκων.....	392.331	418.156	410.307	413.672	5.462.178	4.798.325	Medical prescriptions
B'. Νοσοκομειακὴ περίθαλψις							B. Hospitalization relief
Σανατοριακὴ περίθαλψις:							Sanatorium relief
Περιπτώσεις εἰσόδου.....	122	240	112	188	1.759	2.197	Cases of entrance in Sanat.
Ἡμέραι.....	44.192	46.420	42.398	45.768	544.602	557.001	Days
Βοήθημα τοκετοῦ:							Pregnancy benefit
Περιπτώσεις.....	2.212	2.249	2.402	2.203	25.901	25.236	Cases
Ἄλλη νοσοκομειακὴ περίθαλψις:							Hospitalization (excluding sanatoriums and maternity hospitals)
Περιπτώσεις εἰσόδου.....	9.233	7.823	10.885	9.290	114.674	101.674	Cases of entrance in hospitals
Ἡμέραι.....	156.219	130.644	164.074	136.076	1.791.000	1.538.316	Days
ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΧΡΗΜΑ (πλὴν συντάξεων)							RELIEF-IN-CASH (except pensions)
Ἐπίδομα φυματιώσεως:							Tuberculosis benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως..	...	...	...	...	...	...	Cases
Ἡμέραι.....	49.128	50.043	44.038	42.703	527.204	531.948	Days
Ἄλλα ἐπιδόματα νόσου:							Sickness-benefit (except tuberculosis)
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως..	9.868	11.096	9.258	9.408	109.890	109.218	Cases
Ἡμέραι.....	174.711	196.986	163.668	167.027	2.044.302	1.940.648	Days
Ἐπίδομα ἀτυχήματος:							Accident benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως..	3.654	3.260	3.381	2.985	37.406	30.693	Cases
Ἡμέραι.....	71.253	69.047	65.943	63.223	729.448	650.160	Days
Ἐπίδομα μητρότητος:							Maternity benefit
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως..	658	644	699	640	7.139	6.899	Cases
Ἡμέραι.....	38.615	37.322	39.732	36.529	436.573	409.165	Days
Ἐξοδα κηδείας:							Funeral expenses
Περιπτώσεις.....	244	289	237	217	3.011	2.691	Cases

Πηγή: Ἰδρυμα Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων.

Source: Social Insurance Institution.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ AGRICULTURE - FORESTRY - FISHERIES

V : 1. Δραστηριότητες της 'Αγροτικής Τραπέζης της 'Ελλάδος εις ώρισμένους τομείς
Some activities of the Agricultural Bank of Greece

Κατηγορίες Categories	'Ιούνιος—June		Μάιος—May		'Ιανουάριος—'Ιούνιος January—June	
	1957	1956	1957	1956	1957	1956

ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ (εις χιλιάδας δραχμῶν) — LOANS GRANTED (in thousand drachmae)

Καλλιεργητικὰ δάνεια κλπ.—Cultivation loans	149.800	146.869	231.300	178.746	1.136.039	914.965
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω προϊόντων — Loans on mortgage of products.....	7.400	5.208	9.600	9.180	123.142	132.126
Χρηματοδοτήσεις γεωργικῶν ὀργανισμῶν—Financing of agricultural organizations	51.500	55.285	44.350	37.417	348.125	331.853
Δάνεια μέσης καὶ μακρῆς προθεσμίας — Loans at middle and long-term ..	58.000	26.803	62.010	28.849	208.692	102.215

ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ (εις χιλιόγραμμα)
AGRICULTURAL CHEMICALS MADE AVAILABLE (in kilograms)

Μυκητοκτόνα — Fungicides	1.444.100	1.819.137	3.986.002	4.707.890	15.651.892	14.943.791
Ἑντομοκτόνα — Insecticides	128.955	140.583	153.282	221.422	701.897	785.926
Ζιζανιοκτόνα — Weed killers	16.512	3.801	18.927	47.097	420.129	319.128
Φυτορμονικά — Hormonic	801	2.952	608	3.049	2.169	6.805
Διάφορα — Miscellaneous	256	389	430	1.147	11.208	15.414

ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (εις χιλιόγραμμα) — CHEMICAL FERTILIZERS (in kilograms)

Θεικὴ ἀμμωνία — (21-0-0) — Ammonium sulphate.....	6.089.652	8.839.612	7.971.009	5.964.599	115.841.364	103.189.622
Ἀραιὸν ὑπερφωσφορικόν — (0-16-0) — Thin superphosphatic.....	5.745.219	7.371.402	7.480.018	5.563.992	79.345.561	64.323.799
Θεικὸν κάλι — (0-0-48) — Potassic ...	246.058	255.125	958.552	507.762	9.727.460	6.666.666

Πηγή: 'Αγροτικὴ Τράπεζα τῆς 'Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

V: 2. Ποσότης σφαγίων^(α) προσαχθέντων πρὸς κρεωσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεωσκοπικὰ κέντρα, κατὰ διαμέρισμα

Weight of animals slaughtered^(a) presented for inspection in main cities, by region

Βάρος εἰς χιλιόγραμμα ἄνευ ἐντοσθίων

Net kilogram weight without intestines

Διαμερίσματα καὶ ἀριθμὸς κρεωσκοπικῶν κέντρων 1957 καὶ 1956 (ἐν παρενθέσει)	Ἰούνιος June		Μάιος May		Ἰανουάριος*—Ἰούνιος January*—June		Regions and number of meat inspection centres 1957 and 1956 (in parenthesis)
	1957	1956	1957	1956	1957 (79 πόλεις) (79 cities)	1956 (72 πόλεις) (72 cities)	
Σύνολον...	6.344.863	6.295.434	5.631.820	6.181.171	31.025.923	29.802.874	Total
Περιφέρεια Πρω- 4(4)	2.796.079	3.011.009	2.725.966	3.162.245	14.446.298	14.491.173	Greater Athens 4(4)
τετυούσης (β) Στερεὰ Ἑλλάς 11(10)	269.618	242.438	244.768	297.995	1.551.043	1.234.927	(b) Centr. Greece 11(10)
καὶ Εὐβοία Πελοπόννησος 12(11)	565.783	611.854	421.212	435.163	1.995.261	2.094.047	and Eubœa 12(11)
Ἰόνιοι Νῆσοι 4(4)	117.600	125.458	130.114	93.975	712.065	561.091	Peloponnesos 4(4)
Θεσσαλία 6(4)	487.288	421.679	409.138	327.795	2.294.579	2.117.372	Ionian Islands 6(4)
Μακεδονία 23(22)	1.173.206	1.019.710	952.201	1.319.316	5.686.979	5.712.720	Thessaly 23(22)
Ἠπειρος 5(4)	98.242	92.849	102.563	88.800	550.753	500.349	Macedonia 5(4)
Κρήτη 4(4)	230.671	245.515	246.810	181.208	1.113.889	985.852	Epirus 4(4)
Ν. Αἰγαίου 5(5)	186.260	170.544	202.625	161.570	947.616	821.011	Crete 5(5)
Θράκη 5(4)	420.116	354.378	196.423	113.104	1.727.440	1.284.332	Aegean Islands 5(4)
							Thrace 5(4)

Πηγή: Ὑπουργεῖον Γεωργίας.

Source: Ministry of Agriculture.

- (α) Περιλαμβάνονται βοοειδῆ, αἰγοπρόβατα καὶ χοῖροι.
 (β) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Περιφέρεια Πρωτευούσης.
 (1) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Γαστουνίης, Γουμενίσσης, καὶ Ἀξιουπόλεως.
 (2) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Γαστουνίης, Κυπαρισσίας, Χρυσουπόλεως, Γουμενίσσης, Κ. Νευροκοπίου καὶ Ἀξιουπόλεως.
 (3) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Ἀμαλιάδος, Γαστούνης, Γουμενίσσης καὶ Πτολεμαΐδος.
 (4) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Γαστουνίης, Χρυσουπόλεως, Γουμενίσσης, Κ. Νευροκοπίου καὶ Ἀξιουπόλεως.
 * Διὰ τὰ ἐλλείποντα στοιχεῖα ὀρισμένων πόλεων κατὰ τοὺς μῆνας Ἰανουάριον—Ἀπρίλιον βλέπε προηγούμενα τεύχη.

- (a) Including oxen, cows, goats, lambs, and pigs.
 (b) Not including Greater Athens.
 (1) Excluding Gastouni, Goumenissa, and Axioupolis.
 (2) Excluding Gastouni, Kyparissia, Chrysoupolis, Goumenissa, K. Nevrokopion and Axioupolis.
 (3) Excluding Amalias, Gastouni, Goumenissa and Ptolemaïs.
 (4) Excluding Gastouni, Chrysoupolis, Goumenissa, K. Nevrokopion and Axioupolis.
 * For some cities excluded in the months January—April see the preceded bulletins.



V: 3. Ποσότης ἀλιευθέντων ιχθύων και εισαγωγή νωπών ιχθύων
Quantity of fish landed and imports of fresh fish

Ποσότης εἰς τόννους	Quantity in tons						
Εἶδη ἀλιευμάτων	1957	1956					Kinds of fish
	α' τρίμηνον 1st quarter	α' τρίμηνον 1st quarter	β' τρίμηνον 2nd quarter	γ' τρίμηνον 3rd quarter	δ' τρίμηνον 4th quarter	Σύν. ἔτους Years' total	
A'. Ἰχθεῖς ἀλιευθέντες							A. Fish landed
I. Θαλάσσης	9.687	9.619	13.911	10.802	14.930	49.262	I. From sea
Βακαλάος καὶ συγγενῇ	436	501	331	40	1.021	1.893	Cod and the like
Γόπες	257	372	370	670	456	1.868	Sparus hoops
Κέφαλοι	153	178	116	229	375	898	Mulletts
Λιθρίνια καὶ συγγενῇ	435	313	652	509	963	2.437	Lithrini and kindred stuff
Μαρίδες	2.690	3.202	1.553	1.004	2.962	8.721	Small fry
Μπαρμπούνια	755	803	658	434	1.716	3.611	Red Mulletts
Παλαμίδες	1.408	630	401	95	986	2.112	Pelamids (Tunny-Fish)
Σαρδέλλαι	512	325	2.501	3.978	2.396	9.200	Sardines
Σαυρίδια	179	297	410	801	375	1.883	Safridi
Συναγρίδες-Φαγγριά	106	38	489	154	138	769	Red Snappers-Fagria
Σφυρίδες-Ροφοί	59	29	341	243	67	680	Pikes
Λοιπὰ εἶδη	2.697	2.981	6.139	2.645	3.475	15.190	Other
II. Ἑσωτερικῶν ὑδάτων	2.769	1.720	1.433	1.535	5.157	9.845	II. From inland waters
Κυπρίνοι	922	149	221	506	2.415	3.291	Carps
Κέφαλοι	295	590	118	329	621	1.658	Mulletts
Τσιπούρες	140	176	157	78	740	1.151	Porgies
Λοιπὰ εἶδη	1.412	805	937	622	1.381	3.745	Other
Σύνολον	12.456	11.339	15.344	12.337	20.087	59.107	Total
B'. Εἰσαγωγή							B. Imports
Νωποὶ ἰχθεῖς ἢ ἀπλῶς διατετη- ρημένοι	10.325	8.697	6.389	1.754	9.750	26.590	Fresh fishes or simply pre- served

V: 4. Ἐκκοκκισθεῖσα ποσότης ἐγχωρίου συσπόρου βάμβακος — Total quantity of cotton ginned

Περιφέρεια	Περίοδος 1956—1957 (2) 1 Σεβρίου 1956—30 Ἀπριλίου 1957 Period 1956—1957 (2) 1 September 1956—30 April 1957			Περίοδος 1955—1956 1 Σεβρίου 1955—30 Ἀπριλίου 1956 Period 1955—1956 1 September 1955—30 April 1956			District
	Σύσπορος βάμβαξ Unginned cotton Καθ. βάρος μ. τόν. Net weight m. t.	Ἐκκοκκισμ. βάμβαξ Ginned cotton Μικτὸν βάρος μ. τόν. Gross weight m. t.	Ἀπόδοσις τοῦ % εἰς ἐκκοκκισμ. βάμβακα (1) Percentage of cotton ginned	Σύσπορος βάμβαξ Unginned cotton Καθ. βάρος μ. τόν. Net weight m. tons	Ἐκκοκκισμ. βάμβαξ Ginned cotton Μικτὸν βάρος μ. τόν. Gross weight m. t.	Ἀπόδοσις τοῦ % εἰς ἐκκοκκισμ. βάμβακα (1) Percentage of cotton ginned	
Σύνολον Ἑλλάδος	152.680	51.072	33,0	188.366	61.322	32,1	Greece : total
Στερεὰ Ἑλλάς	74.279	25.535	33,9	77.028	25.646	32,8	Central Greece
Μακεδονία	73.587	23.733	31,8	105.104	33.371	31,3	Macedonia
Πελοπόννησος	4.814	1.804	37,0	6.234	2.305	36,5	Peloponnesos

Πηγή: Ὁργανισμὸς Βάμβακος.

Source: Hellenic Cotton Board.

(1) Ὑπολογισμὸς ἐπὶ τῇ βάσει καθαροῦ βάρους ἐκκοκκισμένου βάμβακος.

(1) Based on estimated net weight of cotton ginned.

(2) Προσωρινὰ στοιχεῖα.

(2) Provisional data.

V: 5. Εισαγωγαι και εξαγωγαι γεωργικων προϊόντων και εργαλειων
Imports and exports of agricultural implements and produce

Εις μετρικους τόννους

In metric tons

Εἶδος	Ἰούνιος June		Μάιος May		Ἰαν.—Ἰούνιος Jan.—June		Items
	1957	1956	1957	1956	1957	1956	
Εἰσαγωγαὶ — Imports							
ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	993	714	1.293	843	5.092	3.800	AGRICULTURAL MACHINE- RY AND TOOLS
ἐκ τούτων :							from which :
Μηχανήματα διὰ τὴν καλλιέργειαν τοῦ ἐδάφους	907	564	953	629	4.424	3.311	Machinery etc. for soil prepar.
Μηχανήματα θερισμοῦ καὶ διαλογῆς ..	72	114	231	177	503	371	Machin. for harvesting, sor- ting, etc.
ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΣ ΠΑΡΕΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ	7.303	47	16.951	2.195	71.610	27.032	FERTILIZERS MANUFA- CTURED
ἐκ τούτων :							from which :
Θεικὸν ἀμμώνιον	5.286	10	12.106	10	56.009	6.436	Ammonium sulphate
Φωσφορικά	—	25	50	—	390	11.304	Phosphatic
Καλίου	2.016	10	4.794	2.180	15.207	6.312	Potassic fertilizers, etc.
ΖΩΑ ΖΩΝΤΑ ΚΥΡΙΩΣ ΔΙΑ- ΤΡΟΦΗΣ	814	1.818	1.556	1.678	9.106	8.217	LIVE ANIMALS
ἐκ τούτων :							from which :
Βόες καὶ ταῦροι	241	419	431	369	2.330	1.937	Oxen-Bulls
Ἀγελάδες	10	105	66	65	636	231	Cows
Αἰγοπρόβατα	392	152	55	400	985	1.031	Goats and lambs
ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ							AGRICULTURAL PRODUCE
Σίτος ἀνάλεστος	25.536	28.670	70.368	29.663	248.074	227.027	Wheat and spelt (including mes- lin) unmilled
Ὄρουζα ἀποφλοιωμένη	4.411	352	2.238	402	10.696	1.612	Rice (husked)
Ἀραβόσιτος	1.000	—	4.654	—	22.747	6.542	Maize
Φασόλοι	1.654	799	420	1.548	3.455	5.160	Haricots, dry
Κτηνοτροφὰ (ἐκτὸς τῶν ἀναλίστων δημητριακῶν)	390	147	383	188	2.117	1.137	Feeding stuff for animals
Εξαγωγαὶ — Exports							
Μέλι φυσικόν	2	—	—	—	75	7	Natural honey
Ὄρουζα ἀποφλοιωμένη	—	40	19	59	432	597	Rice (husked)
Πορτοκάλια	—	—	—	—	11.482	2.444	Oranges
Μανδάρια	—	—	—	—	596	1	Tangerines
Λεμόνια	15	199	—	377	6.614	10.425	Lemons
Σταφυλαί	—	—	—	—	—	—	Grapes
Ἀμύγδαλα	—	7	—	—	1	8	Almonds
Σύκα ξηροί	—	—	5	—	2.526	1.057	Figs dried
Σταφίς Κορινθιακὴ μαύρη	3.682	5.424	3.505	5.326	18.887	25.035	Currants dried
Σταφίς σουλτανίνα, ροζακί	913	262	1.030	520	13.519	4.732	Sultanas, rozaki
Ἑλάται	918	478	1.815	782	6.367	4.605	Olives
Δαφνόφυλλα	3	5	3	5	61	120	Laurel leaves
Κεράτια	1.037	707	546	—	11.323	1.146	Carobs
Γλεύκος ἐκ σταφυλῆς	221	116	—	—	340	276	Grape must
Ὀῖνοι ἐκ σταφυλῆς εἰς βαρέλια	905	1.865	1.384	1.257	10.750	10.468	Wine in barrels
Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος	872	1.316	2.528	1.032	29.177	13.933	Tobacco unmanufactured
Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν σισυ- ροδερμάτων)	424	534	541	504	2.118	1.957	Hides, skins (ex. furs) undressed
Βάμβαξ ἐκκοκκισμένος	188	1.370	469	1.953	11.223	19.358	Cotton ginned
Μαστίχη	2	7	13	11	47	75	Gum mastic
Γλυκορίζα	159	239	2	10	313	254	Liquorice root
Ελαιόλαδον	820	—	588	—	3.245	47	Olive oil

Ἰ: 6. Δείκται τῶν ὑπὸ τῶν γεωργῶν ἀπολαμβανομένων τιμῶν διὰ τὰ προϊόντα των καὶ καταβαλλομένων παρ' αὐτῶν τιμῶν διὰ τὰ εἶδη γεωργικῆς χρήσεως

Indices of prices received by farmers for their produce, and of prices paid by them for produce of agricultural use

1954 = 100

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἀπολαμβανόμεναι ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμαὶ (Γενικὸς δείκτης) Prices received by farmers (General index)	Καταβαλλόμεναι τιμαὶ Prices paid by farmers	
		Δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς προελεύσεως (Γενικὸς δείκτης) For industrial and agricult. products (General index)	Δι' εἶδη βιομηχανικῆς μόνον προελεύσεως (Εἰδικὸς δείκτης) For industrial products only (Special index)
1954	100,0	100,0	100,0
1955	107,2	106,6	105,8
1956	118,7	118,0	107,2
1955: Ὀκτ. — Oct.	109,8	107,4	108,1
Νοέμ. — Nov.	109,0	109,4	108,5
Δεκ. — Dec.	109,1	110,6	108,4
1956: Ἰαν. — Jan.	108,9	111,1	109,4
Φεβρ. — Feb.	113,0	113,9	104,8
Μάρτ. — Mar.	119,5	120,3	105,8
Ἀπρ. — Apr.	123,1	122,4	105,3
Μάιος — May	122,6	120,5	106,4
Ἰούν. — June	121,9	117,0	106,6
Ἰούλ. — July	119,2	116,6	107,3
Αὐγ. — Aug.	116,7	115,2	108,3
Σεπτ. — Sept.	115,8	114,5	108,0
Ὀκτ. — Oct.	119,3	119,9	108,1
Νοέμ. — Nov.	121,4	121,2	108,7
Δεκ. — Dec.	122,5	123,9	108,9
1957: Ἰαν. — Jan.	124,3	123,6	103,0
Φεβρ. — Feb.	123,6	121,5	108,3
Μάρτ. — Mar.	124,2	120,9	107,9
Ἀπρ. — Apr.	121,8	119,8	107,0
Μάιος — May	117,8	118,0	107,9
Ἰούν. — June	108,4	114,4	107,6
Ἰούλ. — July	108,3	115,7	106,5

Πηγή: Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος.

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ὡς ἄνω δείκται ἐξευρέθησαν δι' ἀναγωγῆς εἰς τὸ ἔτος 1954 τῶν ὑπὸ τῆς ΑΤΕ δημοσιευομένων τοιούτων μεβάσιν τὰς ποσότητας τοῦ ἔτους 1952 καὶ τὰς τιμὰς τοῦ ἔτους 1938.

1955 — 1956

Ὁ γενικὸς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν ἠμειώθη κατὰ 10,7%. Ὁ γενικὸς δείκτης καταβαλλομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς προελεύσεως ἠμειώθη ἐπίσης κατὰ 10,7%. Εἰδικώτερον, ὁ μερικὸς δείκτης αὐτοῦ, ὁ ἀναφερόμενος εἰς εἶδη μόνον βιομηχανικῆς προελεύσεως (καὶ ὄχι γεωργικῆς τοιαύτης) ἠμειώθη μόνον κατὰ 1,3%.

Ἰούλιος 1956 — Ἰούλιος 1957

Ὁ γενικὸς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν ἠμειώθη κατὰ 9,14%.

Ὁ γενικὸς δείκτης καταβαλλομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς προελεύσεως ἠμειώθη ἐπίσης κατὰ 0,77%.

Εἰδικώτερον, ὁ μερικὸς δείκτης αὐτοῦ ὁ ἀναφερόμενος εἰς εἶδη μόνον βιομηχανικῆς προελεύσεως (καὶ ὄχι γεωργικῆς τοιαύτης) ἠμειώθη μόνον κατὰ 0,75%.

Source: Agricultural Bank of Greece.

General note: The above indices were derived from those computed by the Agricultural Bank on the bases of 1938 prices and 1952 quantities, by linking them to 1954 as base year.

1955 — 1956

The general index for prices received by farmers has increased 10.7%. The general index for prices paid by them for agricultural and industrial goods equally rose by 10.7%. The partial index under this latter which refers to industrial goods only (and not to such of agricultural origin) increased only 1.3%.

July 1956 — July 1957

The general index for prices received by farmers decreased by 9.14%.

The general index for prices paid by farmers for goods of agricultural and industrial origin equally decreased by 0.77%.

Specifically, the partial index under this latter general index referring to items of industrial origin only (and not to such of agriculture) decreased 0.75%.

VI. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ — MINING

VI: 1. Χορηγηθείσαι άδειαι μεταλλευτικών έρευνών και όριστικά παραχωρήσεις μεταλλείων
Permits issued for prospecting and final concessions of mines

	Ἰούλιος July		Ἰούνιος June		Ἰαν.—Ἰούλιος Jan.—July		
	1957	1956	1957	1956	1957	1956	
ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΔΕΙΩΝ ΜΕΤΑΛΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ — PERMITS ISSUED FOR MINING RESEARCH							
Σύνολον Ἑλλάδος	75	39	28	35	198	171	Greece: total
Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	42	6	7	9	74	39	Central Greece and Eubœa
ἐξ ὧν περιφ. Πρωτευούσης...	—	...	—	...	—	...	of wich Greater Athens
Πελοπόννησος.....	6	8	12	5	37	26	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	14	1	—	—	17	1	Ionian Islands
Θεσσαλία	2	4	—	7	27	11	Thessaly
Μακεδονία.....	11	24	8	4	29	59	Macedonia
Ἡπειρος.....	—	—	—	—	1	—	Epirus
Κρήτη	—	—	—	—	1	4	Crete
Νῆσοι Αἰγαίου	—	—	1	—	8	13	Aegean Islands
Θράκη	—	1	—	10	4	18	Thrace
ΟΡΙΣΤΙΚΑΙ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΜΕΤΑΛΛΕΙΩΝ — FINAL MINING CONCESSIONS							
Ἀριθμός	2	2	—	—	12	11	Number
Ἑκτασίς εἰς στρέμματα	19.881	15.235	—	—	108.309	95.189	Area in stremmas
Ἐκ τούτων διὰ :							From which for :
Βωξίτην	{ Ἀριθμός —	{ —	{ —	{ —	10	3	Number } Bauxite
	{ Ἑκτασίς —	{ —	{ —	{ —	88.428	27.125	Area }
Μόλυβδον	{ Ἀριθμός —	{ —	{ —	{ —	—	1	Number } Lead
	{ Ἑκτασίς —	{ —	{ —	{ —	—	9.900	Area }
Χρόμιον.....	{ Ἀριθμός 2	{ —	{ —	{ —	2	2	Number } Chrome
	{ Ἑκτασίς 19.881	{ —	{ —	{ —	19.881	18.720	Area }
Λιγνίτην	{ Ἀριθμός —	{ 1	{ —	{ —	—	2	Number } Lignite
	{ Ἑκτασίς —	{ 6.235	{ —	{ —	—	15.753	Area }
Μαγγάνιον	{ Ἀριθμός —	{ —	{ —	{ —	—	1	Number } Manganese
	{ Ἑκτασίς —	{ —	{ —	{ —	—	4.700	Area }
Τάλκην	{ Ἀριθμός —	{ —	{ —	{ —	—	1	Number } Talc
	{ Ἑκτασίς —	{ —	{ —	{ —	—	9.991	Area }
Σίδηρον.....	{ Ἀριθμός —	{ 1	{ —	{ —	—	1	Number } Iron
	{ Ἑκτασίς —	{ 9.000	{ —	{ —	—	9.000	Area }

Αναλυτικόν σημείωμα σελίδος 19

Ο γενικός δείκτης βιομηχανικής παραγωγής έσημείωσε κατά τόν παρελθόντα μήνα Ίούνιον 1957 πτώσιν κατά 4,1% έν συγκρίσει πρός τόν προηγούμενον μήνα Μάιον, κατελθόν άπό 205 εις 196,5 (1939=100). Ο δείκτης ούτος, συγκρινόμενος πρός τόν του αντίστοιχου μηνός Ίουνίου του έτους 1956, έμφανίζει αύξησιν κατά 4%. Η καθαρά, έξ άλλου, βιομηχανική παραγωγή (άνευ ηλεκτρισμού) κατά τόν αυτόν ως άνω μήνα Ίούνιον 1957, παρουσιάζει μείωσιν έναντι του προηγούμενου μηνός Μαΐου κατά 4,5%, άντιθέτως όμως αύξησιν κατά 1,8% έν άντιπαραβολή πρός τόν Ίούνιον 1956.

Ο δείκτης παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος παρουσιάζει όμοίως πτώσιν κατά 4,1% τόν παρελθόντα Ίούνιον έν συγκρίσει με τόν προηγούμενον Μάιον και άντιθέτως, αύξησιν κατά 10,6% έναντι του Ίουνίου 1956.

Η έξόρυξις μεταλλευμάτων (μη περιλαμβανομένη εις τόν γενικόν δείκτην) κατά τόν Ίούνιον 1957 ηξήθη άντιστοιχώς κατά 2,9% και 59,1% έναντι του Μαΐου 1957 και του Ίουνίου 1956.

Έκ τών καθ' έκαστα βιομηχανικών κλάδων παρατηρείται αύξησις κατά τόν Ίούνιον 1957 έναντι του προηγούμενου μη-

Analysis page 19

The general index of industrial production fell from 205 in May 1957 to 196.5 in June 1957 (1939=100), thus registering a decrease of 4.1%. Compared with the corresponding month of last year, the index for June 1957 shows an increase of 4%. Manufacturing industries in the same month witnessed a decrease in production of 4.5% against the preceding month, and an increase of 1.8% over June 1956.

The index for power production in June 1957 was also 4.1% below the level attained in May 1957, and 10.6% above that of June 1956.

Mining production, which is not included in the general index, increased by 2.9% between May and June 1957, and 59.1% between June 1956 and June 1957.

As far as individual branches of manufacturing are concerned, there was an increase between May and June

VII. ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΙΣ — MANUFACTURING

VII: 1. Δείκται βιομηχανικής παραγωγής — Indices of industrial production

1939 = 100

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον βιομηχανικής παραγωγής (1) Total industrial production	Μεταλλεία — Mining (2)		Ήλεκτρι- σμός Electricity	Βιομηχανία — Manufacturing			
		Σύνολον Total	Μεταλλεύ- ματα Ores		Σύνολον Total	Μεταλλουργι- και Metallur- gical	Μηχανολο- γικαι Metal- working	Οικοδομικαι Building materials
1948	73	20	17	148	65	58	54	72
1949	88	16	13	178	79	68	63	82
1950	110	24	21	210	100	79	82	100
1951	125	45	42	240	114	140	98	127
1952	124	64	60	256	111	170	100	154
1953	141	110	77	294	125	189	118	191
1954	172	135	81	341	155	194	164	232
1955	183	145	86	405	160	186	185	286
1956	188,5	165	120	453	162	193	191	314,5
1956: 'Ιαν. — Jan.	183	—	100	450	156	190	188	253
Φεβρ. — Feb.	176	—	95	445	149	185	174	267
Μάρτ. — Mar.	186	—	100	470	157	140	186	315
'Απρ. — Apr.	184	—	105	420	160	185	185	306
Μάιος — May.	187	—	105	420	163,5	170	195	319
'Ιούν. — June.	189	—	110	425	165,5	200	209	318
'Ιουλ. — July.	189,5	—	115	430	165,5	190	200,5	327
Αύγ. — Aug.	185,5	—	115	430	161	200	195	325,5
Σεπτ. — Sept.	191	—	130	440	166	160	205	334
'Οκτ. — Oct.	197	—	150	485	168,5	255	204	340
Νοέμ. — Nov.	196	—	160	490	166,5	210	185	337,5
Δεκ. — Dec.	197	—	155	535	164	230	168,5	332
1957: 'Ιαν. — Jan.	197	—	150	550	161,5	205	183,5	291,5
Φεβρ. — Feb.	188	—	150	480	158,5	220	176,5	292,5
Μάρτ. — Mar.	195	—	160	515	162,5	210	195,5	296,5
'Απρ. — Apr.	196	—	160	470	168,5	185	195	332,5
Μάιος — May.	205	—	170	490	176,5	185	189,5	322,5
'Ιούν. — June.	196,5	—	175	470	168,5	190	172,5	340

Πηγή: Σύνδεσμος Έλλήνων Βιομηχάνων.

(1) Συμπεριλαμβανομένων του ηλεκτρισμού και της βιομηχανίας, αλλά όχι των μεταλλείων.

(2) Δεν συμπεριλαμβάνεται εις τον δείκτην «του συνόλου της βιομηχανικής παραγωγής».

νός Μαΐου, εις τον κλάδον των μεταλλουργικών (2,7 %), των οικοδομικών (5,4 %), του χαρτί (2,1 %). Έξ αντιθέτου, παρατηρείται κάμψις της παραγωγής εις τον κλάδον των μηχανολογικών (9,0 %), των κλωστοϋφαντουργικών (5,4 %), των χημικών (12,6 %), των ειδών λιπασμού (16,7 %), της βιομηχανίας ξύλου (3,4 %), των σιγαρέτων (5 %) και των ειδών εφαρμογής ηλεκτρισμού (2,1 %). Αι μεταβολαί εις τους άλλους κλάδους είναι μικράς σημασίας.

Έναντι του Ιουνίου 1956 στατιστικώς σημαντική δέον να θεωρηται η αύξησης της παραγωγής του κλάδου των οικοδομικών (6,9 %), των κλωστοϋφαντουργικών (11,7 %), του χαρτί (20,0 %) των ειδών λιπασμού (15,4 %) και των ειδών εφαρμογής ηλεκτρισμού (53,3 %). Τοιούτων, εμφανίζεται μείωσις μεταξύ Ιουνίου 1957 και Ιουνίου 1956 εις τον κλάδον των μηχανολογικών (17,5 %) των μεταλλουργικών (5,0 %) και του δέρματος (13,8 %). Η παραγωγή των λοιπών κλάδων κατά το ως άνω χρονικόν διάστημα εμφανίζει στασιμότητα ή και μικράς εποχιακού χαρακτήρος διακυμάνσεις.

Source: Federation of Greek Industries.

(1) Comprising electricity and manufacturing but not mining.

(2) Not included in index of «total industrial production».

1957 in the production of metallurgy (2.7 %), building materials (5.4 %), and paper (2.1 %). On the contrary, a decrease was noted in the production of engineering (9.0 %), textiles (5.4 %), chemicals (12.6 %), wearing apparel (16.7 %), wood (3.4 %), cigarettes (5 %), and electrical appliances (2.1 %). Changes in other branches were of small importance.

In comparison with manufacturing in the corresponding month of 1956, there seems to have been a significant increase in the production of building materials (6.9 %), textiles (11.7 %), paper (20.0 %), wearing apparel (15.4 %), and electrical appliances (53.3 %). On the contrary, production of engineering, metallurgy, and leather industries witnessed a decrease of 17.5 %, 5.0 %, and 13.8 % respectively. The other branches did not witness any important change in the period referred to above, or only small fluctuations of a seasonal character.

ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΙΣ

VII: 1. Δείκται βιομηχανικής παραγωγής (συνέχεια) — Indices of industrial production (continued)

1939 = 100

*Έτος και μήν Year and month	Βιομηχανία (συνέχεια) — Manufacturing (continued)								
	Κλωστοϋφαντουργία και Textiles	Ειδών διατροφής Food-stuffs	Χημικά Chemicals	Δέρματος Leather tanning	Χάρτου Paper	Ίματισμού Wearing apparel	Ξύλου Wood-working	Σιγαρέττων Cigarettes	Έφαρμογής ηλεκτρισμού Electric appliances
1948	70	71	60	57	67	36	34	152	66
1949	79	81	80	71	93	40	50	164	110
1950	107	102	90	92	118	44	82	168	152
1951	124	114	110	84	130	51	83	167	152
1952	117	112	98	100	121	46	74	167	149
1953	127	124	114	111	138	70	90	174	192
1954	149	152	160	122	156	81	115	174	302
1955	137	160	175	123	171	76	118	178	250
1956	138	163,5	155	139	207,5	60	138,5	179,5	173
1956: 'Ιαν. — Jan...	135	149	168	135	190	60	125	165	195
Φεβρ. — Feb...	136	144	139	135	195	55	125	150	180
Μάρτ. — Mar...	140	151	151	140	200	55	130	170	175
Άπρ. — Apr...	134	155	170	140	200	55	130	175	175
Μάιος — May...	127,5	170	170	145	200	60	130	190	165
Ιούν. — June...	133	174	160,5	145	200	65	140	185	150
Ιούλ. — July...	139	175,5	150	145	205	60	145	185	145
Αύγ. — Aug...	133,5	174	140	140	205	50	145	200	150
Σεπτ. — Sept...	141	177	141	145	220	55	150	185	160
Όκτ. — Oct...	151	171	144	135	225	65	145	190	185
Νοέμ. — Nov...	148	163,5	156	130	225	70	150	175	195
Δεκ. — Dec...	141	158	168	130	225	70	145	185	200
1957: 'Ιαν. — Jan...	143,5	151	165	125	225	75	140	175	230
Φεβρ. — Feb...	149,5	145,5	151,5	125	225	85	135	155	220
Μάρτ. — Mar...	152,5	151	151	125	225	85	140	180	220
Άπρ. — Apr...	151	155,5	170	120	230	90	145	195	230
Μάιος — May...	157	174,5	182	125	235	90	145	200	235
Ιούν. — June...	148,5	174	159	125	240	75	140	190	230

VII: 2. Παραγωγή λιπασμάτων και οικοδομικού ύλικου και αγοραί έκκοκκισμένου βάμβακος και ραιγίων Production of fertilizers and construction materials and purchase of ginned cotton and synthetic fibres

Είς μετρικούς τόννους

In metric tons

	Ἰούλιος July		Ἰούνιος June		Ἰανουάριος-Ἰούλιος January-July		
	1957	1956	1957	1956	1957	1956	
ΠΑΡΑΓΩΓΗ — PRODUCTION							
Λιπασμάτων (1)							Fertilizers (1)
Θεικὴ ἀμμωνία (24-0-0)	2.062	290	3.481	238	26.382	1.737	Ammonium sulphate
Ἀραιὸν ὑπερφωσφορικὸν (0-16-0)	17.325	17.225	18.544	17.812	130.056	124.088	Potassic sulphate
Θεικὸν κάλιον (0-0-48)	342	171	29	140	4.753	1.113	Thin super-phosphatic
Ὑλικῶν διὰ κατασκευᾶς							Construction's materials
Σίδηρος μπετόν	5.791	8.676	4.097	7.237	36.636	42.966	Wire rods
Τσιμέντο κοινὸν	122.081	112.775	117.518	107.504	662.487	657.765	Ordinary portland cement
Τσιμέντο λευκὸν	1.400	850	1.530	700	8.800	4.425	White cement
ΑΓΟΡΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ — PURCHASE OF RAW MATERIALS							
Βάμβαξ ἐκκοκκισμένος	...	1.498	1.918	1.879	...	14.015	Ginned cotton
Ραιγίων	...	153	150	129	...	936	Synthetic fibres

(1) Παραγωγή της 'Ανω. Έλληνικής 'Εταιρίας Χημικών Προϊόντων και Λιπασμάτων.

(1) Production attained by the Hellenic Chemicals and Fertilizers Co.

VII: 3. Εισαγωγὰ τῶν κυριωτέρων πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων καὶ μηχανημάτων προοριζομένων διὰ τὴν βιομηχανίαν καὶ τὰς τεχνικὰς κατασκευὰς ἐν γένει

Imports of principal raw materials, industrial products, and machinery for industrial and construction use

Εἶδος	1957		1957		Commodity
	Ἰούνιος June	Ἰαν.-Ἰούνιος Jan.-June	Ἰούνιος June	Ἰαν.-Ἰούνιος Jan.-June	
	Ποσότης εἰς τόννους Quantity in tons		Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Value in thousand drachmae		
Σύνολον.....			423.596	2.427.163	Total
Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν τῶν σισυρο- δερμάτων)	433	3.165	8.646	58.719	Hides and skins excl. furs undressed
Λινόςπορος	619	4.948	3.154	24.165	Linseed
Βαμβακόσπορος	1.571	3.210	4.358	8.768	Cotton seed
Καουτσούκ ἀκατέργαστον περιλαμβανομένου τοῦ συνθετικοῦ καὶ τοῦ ἀνεσκευασμένου	343	1.564	6.910	31.869	Crude rubber, incl. synthetic, rec.
Ξυλεία στρογγυλή ἢ χονδρικοῦ ἐσχη- ματισμένη	1.746	7.302	4.746	18.365	Wood in the round
Ξυλεία ἐσχηματισμένη ἢ ἀπλῶς ἐπεξεργα- σμένη	7.654	57.012	20.102	162.288	Wood shaped or simply worked
Φελλὸς ἀκατέργαστος καὶ ἀπορρίμματα...	221	1.012	1.464	6.779	Cork raw and waste
Πολτός καὶ ἀπορρίμματα χάρτου.....	4.362	20.561	17.721	88.023	Pulp and waste paper
Ἔρια καὶ ἄλλαι ζωϊκαὶ τρίχες.....	425	2.508	42.895	242.025	Wool and other animal hair
Βάμβαξ ἐκκοκκισμένος	950	2.493	20.259	56.468	Cotton ginned
Ίουτή περιλαμβανομένων τῶν ἀποκομμάτων καὶ ἀπορριμμάτων	303	2.256	2.936	20.493	Jute, incl. jute cuttings, waste
Συνθετικὰ ἴνες	272	1.968	4.983	35.424	Synthetic fibres
Λιπάσματα ἀκατέργαστα	9.362	59.179	4.022	26.264	Fertilizers crude
Λιπαντικά ἔλαια καὶ λίπη	1.425	8.136	7.355	39.085	Lubricating oils and greases, etc.
Ἀσφαλτὸς χυτὴ καὶ καθαρά	870	5.369	1.296	6.759	Asphalt, mastic, bitumen
Ὑδροξείδιον νατρίου (καυστική σόδα) ...	667	3.910	1.649	9.517	Sodium hydroxide (caustic soda)
Ἀνθρακικὸν νάτριον (σόδα)	337	4.710	632	7.253	Sodium carbonate (soda ash)
Νιτρικὸν ἀμμώνιον	167	11.342	495	17.648	Ammonium nitrate
Ἀνθρακασβέστιον	109	1.261	345	3.882	Calcium carbide
Ἀνθρακικὸν κάλιον	—	18	—	93	Potassium carbonate
Χρωστικὰ ὕλαι ἐκ πίσης γαιανθράκων καὶ λουλάκων φυσικῶν	26	163	1.932	10.369	Coal-tar, dyestuffs, and nat. indigo
Ἐκχυλίσματα βαφικῆς καὶ βυρσοδεψίας καὶ συνθετικὰ βυρσοδεψικά ὕλαι	110	799	791	6.006	Dyeing and tanning extracts, etc.
Βαφαί, χρώματα, βερνίκια καὶ συναφεῖς ὕλαι	325	2.109	4.337	24.853	Pigments, paints, varnishes, etc.
Δέρματα κατεργασμένα	9	63	1.810	12.235	Leather
Καπλαμάδες, σανίδες, τεχνητὴ καὶ ἀνε- σκευασμένη ξυλεία κλπ.	1.544	9.692	8.471	47.994	Veneers, etc., artificial recon. wood, etc.
Χάρτης καὶ χαρτόνιον	2.460	14.538	18.287	101.688	Paper and paperboard
Νήματα καὶ κλωστοὶ ὀφαντικά	179	1.100	23.872	142.864	Textile yarn, and thread
Ἰμάντες μηχανῶν ἐκ πάσης κλωστικῆς ὕλης	27	130	1.544	6.818	Belts of textile fibres
Γάλας	44	342	591	3.420	Glass
Σίδηρος καὶ χάλυψ	17.625	104.308	89.694	519.262	Iron and steel
Χαλκός	133	574	3.242	16.851	Copper
Ἀργίλιον (Ἀλουμίνιον)	235	825	4.980	18.599	Aluminium
Ψευδάργυρος	218	1.324	2.160	13.270	Zinc
Κασσίτερος	21	122	1.482	7.845	Tin
Μηχανήματα παραγωγῆς δυνάμεως (πλὴν τῶν ηλεκτρικῶν)	212	1.373	12.383	76.967	Power generating excluding electric machinery
Μηχανήματα κατεργασίας μετάλλων.....	214	1.235	7.431	43.031	Metal working machinery
Μηχανήματα βρυχείων, οἰκοδομῶν καὶ ἄλλων βιομηχανιῶν	1.682	10.131	75.032	437.564	Mining, constructions, etc., machinery
Ἡλεκτρικὰ γεννήτρια καὶ ἐναλλαγεῖς, κίνητρες, μετασχηματισταὶ	254	1.368	11.689	73.610	Electric generators motors, etc.

VII: 4. Ἐξαγωγὰι πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων
Exports of raw materials and industrial products

Εἶδος	1957		1957		Commodity
	Ἰούνιος June	Ἰαν.-Ἰούνιος Jan.-June	Ἰούνιος June	Ἰαν.-Ἰούνιος Jan.-June	
	Ποσότης εἰς τόννους Quantity in tons		Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν Value in thousand drachmae		
Σύνολον	—	—	127.057	1.998.633	Total
Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος	872	29.177	28.430	1.150.366	Tobacco unmanufactured
Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν τῶν σισυρο- δερμάτων)	424	2.118	20.520	91.186	Hides. Skins excl. furs undressed
Ἔριον καὶ ἄλλαι ζῶναι τρίχες	64	427	2.037	13.172	Wool and other animal hair
Βάμβοξ ἐκκοκκισμένος	188	11.223	4.709	261.995	Cotton, ginned
Σμύρις ἀκατέργαστος	—	3.243	—	2.048	Emery, crude
Σμύρις εἰς κόνιν	145	1.437	314	3.005	Emery powder
Ἐλαφρόλιθος	380	27.274	67	1.277	Pumice stone
Μαγνησίτης (Λευκόλιθος)	840	6.395	340	2.294	Magnesite
Πεφρυγμένη μαγνησία	30	16.480	51	16.840	Magnesite calcined
Σιδηροπυρίτης ἀκατέργαστος	11.190	91.151	3.290	34.859	Crude iron pyrites
Βαρυτίνη	4.282	20.868	1.987	9.036	Barytes
Μετάλλευμα σιδήρου καὶ ἐμπεπλουτισμένον	38.180	238.264	8.416	50.284	Iron ore and concentrates
Βωξίτης καὶ ἐμπεπλουτισμένος	96.774	397.297	15.541	63.327	Bauxite and concentrates
Μετάλ. Μολύβδου καὶ ἐμπεπλουτισμένον ..	1.200	7.370	4.726	42.798	Lead ore and concentrates
» Ψευδαργύρου καὶ »	7.925	13.139	6.521	14.908	Zinc ore and concentrates
» Μαγγανίου καὶ »	96	5.220	183	6.971	Manganese ore and concentrates
» Χρωμίου καὶ »	2.038	24.408	2.876	31.911	Chromium ore and concentrates
Μόλυβδος	—	—	—	—	Lead
Οἶνος ἐκ σταφυλῆς εἰς βαρέλια	904	10.749	2.943	38.168	Grape wine in barrels
Ἄλλα οἰνοπνευματώδη ποτὰ	23	141	1.159	6.969	Alcoholic beverages
Βιομηχανικά προϊόντα καπνοῦ	2	13	230	1.169	Tobacco manufactures
Πυρηνέλαιον	200	5.053	2.431	70.043	Sulfur oil
Τερεβινθέλαιον	191	780	1.345	5.778	Spirit of turpentine
Ἐκχυλίσματα βαφικῆς καὶ βυρσοδεφίας καὶ συνθετικὰ βυρσοδεφικὰ ὑλαί	331	1.264	2.089	8.231	Dyeing and tanning extracts, etc.
Κολοφώνιον	1.517	6.707	7.994	35.752	Colophony
Νήματα καὶ κλωσταὶ ὑφαντικὰ	34	143	3.792	15.087	Textile yarn and thread
Τσιμέντο	8.922	39.086	5.066	21.159	Cement

VII: 5. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἰδρύσεως καὶ ἐπεκτάσεως βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινητήρων τούτων

Number of permits granted for establishing or enlarging industrial and handicraft units and their motor power

	1957	1956	1957	1956	1957	1956
	Ἰούλιος — July		Ἰούνιος — June		Ἰανουάριος — Ἰούλιος January — July	

ΑΔΕΙΑΙ ΙΔΡΥΣΕΩΣ — PERMITS FOR ESTABLISHMENT

Σύνολον — Total	229	207	319	240	1.878	1.577
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν — Food, except beverages	54	53	59	53	386	376
Ποτῶν — Beverages	6	5	3	5	30	28
Καπνοῦ — Tobacco	1	—	—	—	5	3
Ὑφαντικαὶ — Textiles	18	7	26	21	182	99
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὕλων — Footwear, other wearing apparel and made-up goods	6	5	16	2	61	62
Ξύλου καὶ φελλοῦ — Wood and cork, except furniture	66	55	73	53	461	325
Ἐπιπλοποιΐας — Furniture and fixtures	2	7	8	7	41	63
Χάρτου — Paper and paper products	3	—	2	—	16	5
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν — Printing, publishing and allied industries	3	7	2	—	29	30
Δέρματος — Leather and leather products, except footwear	—	2	2	—	17	9
Ἐλαστικοῦ — Rubber products	1	—	—	2	6	7
Χημικαὶ — Chemicals and chemical products	5	6	11	16	62	77
Παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός — Petroleum and coal products	—	1	—	10	1	20
Μη μεταλ. ὀρυκτῶν ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός — Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	43	42	68	44	304	280
Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ — Basic metal industries	—	—	—	—	6	10
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων — Metal products, except machinery and transport equipment	9	5	19	11	100	48
Κατασκ. μηχανῶν ἐκτὸς ἡλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς — Machinery, except electrical	1	2	9	6	52	38
Κατασκ. ἡλ/κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἡλεκ/νίας — Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	1	3	3	3	22	22
Κατασκ. μεταφορ. μέσων — Transport equipment	3	3	8	3	48	35
Διάφοροι — Miscellaneous manufacturing industries	7	4	10	4	49	35

ΑΔΕΙΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΕΩΣ — PERMITS FOR ENLARGEMENT

Σύνολον — Total	154	137	183	130	1.056	776
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν — Food, except beverages	71	50	54	47	307	239
Ποτῶν — Beverages	3	1	2	4	21	8
Καπνοῦ — Tobacco	7	1	6	3	23	9
Ὑφαντικαὶ — Textiles	22	15	24	14	147	83
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὕλων — Footwear, other wearing apparel and made-up goods	2	5	3	3	25	22
Ξύλου καὶ φελλοῦ — Wood and cork, except furniture	12	11	18	12	116	74
Ἐπιπλοποιΐας — Furniture and fixtures	3	14	5	4	34	43
Χάρτου — Paper and paper products	—	—	2	2	10	18
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν — Printing, publishing and allied industries	5	5	6	1	39	25
Δέρματος — Leather and leather products, except footwear	—	1	—	2	10	15
Ἐλαστικοῦ — Rubber products	1	1	—	2	5	9
Χημικαὶ — Chemicals and chemical products	6	7	6	12	46	63
Παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός — Products of petroleum and coal	—	—	—	—	—	1

VII: 5. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἰδρύσεως καὶ ἐπεκτάσεως βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινητῶν τούτων (συνέχεια)

Number of permits granted for establishing or enlarging industrial and handicraft units and their motor power (continued)

	1957	1956	1957	1956	1957	1956
	Ἰούλιος — July		Ἰούνιος — June		Ἰανουάριος—Ἰούλιος January — July	

ΑΔΕΙΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΕΩΣ (συνέχεια) — PERMITS FOR ENLARGEMENT (continued)

Μὴ μεταλ. ὀρυκτῶν ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἀν- θρακός — Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	10	3	10	4	56	33
Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ—Basic metal industries...	—	2	1	—	8	4
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων — Metal products, except machinery and transport equipment	5	8	19	10	78	43
Κατασκ. μηχανῶν ἐκτὸς ηλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς— Machinery, except electrical	3	4	16	5	55	32
Κατασκ. ἡλ/κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἡλεκ/νίας— Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	—	2	2	1	13	20
Κατασκ. μεταφορ. μέσων—Transport equipment...	2	2	4	—	20	16
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries.	2	5	5	4	44	19

ΙΣΧΥΣ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ — MOTORS CAPACITY

Σύνολον — Total	5.041	3.680	7.045	5.084	35.328	27.454
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν — Food, except beverages	2.115	1.392	1.741	1.796	10.093	8.946
Ποτῶν — Beverages	55	65	50	—	157	77
Καπνοῦ — Tobacco	98	7	85	16	433	117
Ὑφαντικαὶ — Textiles	264	110	339	442	2.533	1.975
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὕφασμ. καὶ ὕφαντικῶν ὑλῶν—Footwear, other wearing ap- parel and made-up goods	32	77	117	29	376	482
Ξύλου καὶ φελλοῦ — Wood and cork, except fur- niture	721	596	853	667	6.012	3.923
Ἐπιπλοποιίας — Furniture and fixtures	29	152	104	82	492	860
Χάρτου — Paper and paper products	51	—	492	20	683	756
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν — Printing, publishing and allied industries	44	51	43	1	357	229
Δέρματος — Leather and leather products, except footwear	—	8	9	6	423	162
Ελαστικοῦ — Rubber products	2	7	—	353	97	481
Χημικαὶ — Chemicals and chemical products	175	168	382	372	1.710	2.347
Παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Products of petro- leum and coal	—	—	—	—	3	43
Μὴ μεταλ. ὀρυκτῶν ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἀν- θρακός — Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	689	478	1.592	603	4.911	3.333
Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ—Basic metal industries..	—	175	40	—	143	233
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων — Metal products, except machinery and transport equipment	121	149	465	191	1.981	1.077
Κατασκ. μηχανῶν ἐκτὸς ηλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς— Machinery, except electrical	32	34	361	161	1.163	808
Κατασκ. ἡλ/κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἡλεκ/νίας — Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	20	80	96	27	384	433
Κατασκ. μεταφορ. μέσων—Transport equipment...	12	22	67	30	362	330
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	581	109	209	288	3.015	842

VII. 6. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἐγκαταστάσεως, λειτουργίας, καὶ ἐπεκτάσεως ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινήτρων τούτων εἰς ἵππους

Number of permits granted for the establishment, operating, and enlargement of factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and power of motors in HP

	1 9 5 7					
	Ἰούλιος—July		Ἰούνιος—June		Ἰανουάριος—Ἰούλιος January—July	
	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors ca- pacity	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors ca- pacity	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors ca- pacity

ΑΔΕΙΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ — PERMITS FOR ESTABLISHMENT

Σύνολον — Total	16	237	18	653	136	2.640
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	11	170	8	97	76	801
Ποτῶν—Beverages	—	—	1	36	1	36
Καπνοῦ—Tobacco	—	—	—	—	—	—
Ὑφαντικὰ—Textiles	—	—	1	285	11	636
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὕφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὑλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods	—	—	—	—	3	19
Ξύλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture	1	29	3	29	21	377
Ἐπιπλοποιίας—Furniture and fixtures	—	—	—	—	—	—
Χάρτου—Paper and paper products	—	—	—	—	—	—
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	—	—	—	—	—	—
Δέρματος—Leather and leather products, except footwear	1	7	—	—	1	7
Ελαστικοῦ—Rubber products	—	—	—	—	—	—
Χημικὰ—Chemicals and chemical products	—	—	1	117	4	225
Παραγ. πετρελ. καὶ ἄνθρακος—Petroleum and coal products	—	—	—	—	—	—
Μη μεταλ. ὀρυκτῶν ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἄνθρακος—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	2	26	2	70	7	145
Βασικὰ μεταλλουργικὰ—Basic metal industries	—	—	—	—	—	—
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	—	—	1	4	1	4
Κατασκ. μηχανῶν ἐκτὸς ηλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς—Machinery, except electrical	1	5	1	15	6	110
Κατασκ. ἡλ/κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἡλεκ/νίας—Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	—	—	—	—	—	—
Κατασκ. μεταφ. μέσων—Transport equipment	—	—	—	—	—	—
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	—	—	—	—	5	280

ΑΔΕΙΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ — PERMITS FOR OPERATING

Σύνολον — Total	98	1.943	96	6.096	724	16.821
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	39	597	29	301	301	4.200
Ποτῶν—Beverages	—	—	—	—	5	69
Καπνοῦ—Tobacco	1	8	—	—	1	8
Ὑφαντικὰ—Textiles	10	622	14	114	78	1.282
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὕφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὑλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods	4	71	1	1	16	185
Ξύλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture	12	123	20	382	123	1.913
Ἐπιπλοποιίας—Furniture and fixtures	2	15	2	40	16	185
Χάρτου—Paper and paper products	—	—	—	—	1	14
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	5	73	1	21	15	163
Δέρματος—Leather and leather products, except footwear	—	—	—	—	4	43

VII 6. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἐγκαταστάσεως, λειτουργίας καὶ ἐπεκτάσεως ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινήτρων τούτων εἰς ἵππους (συν.)

Number of permits granted for the establishment, operating, and enlargement of factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and power of motors in HP (continued)

	1 9 5 7					
	Ἰούλιος—July		Ἰούνιος—June		Ἰανουάριος—Ἰούλιος January—July	
	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors capacity	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors capacity	Ἀδειαι Permits	Ἰσχύς Motors capacity

ΑΔΕΙΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (συνέχεια) — PERMITS FOR OPERATING (continued)

Ἐλαστικοῦ—Rubber products	—	—	—	—	3	100
Χημικὰ—Chemicals and chemical products ..	5	93	4	275	28	1,269
Παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Products of petroleum and coal	1	9	—	—	1	9
Μη μεταλ. ὀρυκτῶν ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	8	147	7	224	43	1,540
Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ—Basic metal industries..	—	—	1	88	2	108
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	4	81	8	4,369	33	4,725
Κατασκ. μηχανῶν ἐκτὸς ηλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς—Machinery, except electrical	6	87	4	83	27	375
Κατασκ. ἡλ/κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἡλεκ/νίας—Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	1	17	1	14	6	82
Κατασκ. μεταφορ. μέσων—Transport equipment..	—	—	—	—	9	94
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	—	—	4	184	12	457

ΑΔΕΙΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΕΩΣ — PERMITS FOR ENLARGEMENT

Σύνολον — Total	14	829	12	357	112	6,946
Τροφίμων ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages	8	53	7	76	58	869
Ποτῶν—Beverages	—	—	—	—	—	—
Καπνοῦ—Tobacco	—	—	—	—	—	—
Υφαντικὰ—Textiles	—	—	2	49	12	1,278
Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὕλων—Footwear, other wearing apparel and made-up goods	—	—	—	—	—	—
Ξύλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture	—	—	—	—	5	137
Ἐπιπλοποιίας—Furniture and fixtures	1	—	—	—	2	6
Χάρτου—Paper and paper products	—	—	—	—	1	1,388
Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries	1	78	—	—	6	183
Δέρματος—Leather and leather products, except footwear	—	—	—	—	1	104
Ἐλαστικοῦ—Rubber products	—	—	—	—	1	415
Χημικὰ—Chemicals and chemical products ..	1	73	—	—	4	173
Παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Products of petroleum and coal	—	—	—	—	—	—
Μη μεταλ. ὀρυκτῶν ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal	1	69	1	100	5	308
Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ—Basic metal industries..	—	—	—	—	1	—
Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment	—	—	1	12	6	143
Κατασκ. μηχανῶν ἐκτὸς ηλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς—Machinery, except electrical	—	—	—	—	1	13
Κατασκ. ἡλ/κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἡλεκ/νίας—Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	—	—	—	—	—	—
Κατασκ. μεταφορ. μέσων—Transport equipment..	—	—	—	—	—	—
Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries	2	556	1	120	9	1,929

VIII. ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ — CONSTRUCTION

VIII: 1. Ἀριθμὸς ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν Number of licences for construction

(— = μηδὲν ... = ἀκαθόριστον — = nil ... = unspecified)

Νομὸς	Ἰούνιος June		Μάιος May		Ἰαν.—Ἰούνιος Jan.—June		Department
	1957	1956	1957	1956	1957	1956	
Σύνολον Ἑλλάδος.....	(1.557)	(1.864)	(2.026)	(1.867)	(9.290)	(8.649)	Greece : total
I. ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ—ΕΥΒΟΙΑ...	(772)	(1.050)	(955)	(892)	(4.583)	(4.726)	I. CENTRAL GREECE-EUBOEIA
Αιτωλίας—Ἀκαρνανίας.....	(15)	(21)	(25)	(20)	(111)	(106)	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς.....	668	856	787	717	3.826	3.927	Attica
Βοιωτίας.....	21	52	54	42	202	178	Beotia
Εὐβοίας.....	...	49	...	26	...	190	Euboea
Εὐρυτανίας.....	—	1	—	3	3	4	Evyritania
Φθιώτιδος.....	47	...	53	77	289	(282)	Fthiotis
Φωκίδος.....	4	15	6	7	19	39	Fokis
II. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ.....	(90)	(95)	(126)	(109)	(573)	(507)	II. PELOPONNESOS
Ἀργολίδος.....	...	...	...	...	...	(123)	Argolis
Ἀρκαδίας.....	8	3	15	11	54	34	Arcadia
Ἀχαΐας.....	(23)	(30)	(32)	(29)	(152)	(136)	Akhaia
Ἠλείας.....	14	5	10	11	54	28	Ilia
Κορινθίας.....	15	9	23	15	114	82	Korinthia
Λακωνίας.....	(7)	(13)	(14)	(12)	(55)	(59)	Lakonia
Μεσσηνίας.....	...	9	...	2	...	45	Messinia
III. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ.....	[30]	[33]	[42]	[38]	[183]	[159]	III. IONIAN ISLANDS
Ζακύνθου.....	...	...	...	...	...	...	Zante
Κερκύρας.....	...	...	...	...	...	...	Corfu
Κεφαλληνίας.....	...	...	...	...	...	...	Cephalonia
Λευκάδος.....	...	...	...	...	...	...	Levkas
IV. ΘΕΣΣΑΛΙΑ.....	(94)	(74)	(87)	(64)	(354)	(291)	IV. THESSALY
Καρδίτσης.....	19	12	25	5	(58)	35	Karditsa
Λαρίσης.....	47	23	24	16	136	96	Larisa
Μαγνησίας.....	...	...	...	...	...	...	Magnisia
Τρικάλων.....	8	16	10	16	37	54	Trikala
V. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ.....	(373)	(391)	(587)	575	(2.652)	(2.064)	V. MACEDONIA
Δράμας.....	22	41	53	31	218	116	Drama
Ήμαθίας.....	36	...	50	21	238	(77)	Imathia
Θεσσαλονίκης.....	125	104	167	125	854	561	Salonika
Καβάλας.....	38	48	68	87	334	335	Kavala
Καστοριάς.....	5	5	5	1	19	7	Kastoria
Κιλκίς.....	6	10	17	2	(59)	26	Kilkis
Κοζάνης.....	46	15	36	34	158	74	Kozani
Πέλλης.....	21	17	52	22	155	99	Pella
Πιερίας.....	24	37	41	51	279	165	Pieria
Σερρών.....	...	68	...	159	...	479	Serres
Φλωρίνης.....	8	12	33	8	72	35	Florina
Χαλκιδικῆς.....	12	19	24	34	86	90	Khalkidiki

Πηγή καὶ Ὑποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Source and Footnotes, see following page.

VIII: 1. Ἀριθμὸς ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν (συνέχεια)

Number of licences for construction (continued)

(— = μηδὲν ... = ἀκαθόριστον — = nil ... = unspecified)

Νομὸς	Ἰούνιος June		Μάιος May		Ἰαν.—Ἰούνιος Jan.—June		Department
	1957	1956	1957	1956	1957	1956	
VI. ΗΠΕΙΡΟΣ	14	(21)	18	11	(87)	(68)	VI. EPIRUS
Ἄρτης	3	—	5	4	(19)	8	Arta
Θεσπρωτίας	1	...	4	—	12	(5)	Thesprotia
Ἰωαννίνων	9	14	8	4	(40)	35	Yanina
Πρεβέζης	1	6	1	3	16	20	Preveza
VII. ΚΡΗΤΗ	67	84	53	56	(260)	335	VII. CRETE
Ἡρακλείου	32	40	34	29	140	176	Iraklion
Λασιθίου	5	21	2	9	(34)	69	Lasithi
Ρεθύμνης	10	4	4	8	24	32	Rethimni
Χανίων	20	19	13	10	62	58	Canea
VIII. ΝΗΣΟΙ Αἰγαίου	(81)	(58)	(79)	(66)	(346)	(292)	VIII. AEGEAN ISLANDS
Δωδεκανήσου (Ρόδου)	(17)	8	(7)	2	(85)	39	Dodecanese (Rhodes)
Κυκλάδων	...	...	...	...	...	...	Cyclades
Λέσβου	26	25	30	26	87	91	Lesvos
Σάμου	13	4	9	4	34	27	Samos
Χίου	8	2	10	11	38	43	Chios
IX. ΘΡΑΚΗ	36	58	79	56	252	207	IX. THRACE
Έβρου	28	42	52	40	155	142	Evros
Ξάνθης	2	2	6	6	30	16	Xanthi
Ροδόπης	6	14	21	10	67	49	Rodhopi

() Ἀριθμὸς κατ' ἐκτίμησην μερικῶς.

[] Ἀριθμὸς κατ' ἐκτίμησην ὁλικῶς.

() Partially estimated figure.

[] Wholly estimated figure.



IX. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ — ELECTRICITY AND GAS

IX: 1. Παραγωγή και κατανάλωσις ηλεκτρικής ενέργειας Production and consumption of electricity

Είς χιλιάδας ΩΧΒ

Thousand KWH

	Ἰούλιος July		Ἰούνιος June		Ἰαν.-Ἰούλιος Jan.-July		
	1957	1956	1957	1956	1957	1956	
Παραγωγή							Production
Σύνολον	119.625	...	116.551	...	854.539	...	Total
Δημοσία Ἐπιχειρήσις Ἡλεκτρισμοῦ	68.224	78.856	65.117	75.638	476.187	484.402	Public Power Corporation
Ἐκ ταύτης :							From which :
Θερμικὴ	48.396	46.273	46.282	29.699	284.197	145.441	Thermal
Υδραυλική	19.828	32.583	18.835	45.939	191.990	338.961	Hydro
Ἡλεκτρικὴ Ἐτ. Ἀθηνῶν-Πειραιῶς	51.401	...	51.434	...	378.352	...	Athens-Piraeus Electric Co
Κατανάλωσις							Consumption
Ἡλεκτρικὴ Ἐτ. Ἀθηνῶν-Πειραιῶς	76.978	72.800	79.211	72.071	578.448	537.701	Athens-Piraeus Electric Co
Ἐκ ταύτης :							From which
Φωτισμὸς	11.029	10.547	13.073	11.309	107.365	99.112	Lighting
Οἰκιακὴ χρῆσις	13.663	12.539	16.974	13.843	142.980	125.348	Household needs
Κίνησις	49.080	46.344	45.981	43.756	305.330	291.686	Motion
Ἑλξεις	3.206	3.370	3.183	3.163	22.773	21.555	Traction

Πηγή: Δημοσία Ἐπιχειρήσις Ἡλεκτρισμοῦ.

Source: Public Power Corporation.

IX: 2. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν — Πειραιῶς Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus

Εἰς χιλιάδας M³

Thousand M³

	Ἰούλιος July		Ἰούνιος June		Ἰαν.-Ἰούλιος Jan.-July		
	1957	1956	1957	1956	1957	1956	
Παραγωγή							Production
Ἀθῆναι	937	986	1.039	1.069	8.410	8.555	Athens
Πειραιεὺς	169	176	186	204	1.479	1.586	Piraeus
Σύνολον	1.106	1.162	1.225	1.273	9.889	10.141	Total
Κατανάλωσις							Consumption
Ἀθῆναι	889	930	947	941	7.656	7.663	Athens
Πειραιεὺς	118	111	128	125	966	955	Piraeus
Σύνολον	1.007	1.041	1.075	1.066	8.622	8.618	Total

Πηγή: Ἐργαστῆριον Βιομηχανίας.

Source: Ministry of Industry.

Χ. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ **TRANSPORT AND COMMUNICATION**

Χ: 1. Σιδηρόδρομοι — Railways

	Αύγουστος August		Ιούλιος July		Σεπτ. Sept.	Ιαν.—Σεπτέμβριος Jan.—September		
	1956	1955	1956	1955	1956	1956	1955	
Επιβάται (εις χιλιάδας) (1)								Passenger (in thousand) (1)
Σύνολον Ελλάδος.....	1.367	1.394	1.264	1.319	...	...	11.768	Greece: total
Σ.Ε.Κ. (2).....	687	675	682	669	...	...	5.259	State Railways (2)
Θεσσαλικοί.....	197	197	167	164	...	...	2.525	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.....	439	480	377	448	493	3.275	3.642	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί.....	44	42	38	38	52	341	342	North-Western
Χιλιομετρικοί επιβάται (εις χιλιάδας)								Passenger kilometres (in thousand)
Σύνολον Ελλάδος.....	99.954	94.309	89.618	93.350	...	...	769.160	Greece: total
Σ.Ε.Κ. (2).....	63.530	60.669	56.982	60.393	...	...	446.103	State Railways (2)
Θεσσαλικοί.....	7.064	7.436	5.396	5.658	...	...	48.144	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.....	28.480	28.015	26.495	26.563	32.931	207.686	268.358	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί.....	880	889	745	736	1.004	6.585	6.655	North-Western
Μεταφερθέντα εμπορεύματα και άποσκευαί (εις χιλ. τόννους) (3)								Goods and luggage transported (in thousand tons) (3)
Σύνολον Ελλάδος.....	200	233	175	204	...	...	1.783	Greece: total
Σ.Ε.Κ. (2).....	159	184	131	156	...	...	1.402	State Railways (2)
Θεσσαλικοί.....	10	17	12	16	...	...	125	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.....	30	31	31	30	42	222	237	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί.....	1	1	1	2	2	14	19	North-Western
Χιλιομετρικοί τόννοι εμπορευμάτων (εις χιλιάδας)								Freight ton. kilometres (in thousand)
Σύνολον Ελλάδος.....	29.779	34.820	28.085	29.481	...	...	249.440	Greece: total
Σ.Ε.Κ. (2).....	24.951	29.248	22.035	22.868	...	...	199.509	State Railways (2)
Θεσσαλικοί.....	662	1.065	425	901	...	...	7.186	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.....	4.139	4.471	5.602	5.642	6.285	36.348	38.242	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί.....	27	36	23	70	59	352	4.503	North-Western
Εισπράξεις εξ επιβατών (εις χιλ. δραχμ.)								Cash receipts from all categories of passengers (thousand drachmae)
Σύνολον Ελλάδος.....	28.322	24.486	25.712	21.702	...	...	185.590	Greece: total
Σ.Ε.Κ. (2).....	17.633	15.061	16.239	13.483	...	...	122.141	State Railways (2)
Θεσσαλικοί.....	1.472	1.202	1.170	918	...	...	8.003	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.....	8.940	7.974	8.066	7.101	9.905	63.467	53.645	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοί.....	277	249	237	200	310	2.028	1.801	North-Western

Αί Ύποσημειώσεις αναγράφονται εις την επομένην σελίδα.

Foot notes, see following page.

X: 1. Σιδηρόδρομοι (συνέχεια) — Railways (continued)

	Αύγουστος August		Ιούλιος July		Σεπτεμ. Sept.	Ιαν.—Σεπτέμβριος January–September		
	1956	1955	1956	1955	1956	1956	1955	
Εισπράξεις ἐξ ἐμπορευμά- των (εἰς χιλ. δρχ.)								Cash receipts from car- rying of merchandise in general (in thousand drachmae)
Σύνολον Ἑλλάδος	18,434	17,503	14,463	16,565	...	...	134,105	<i>Greece: total</i>
Σ.Ε.Κ. (2)	15,355	13,962	11,131	13,025	...	...	110,375	State Railways (2)
Θεσσαλικοὶ	333	552	290	555	...	...	3,988	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	2,562	2,788	2,864	2,840	3,547	19,508	18,282	Athens–Piraeus–Peloponnesos
Βορειοδυτικοὶ	184	201	178	145	211	1,373	1,460	North–Western
Σύνολον εισπράξεων (εἰς χιλ. δρχ.)								Total cash receipts (in thousand drachmae)
Σύνολον Ἑλλάδος (4) ...	49,346	41,989	43,421	38,267	...	...	319,693	<i>Greece: total</i> (4)
Σ.Ε.Κ. (2)	34,953	29,023	29,788	26,508	...	...	232,515	State Railways (2)
Θεσσαλικοὶ	1,808	1,754	1,465	1,473	...	...	11,991	Thessaly
Σ.Π.Α.Π. (5)	12,096	10,762	11,726	9,941	14,195	78,202	71,927	Athens–Piraeus–Pelopon. (5)
Βορειοδυτικοὶ	489	450	442	345	547	3,666	3,260	North–Western
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως (εἰς χιλ. δρχ.)								Total current expenses (in thousand drachmae)
Σύνολον Ἑλλάδος	68,828	54,283	67,222	49,871	...	...	471,426	<i>Greece: total</i>
Σ.Ε.Κ. (2)–(6)	50,221	40,135	47,990	35,250	...	...	340,276	State Railways (2) (6)
Θεσσαλικοὶ	—	—	—	—	...	...	—	Thessaly
Σ.Π.Α.Π. (5)	17,696	13,357	18,388	13,866	17,501	159,201	124,138	Athens–Piraeus–Pelopon. (5)
Βορειοδυτικοὶ	911	791	844	755	912	8,212	7,012	North–Western

(1) Ἀπὸ τοῦ Ἰουλίου 1956 δὲν περιλαμβάνονται οἱ δωρεὰν ταξιδεῦντες.

(2) Περιλαμβάνονται καὶ οἱ Γαλλοελληνικοὶ σιδηρόδρομοι.

(3) Ἀπὸ τοῦ Μαρτίου 1956 δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπηρεσιακαὶ μεταφοραὶ.

(4) Εἰς τὸ σύνολον τῶν εισπράξεων περιλαμβάνονται καὶ διάφοροι ἄλλαι εισπράξεις.

(5) Εἰς τὰ εισπράξεις ὡς καὶ εἰς τὰς δαπάνας τῶν Σ.Π.Α.Π. περιλαμβάνονται καὶ αἱ τῶν αὐτοκινήτων.

(6) Εἰς τὰς δαπάνας τῶν Σ.Ε.Κ. Ἰουλίου καὶ ἐντεύθεν περιλαμβάνονται καὶ αἱ δαπάναι τοῦ Θεσσαλικοῦ δικτύου.

(1) Beginning July 1956 passengers do not include free trips.

(2) Including also Franco-Hellenic Railways Co.

(3) Beginning March 1956 services traffic are not included.

(4) Total receipts also include various other receipts.

(5) Including cash receipts and current expenses of buses.

(6) Expenses of the Greek State Railways for July and the following months include also those of the Thessalian network.



Χ: 2. Ἀστικά μεταφορὰ ἐπιβατῶν Ἀθηνῶν—Πειραιῶς καὶ Θεσσαλονίκης
Passenger transport in the cities Athens—Piraeus and Salonika

	Αὐγουστος August		Ἰούλιος—July		Δεκέμβρ. Decemb.	Ἰαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		
	1956	1955	1956	1955	1956	1956	1955	
ΑΘΗΝΩΝ — ΠΕΙΡΑΙΩΣ — ATHENS — PIRAEUS								
Ἡλεκτρικοὶ Σιδηρόδρομοι Ἀθηνῶν — Πειραιῶς								Athens Piraeus Electric Railways
Ἀριθμὸς ἐπιβατῶν (1000)	3.731	2.897	4.022	3.013	4.303	45.951	37.763	Number of passengers (1000)
Χιλιόμετροι ἐπιβάται (1000)	31.605	29.182	31.064	30.676	35.841	394.085	377.043	Passenger/km (1000)
Εἰσπράξεις (1000 δρχ.)	5.879	4.734	6.342	5.006	6.712	71.415	54.561	Receipts (1000 drachmae)
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσ. (1000 δρχ.)	—	—	—	—	—	—	42.916	Operating cost (1000 dr.)
Τροχιδόδρομοι, ἡλεκτρ. λεωφ. καὶ ἄλλα λεωφορεῖα (1)								Tramways, trolley buses and other buses (1)
Ἀριθμὸς ἐπιβατῶν (1000)	11.473	11.039	12.688	13.008	12.956	142.583	153.364	Number of passengers (1000)
Εἰσπράξεις (1000 δρχ.)	10.165	9.796	11.233	11.534	11.411	125.649	129.033	Receipts (1000 dr.)
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσ. (1000 δρχ.)	14.275	12.488	15.086	13.612	16.216	165.218	170.422	Operating cost (1000 dr.)
ΠΑΡΑΛΙΑΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ — ΠΕΡΑΜΑΤΟΣ — PIRAEUS — PERAMA SHORE								
Τροχιδόδρομοι, ἡλεκτρ. λεωφ. καὶ ἄλλα λεωφορεῖα (1)								Tramways, trolley buses, and other buses (1)
Ἀριθμὸς ἐπιβατῶν (1000)	2.202	1.794	2.337	1.827	2.334	13.666	18.737	Number of passengers (1000)
Εἰσπράξεις (1000 δρχ.)	2.481	1.957	2.648	2.010	2.674	15.464	17.502	Receipts (1000 dr.)
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσ. (1000 δρχ.)	—	—	—	—	—	—	—	Operating cost (1000 dr.)
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ — SALONIKA								
Τροχιδόδρομοι, ἡλεκτρ. λεωφ.								Tramways, trolley buses
Ἀριθμὸς ἐπιβατῶν (1000)	743	922	730	1.016	723	9.274	12.252	Number of passengers (1000)
Εἰσπράξεις (1000 δρχ.)	623	785	608	861	582	7.641	9.686	Receipts (1000 dr.)
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσ. (1000 δρχ.)	1.312	1.235	1.269	1.309	1.845	16.118	17.083	Operating cost (1000 dr.)

(1) Λεωφορεῖς Η.Ε.Μ. καὶ Ε.Η.Σ.

(1) Buses of the Electric Transport Co and the Greek Electric Railways.

Χ: 3. Ναυτιλιακὴ κίνησις: Δύναμις Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας
Shipping: Size of the Greek merchant fleet

	Τέλος περιόδου — End of period						
	1957	1956	1956	1955	1954	1938	
	α' τριμην. 1st quarter	α' τριμην. 1st quarter					
Ἀριθμὸς πλοίων							Number of ships
Σύνολον	518	494	516	486	478	607	Total
Ἐπιβατηγὰ	41	42	42	40	38	74	Passenger ships
Ὑπερωκεάνεια	3	3	3	3	2	—	Ocean-going passenger ships
Φορτηγὰ καὶ Δεξαμενόπλοια ..	441	416	437	413	408	512	Traders and Tankers
Διάφορα	33	33	34	30	30	21	Miscellaneous
Χωρητικότης πλοίων (εἰς χιλιάδας τόννων GRT)							G.R.T. Tonnage (thousand)
Σύνολον	1.445	1.322	1.425	1.296	1.262	1.374	Total
Ἐπιβατηγὰ	68	76	76	71	63	55	Passenger ships
Ὑπερωκεάνεια	49	49	49	49	37	—	Ocean-going passenger ships
Φορτηγὰ καὶ Δεξαμενόπλοια ..	1.317	1.187	1.289	1.166	1.152	1.315	Traders and Tankers
Διάφορα	11	10	10	10	10	4	Miscellaneous

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

Source: Ministry of Merchant Marine.

Παρατήρησις. — Τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς παντὸς τύπου
πλοῖα 100 τόννων G.R.T. καὶ ἄνω.

Note.—The data relate to all types of vessels of 100 gross
registered tons and over.

**Χ: 4. Ναυτιλιακή κίνησις: Έμπορεύματα φορτωθέντα και εκφορτωθέντα
εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος**

Shipping: Goods loaded and unloaded in the ports of Greece

Εἰς χιλιάδας μετρικοῦς τόννους

Thousand metric tons

	Μάιος May		Ἀπρίλιος April		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1957	1956	1957	1956	1956	1955	
Ναυτιλιακή κίνησις μετὰ ξένων χωρῶν							Shipping with foreign countries
Φορτώσεις	177	57	224	88	1.081	1.090	Loaded
Ἐκφορτώσεις	380	338	428	277	4.216	3.915	Unloaded
Ἀκτοπλοῖα							Coastwise trade
Ἐκφορτώσεις	223	180	191	195	2.165	1.963	Unloaded

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

Source: Ministry of Merchant Marine.

Χ: 5. Ναυτιλιακή κίνησις: Κατάπλοι πλοίων εἰς τοὺς κυριωτέρους λιμένας τῆς Ἑλλάδος
Shipping: Entrances of vessels in the principal ports of Greece

Εἰς χιλιάδας τόννους (G.R.T.)

Thousand tons (G.R.T.)

	α' τριμηνία 1st quarter		Σύνολον ἔτους Year's total			
	1957	1956	1956	1955	1954	
Σύνολον	5.124	5.315	24.891	25.058	23.997	Total
Πειραιῶς (1)	1.596	1.724	7.726	7.944	7.504	Piraeus (1)
Πατρῶν	396	447	1.722	1.362	1.310	Patras
Θεσσαλονίκης	240	243	1.054	1.050	1.080	Salonika
Βόλου	133	115	558	603	547	Volos
Κερκύρας	125	153	610	553	844	Corfu
Ἡρακλείου	130	159	823	796	912	Iraklion
Καβάλας	78	62	285	311	342	Kavala
Ἐλευσίνος	190	173	686	704	655	Eleusis
Λοιπῶν	2.236	2.239	11.392	11.735	10.803	Other

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

Source: Ministry of Merchant Marine.

(1) Πηγή: Ὁργανισμὸς Λιμένος Πειραιῶς.

(1) Source: Port of Piraeus Authority.

Χ: 6. Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος — Air port traffic statistics

	α' ἔξαμηνία 1st half year		β' ἔξαμηνία 2nd half year		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1957	1956	1956	1955	1956	1955	
* Ἀναχωρήσεις							Departures
Ἀεροσκάφη	8.538	7.357	9.134	7.955	14.491	14.854	Airplanes
Ἐπιβάται	132.885	104.742	150.598	124.812	255.340	212.369	Passengers
Ἐμπορεύματα (τόνοι)	1.350	1.305	1.481	1.358	2.786	2.633	Freight (in tons)
Ταχυδρομεῖον (χιλιόγραμμα)	305.224	224.198	282.884	218.044	507.032	384.947	Mail (kgs)
* Ἀφίξεις							Arrivals
Ἀεροσκάφη	8.539	7.360	9.135	7.942	16.495	14.842	Airplanes
Ἐπιβάται	126.844	101.548	139.693	118.705	241.241	205.390	Passengers
Ἐμπορεύματα (τόνοι)	1.490	1.392	1.645	1.405	3.037	2.808	Freight (in tons)
Ταχυδρομεῖον (χιλιόγραμμα)	324.343	236.996	322.292	257.046	559.288	460.224	Mail (kgs)
Διαμετακομιστικὴ κίνησις							Total transit traffic
Ἐπιβάται	78.341	57.670	83.908	66.993	141.578	118.307	Passengers
Ἐμπορεύματα (τόνοι)	1.820	1.118	1.505	1.181	2.623	2.138	Freight (in tons)
Ταχυδρομεῖον (χιλιόγραμμα)	528.741	399.509	500.847	476.000	900.356	878.000	Mail (kgs)

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημοσίων Ἔργων.

Source: Ministry of Communications and Public Works.

Χ: 7. Ἑσωτερικαὶ καὶ ἐξωτερικαὶ πτήσεις τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας *
Domestic and foreign flights of the Olympic Airways *

	Ἰούλιος July		Ἰούνιος June		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1957	1956	1957	1956	1956	1955	
Ὡραὶ πτήσεως	1.826	1.620	1.565	1.414	15.859	14.778	Hours flown
Διανυθέντα χιλιόμετρα	505.060	418.091	434.479	369.491	4.079.170	3.824.136	Kms flown
Ἐπιβάται (ἐπὶ πληρωμῇ) ..	25.249	19.330	19.177	15.495	185.963	156.310	Number of passengers (against payment)
Χιλιόμετρικοι ἐπιβάται ...	10.965.459	7.430.976	7.840.685	5.702.422	69.566.031	58.216.640	Passenger-kms
Ἀποσκευαὶ δωρεὰν (χιλ/μα)	267.167	194.254	194.857	149.897	1.855.971	1.738.148	Passenger luggage free in kgs
Χιλιόμετρικοι τόνοι ἐμπο- ρευμάτων	86.034	83.104	90.323	76.281	1.014.201	957.969	Freight ton-kms
Χιλιόμετρικοι τόνοι Ταχυ- δρομείου	17.483	12.021	16.971	12.309	147.176	133.973	Mail ton-kms

Πηγή: Ὀλυμπιακὴ Ἀεροπορία.

Source: Olympic Airways.

* Ἀπὸ τῆς 6ης Ἀπριλίου 1957 ἀνέλαβε τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν Ἑλληνικῶν ἀεροπορικῶν γραμμῶν ἡ Ὀλυμπιακὴ Ἀεροπορία.

* Since 6 April 1957 service of the Greek Airways was taken over by the Olympic Airways.

X: 8. Ταχυδρομική κίνησης: Ἀλληλογραφία
Postal traffic: Correspondence

Εἰς χιλιάδας

Thousand

	β' ἔξαμηνία 2nd half-year		α' ἔξαμηνία 1st half-year		Σύνολον ἔτους Year's total			
	1956	1955	1956	1955	1955	1954	1953	
Ἑσωτερικοῦ:								Domestic:
Ἐπιστολαὶ	...	56.978	44.000	44.849	101.827	115.336	115.133	Letters
Δελτάρια	...	764	1.000	803	1.567	1.739	1.899	Post-cards
Ἑγγραφα ὑποθέσεων	...	179	250	184	363	413	382	Business documents
Δείγματα ἐμπορευμάτων	...	87	100	84	176	169	150	Samples
Ἐντυπα	...	10.428	19.000	12.267	22.695	28.955	36.757	Printed matter
Ταχυκὰ ἀντικείμενα διαβιβασθέντα ἀεροπορικῶς	...	7.087	5.000	7.692	14.779	17.582	15.634	Mail objects sent by air
Σύνολον	...	75.523	69.350	65.864	141.407	164.194	169.955	Total
Ἐκ τούτων :								Of which :
Στρατιωτικὴ ἀλληλογραφία	...	23.340	20.000	12.230	34.570	48.000	48.000	Military correspondence
Συστημένη ἀλληλογραφία, ...	...	1.092	...	1.014	2.106	1.978	1.848	Registered
Ἐξωτερικοῦ:								Foreign:
Ἐπιστολαὶ	...	7.488	6.250	6.601	14.089	14.373	12.953	Letters
Δελτάρια	...	465	500	650	1.115	955	978	Post-cards
Ἑγγραφα ὑποθέσεων	...	10	25	8	18	65	44	Business documents
Δείγματα ἐμπορευμάτων	...	256	250	91	347	254	191	Samples
Ἐντυπα	...	1.232	2.300	1.222	2.454	4.269	4.083	Printed matter
Ταχυκὰ ἀντικείμενα διαβιβασθέντα ἀεροπορικῶς	...	7.181	6.200	6.347	13.528	14.277	13.287	Mail objects sent by air
Σύνολον	...	16.632	15.525	14.919	31.551	34.193	31.536	Total

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημοσίων Ἔργων.

Source: Ministry of Communications and Public Works.

X: 9. Ταχυδρομική κίνησης: Εἰσπράξεις ἐκ ταχυδρομικῶν ἐνσήμων ἐν γένει
Postal traffic: Revenue from sale of post stamps

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν

In thousand drachmae

	1 9 5 6		Σύνολον ἔτους — Year's total			
	α', ἔξαμηνία 1st half-year	β', ἔξαμηνία 2nd half-year	1955	1954	1953	
Εἰσπράξεις ἐν ὅλῳ	101.560	...	180.094	148.380	113.890	Total revenue
Ἐκ τούτων, σεισμοπλήκτων	560	...	8.294	13.901	2.433	Thereof earthquake relief

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημοσίων Ἔργων.

Source: Ministry of Communications and Public Works.

Χ: 10. Ταχυδρομικαί έπιταγαί έσωτερικοῦ καί έξωτερικοῦ
Post movement: Domestic and foreign cheques

	Μάιος — May		Ἀπρίλιος—April		Ἰανουάριος—Μάιος January—May		
	1956	1955	1956	1955	1956	1955	
Ἑσωτερικοῦ (έκδοθεῖσαι ἐν Ἑλλάδι)							Domestic (issued in Greece)
Ἀριθμὸς έπιταγῶν (1000)	192	179	209	213	936	892	Number of cheques (1000)
Χρηματικὸν ποσὸν (1000 δρχ.)...	98.516	89.460	102.230	89.377	452.938	388.274	Amount (1000 drachmae)
Τέλη (1000 δρχ.)	979	811	1.006	990	4.717	4.136	Fees (1000 drachmae)
Ἐξωτερικοῦ (πληρωθεῖσαι ἐν Ἑλλάδι)							Foreign (paid in Greece)
Ἀριθμὸς έπιταγῶν (1000)	2	1	1	2	7	7	Number of cheques (1000)
Χρηματικὸν ποσὸν (1000 δρχ.)...	1.110	847	927	1.181	5.045	4.740	Amount (1000 drachmae)
Δικαιώματα	5	4	5	4	21	19	Fees

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημοσίων Ἔργων.

Source: Ministry of Communications and Public Works.

Χ: 11. Ταχυδρομικὴ κίνησις: Ταχυδρομικά δέματα έσωτερικοῦ καί έξωτερικοῦ
Post movement: Domestic and foreign post parcels

	Μάιος—May		Ἀπρίλιος—April		Ἰανουάριος—Μάιος January—May		
	1956	1955	1956	1955	1956	1955	
Ἑσωτερικοῦ							Domestic
Ἀριθμὸς δεμάτων ἀποσταλέντων εἰς τὸ έσωτερικόν:							Parcels forwarded within the country:
Συνήθη (ἐπὶ τέλει)	33.211	26.598	35.610	34.510	188.355	153.480	Ordinary (dutiable)
Στρατιωτικὰ (ἀτελῆ)	11.928	5.326	5.399	9.453	51.973	36.867	Military (free)
Σύνολον	45.139	31.924	41.009	43.963	240.328	190.357	Total
Εἰσπράξεις ἐξ ἐνσήμων (δραχμαί)	222.312	192.842	242.372	247.123	1.086.021	1.085.394	Cash receipts from stamps (Drachmae)
Ἐξωτερικοῦ							Foreign
Ἀριθμὸς δεμάτων:							Parcels:
Ἀποσταλέντα εἰς τὸ έξωτερικόν	3.275	2.902	3.951	3.194	17.552	15.517	Forwarded to foreign countries
Ἀφικθέντα ἀπὸ τὸ έξωτερικόν	18.543	11.415	21.722	13.931	101.069	78.957	Arrived from foreign countries
Εἰσπράξεις ἐξ ἐπιδόσεως καὶ ἀποστολῆς (δραχμαί)	353.584	349.911	468.077	362.116	2.059.294	1.903.801	Cash receipts from delivering and forwarding (drachmae)

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημοσίων Ἔργων.

Source: Ministry of Communications and Public Works.

Χ: 12. Κινήσεις τῶν ἐν Ἑλλάδι Ταχυδρομικῶν Ταμειυτηρίων: Καταθέσεις καὶ χορήγησις δανείων
Post-Office Savings Bank: Deposits and Loans

	1 9 5 7			Σύνολον ἔτους — Year's total		
	Ἰανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	1956	1955	1954

Α'. ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ — A. DEPOSIT ACCOUNTS

Γραφεῖα ἐκτελοῦντα ὑ- πηρεσίαν Ταμειυτηρίου	561	536	534	556	523	27	Number of Offices
Βιβλιάρια							Savings Pass-books
Ἐκδοθέντα νέα	4.752	3.169	3.461	19.732	6.291	5.313	Newly issued
Ἀποσυρθέντα	— (β)	— (β)	— (β)	2.152	352	602	Withdrawn
Κυκλοφοροῦντα	70.939	74.108	77.569	(a) 138.099	46.455	40.515	In circulation
Καταθέσεις							Deposits
Ἀριθμὸς πράξεων.....	18.054	15.372	17.228	92.310	44.939	36.739	Number of deposits
Ποσὸν εἰς δραχμάς....	68.927.020	56.983.060	62.360.889	325.372.410	92.129.663	68.497.759	Amount in drachmae
Ἀποδόσεις							Withdrawals
Ἀριθμὸς πράξεων.....	7.083	18.104	11.491	96.675	66.827	29.013	Number of withdrawals
Ποσὸν εἰς δραχμάς....	20.381.334	26.763.130	27.180.862	168.714.237	85.366.403	54.526.968	Amount in drachmae

Β'. ΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΔΑΝΕΙΩΝ — LOANS

Οικοδομικὰ δάνεια εἰς δημ. ὑπαλλ. κλπ.							Building loans to ci- vil servants, etc.
Ἀριθμὸς δανείων.....	316	—	—	819	550	585	Number of loans
Ποσὸν εἰς δραχμάς....	7.353.000	—	—	21.548.400	12.576.535	8.494.185	Amount in drachmae
Ἐπὶ ἐνεχύρῳ (1)							On pledge (1)
Ἀριθμὸς δανείων.....	3.391	3.104	3.294	30.318	28.684	26.176	Number of loans
Ποσὸν εἰς δραχμάς....	1.094.795	1.148.350	1.210.135	11.817.980	10.438.495	9.311.290	Amount in drachmae

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημοσίων Ἔργων.

(1) Λειτουργοῦντα Γραφεῖα Ἐνεχυροδανειστηρίου Ἀθηνῶν, Πειραιῶς, Θεσσαλονίκης, Κερκύρας.

(a) Περιλαμβάνονται καὶ τὰ μὴ ἀποσβεσθέντα ἐκ τῶν τεθέν-
των εἰς κυκλοφορίαν 74.064 ἐν ὅλῳ βιβλιαρίων, εἰς 2
ἐνεγράφησαν κατὰ τὰ ἔτη 1955 καὶ 1956 πιστώσεις ὑπὲρ
τῶν προπολεμικῶν καταθετῶν φυσικῶν προσώπων, συμ-
φώνως τῷ Ν. Δ. 3049/1954.

(β) Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀποσυρομένων ἐκ τῆς κυκλοφορίας βιβλια-
ρίων δίδεται συγκεντρωτικῶς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους.

Source: Ministry of Communications and Public Works.

(1) Pawnshops in Athens, Piraeus, Salonika, Corfu.

(a) Includes also those books which were not written off,
but are amongst the 74,064 books in all that were put into
circulation during 1955 and 1956 with credit balances in
favour of pre-war depositors (natural persons only) pur-
suant to Decree Law 3949/1954.

(b) The cumulative total of books withdrawn from cir-
culation is given at the end of the year.



ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

Χ: 13. Τηλεπικοινωνίες: Ἀριθμὸς τηλεγραφημάτων καὶ τηλεφωνικῶν συνδιαλέξεων Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls

Εἰς χιλιάδας

Thousand units

	Δεκέμβριος December		Νοέμβριος November		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1956	1955	1956	1955	1956	1955	
Τηλεγραφήματα							Telegrams
Τηλεγραφήματα ἐσωτερικοῦ (1) . . .	560	608	408	429	5.122	5.053	Local telegrams (1)
Τηλεγραφήματα ἐξωτερικοῦ	107	102	118	98	1.183	1.101	Foreign telegrams
Ἐκ τούτων :							Thereof :
Ἀποσταλέντα	48	44	54	45	542	503	Sent
Ληφθέντα	59	57	64	53	642	597	Received
Διαβατικά	—	—	—	0,2	—	1	In transit
Ραδιοτηλεγραφήματα (2)	17	16	11	8	128	101	Radiotelegrams (2)
Ἐκ τούτων :							Thereof :
Ἐσωτερικοῦ	12	12	7	6	94	76	Local
Ἐξωτερικοῦ	5	4	4	2	34	26	Foreign
Διαβατικά	0,3	0,2	0,3	0,1	2,2	2	In transit
Τηλεφωνήματα							Telephone calls
Συνδεδεμένοι συνδρομηταὶ	109	93	108	91	109	97	Subscribers
Ἐκ τούτων εἰς :							Thereof at :
Περιφέρειαν Πρωτευούσης	75	67	75	65	75	67	Greater Athens
Ἐπαρχιακὰς πόλεις μὲ αὐτόματα κέντρα	30	19	29	19	30	26	Towns having automatic centers
Ἐπαρχιακὰς πόλεις μὲ χειροκίνητα κέντρα	4	4	4	4	4	4	Towns having hand movied centers
Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις							Telephone calls
α'. Ἀστικά	28.157	25.885	29.120	25.654	329.260	299.465	a. Urban
Ἐκ τούτων εἰς :							Thereof at :
Περιφέρειαν Πρωτευούσης	23.161	21.248	24.052	20.878	269.554	248.072	Greater Athens
Ἐπαρχιακὰς πόλεις μὲ αὐτόματα κέντρα	4.996	4.637	5.068	4.775	59.713	51.393	Towns having automatic centers
β'. Ὑπεραστικά (1)	549	550	573	543	6.824	6.228	b. Inter-urban (1)
γ'. Διεθνεῖς	10	8	10	8	102	86	c. International

Πηγή: Ὁργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος (Ο.Τ.Ε.).

(1) Περιλαμβάνονται α') ἰδιωτικά, β') ὑπηρεσιακά, γ') βουλευτικά καὶ δ') Δημοσίων ἀρχῶν.

(2) Ραδιοτηλεγραφήματα ἀνταλλαγέντα μεταξὺ γραφείων καὶ πλοίων καὶ τάνάπαλιν. Ἐπίσης ραδιοτηλεγραφήματα σταλέντα ἀπὸ πλοίων εἰς πλοῖα.

Source: Hellenic Telecommunications Organization Ltd.

(1) Including calls of: a) private persons; b) public Service calls; c) of members of Parliament and d) Public Authorities calls.

(2) Radiotelegrams exchanged between offices and ships and vice-versa. Also radiotelegrams sent from ships to ships.

XI. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ — EXTERNAL TRADE

Δείκται εξωτερικοῦ ἐμπορίου (Πίναξ XI: 1)
(Ἔτος βάσεως 1954=100)

Ἡ μέση ἀξία εἰσαγωγῶν τοῦ μηνὸς Ἰουνίου 1957 (δείκτης 106,5) συγκρινομένη μετὰ τὴν μέσῃ ἀξίᾳ εἰσαγωγῶν τοῦ ἀντιστοίχου μηνὸς τοῦ παρελθόντος ἔτους παρουσιάζει αὐξήσιν κατὰ 1,1%, ἐνῶ ἡ μέση ἀξία ἐξαγωγῶν Ἰουνίου 1957 (δείκτης 111,3) ἐν συγκρίσει μετὰ τὴν μέσῃ ἀξίᾳ ἐξαγωγῶν τοῦ Ἰουνίου 1956 ἐμφανίζει μείωσιν κατὰ 8,7%.

Ὁ ὄγκος τῶν εἰσαγωγῶν τοῦ μηνὸς Ἰουνίου 1957 (δείκτης 146,3), συγκρινόμενος μετὰ τὸν ὄγκον τῶν εἰσαγωγῶν τοῦ προηγούμενου μηνὸς Μαΐου, ἐμφανίζει μείωσιν κατὰ 10,6%, ἐνῶ ὁ ὄγκος τῶν ἐξαγωγῶν τοῦ Ἰουνίου 1957 (δείκτης 51,6) ἐν συγκρίσει μετὰ τὸν προηγούμενον μῆνα, ἡλττωθῆ κατὰ 21,1%.

Ἐξ ἄλλου ὁ ὄγκος τῶν εἰσαγωγῶν τοῦ μηνὸς Ἰουνίου 1957, συγκρινόμενος μετὰ τὸν ἀντίστοιχον μῆνα τοῦ παρελθόντος ἔτους, παρουσιάζει αὐξήσιν κατὰ 7,6%, ἐνῶ ὁ ὄγκος τῶν ἐξαγωγῶν ἀντιστοίχως ἐμειώθη κατὰ 2,6%.

Εἰσαγωγαι—Ἐξαγωγαι—Ἐλλειμμα (Πίναξ XI: 2)

I. Εἰσαγωγαι: Ἡ ἀξία τῶν εἰσαγωγῶν κατὰ τὸν μῆνα Ἰούνιον 1957 ἀνῆλθεν εἰς 1.285,5 ἑκατ. δραχ. ἐναντι 1.453,4 ἑκατ. τοῦ προηγούμενου μηνὸς Μαΐου, ἥτοι παρουσιάζει μείωσιν κατὰ 167,9 ἑκατ. ἢ κατὰ 11,5%.

Αἱ εἰσαγωγαι τοῦ μηνὸς Ἰουνίου 1957 συγκρινόμεναι (κατ' ἀξίαν) μετὰ τὰς εἰσαγωγὰς τοῦ μηνὸς Ἰουνίου 1956, παρουσιάζουν αὐξήσιν κατὰ 104,4 ἑκατ. ἢ κατὰ 8,8%.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀξίαν τῶν εἰσαγωγῶν Ἰανουαρίου—Ἰουνίου 1957, αὕτη ἀνῆλθεν εἰς 7.537,2 ἑκατ. ἐναντι 6.465,4 ἑκατ. τοῦ ἀντιστοίχου χρονικοῦ διαστήματος 1956, ἥτοι παρουσιάζει αὐξήσιν κατὰ 1.071,8 ἑκατ. ἢ κατὰ 16,6%.

II. Ἐξαγωγαι: Ἡ ἀξία τῶν ἐξαγωγῶν τοῦ μηνὸς Ἰουνίου 1957 ἀνῆλθεν εἰς 237,0 ἑκατ. δραχ. ἐναντι 305,7 ἑκατ. τοῦ προηγούμενου μηνὸς Μαΐου ἥτοι παρουσιάζει μείωσιν κατὰ 68,7 ἑκατ. ἢ κατὰ 25,5%.

Αἱ ἐξαγωγαι τοῦ μηνὸς Ἰουνίου 1957, συγκρινόμεναι (κατ' ἀξίαν) μετὰ τὰς ἐξαγωγὰς τοῦ μηνὸς Ἰουνίου 1956, παρουσιάζουν αὐξήσιν κατὰ 29,4 ἑκατ. ἢ κατὰ 11,1%.

Ἡ ἀξία ἐξ ἄλλου τῶν ἐξαγωγῶν Ἰανουαρίου—Ἰουνίου 1957 ἀνῆλθεν εἰς 2.737,9 ἑκατ. δραχ., ἐναντι 2.129,8 ἑκατ. τῶν ἀντιστοίχων μηνῶν τοῦ 1956, ἥτοι παρουσιάζει αὐξήσιν κατὰ 608,1 ἑκατ. ἢ κατὰ 28,6%.

III. Ἐμπορικὸν ἔλλειμμα: Ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἀριθμῶν τῆς ἀξίας τῶν εἰσαγωγῶν καὶ τῶν ἐξαγωγῶν προκύπτει ὅτι τὸ ἔλλειμμα τοῦ ἐμπορίου ἀνῆλθε κατὰ τὸν μῆνα Ἰούνιον 1957 εἰς 1.048,5 ἑκατ. ἐναντι 914,6 ἑκατ. τοῦ μηνὸς Ἰουνίου 1956, κατὰ τὴν χρονικὴν δὲ περίοδον Ἰανουαρίου—Ἰουνίου 1957 εἰς 4.799,3 ἑκατ. ἐναντι 4.335,5 ἑκατ. τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ 1956.

External Trade Indices (table XI: 1)
(Base year 1954 = 100)

The unit value index of imports for June 1957 (106.5) showed an increase of 1.1% over the corresponding month of 1956, whereas the unit value index of exports for June 1957 (111.3) shows a decrease of 8.7% respectively.

The quantum index of imports for June 1957 (146.3) shows a decrease of 10.6% against the preceding month (May 1957), whereas the quantum index of exports (51.6) indicates a decrease of 21.1% respectively.

On the other hand, the volume of imports in June 1957 was 7.6% larger than one year before, whilst the volume of exports fell by 2.6%.

Imports—Exports—Deficit (Table XI: 2)

I. Imports: The value of imports amounted to 1,285.5 million drachmae in June 1957 against 1,453.4 million in the preceding month of May, thus showing a decrease of 167.9 million or 11.5%.

Compared with imports in June 1956, imports in the corresponding month of this year showed an increase of 104.4 million drachmae or 8.8%.

As far as imports in the period January—June 1957 are concerned, these amounted to 7,537.2 million drachmae against 6,465.4 million for the corresponding period of 1956, thus indicating an increase of 1,071.8 million drachmae or 16.6%.

II. Exports: The value of exports in June 1957 amounted to 237.0 million drachmae as against 305.7 million in the preceding month of May, thus showing a decrease of 68.7 million or 25.5%.

Compared with exports in June 1956, exports in the corresponding month of this year showed an increase of 29.4 million drachmae or 11.1%.

On the other hand, exports during the period January—June 1957 amounted to 2,737.9 million drachmae as against 2,129.8 million in the corresponding period of 1956. There was consequently an increase of 608.1 million drachmae or 28.6%.

III. Trade deficit: The above import and export figures show that the deficit for June 1957 amounted to 1,048.5 million drachmae against 914.6 million for the corresponding month of the preceding year. Concerning the trade deficit for the six months January—June 1957, this amounted to 4,799.3 million drachmae against 4,335.5 million for the corresponding period of 1956.

ΧΙ: 1. Δείκται μέσης ἀξίας καὶ ὄγκου εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν. — Ὅροι Ἐμπορίου
Unit value index and quantum index of imports and exports. — Terms of Trade
1954 = 100

		Ἰούνιος June		Μάιος May		Ἔτος Year	
		1957	1956	1957	1956	1956	
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ							IMPORTS
Α'. Δείκτης μέσης ἀξίας							A. Unit value index
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.							S.I.T.C. Sections
0	Τρόφιμα.	15,5	100,8	102,1	98,8	100,1	Food 0
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδωδιμοί.	104,8	99,1	103,5	103,7	105,6	Crude materials, inedible, except fuels 2
3	Ὁρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικά κ.λ.π.	146,7	110,2	146,5	109,0	113,2	Mineral fuels, lubricants and related materials 3
5	Χημικὰ προϊόντα.	94,6	119,2	95,9	102,5	104,4	Chemicals 5
6	Βιομηχανικὰ εἶδη.	108,8	112,3	109,0	107,0	109,0	Manufactured goods 6
7	Μηχανήματα καὶ μεταφορικὰ μέσα	103,3	102,4	104,7	94,0	103,2	Machinery and transport equipment 7
0-9	Σύνολον εἰσαγωγῶν.	106,5	105,3	107,6	101,3	105,2	Total imports 0-9
Β'. Δείκτης ὄγκου							B. Quantum index
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.							S.I.T.C. Sections
0	Τρόφιμα.	145,7	159,6	234,7	177,8	178,2	Food 0
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδωδιμοί.	120,2	104,1	133,6	95,0	103,2	Crude materials, inedible, except fuels 2
3	Ὁρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικά κ.λ.π.	86,6	98,7	98,0	113,9	103,2	Mineral fuels, lubricants and related materials 3
5	Χημικὰ προϊόντα.	105,0	67,1	165,9	94,2	111,0	Chemicals 5
6	Βιομηχανικὰ εἶδη.	128,4	100,1	149,0	103,8	113,8	Manufactured goods 6
7	Μηχανήματα καὶ μεταφορικὰ μέσα	229,8	186,2	189,9	194,8	167,4	Machinery and transport equipment 7
0-9	Σύνολον εἰσαγωγῶν.	146,3	136,0	163,7	134,1	133,6	Total imports 0-9
ΕΞΑΓΩΓΑΙ							EXPORTS
Α'. Δείκτης μέσης ἀξίας							A. Unit value index
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.							S.I.T.C. Sections
0	Τρόφιμα.	124,0	142,5	122,7	142,7	132,1	Food 0
1	Ποτὰ καὶ καπνὸς.	103,0	168,9	110,8	132,6	146,0	Beverages and tobacco 1
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδωδιμοί.	107,2	98,0	108,6	91,3	91,8	Crude materials, inedible, except fuels 2
4	Ζωικὰ καὶ φυτικὰ ἔλαια καὶ λίπη	146,8	139,7	145,5	118,1	133,8	Animal and vegetable oils and fats 4
5	Χημικὰ προϊόντα.	95,4	98,6	94,4	94,3	98,7	Chemicals 5
6	Βιομηχανικὰ εἶδη.	99,5	113,0	103,9	107,9	107,0	Manufactured goods 6
0-9	Σύνολον ἐξαγωγῶν.	111,3	121,9	113,2	110,3	118,3	Total exports 0-9
Β'. Δείκτης ὄγκου							B. Quantum index
Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.							S.I.T.C. Sections
0	Τρόφιμα.	46,7	46,4	51,3	49,8	89,6	Food 0
1	Ποτὰ καὶ καπνὸς.	20,4	25,7	58,9	20,2	72,0	Beverages and tobacco 1
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδωδιμοί.	130,9	165,5	143,7	193,2	252,7	Crude materials, inedible, except fuels 2
4	Ζωικὰ καὶ φυτικὰ ἔλαια καὶ λίπη	58,4	3,2	54,1	17,0	37,1	Animal and vegetable oils and fats 4
5	Χημικὰ προϊόντα.	125,7	134,5	46,1	39,3	143,9	Chemicals 5
6	Βιομηχανικὰ εἶδη.	111,5	69,4	85,7	60,4	92,1	Manufactured goods 6
0-9	Σύνολον ἐξαγωγῶν.	56,1	57,6	71,1	57,5	105,7	Total exports 0-9
*Οροι Ἐμπορίου.		104,5	115,8	105,2	108,9	112,5	Terms of Trade

XI: 2. Ἀξία καὶ ποσότης τοῦ συνόλου τῶν εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ μῆνα
Value and quantity of total imports and exports, by month

Ποσότης εἰς τόννους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἀξία — Value			Ποσότης — Quantity	
	Εἰσαγωγὰι Imports	Ἐξαγωγὰι Exports	Διαφορὰ Balance	Εἰσαγωγὰι Imports	Ἐξαγωγὰι Exports
1951 *	5.974.974	1.524.104	4.450.870	3.319.382	814.299
1952 *	5.193.013	1.798.407	3.394.606	2.884.038	1.129.933
1953 *	7.156.263	3.396.840	3.759.423	2.585.333	1.261.019
1954	9.901.170	4.556.181	5.344.989	3.065.616	1.231.494
1955	11.464.563	5.484.143	5.980.420	3.340.712	1.618.924
1956	13.911.694	5.698.343	8.213.351	3.529.295	2.066.594
1955 : I	927.610	488.991	438.619	250.523	113.019
II	791.506	375.339	416.167	241.096	142.221
III	866.705	290.621	576.084	259.497	112.291
IV	887.158	237.167	649.991	268.565	126.359
V	1.119.161	246.696	872.465	326.996	130.636
VI	1.189.507	206.521	982.986	341.961	119.420
VII	896.298	163.183	733.115	255.317	140.032
VIII	913.373	179.002	734.371	261.878	129.318
IX	887.492	395.968	491.524	289.398	161.377
X	906.585	923.614	17.029	268.480	165.361
XI	1.003.264	1.072.062	68.798	269.441	148.847
XII	1.075.897	904.972	170.925	312.545	130.037
1956 : I	919.112	556.445	362.667	257.293	94.517
II	1.087.796	415.274	672.522	296.961	124.202
III	1.000.965	331.971	668.993	268.110	145.538
IV	1.155.611	318.973	836.638	290.605	191.120
V	1.120.774	240.731	880.043	288.595	151.728
VI	1.181.161	266.483	914.678	252.259	151.241
VII	1.119.308	197.003	922.305	326.961	200.712
VIII	1.021.022	212.782	808.240	244.407	211.788
IX	1.177.921	341.628	836.293	266.508	212.885
X	1.601.353	752.675	851.678	370.401	231.667
XI	1.338.268	1.047.142	291.126	328.807	194.271
XII	1.185.397	1.017.232	168.165	338.408	156.969
1957 : I	1.103.501	758.848	344.653	302.711	111.086
II	1.058.650	540.443	518.207	247.863	146.579
III	962.322	482.668	479.654	226.951	194.109
IV	1.673.818	413.339	1.260.479	442.449	245.747
V	1.453.424	305.674	1.147.750	348.931	176.543
VI	1.285.551	237.015	1.048.536	259.537	191.677

* Ἀξία εἰς χιλιάδας νέων δραχμῶν.

* Value in thousand new drachmae

XI: 3. Εισαγωγαι και εξαγωγαι κατά κατηγορίας του Έλληνικού Τελωνειακού Δασμολογίου —

		Κατηγορία	Εισαγωγαι — Imports							
			1957		1956		1957		1956	
			Ιούλιος June	Ιαν.-Ιούλιος Jan.-June	Ιούλιος June	Ιαν.-Ιούλιος Jan.-June	Ιούλιος June	Ιαν.-Ιούλιος Jan.-June	Ιούλιος June	Ιαν.-Ιούλιος Jan.-June
		Σύνολον	1.285.551	7.537.268	1.181.161	6.465.422	259.537	1.828.345	252.259	1.653.807
1	A	Ζωοκομίας και άλιευτικής προϊόντα	57.460	511.280	90.592	619.861	5.150	49.000	7.440	51.996
2	B	Γεωργικά προϊόντα.....	90.776	783.590	78.651	654.476	35.424	314.336	32.613	265.841
3	Γ	Κηπουρικής προϊόντα. Άποικιακά	18.954	127.345	18.992	111.659	793	5.482	1.007	5.740
4	Δ	Έλαιώδη σπέρματα και καρποί. Έλαια και κηρώδεις ύλαι	57.908	108.644	101.913	152.701	6.356	14.961	9.444	16.747
5	E	Πνευματώδη ποτά.	805	3.508	278	2.448	73	278	30	404
6	Z	Σάκχαρις και σακχαροπλαστικής προϊόντα	25.957	137.385	29.895	198.531	5.599	35.714	9.135	60.557
7	H	Δέρματα. Είδη εκ δέρματος. Μη- λωται	13.529	85.467	16.192	94.835	482	3.433	703	3.997
8	Θ	Δασικά προϊόντα. Είδη εκ ξύλων	36.019	263.018	39.615	239.598	10.907	73.957	11.267	70.352
9	I	Όρυκτά	144.725	1.020.512	125.590	739.432	134.264	925.493	125.817	840.174
10	K	Μέταλλα και είδη εκ μετάλλων..	265.757	1.567.445	231.454	1.182.432	23.463	137.081	22.925	114.188
11	Λ	Έπιστημονικά και μουσικά όργανα. Όρολόγια	49.794	297.057	44.665	246.683	531	3.091	517	2.822
12	M	Κεραμεικής και ύαλουργίας προ- ϊόντα	9.717	60.706	12.606	63.309	1.154	9.356	1.843	9.216
13	N	Χημικά και φαρμακευτικά προϊόντα	65.053	478.808	61.438	449.970	20.180	173.840	17.830	143.902
14	Ξ	Άποστάγματα. Άρώματα και μυ- ρεφικής προϊόντα. Σάπων	3.909	23.923	1.948	10.196	133	873	59	233
15	O	Χρώματα και προϊόντα δια την βαφικην και δεφικην	7.180	46.416	5.981	33.604	640	5.204	551	3.591
16	Π	Χάρτης. Είδη εκ χάρτου και εκτυ- πωτικών τεχνών προϊόντα	45.509	250.836	34.266	204.403	7.686	41.598	5.677	33.864
17	P	Καουτσούκ και γουταπέρνα. Κη- ρωτά	11.846	56.946	8.636	44.787	449	2.174	328	1.568
18	Σ	Κλωστικά Ινες. Έφάσματα και είδη εξ ύφασμάτων	151.946	868.960	109.201	655.090	3.551	18.528	2.814	14.549
19	T	Παίγνια και άθύσματα. Άθλητι- σμού άντικείμενα	279	1.507	311	1.116	2	16	4	11
20	Υ	Πυλοποιίας είδη	595	3.216	302	2.653	10	52	4	44
21	Φ	Μεταφορικά όργανα	84.416	458.989	75.077	423.514	2.138	11.181	1.829	10.618
22	X	Όπλα και έκρηκτικά ύλαι	1.335	7.250	2.185	24.898	28	101	33	1.498
23	Ψ	Ναυπηγίας είδη, ύλικά και προ- ϊόντα	129.322	296.014	78.254	247.746	144	180	6	55
24	Ω	Διάφορα	12.747	78.425	13.105	61.473	370	2.405	373	1.826

Imports and exports by category according to the Greek Tariff Classification

Εξαγωγαι — Exports								Category		
1957		1956		1957		1956				
Ἰούνιος June	Ἰαν.-Ἰούνιος Jan.-June	Ἰούνιος June	Ἰαν.-Ἰούνιος Jan.-June	Ἰούνιος June	Ἰαν.-Ἰούνιος Jan.-June	Ἰούνιος June	Ἰαν.-Ἰούνιος Jan.-June			
ΑΣΙΑ ΕΙΣ ΧΙΛΙΑΔΑΣ ΔΡΑΧΜΩΝ VALUE IN THOUSAND DRACHMAE				ΠΟΣΟΤΗΣ ΕΙΣ ΤΟΝΝΟΥΣ QUANTITY IN TONS						
237.015	2.737.989	266.483	2.129.880	191.677	1.065.745	151.241	858.349	Total		
8.876	63.001	6.821	49.196	340	1.599	79	514	Animals, animal and fishery products	A	1
2.039	18.392	3.534	17.521	1.480	11.361	2.549	11.618	Agricultural products	B	2
68.772	1.519.523	115.333	932.761	5.931	85.760	8.256	61.874	Horticultural and colonial products	Γ	3
31.412	224.024	9.290	151.649	2.019	15.383	784	12.164	Oleaginous seeds and fruits.	Δ	4
5.548	50.479	6.972	42.666	1.176	11.588	2.031	11.105	Oils and waxes		
								Alcoholic beverages	E	5
189	3.634	50	993	5	403	2	60	Sugar and confectionery	Z	6
24.482	111.824	25.757	99.593	436	2.186	543	2.010	Hides and skins and art. thereof.	H	7
10.780	50.998	14.750	79.118	1.785	7.863	2.307	11.820	Fur skins and furriers' wares		
51.417	308.263	37.850	249.500	173.152	897.994	129.917	714.125	Forest products. Wooden articles	Θ	8
10.247	24.477	5.531	25.362	2.458	5.527	1.474	4.863	Mineral materials	I	9
699	3.620	175	1.162	12	79	3	24	Metals and metal articles	K	10
417	3.922	1.147	5.661	4	786	489	2.179	Scientific and musical instruments. Clocks and watches	Λ	11
5.302	23.394	4.213	14.959	1.945	9.513	1.019	2.712	Pottery, glass and glassware	M	12
274	643	55	2.420	3	7	—	211	Chemical and pharmaceutical products	N	13
2.121	8.713	352	5.095	332	1.327	44	902	Distilled waters. Perfumes and perfumery articles. Soap	Ξ	14
1.633	8.077	1.120	6.931	241	996	235	936	Colours, dyeing and tanning products	O	15
5	23	15	29	—	—	—	—	Paper, Paper articles and products of the graphic arts	Π	16
11.380	305.203	31.570	437.253	342	13.305	1.491	21.158	Rubber, and gutta-percha. Oil-cloths	P	17
30	52	—	67	—	—	—	—	Paper, Paper articles and products of the graphic arts	Σ	18
—	—	—	—	—	—	—	—	Textile materials. Fabrics and fabric articles	T	19
58	482	160	672	—	4	1	32	Games and toys. Sport articles	Υ	20
—	45	—	51	—	1	—	—	Hat-makers. Goods	Φ	21
—	52	—	—	—	—	—	—	Vehicles	Χ	22
1.324	9.135	1.779	7.409	7	47	6	33	Arms and explosives	Ψ	23
								Shipbuilding (materials and manufactures)	Ω	24
								Miscellaneous articles		

XI: 4. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως καὶ προορισμοῦ
Value of imports and exports, by country of origin and destination

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

Χώρα — Country	1 9 5 7				1 9 5 6			
	Ἰούνιος June		Ἰαν.—Ἰούνιος Jan.—June		Ἰούνιος June		Ἰαν.—Ἰούνιος Jan.—June	
	Εἰσαγωγὰι Imports	Ἐξαγωγὰι Exports	Εἰσαγωγὰι Imports	Ἐξαγωγὰι Exports	Εἰσαγωγὰι Imports	Ἐξαγωγὰι Exports	Εἰσαγωγὰι Imports	Ἐξαγωγὰι Exports
Γενικὸν σύνολον — Grand total...	1.285.551	237.015	7.537.268	2.737.989	1.181.161	266.483	6.465.422	2.129.880
ΒΟΡΕΙΟΣ ΑΜΕΡΙΚΗ—N. AMERICA..	243.363	8.241	1.473.943	383.837	263.153	8.166	1.337.449	254.156
Ἡν. Πολιτεῖαι—United States	233.679	6.805	1.413.858	377.825	258.430	8.166	1.256.094	252.297
Καναδᾶς—Canada	9.683	1.435	60.084	6.012	4.723	—	81.355	1.858
ΛΑΤΙΝ. ΑΜΕΡΙΚΗ—LATIN AMERICA	45.958	1.542	242.492	12.590	28.485	12.623	220.304	62.096
Περιογὴ Δολλαρίου (1)—Dollar area (1)...	9.433	148	74.304	917	7.943	282	91.395	1.316
Ὁὐχὶ Δολλαρίου—Non dollar	36.524	1.394	168.187	11.673	20.542	12.390	128.909	60.780
ΗΠΕΙΡ. Δ. ΕΥΡΩΠΗ—CONT. W. EUR.	677.272	78.396	3.817.308	1.242.889	500.952	91.583	2.833.125	1.042.867
Αὐστρία—Austria	44.228	6.788	282.993	74.057	37.513	6.363	177.949	84.455
Βέλγιον—Λουξεμβ.—Belg.—Lux.	47.770	2.200	241.985	32.947	35.256	2.188	209.470	20.972
Γαλλία—France	64.819	12.373	458.637	193.715	51.642	8.192	355.193	167.240
Γερμανία Δυτ.—W. Germany	279.322	35.083	1.358.120	560.034	196.234	31.440	1.003.835	335.614
Δανία—Denmark	5.165	361	46.702	3.543	7.610	176	54.171	1.083
Ἑλβετία—Switzerland	15.932	1.283	91.214	30.534	13.593	675	78.666	17.039
Ἰταλία—Italy	142.283	9.853	782.985	260.874	88.824	21.960	505.770	332.117
Νορβηγία—Norway	6.521	431	42.737	7.967	9.119	762	26.261	4.863
Ὁλλανδία—Netherlands	35.031	4.277	213.516	44.336	26.382	14.114	167.140	51.648
Πορτογαλία—Portugal	3.585	2.523	26.523	6.008	3.072	29	19.507	1.384
Σουηδία—Sweden	30.416	1.573	230.061	16.617	28.417	1.497	194.289	15.679
Τουρκία—Turkey	2.195	2.140	41.832	12.201	3.288	4.181	39.868	10.768
ἩΠΕΙΡ. ΚΤΗΣΕΙΣ ΔΥΤ. ΕΥΡΩΠΗΣ	1.771	530	43.081	5.796	23.057	1.992	111.187	7.410
OVERSEAS TERR. OF W. EUROPE								
ΑΝΑΤ. ΕΥΡΩΠΗ (2)—E. EUROPE (2)...	42.970	36.553	413.691	436.924	54.973	70.940	291.425	265.131
ΛΟΙΠΗ ΕΥΡΩΠΗ—OTHER EUROPE	36.199	26.603	323.541	203.907	30.497	14.893	277.859	144.417
Γιουγκοσλαβία—Yugoslavia	21.753	21.299	178.039	144.245	20.046	7.208	117.386	87.349
Ἰσπανία—Spain	2.988	760	30.209	21.286	1.522	—	77.519	841
Φινλανδία—Finland	11.458	4.543	115.292	38.358	8.928	7.685	82.953	56.216
Λοιπαὶ (3)—Other (3)	—	—	—	17	—	—	—	10
ΠΕΡΙΟΧΗ ΣΤΕΡΛΙΝΑΣ—STERLING AREA	185.321	39.616	591.297	213.455	235.313	46.028	1.103.343	234.468
Ἡν. Βασίλειον—United Kingdom	159.160	30.787	802.944	163.971	191.866	40.918	865.517	199.338
Αὐστραλία—Australia	2.790	422	18.484	1.921	4.886	450	21.829	2.090
Λοιπαὶ—Other	23.369	8.406	170.469	47.562	38.560	4.660	215.995	33.089
Μ. ΑΝΑΤΟΛΗ (4)—MIDDLE EAST (4)...	38.736	41.465	153.089	210.437	37.388	19.257	246.132	104.320
Σουδάν—Sudan	4.741	991	10.438	6.226	746	714	8.176	3.768
Αἴγυπτος—Egypt	20.142	30.323	63.782	159.162	21.478	12.887	73.263	48.517
Λοιπαὶ (5)—Other (5)	13.852	10.150	78.867	45.047	15.163	5.655	164.692	52.033
ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗ (4)—FAR EAST (4)...	4.211	1.952	26.279	22.525	3.312	751	22.977	13.622
ΥΠΟΛ. ΚΟΣΜΟΣ—REST OF WORLD	9.747	2.111	52.542	5.624	4.027	246	21.616	1.389
Αἰθιοπ. καὶ Ἐρυθρ.—Ethiopia and Eritrea	4.655	317	14.840	1.267	4.022	200	20.931	1.171
Μαρόκκον—Morocco Fr.	1.352	108	5.201	2.120	—	—	—	—
Τύνις—Tunisia	3.649	1.686	29.811	2.216	—	—	—	—
Λοιπαὶ (6)—Other (6)	90	—	2.658	20	4	45	685	218

- (1) Περιλαμβάνονται: Αἴτη, Βενεζουέλα, Δομινικανὴ Δημοκρατία, Ἰσημερινός, Κολομβία, Κόστα Ρίκα, Κούβα, Μεξικό, Ὀνδούρας, Παναμάς, Πόρτο Ρίκο, Γουαδελούπη.
(2) Περιλαμβάνονται: Βουλγαρία, Γερμανία Ἀνατολική, Ε.Σ.Σ.Δ., Οὐγγαρία, Πολωνία, Ρουμανία, Τσεχοσλοβακία.
(3) Περιλαμβ. Βατικανόν.
(4) Οὐχὶ στερελίνες.
(5) Περιλαμβ. Ἰράν, Ἰσραήλ, Λιβάνος, Σαουδ. Ἀραβία, Συρία.
(6) Περιλαμβάνονται: Λιβερία, Ὑεμένη, Ἀκαθόριστος.

- (1) Including: Haiti, Venezuela, Dominican Rep., Ecuador, Colombia, Costa Rica, Cuba, Mexico, Honduras, Panama, Puerto Rico, Guadeloupe.
(2) Including: Bulgaria, Germany East., U.S.S.R., Hungary, Poland, Rumania, Czechoslovakia.
(3) Including: Vatican city.
(4) Non sterling.
(5) Including: Iran, Israel, Lebanon, Saudi Arabia, Syria.
(6) Including: Liberia, Yemen, Unspecified.

ΧΙ: 5. 'Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την Τυποποιημένην Ταξινόμησιν
του Διεθνούς 'Εμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)

Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C.

Ποσότης εις τόννους
'Αξία εις χιλιάδας δραχμών

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

T.T.D.E. — S.I.T.C.	Εμπόρευμα — Commodity	1 9 5 7							
		Ἰούνιος June		Ἰαν.—Ἰούνιος Jan.—June		Ἰούνιος June		Ἰαν.—Ἰούνιος Jan.—June	
		Εἰσαγωγὰι—Imports				Ἐξαγωγὰι—Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value
	Γενικὸν σύνολον — Total	259.537	1.285.551	1.828.345	7.537.268	191.677	237.015	1.065.745	2.737.989
0	ΤΡΟΦΙΜΑ—FOOD	46.218	188.627	400.306	1.535.110	7.677	54.940	75.400	473.090
001	Ζῶα ζῶντα κυρίως διατροφῆς—Live animals	814	7.685	9.106	88.940	—	—	—	—
011	Κρέας: νωπὸν ἢ κατεψυγμένον—Meat fresh, etc.	1.277	20.725	7.337	98.664	—	—	—	—
012	Κρέας: ἀπεξηραμένον κλπ.—Meat, dried, etc.	4	179	47	2.039	—	—	—	—
013	Κρέας ἐν δοχείοις καὶ παρεσκευασ.—Meat, canned	41	1.027	326	7.835	—	—	—	—
021	Γάλα καὶ ἀνθόγαλα νωπὰ—Milk, cream fresh	—	—	4	39	—	—	—	—
022	Γάλα καὶ ἀνθόγαλα ἀφυδατ. κλπ.—Milk, cream, evap., etc.	1.244	10.795	7.181	69.483	—	—	—	—
023	Βούτυρον—Butter	10	352	31	1.094	—	—	—	—
024	Τυρὸς—Cheese and curd	176	3.809	2.207	38.587	56	1.505	131	3.409
025	Ὠὰ—Eggs	—	12	1.245	22.420	—	—	—	—
026	Μέλι φυσικὸν—Natural honey	—	—	—	—	2	58	75	1.173
029	Προϊόντα γαλακτοκομίας μὴ κατονομαζόμενα —Dairy products n.e.s.	35	1.042	185	5.160	—	—	—	—
031	Ἰχθεῖς νωποὶ ἢ ἀπλῶς διατετηρ.—Fish, fresh	457	4.680	13.874	116.060	231	1.925	1.156	10.467
032	Ἰχθεῖς καὶ παρασκευάσματα κλπ.—Fish, fish prep., etc.	164	1.766	1.888	28.462	6	132	58	1.246
041	Σίτος ἀνάλεστος—Wheat, unmilled	25.536	60.427	248.074	600.248	—	—	—	—
042	Ὄρυζα—Rice	4.411	17.966	10.696	47.330	—	—	432	1.558
043	Κριθὴ ἀνάλεστος—Barley, unmilled	3.589	6.778	13.431	29.066	—	—	—	—
044	Ἀραβόσιτος ἀνάλεστος—Maize, corn, unmilled	1.000	2.463	22.747	55.114	—	—	—	—
045	Δημητριακὰ ἀνάλεστα πλὴν σίτου κλπ.—Cereals unmilled	—	—	7	63	—	—	—	—
046	Ἀλευρα ἐκ σίτου—Flour of wheat	165	627	415	1.580	—	—	—	—
047	Δημητριακὰ ἥλεσμένα κλπ.—Cereals, milled	151	451	169	517	—	—	—	—
048	Παρασκευάσματα ἐκ δημητριακ.—Cereal prep.	32	319	186	1.766	—	—	1	22
051	Ὀπώραι καὶ κάρνα νωπὰ—Fruits, fresh, etc.	121	940	1.214	8.034	100	563	18.802	68.507
052	Καρποὶ ἀπεξηραμένοι—Dried fruits	—	10	73	549	4.595	37.745	34.935	280.705
053	Ὀπώραι διατετηρημέναι κλπ.—Fruits preserved	2	88	17	305	1.098	10.164	6.567	73.219
054	Λαχανικὰ νωπὰ καὶ ξηρὰ—Veg. fresh, dry, etc.	414	1.785	18.172	48.753	470	649	1.370	7.256
055	Λαχανικὰ διατετηρημένα—Veget. preserved	—	7	38	308	71	555	199	1.850
061	Σάκχαρις—Sugar	5.420	22.442	34.500	112.096	—	4	—	4
062	Σακχαροπλαστικῆς προϊόντα κλπ.—Sugar confectionery	23	783	172	5.263	3	126	36	916
071	Καφὲς—Coffee	519	16.491	3.359	104.441	—	—	—	—
072	Κακάον—Cocoa	163	3.145	1.123	23.375	—	—	—	—
073	Σοκολάτα καὶ παρασκευάσμα.—Chocolate, etc.	2	66	12	380	—	—	—	—
074	Τέϊον καὶ ματέ—Tea and maté	10	404	67	2.840	—	—	—	—
075	Ἀρτύματα (μπαχαρικά)—Spices	29	538	225	4.043	3	14	160	1.735
081	Κτηνοτροφικὰ κλπ.—Feeding stuffs for animals	390	1.265	2.117	8.847	1.037	1.485	11.323	20.381
091	Μαργαρίνη καὶ λίπη μαγειρικ.—Margarine, etc.	—	1	24	205	—	—	—	—
099	Παρασκευάσματα τροφίμων μὴ κατονομαζόμενα—Food preparations, n.e.s.	1	46	19	1.156	—	9	146	634
1	ΠΟΤΑ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΣ — BEVERAGES AND TOBACCO	73	867	285	4.073	2.051	34.208	41.071	1.203.530
111	Ποτὰ μὴ οἰνοπνευματώδη — Non-alcoholic beverages	—	—	4	55	—	—	292	1.516
112	Ποτὰ οἰνοπνευματώδη—Alcoholic beverages	73	805	277	3.492	1.176	5.547	11.588	50.478

XI: 5. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθοῦς Ἐμπορίου (T.T.A.E.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. (continued)

Ποσότης εἰς τόνους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

T.T.A.E. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 5 7							
		Ἰούνιος — June				Ἰαν.—Ἰούνιος — Jan.—June			
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value
	ΠΟΤΑ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΣ (συν.) BEVERAGES AND TOBACCO (cont'd)								
121	Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος — Tobacco unmanufactured	—	8	—	63	872	28.430	29.177	1.150.366
122	Βιομηχανικὰ προϊόντα καπνοῦ—Tobacco manufactures	—	53	2	461	2	230	13	1.169
2	ΠΡΩΤΑΙ ΥΛΑΙ ΚΑΠ.—CRUDE MATER. INEDIBLE, ETC.	30.675	151.496	196.593	857.465	165.674	83.502	876.150	730.030
241	Δέρματα ἀκατέργαστα κλπ.—Hides, skins, undressed	433	8.646	3.165	58.719	424	20.520	2.118	91.186
212	Σιυροδέρματα ἀκατέργ.—Fur skins undressed	—	17	—	59	—	—	11	1.687
221	Ἐλαιόσποροι, ἐλαιοκάρυα κλπ.—Oil seeds, etc.	2.348	8.655	9.281	41.523	—	1	233	1.366
231	Καουτσούκ ἀκατέργαστον κλπ.—Crude rubber	313	6.910	1.564	31.869	—	—	—	—
241	Καυσόξυλα καὶ ξυλάνθρακες—Fuelwood and charcoal	17	33	17	33	—	—	—	—
242	Εὐλεία στρογγύλη κλπ.—Wood in the round	1.746	4.746	7.302	18.365	38	613	156	1.611
243	Εὐλεία ἐσχηματισμ. κλπ.—Wood shaped, etc.	7.654	20.102	57.012	162.288	—	—	33	51
244	Φελλὸς ἀκατέργαστος—Cork raw	221	1.464	1.012	6.779	—	—	—	—
251	Πολτὸς καὶ ἀπορρίμ. χάρτου—Pulp paper	4.362	17.721	20.561	88.023	—	—	—	—
261	Μέταξα—Silk	—	—	—	—	—	—	37	2.960
262	Ἴριον καὶ ἄλλαι ζωῖαι τρίχες—Wool, etc.	425	42.895	2.508	242.025	64	2.037	427	13.172
263	Βάμβαξ—Cotton	954	20.281	2.724	58.443	238	5.016	12.292	268.085
264	Ίούτη—Jute, etc.	303	2.936	2.256	20.493	—	—	—	—
265	Φυτικαὶ ίνες πλὴν βάμβακος κλπ.—Vegetable fibres, etc.	478	3.222	2.921	20.633	—	—	—	—
266	Συνθετικαὶ ίνες—Synthetic fibres	272	4.983	1.968	35.424	—	—	—	—
267	Ἀπορρίμματα ὑφασμάτων κλπ.—Waste materials from textile fabrics	—	—	11	106	214	478	877	2.070
271	Λιπάσματα ἀκατέργαστα—Fertilizers, crude	9.362	4.022	59.179	26.264	—	—	—	—
272	Ὄρυκτὰ ἀκατέργ., πλὴν ἄνθρακος κλπ.—Crude minerals, etc.	1.662	2.872	22.699	28.017	17.875	7.489	170.759	71.271
281	Μετάλλευμα σιδήρου—Iron ore	—	—	—	—	38.180	8.416	238.264	50.284
282	Θραύσματα σιδήρ. καὶ γάλλυ.—Iron, steel scrap	5	19	35	127	323	475	1.226	1.311
283	Μεταλλεύματα μὴ σιδηροῦχος βάσεως—Ores of non-ferrous base metals	12	101	578	4.446	108.034	29.850	448.095	160.002
284	Θραύσματα μὴ σιδηροῦχος μετάλλων—Non ferrous metal scrap	—	—	—	—	—	—	465	1.562
285	Μεταλλεύματα ἀργύρου, λευκοχρῶς.—Silver, and platinum ores	—	—	—	—	—	—	—	—
291	Ζωῖκα ὕλαι ἀκατέργ. κλπ.—Crude animal materials, inedible	6	588	38	2.034	12	6.165	133	52.150
292	Φυτικὰ ὕλαι ἀκατέργ. κλπ.—Crude vegetable materials, inedible	64	1.273	1.753	11.785	263	2.438	967	11.254
3	ΟΡΥΚΤΑ ΚΑΥΣΙΜΑ ΚΑΙ ΛΙΠΗ — MINERAL FUELS, LUBRICANTS ETC.	132.919	144.169	904.075	1.000.372	—	—	—	—
311	Ἀνθρακες, ὑπὲρ-άνθρακ, πλῆθος—Coal, coke, etc.	19.775	18.022	129.609	119.029	—	—	—	—
312	Πετρέλαιον ἀκάθαρτον κλπ.—Petroleum, crude	—	—	—	—	—	—	—	—
313	Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products	112.690	123.275	771.870	866.085	—	—	—	—
314	Φωταέριον φυσικὸν καὶ βιομηχ.—Gas, natural	454	2.871	2.595	15.257	—	—	—	—
315	Ἡλεκτρικὴ ἐνέργεια—Electric energy	—	—	—	—	—	—	—	—

ΧΙ: 5. 'Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την Τυποποιημένην Ταξινόμησιν
του Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. (continued)

Ποσότης εἰς τόννους
'Αξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

T.T.A.E. — S.I.T.C.	'Εμπόρευμα — Commodity	1 9 5 7							
		Ἰούνιος June				Ἰαν.—Ἰούνιος Jan.—June			
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value
4	ΖΩ-Ι-ΚΑ, ΦΥΤΙΚΑ ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΛΙΠΗ ANIMAL AND VEGETABLE OILS.....	4.735	53.948	9.385	92.012	1.101	21.866	9.195	154.464
411	Ζωϊκὰ ἔλαια καὶ λίπη—Animal oils.....	746	4.829	3.911	24.994	—	—	—	—
412	Φυτικά ἔλαια—Vegetable oils.....	3.962	48.901	5.222	64.257	1.101	21.866	8.597	149.653
413	Ἐλαια καὶ λίπη παρεσκευασμ.—Oils processed, etc.	26	216	251	2.760	—	—	597	4.810
5	ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ—CHEMICALS ..	11.317	73.906	117.878	531.158	3.947	15.544	18.777	69.549
511	Ἀνόργανα χημικὰ προϊόντα—Inorganic chemicals	2.009	7.703	27.589	76.856	185	401	481	1.185
512	Ὀργανικὰ χημικὰ προϊόντα—Organic chemicals	453	5.032	3.216	32.864	291	2.377	906	7.180
521	Πίσσα δρυκτὴ κλπ.—Mineral tar, etc.	37	230	5.793	9.698	—	—	—	—
531	Χρωστικὰ ὑλαὶ ἐκ πίσης γαιάνθρ.—Coal tar dyestuffs	26	1.932	163	10.369	—	—	5	160
532	Ἐκχυλίσματα βαφικῆς, βυρσοδεψίας—Dyeing, tanning extracts	110	791	799	6.006	331	2.089	1.264	8.231
533	Βαφαί, χρώματα, βερνίκια κλπ.—Pigments, varnishes, etc.	325	4.337	2.109	24.853	—	—	—	3
541	Ἰατρικὰ καὶ φαρμακευτ. προϊόντα—Medical, pharmaceutical products	151	24.074	883	143.711	11	1.184	26	2.696
551	Αἰθέρια ἔλαια, ἀρώματ. κλπ. ὑλαὶ—Essential oils, etc.	3	931	21	5.014	—	—	1	167
552	Ἀρώματα, καλλυντικὰ, σάπωνες κλπ.—Perfumery, etc. preparations	137	3.125	886	19.348	148	397	1.442	3.139
561	Λιπάσματα βιομηχανικῶς παρσκευ.—Fertilizers manufactured	7.303	11.354	71.610	112.933	1.457	1.060	7.533	5.432
591	Ἐκρηκτικὰ ὑλαὶ—Explosives.....	26	737	90	3.659	—	—	1	45
599	Διάφορα χημικὰ ὑλαὶ, κλπ.—Miscellaneous chemical materials	731	13.654	4.714	85.841	1.522	8.032	7.113	41.305
6	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ Εἶδη — MANUFACTURED GOODS, ETC.....	27.158	269.223	162.586	1,614.134	11.070	22.560	44.492	85.500
611	Δέρματα κατεργασμένα—Leather.....	9	1.810	63	12.235	—	122	6	1.029
612	Βιομηχ. εἶδη ἐκ δέρματος κλπ. — Manufactures of leather	1	173	9	981	—	7	—	76
613	Σκύραι κατεργασμέναι κλπ. — Furs, dressed	37	2.841	152	11.805	11	3.807	50	17.181
621	Πρόνττα ἐκ κατεργασμένου καουτσούκ — Rubber fabricated materials	23	1.309	135	8.380	—	—	—	16
629	Βιομηχ. εἶδη ἐκ καουτσούκ—Rubber manufactured articles	421	20.660	2.050	96.262	—	33	—	88
631	Καπλαμάδες, σανίδες κλπ.—Veneers, etc.	1.544	8.471	9.692	47.994	17	516	43	1.477
632	Βιομηχανοποιημένα εἶδη ἐκ ξύλου—Wood manufactures	349	2.121	3.492	32.866	13	90	44	897
633	Βιομηχανοποιημένα εἶδη ἐκ φελλοῦ—Cork manufactures	—	1	186	1.395	2	44	2	44
641	Χάρτης καὶ χαρτόνιον—Paper, paperboard	2.460	18.287	14.538	101.688	—	—	—	6
642	Εἶδη ἐκ πολτοῦ χάρτου, χαρτονίου—Articles of pulp, of paper, etc.	91	1.721	938	11.798	—	—	3	32
651	Νήματα καὶ κλωστὰ ὑφαντικὰ—Textile yarn, thread.....	179	23.872	1.100	142.864	34	3.792	143	15.087
652	Ῥάφσματα βαμβακερὰ τυποποιημένα—Cotton fabrics of standard type	221	18.900	1.638	133.473	—	—	4	262

ΧΙ: 5. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθοῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. (continued)

Ποσότης εἰς τόννους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

Τ.Τ.Δ.Ε. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 5 7							
		Ἰούνιος June				Ἰαν.—Ἰούνιος Jan.—June			
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value
6	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ (συνέχεια) — MANUFACTURED GOODS, ETC. (cont'd)								
653	Υφάσματα τυποποιημ. πλὴν βαμβ. — Textile fabrics of standard type excl. cotton ..	380	25.113	2.135	163.249	—	58	9	2.452
654	Τούλλια, τρίχαπτα, κεντήμ. κλπ. — Tulles, etc.	13	2.855	90	20.447	—	36	1	136
655	Εἰδικὰ υφάσματα καὶ συναφῇ εἶδη — Special textile fabrics	67	3.175	473	18.852	—	19	373	3.306
656	Ἐτοιμα εἶδη κλπ. ἐξ ὑφαντικῶν ὕλων — Made-up text. articles	252	3.063	684	9.416	—	63	3	378
657	Ἐπιστρώματα διαπέδων, τάπητες — Floor coverings, etc.	57	1.103	399	8.253	—	169	5	924
661	Ἀσβεστός, τσιμέντον κλπ. — Lime, cement, etc.	234	333	1.675	3.161	9.013	5.367	39.265	21.793
662	Γλαί ἐκ πηλοῦ καὶ αἱ πυρίμαχοι — Clay, refract. materials	676	3.288	6.007	19.895	—	—	78	71
663	Βιομηχανοποιημένα εἶδη ἐξ ὀρυκτῶν κλπ. — Mineral manufactured n.e.s.	74	958	852	7.753	3	55	371	673
664	Γάλας — Glass	44	591	342	3.420	—	—	35	132
665	Γάλινα εἶδη — Glassware	92	1.753	609	12.187	—	8	656	2.268
666	Πήλινα εἶδη — Pottery	54	917	471	8.576	4	408	15	1.449
671	Μέταλλα ἀργύρου, λευκοχρύσου — Silver, etc. metals	—	87	—	412	—	—	—	—
672	Πολύτιμοι κλπ. λίθοι καὶ μαργαρίτ. — Precious stones and pearls, etc.	—	—	—	119	—	—	—	—
673	Κοσμήματα καὶ εἶδη χρυσοχοΐας — Jewellery, etc.	—	535	4	3.655	—	19	—	90
681	Σίδηρος καὶ χάλυψ — Iron and steel	17.625	89.694	104.308	519.262	—	—	1.053	2.977
682	Χαλκός — Copper	133	3.242	574	16.851	4	63	4	63
683	Νικέλιον — Nickel	4	367	10	980	1.680	6.416	1.681	6.468
684	Ἀργίλλιον (Ἀλουμίνιον) — Aluminium	235	4.980	825	18.599	—	—	—	—
685	Μόλυβδος — Lead	7	108	72	995	—	—	—	—
686	Ψευδάργυρος — Zinc	218	2.160	1.324	13.270	—	—	—	—
687	Κασσίτερος — Tin	21	1.482	122	7.845	—	—	—	—
689	Μέταλλα σιδηρούχου βάσεως κλπ. — Miscellaneous non-ferrous base metals	—	—	—	—	—	—	—	—
691	Ὅπλα — Ordnance	2	598	11	3.597	—	—	—	—
699	Βιομηχανοπ. εἶδη ἐκ μετάλλων — Manufactures of metals	1.618	22.638	7.588	151.584	282	1.458	636	6.111
7	ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕΣΑ — MACHINERY, AND TRANSPORT EQUIPMENT	5.821	372.171	33.508	1.708.318	61	1.707	267	8.137
711	Μηχανήματα παραγωγῆς δυνάμεως κλπ. — Power generating machinery	212	12.383	1.373	76.967	—	—	2	89
712	Γεωργικὰ μηχανήματα, ἐργαλεῖα — Agricultural machinery	993	34.035	5.092	148.588	1	63	15	472
713	Ἐλκυστήρες, πλὴν τῶν ἀτμοκιν. — Tractors ..	—	—	—	—	—	—	—	—
714	Μηχαναὶ γραφείου (ἀριθμητικαί, λογιστικαί κλπ.) — Office machinery	10	2.069	70	16.954	—	—	—	—
715	Μηχανήματα καταργασίας μετάλλων — Metal-working machinery	214	7.431	1.235	43.031	—	—	—	31
716	Μηχανήματα ὀρυχείων κλπ. — Mining machinery, etc.	1.682	75.032	10.131	437.564	46	1.176	182	5.138
721	Ἡλεκτρικὰ μηχανήματα, συσκευαί — Electric machinery	988	49.254	5.689	290.309	14	409	62	1.880

ΧΙ: 5. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνοῦς Ἐμπορίου Τ.Τ.Δ.Ε. (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. (continued)

Ποσότης εἰς τόννους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

Τ.Τ.Δ.Ε. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα — Commodity	1 9 5 7							
		Ἰούνιος June				Ἰαν. — Ἰούνιος Jan. — June			
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value
	ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕΣΑ (συν.) — MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT (cont'd)								
731	Ἀμαξαὶ σιδηροδρομικαί—Railway vehicles	106	7.751	1.616	86.975	—	—	—	—
732	Ἀμαξαὶ δι' ὁδοῦς αὐτοκινήτοι—Road motor vehicles	1.600	57.613	8.246	314.144	—	58	4	482
733	Ἀμαξαὶ δι' ὁδοῦς πλὴν αὐτοκινήτων—Road vehicles	6	278	35	1.518	—	—	—	—
734	Ἀεροσκάφη—Aircraft	6	4.517	16	8.709	—	—	—	—
735	Πλοῖα καὶ πλοίαρχα—Ships and boats	* 23	121.802	* 47	283.554	* —	—	* 1	43
8	ΔΙΑΦΟΡΑ ΒΙΟΜΗΧ. ΕΙΔΗ—MISCEL- LANEOUS MANUFACT. ARTICLES	609	30.677	3.688	193.461	54	2.420	280	13.048
811	Λυόμενα οἰκοδομαὶ καὶ μέρη αὐτῶν—Prefab. buildings	23	70	50	150	—	—	—	—
812	Συσκευὰ ὑγιεινῆς, θερμάνσεως κλπ.—Sani- tary etc. fixtures	334	4.195	1.924	24.860	—	42	2	239
821	Ἐπιπλὰ καὶ ἐξαρτήματα—Furnitures and fixtures	1	60	11	512	14	2.8	70	1.384
831	Εἶδη ταξιδίου, σάκκοι χειρὸς κλπ.—Travel goods, etc.	—	5	—	108	—	14	—	26
841	Ἐνδύματα, πλὴν τῶν ἐκ σισύρας—Clothing except fur clothing	17	1.955	102	10.963	—	147	7	1.222
842	Ἐνδύματα ἐκ σισύρας κλπ.—Fur clothing	—	—	—	16	—	9	—	618
851	ὑποδήματα—Footwear	2	77	49	1.747	—	—	—	10
861	Ἐπιστημον., ἱατρικὰ κλπ. ὄργανα—Scientific instruments	48	7.407	294	50.611	—	47	—	47
862	Φωτογραφικὰ καὶ κινηματογραφικὰ εἶδη— Photographic, cinema supplies	35	3.674	169	13.391	—	—	—	15
863	Κινηματογρ. ταινία τετυπ.—Cinematogr. films	—	503	40	6.421	—	106	—	233
864	Ὁρολόγια θυλακίου καὶ ἐκκρεμῆ—Watches and clocks	5	3.823	35	23.746	—	—	—	—
891	Μουσικὰ ὄργ., φωνογράφοι κλπ.—Musical instr.	3	677	33	6.050	7	543	31	2.102
892	Ἐντυπα—Printed matter	16	971	102	6.162	27	1.092	156	6.010
899	Βιομηχανοποιημένα εἶδη μὴ κατονομαζόμενα. —Manufactured articles, n.e.s.	118	7.251	875	44.217	2	188	10	1.106
9	ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ ΚΑΙ ΕΜΠΟ- ΡΕΥΜΑΤΑ—MISC. TRANSACTIONS AND COMMODITIES N.E.S.	7	463	37	1.160	39	263	110	637
911	Ταχυδρομικὰ δέματα μὴ ταξινομημένα—Postal packages	—	—	—	—	—	—	—	—
921	Ζῶα ζῶντα, οὐχὶ διατροφῆς—Live animals, not for food	7	463	37	1.160	39	263	110	637
931	Ἐπιστραφέντα ἐμπορεύματα κλπ.—Return- ed goods, etc.	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Ποσότης εἰς τεμάχια.

(*) Quantity in pieces.

XI: 6. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα τελωνεῖα

Value and quantity of imports and exports by main custom houses

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

	Ἰούνιος—June		Μάϊος—May		Ἰανουάριος—Ἰούνιος January—June		
	1957	1956	1957	1956	1957	1956	
Α Ε Ι Α — V A L U E							
Εἰσαγωγὰι : Σύνολον	1.285.551	1.181.161	1.453.424	1.120.774	7.537.268	6.465.422	Imports : Total
Ἐξαγωγὰι : Σύνολον	237.015	266.483	305.674	240.731	2.737.989	2.129.880	Exports : Total
Διαφορὰ	1.048.536	914.678	1.147.750	880.043	4.799.279	4.335.542	Balance
Ἀθηνῶν							Athens
Εἰσαγωγὰι	77.391	61.211	104.341	75.175	501.971	344.680	Imports
Ἐξαγωγὰι	1.764	893	3.517	1.833	13.950	12.136	Exports
Ἐλευσίνος							Eleusis
Εἰσαγωγὰι	11.769	33.855	23.141	44.453	152.585	162.610	Imports
Ἐξαγωγὰι	20.321	15.430	10.446	10.812	97.885	107.061	Exports
Ἡρακλείου							Iraklion
Εἰσαγωγὰι	6.052	3.825	10.473	5.271	51.088	36.661	Imports
Ἐξαγωγὰι	8.001	4.769	9.809	7.556	112.079	45.745	Exports
Θάσου							Thasos
Εἰσαγωγὰι	—	—	—	—	—	—	Imports
Ἐξαγωγὰι	5.920	6.051	4.341	6.244	34.992	20.022	Exports
Θεσσαλονίκης							Salonika
Εἰσαγωγὰι	146.024	108.717	146.754	97.791	768.022	608.793	Imports
Ἐξαγωγὰι	18.832	40.365	64.052	55.263	575.395	533.837	Exports
Ἰτέας							Itea
Εἰσαγωγὰι	119	19	582	36	808	1.753	Imports
Ἐξαγωγὰι	12.982	9.261	16.142	10.701	57.614	45.608	Exports
Καβάλας							Kavala
Εἰσαγωγὰι	4.261	4.408	8.325	5.629	44.481	40.103	Imports
Ἐξαγωγὰι	7.525	28.373	47.368	9.401	655.673	242.393	Exports
Πατρῶν							Patras
Εἰσαγωγὰι	21.550	52.022	33.378	24.143	203.447	248.858	Imports
Ἐξαγωγὰι	14.603	18.881	15.075	27.634	107.871	144.267	Exports
Πειραιῶς							Piraeus
Εἰσαγωγὰι	845.336	826.174	1.004.145	777.702	5.018.338	4.438.632	Imports
Ἐξαγωγὰι	54.915	53.045	47.441	41.398	356.789	392.342	Exports
Στρατωνίου							Stratonion
Εἰσαγωγὰι	—	—	—	—	—	—	Imports
Ἐξαγωγὰι	13.995	6.886	7.908	5.418	75.486	64.737	Exports
Λοιπῶν Τελωνείων							Others
Εἰσαγωγὰι	173.045	90.925	122.282	90.569	793.522	583.327	Imports
Ἐξαγωγὰι	78.154	82.525	79.571	64.463	650.250	521.728	Exports

XI: 6. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα τελωνεῖα (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports by main custom houses (continued).

Ποσότης εἰς τόννους

Quantity in tons

	Ἰούνιος—June		Μάιος—May		Ἰανουάριος—Ἰούνιος January—June		
	1957	1956	1957	1956	1957	1956	
Π Ο Σ Ο Τ Η Σ — Q U A N T I T Y							
Εἰσαγωγαι: Σύνολον	259.537	252.259	348.931	288.595	1.828.345	1.653.807	Imports: Total
Ἐξαγωγαι: Σύνολον	191.677	151.241	176.543	151.728	1.065.745	858.349	Exports: Total
Ἀθηνῶν							Athens
Εἰσαγωγαι.	2.442	2.201	4.064	3.027	17.190	12.894	Imports
Ἐξαγωγαι.	54	28	71	206	876	963	Exports
Ἐλευσίνος							Eleusis
Εἰσαγωγαι.	4.078	17.688	14.768	33.297	99.148	103.959	Imports
Ἐξαγωγαι.	40.914	28.558	22.350	16.248	159.648	158.456	Exports
Ἡρακλείου							Iraklion
Εἰσαγωγαι.	2.193	927	1.696	1.328	15.433	11.430	Imports
Ἐξαγωγαι.	999	1.556	1.021	1.862	13.752	7.607	Exports
Θήσου							Thasos
Εἰσαγωγαι.	—	—	—	—	—	—	Imports
Ἐξαγωγαι.	26.135	80.818	19.435	30.470	159.659	98.738	Exports
Θεσσαλονίκης							Salonika
Εἰσαγωγαι.	42.370	26.636	36.487	23.788	203.680	146.865	Imports
Ἐξαγωγαι.	1.730	4.671	5.626	9.018	47.606	44.600	Exports
Ἰτέας							Itea
Εἰσαγωγαι.	2	3	10	4	35	265	Imports
Ἐξαγωγαι.	66.185	36.215	76.933	38.451	276.863	186.822	Exports
Καβάλας							Kavala
Εἰσαγωγαι.	1.869	1.691	2.907	2.379	13.943	13.173	Imports
Ἐξαγωγαι.	427	451	1.883	922	17.622	6.744	Exports
Πατρῶν							Patras
Εἰσαγωγαι.	7.550	12.373	12.709	8.411	71.526	65.008	Imports
Ἐξαγωγαι.	2.052	2.392	1.613	3.117	11.386	14.860	Exports
Πειραιῶς							Piraeus
Εἰσαγωγαι.	176.429	163.749	236.043	190.210	1.198.376	1.133.391	Imports
Ἐξαγωγαι.	9.858	7.401	10.564	5.992	60.371	89.445	Exports
Στρατωνίου							Stratonion
Εἰσαγωγαι.	—	—	—	—	—	—	Imports
Ἐξαγωγαι.	15.375	9.080	8.435	13.404	100.131	68.574	Exports
Λοιπῶν Τελωνείων							Others
Εἰσαγωγαι.	22.601	26.988	40.243	26.146	209.009	166.818	Imports
Ἐξαγωγαι.	27.945	30.066	28.607	32.035	217.827	181.541	Exports

XII. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — BALANCE OF PAYMENTS

XII: 1. 'Ισοζύγιον πληρωμών: Βασικά συνολικά στοιχεία, (βάσει στατιστικής συναλλάγματος)
Balance of payments: basic global data, (based on foreign exchange statistics)

Είς εκατομμύρια δολλαρίων Η.Π.Α.

Million U.S. dollars

Κατηγορία	1954		1955		1956		Category
	Πίστω- σις Credit	Χρέω- σις Debit	Πίστω- σις Credit	Χρέω- σις Debit	Πίστω- σις Credit	Χρέω- σις Debit	
I. Τρέχουσai συναλλαγai							1. Current transactions
'Αγαθὰ καὶ 'Υπηρεσίαι	241,2	362,6	320,3	422,7	341,0	523,2	Goods and Services
1. 'Αγαθὰ f.o.b.	161,0	296,5	206,5	343,6	209,6	414,8	1. Goods, f.o.b.
2. Μὴ νομισματικὸς χρυσός	0,2	—	0,1	—	—	1,5	2. Non-monetary gold
3. Ταξιδιωτικὸν συνάλλαγμα	25,3	8,3	29,1	9,9	31,2	12,7	3. Foreign travel
4. Μεταφοραὶ	30,9	36,7	39,5	42,5	48,3	67,5	4. Transportation
5. 'Ασφάλιστρα	0,4	1,7	0,8	1,7	0,8	1,4	5. Insurance
6. Εἰσοδήματα ἐξ ἐπενδύσεων	2,1	3,4	2,5	5,5	5,8	2,6	6. Investment income
7. 'Υπηρεσίαι Δημοσίου	9,7	7,8	* 26,9	7,9	* 28,3	7,4	7. Government
8. Διάφορα	11,6	8,2	14,9	11,6	17,0	15,3	8. Miscellaneous
Καθαρὸν ὑπόλοιπον ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν	—	121,4	—	102,4	—	182,2	Net balance of goods and services
Δωρεαὶ	105,7	—	118,4	13,5	129,2	14,5	Donations
9. 'Ιδιωτῶν	47,0	—	50,6	—	60,9	—	9. Private
10. Κρατικαὶ καὶ Διεθν. 'Ιδρυμ.	58,7	—	67,8	13,5	68,3	14,5	10. Official
10.1. 'Επανορθώσεις	7,2	—	0,9	—	0,7	—	10.1. Reparations
10.2. Οἰκονομικὴ καὶ Τεχνικὴ 'Α- μερικανικὴ Βοήθεια	37,7	—	66,9	13,5	67,6	14,5	10.2. U. S. A. economic and tech- nical assistance grants
10.3. ΕΡΥ 'Αρχικὴ θέσις καὶ εἰδικὸι πόροι	13,3	—	—	—	—	—	10.3. E.P.U. initial balance and special resources
10.4. Καναδικὴ βοήθεια	0,5	—	—	—	—	—	10.4. Canadian aid
Καθαραὶ Δωρεαὶ	105,7	—	104,0	—	114,7	—	Net donations
Καθαρὸν ὑπόλοιπον (1 ἕως 10)	—	15,7	2,5	—	—	67,5	Net balance (1 through 10)
II. Κίνησις κεφαλαίων καὶ νομι- ματικοῦ χρυσοῦ (καθαρά)	13,0	—	—	0,6	65,3	—	II. Movement of capital and mo- netary gold (net)
'Ιδιωτῶν, μὴ περιλαμβανομένων Τραπεζ. 'Ιδρυμάτων (καθαρά)	23,0	—	29,2	—	29,5	—	Private, excluding Bank- ing Institutions (net)
11. Μακροπρόθεσμος	25,0	2,0	31,2	2,0	35,2	5,7	11. Long-term capital
12. Βραχυπρόθεσμος	—	10,0	—	29,8	35,8	—	12. Short-term capital
Δημοσίου, περιλαμβανομένων Τραπεζ. 'Ιδρυμάτων (καθαρά)	—	—	—	—	—	—	Official and Banking Institutions, (net)
13. Μακροπρόθ. ὑποχρεώσεις	—	7,3	1,6	—	10,2	—	13. Long-term liabilities
13.1 Δάνεια Η.Π.Α.	—	—	10,0	—	15,0	—	13.1. U.S.A. Loans
13.2. Χρεώλυσια	—	7,3	—	8,6	—	4,8	13.2. Amortization
14. Βραχυπρόθ. ὑποχρεώσεις	8,8	—	19,8	—	29,4	—	14. Short-term liabilities
14.1. Συμφωνίαι πληρωμῶν καὶ συμ- ψηρισμῶν	—	—	—	—	—	—	14.1. Payments and clearing a- greements
14.2. Πιστώσεις δι' εἰσαγωγὰς	8,8	—	12,8	—	24,6	—	14.2. Import credits
14.3. Καταθέσεις ἀντιστοίχ. κεφαλ. Η.Π.Α.	—	—	7,0	—	4,8	—	14.3. U.S. counterpart fund de- posits
14.4. 'Υποχρεώσεις πρὸς I.B.R.D.	—	—	—	—	—	—	14.4. Liability to I.B.R.D.
15. Μακροπρόθ. ἀπαιτήσεις	—	—	—	—	—	—	15. Long-term assets
16. Βραχυπρόθ. ἀπαιτήσεις	—	11,3	—	50,9	—	5,3	16. Short-term assets
16.1. Συμφωνίαι πληρωμῶν καὶ συμ- ψηρισμῶν	—	5,1	1,5	—	—	0,5	16.1. Payments and clearing agreements
16.2. 'Ενεργητικὸν ὑπόλοιπον Ε.Ρ.Υ. 16.3. Ἄλλαι βραχυπρόθεσμοι ἀπαι- τήσεις	—	6,2	—	52,4	—	4,8	16.2. E.P.U. credit balance 16.3. Other
17. Νομισματικὸς χρυσός	—	0,2	—	0,1	1,5	—	17. Monetary gold
Τακτοποιητέα στοιχεῖα	2,7	—	—	1,9	2,2	—	Errors and omissions

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς 'Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

* Περιλαμβάνονται αἱ εἰς δραχμὰς δαπάναι τῆς Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως ἐν Ἑλλάδι.

* Including drachma expenditures of U.S. Government in Greece.

XII: 1. Ίσοζύγιον Πληρωμών: Βασικά συνολικά στοιχεία (βάσει στατιστικής συναλλάγματος) (συνέχεια)

Balance of payments: Basic global data (based on foreign exchange statistics) (continued)

Είς εκατομμύρια δολλαρίων Η.Π.Α.

Million U.S. dollars

Κατηγορία	α' εξάμηνον 1956 1st half 1956		β' εξάμηνον 1956 2nd half 1956		α' τρίμηνον 1956 1st quarter 1956		α' τρίμηνον 1957 1st quarter 1957		Category
	Πόσους Credit	Χρέωσης Debit	Πόσους Credit	Χρέωσης Debit	Πόσους Credit	Χρέωσης Debit	Πόσους Credit	Χρέωσης Debit	
I. Τρέχουσες συναλλαγαι									I. Current transactions
Αγαθά και Υπηρεσίαι ...	154,9	230,8	186,1	292,4	77,6	126,6	106,0	145,5	Goods and Services
1. Αγαθά f.o.b.	92,7	183,4	116,9	231,4	55,3	105,4	73,2	115,4	1. Goods, f.o.b.
2. Μη νομισματικός χρυσός..	—	—	—	1,5	—	—	—	—	2. Non monetary gold
3. Ταξιδιωτικών συναλλάγμα	13,1	5,8	18,1	6,9	5,0	2,3	5,7	2,7	3. Foreign travel
4. Μεταφοραί	21,7	29,8	26,6	37,7	10,4	13,0	16,3	18,8	4. Transportation
5. Ασφάλιστρα	0,3	0,7	0,5	0,7	0,2	0,3	0,1	0,4	5. Insurance
6. Εισοδήματα εξ επενδύσεων	2,5	1,8	3,3	0,8	1,0	0,5	1,6	0,5	6. Investment income
7. Υπηρεσίαι Δημοσίου ... *	17,4	3,5	10,9	3,9	2,3	2,0	3,0	2,8	7. Government
8. Διάφορα	7,2	5,8	9,8	9,5	3,4	3,1	6,1	4,9	8. Miscellaneous
Καθαρόν υπόλοιπον αγαθών και υπηρεσιών	—	75,9	—	106,3	—	49,0	—	39,5	Net balanced goods and services
Δωρεαί	55,8	10,5	73,4	4,0	45,9	—	34,1	—	Donations
9. Ίδιωτών	27,0	—	33,9	—	12,1	—	16,9	—	9. Private
10. Κρατικά και Διεθν. Ίδρυμ.	28,8	10,5	39,5	4,0	33,8	—	17,2	—	10. Official
10.1 Έπανορθώσεις	0,1	—	0,5	—	0,1	—	0,1	—	10.1 Reparations
10.2 Οικονομική και τεχνική Αμερικανική βοήθεια	28,7	10,5	38,9	4,0	33,7	—	17,1	—	10.2 U.S.A.econom.and technical assistance grants
Καθαραί Δωρεαί	45,3	—	69,4	—	45,9	—	34,1	—	Net donations
Καθαρόν υπόλοιπον (1-10)	—	30,6	—	36,9	—	3,1	—	5,4	Net balance (1 through 10)
II. Κίνσεις κεφαλαίων και νομισματικού χρυσού (καθαρά)	28,3	—	37,0	—	2,1	—	6,2	—	II. Movement of capital and monetary gold (net)
Ίδιωτών, μη περιλαμβανομένων Τραπεζ. Ίδρυμάτων (καθαρά)	12,4	—	17,1	—	5,5	—	6,1	—	Private, excluding Banking Institutions (net)
11. Μακροπρόθεσμος	15,9	3,5	19,3	2,2	7,1	1,6	8,8	2,7	11. Long-term capital
12. Βραχυπρόθεσμος	15,9	—	19,9	—	—	3,4	0,1	—	12. Short-term capital
Δημοσίου, περιλαμβανομένων Τραπεζ. Ίδρυμάτων (καθαρά)	—	—	—	—	—	—	—	—	Official and Banking Institutions (net)
13. Μακροπρόθ. υποχρεώσεις..	8,9	—	1,3	—	—	0,8	—	0,8	13. Long-term liabilities
13.1 Δάνεια Η.Π.Α.	12,4	—	2,6	—	—	—	—	—	13.1 U.S. Loans
13.2 Χρεώλια	—	8,5	—	1,3	—	—	—	0,8	13.2 Amortization
14. Βραχυπρόθ. υποχρεώσεις ..	16,0	—	13,4	—	2,8	—	8,9	—	14. Short-term liabilities
14.1 Συμφωνία πληρωμών και συμφητισμών	5,9	—	—	5,9	3,3	—	1,5	—	14.1 Payments and clearing agreements
14.2 Πιστώσεις δι' εισαγωγάς	6,4	—	18,2	—	—	0,5	7,4	—	14.2 Import credits
14.3 Καταθέσεις αντιστοίχων κεφαλ. Η.Π.Α.	3,7	—	1,1	—	—	—	—	—	14.3 U.S. counterpart fund deposits
14.4 Υποχρεώσεις προς I.B.R.D.	—	—	—	—	—	—	—	—	14.4 Liability to I.B.R.D.
15. Μακροπρόθ. απαιτήσεις ..	—	—	—	—	—	—	—	—	15. Long-term assets
16. Βραχυπρόθ. απαιτήσεις...	—	9,0	3,7	—	—	5,4	—	6,6	16. Short-term assets
16.1 Συμφωνία πληρωμών και συμφητισμών	5,3	—	—	6,3	5,3	—	5,7	—	16.1 Payments and clearing agreements
16.2 Άλλαι βραχυπρόθεσμοι απαιτήσεις	—	14,8	10,0	—	—	11,2	—	13,3	16.2 Other
17. Νομισματικός χρυσός	—	—	1,5	—	—	—	—	1,4	17. Monetary gold
Τακτοποιητέα στοιχεία	2,3	—	—	0,1	1,0	—	—	0,8	Errors and omissions

* Περιλαμβάνονται αι εις δραχμάς δαπάναι Αμερικανικής Κυβερνήσεως εν Ελλάδι.

* Including drachma expenditures of U.S. Government in Greece.

ΧΙΙ: 2. 'Ισοζύγιον πληρωμών (βάσει τῶν στοιχείων τῆς στατιστικῆς τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου)
Balance of payments (based on foreign trade statistics)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

	1952	1953	1954	1955	1956 (*)	1957 (*) α' τρίμ. 1st quar.	
1. Πωλήσεις ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν πρὸς τὴν ἀλλοδαπὴν	2.192	4.474	6.228	8.029	8.214	2.310	1. Sales of goods and services to the rest of the world
α) Ἐμπορευμάτων (f.o.b.)	1.798	3.405	4.804	6.034	6.162	1.857	a) Merchandise (f. o. b.)
β) Μεταφορῶν	34	17	16	38	24	6	b) Transportation
γ) Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν	73	164	289	614	558	90	c) Government
δ) Ταξιδιωτῶν	144	642	760	874	936	171	d) Travel
ε) Λοιπῶν	143	246	359	469	534	186	e) Other sales
2. Εἰσπράξεις εἰσδημάτων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς	453	615	891	1.101	1.599	534	2. Income payments from the rest of the world
3. Τρέχουσαι μεταβιβάσεις ἀπὸ τὴν ἀλλοδαπὴν	288	1.276	1.434	2.033	2.211	585	3. Current transfers from the rest of the world
α) Πρὸς τὸ Δημόσιον	19	11	24	513	384	78	a) To government
β) Πρὸς τοὺς ἰδιώτας	269	1.265	1.410	1.520	1.827	507	b) To households
Σύνολον τρεχουσῶν εἰσπράξεων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς	2.933	6.365	8.553	11.163	12.024	3.429	Total current payments from the rest of the world
4. Ἀγοραὶ ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς	5.712	7.900	10.653	12.368	15.033	3.450	4. Purchase of goods and services from the rest of the world
α) Ἐμπορευμάτων (f.o.b.)	4.749	6.537	8.712	10.089	12.288	2.751	a) Merchandise (f. o. b.)
β) Μεταφορῶν	653	899	1.238	1.426	1.713	387	b) Transportation
γ) Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν	56	136	207	210	189	84	c) Government
δ) Ταξιδιωτῶν	126	186	259	298	381	81	d) Travel
ε) Λοιπῶν	128	142	237	345	462	147	e) Other purchases
5. Πληρωμαὶ εἰσδημάτων πρὸς τὴν ἀλλοδαπὴν	40	86	84	147	78	15	5. Income payments to the rest of the world
6. Τρέχουσαι μεταβιβάσεις πρὸς τὴν ἀλλοδαπὴν	4	18	28	27	30	—	6. Current transfers to the rest of the world
α) Ἀπὸ τὸ Δημόσιον	4	18	28	27	30	—	a) From government
β) Ἀπὸ τοὺς ἰδιώτας	—	—	—	—	—	—	b) From households
Σύνολον τρεχουσῶν πληρωμῶν πρὸς τὴν ἀλλοδαπὴν	5.756	8.004	10.765	12.542	15.141	3.465	Total current payments to the rest of the world
7. Πλεόνασμα (+) ἢ ἔλλειμμα (-) ἐκ τρεχουσῶν συναλλαγῶν	-2.823	-1.639	-2.212	-1.379	-3.117	-36	7. Current surplus
8. Μεταφοραὶ κεφαλαίων δι' ἐπενδ. ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς	1.881	1.219	1.737	1.819	2.115	438	8. Capital transfers from the rest of the world
α) Βοήθεια Η. Π. Α.	1.483	1.100	1.520	1.793	2.094	435	a) U. S. A. grants
β) Ἐπανορθώσεις	398	119	217	26	21	3	b) Reparations
γ) Λοιπαί.	—	—	—	—	—	—	c) Other
9. Μείον μεταβιβάσεις κεφαλαίων δι' ἐπενδ. πρὸς τὴν ἀλλοδαπὴν	—	—	—	—	—	—	9. Less capital transfers to the rest of the world
α) Βοήθεια Η. Π. Α.	—	—	—	—	—	—	a) U. S. A. grants
β) Ἐπανορθώσεις	—	—	—	—	—	—	b) Reparations
γ) Λοιπαί.	—	—	—	—	—	—	c) Other
10. Καθαρὸν ὑπόλοιπον δανεισμοῦ τῆς Χώρας ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς	942	420	475	-440	1.002	-402	10. Net lending from the Nation to the rest of the world

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ (Διεύθυνσις Ἐθνικῶν Λογαριασμῶν).

(*) Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: Ministry of Coordination (National Accounts Division).

(*) Provisional data.

ΧΙΙ: 3. "Αδηλοι πόροι και πληρωμαί και κίνησις κεφαλαίων
Invisible receipts and payments and movement of capital

Είς χιλιάδας δολλαρίων

Thousand U. S. dollars

*Έτος και μήν Year and month	Σύνολον Total	Ναυτιλιακά ἐμβάσματα Shipping remit- tances	Μετανα- στευτικά ἐμβάσματα Emigrant remit- tances	Ταξειδιω- τικών συνάλλα- γμα Travel	*Ασφάλι- στρα Insurance	Υπηρεσίαι Δημοσίου (1) Government Services	Τόκοι και μερίσματα (2) Interest and divi- dends	Λοιπά (3) Miscel- laneous	Μεταφορά κεφαλαίων (4) Movement of capital
1951	69.031	23.406	16.983	6.496	848	4.681	1.108	9.415	6.094
1952	84.154	28.553	17.955	9.585	732	4.860	1.642	11.088	9.739
1953	119.328	22.119	45.588	22.725	601	4.218	1.262	11.281	11.534
1954	143.414	27.615	47.019	25.325	382	4.251	2.083	17.519	19.220
1955	179.932	34.243	50.654	29.125	801	5.158	2.516	31.366	26.069
1956	212.981	47.484	60.876	31.218	836	5.242	5.756	31.181	30.388
1956: Ιούλ. — July	20.829	5.316	5.467	3.384	98	699	559	2.349	2.957
Αύγ. — Aug.	22.818	4.327	6.132	5.011	120	—	469	3.951	2.808
Σεπτ. — Sept.	21.347	3.814	5.665	3.167	31	520	627	4.252	3.271
Όκτ. — Oct.	18.932	4.211	5.814	2.671	35	402	807	1.654	3.308
Νοέμ. — Nov.	16.206	4.372	5.087	2.132	123	324	314	1.670	2.184
Δεκ. — Dec.	16.606	4.249	5.662	1.746	114	548	435	1.788	2.064
1957: Ιαν. — Jan.	21.042	5.905	6.041	1.692	40	355	975	3.794	2.240
Φεβρ. — Feb.	16.332	4.670	5.116	1.674	64	320	251	1.390	2.847
Μάρτ. — Mar.	19.948	5.508	5.723	2.337	20	690	440	2.639	2.531
Άπρ. — Apr.	23.892	5.423	6.674	3.102	82	774	633	5.048	2.156
Μάιος — May	22.772	5.484	6.578	3.786	77	466	540	2.333	3.508

ΠΟΡΟΙ — RECEIPTS

ΠΛΗΡΩΜΑΙ — PAYMENTS

1951	27.515	—	—	4.977	2.387	5.807	3.186	8.286	2.872
1952	29.768	—	—	7.054	2.016	3.966	2.683	8.374	5.675
1953	28.854	—	—	6.628	1.679	4.957	3.178	5.854	6.558
1954	35.319	—	—	8.332	1.654	7.202	2.744	8.179	7.208
1955	42.992	—	—	9.913	1.674	7.385	4.901	11.818	7.301
1956	49.768	—	—	12.708	1.418	7.180	2.624	15.342	10.496
1956: Ιούλ. — July	3.988	—	—	1.546	66	725	96	1.175	380
Αύγ. — Aug.	4.850	—	—	1.344	121	366	54	1.820	1.145
Σεπτ. — Sept.	4.298	—	—	1.300	122	616	319	1.496	445
Όκτ. — Oct.	3.061	—	—	994	121	443	62	1.112	329
Νοέμ. — Nov.	4.301	—	—	969	140	763	100	1.888	441
Δεκ. — Dec.	4.868	—	—	809	146	854	166	2.039	854
1957: Ιαν. — Jan.	3.740	—	—	877	90	716	186	1.516	355
Φεβρ. — Feb.	6.202	—	—	948	115	492	52	2.361	2.234
Μάρτ. — Mar.	4.649	—	—	880	145	698	257	1.804	865
Άπρ. — Apr.	4.123	—	—	1.360	115	471	70	1.429	678
Μάιος — May	4.493	—	—	1.215	162	718	61	1.850	487

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπέζης, *Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Πόροι: περιλαμβάνονται και αι δαπάναι ξένων αποστολών.

(1) Receipts: Including expenditures of foreign missions.

(2) Πληρωμαί: περιλαμβάνονται και οι μισθοί.

(2) Payments: Including salaries.

(3) Πόροι: περιλαμβάνονται ο ανεφοδιασμός και αι έπισκευαι πλοίων και αεροπλάνων.

(3) Receipts: Including supplies and repairs of ships and aircraft.

(4) Πληρωμαί: περιλαμβάνονται τα χρεωλύσια.

(4) Payments: Including amortization.

XIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

XIII: 1. Κίνησις προϋπολογισμού 1957 — Budget 1957 developments

Χρονική περίοδος : 'Ιανουάριος - 'Απρίλιος 1957* — Period : January - April 1957*

Είς εκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

	Εισπράξεις Revenue	Πληρωμαὶ Expenditures	Πλεόνασμα Surplus "Έλλειμμα Deficit	+	-
Σύνολον	3.836,9	3.976,0	- 139,1		Total
I. Τρέχων προϋπολογισμός	3.695,9	3.043,7	+ 652,2		I. Current Budget
Προϋπολογισμός σεισμοπλήκτων	62,8	104,6	- 41,8		Budget for earthquake stricken areas
Προϋπολογισμός επενδύσεων	78,2	510,0	- 461,8		Budget of investments
II. Μέσφ δημοσίων διαχειριστῶν	—	287,7	- 287,7		II. Through public assignees

Πηγή: Δελτίον Δημοσιονομικῶν Στοιχείων Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν.

Source: Bulletin of Fiscal Statistics, Ministry of Finance.

XIII: 2. 'Απόδοσις Δημοσίων 'Εσόδων — Public Revenue

Είς εκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

	1953 — 1954		1954 — 1955		1955 — 1956		1957		
	Βεβαιω- θέντα Assessed	Εισπρα- χθέντα Collected	Βεβαιω- θέντα Assessed	Εισπρα- χθέντα Collected	'Ιουλ. 1955-'Ιαν. 1957 (1) July 1955-Jan. 1957 (1)		'Ιανουάρ.-'Απρίλιος January-April		
					Βεβαιω- θέντα Assessed	Εισπρα- χθέντα Collected	Βεβαιω- θέντα Assessed	Εισπρα- χθέντα Collected	
Σύνολον.....	11.659,2	10.163,8	13.137,2	11.554,2	20.973,5	19.185,5	6.981,3	3.789,7	Total
1. Άμεσοι φόροι	2.011,1	1.682,9	2.308,9	1.931,8	3.822,5	3.235,8	2.241,7	613,7	1. Direct taxes
2. Έμμεσοι φόροι ...	5.674,1	5.514,1	6.663,6	6.417,6	12.318,6	11.926,6	3.344,2	2.626,3	2. Indirect taxes
3. Διάφορα Έσοδα ...	1.837,9	835,6	1.900,1	945,0	2.125,8	1.341,0	1.132,6	306,4	3. Sundry receipts
4. Έσοδα εκ πολεμι- κών επανορθώσεων	201,3	201,3	78,3	78,3	5,6	5,6	0,2	0,2	4. War reparations re- venue
5. Ειδικά Έσοδα επεν- δύσεων	199,6	194,7	256,2	251,4	283,2	258,7	89,6	70,1	5. Special revenue from investments
6. Έσοδα εκ δανείων	229,2	229,2	217,3	217,3	—	—	—	—	6. Revenue from loans
7. Έσοδα εκ βοήθειας	1.506,0	1.506,0	1.712,8	1.712,8	2.417,8	2.417,8	173,0	173,0	7. Revenue from assi- stance

Πηγή: Δελτίον Δημοσιονομικῶν στοιχείων Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν.

Source: Bulletin of Fiscal Statistics, Ministry of Finance.

1) Παράτασις τοῦ 18μήνου οικονομικοῦ έτους 1955 — 56.

(1) Extension of the 18-month fiscal year 1955 — 56.

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional.

XIII: 3. "Εξοδα προϋπολογισμού από 1953—54 έως 1957"

Budget expenditures from 1953—54 to 1957*

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Ἵπουργεῖα	1953—54 (1)	1954—55 (2)	1955—56 (3)	1957 (4)	Ministries
Γενικὸν σύνολον (1)	9.844,8	11.728,10	19.712,6	3.976,6	Grand total (1)
A' Τρέχων προϋπολογισμός					A. Current Budget
1. Βουλὴ	33,9	41,8	69,3	17,8	1. Parliament
2. Προεδρία Κυβερνήσεως	27,6	32,6	73,4	27,5	2. Prime Minister's Office
3. Ὑπουργ. Οἰκονομικῶν	2.805,2	2.787,6	4.487,1	947,0	3. Ministry of Finance
4. » Συντονισμοῦ	34,9	40,9	68,7	12,3	4. » of Coordination
5. » Ἐξωτερικῶν	108,5	123,8	196,8	37,7	5. » of Foreign Affairs
6. » Δικαιοσύνης	187,9	207,6	366,6	83,2	6. » of Justice
7. » Ἐσωτερικῶν (Διοικήσεις)	277,0	330,4	1.864,5	434,9	7. » of Interior (Administration)
(Δημοσία Ἀσφάλεια)	667,9	728,7			(Public Security)
8. » Συγκοινωνιῶν καὶ Δημ. "Ἔργων δι' ἔργα κοινῶν ἑνδια- φέροντος χρηματοδοτού- μενα ὑπὸ κρατῶν-μελῶν NATO	379,8	518,4	835,2	217,5	8. » of Transportation and Public Works for works of common interest financed by member-countries of NATO
9. Ὑπουργ. Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	690,3	872,3	1.568,3	327,7	9. Ministry of National Education and Religion
10. » Ἐμπορίου	70,5	243,4	76,4	19,8	10. » of Commerce
11. » Βιομηχανίας	22,3	28,3	51,2	8,2	11. » of Industry
12. » Ἐργασίας	32,8	35,1	54,8	8,7	12. » of Labour
13. » Γεωργίας	329,0	247,5	420,3	60,4	13. » of Agriculture
14. » Κοιν. Προνοίας	495,2	525,4	953,8	189,4	14. » of Social Welfare
15. » Ἐθν. Ἀμύνης δι' ἔργα κοινῶν ἑνδια- φέροντος χρηματοδοτού- μενα ὑπὸ κρατῶν-με- λῶν NATO	2.624,8	2.970,8	5.263,5	840,8	15. » of National Defence for works of common interest financed by member-countries of NATO
16. Ὑπουργ. Ἐμπορ. Ναυτιλίας	53,0	64,6	91,8	12,8	16. Ministry of Merchant Marine
17. Δωδεκάνησος	50,2	56,7	87,4	19,3	17. Dodecanese
B'. Προϋπολογισμός Σεισμοπληγ.	179,0	475,4	1.215,2	106,2	B. Budget for earthquake stricken areas
Γ'. » Ἐπενδύσεων	1.275,0	1.396,8	1.874,0	540,0	C. Budget of Investments
Δ'. Ἐξοδα μὴ κατανεμηθέντα . . .	—	—	94,3	65,4	D. Expenditures not allotted

Πηγή : Δελτίον Δημοσιονομικῶν Στοιχείων Ὑπουργείου Οἰκο-
νομικῶν.

- (1) Οἰκονομικὸν ἔτος 1953—54 (12 μῆνον ἀπὸ 1.7.53—30.6.54).
 (2) » » 1954—55 (» » 1.7.54—30.6.55).
 (3) » » 1955—56 (12 μῆνον » 1.7.55—31.12.56).
 (4) » » 1957 (α' τετράμηνον τοῦ 12 μῆνου οἰκονο-
 μικοῦ ἔτους 1957, συμπίπτοντος ἤδη, βάσει τῶν νέων δια-
 τάξεων, πρὸς τὸ ἡμερολογικὸν τοιοῦτον).

Source : Bulletin of Fiscal Statistics, Ministry of Finance.

- (1) Fiscal year 1953—54 (12 months from 1.7.53—30.6.54).
 (2) » » 1954—55 (12 » » 1.7.54—30.6.55).
 (3) » » 1955—56 (12 » » 1.7.55—31.12.56).
 (4) » » 1957 (First four months of the 12 month
 fiscal year 1957 which is now identical with the cal-
 endar year pursuant to the latest decision).

ΧΙΠ: 4. Βεβαιωθέντα έσοδα Οικονομικών Έφοριών του Κράτους. Οικονομικόν έτος 1957⁽¹⁾

Assessed revenues by State Tax Offices. Fiscal year 1957 (1)

Χρονική περίοδος : 1 Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου 1957 — Period : 1 January to 30 April 1957

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Είδος έσόδου	Σύνολον Total for Greece	Στερεά Έλλάς Central Greece	Πελοπόννησος Peloponnesos	Ίονιοι Νήσοι Ionian islands	Θεσσαλία Thessaly	Μακεδονία Macedonia	Ήπειρος Epirus	Κρήτη Crete	Νήσοι Αιγαίου Aegean islands	Θράκη Thrace	Kind of revenue
Σύνολον	2.150	1.636	89	11	40	260	14	41	36	13	Total
Φόροι εισοδήματος Φυσικών και Νομικών Προσώπων	1.206	961	35	4	17	146	5	17	15	6	Income Tax on Natural or Legal Persons
Έκτακτος εισφορά επί των φόρων εισοδήματος	108	83	4	—	1	15	1	1	2	1	Extraordinary Contribution in Income Tax
Φόροι επί της Περιουσίας....	76	43	9	2	4	9	1	4	3	1	Tax on Property
Φόροι επί των Συναλλαγών...	308	203	28	3	8	41	3	10	9	3	Tax on Transactions
Φόροι Καταναλώσεως.....	52	262	18	2	8	44	3	8	5	2	Tax on Consumption
Έκτακτος εισφορά επί φόρων Καταναλώσεως	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Extraordinary Contribut in Consumption Tax
Φόροι υπέρ Τρίτων.....	100	84	5	—	2	5	1	1	2	—	Third Party Taxes

Πηγή: Μηνιαίον Δελτίον Στατιστικής Έπουργείου Οικονομικών.

Source: Monthly Bulletin of Ministry of Finance.

Γενική παρατήρησις: Ός και εκ τής επικεφαλίδος προκύπτει, εις τόν παρόντα πίνακα δέν περιλαμβάνονται οί υπό τών Έφοριών Καπνού, Τελωνείων, Δημ. Ταμείων και Γενικού Χημείου του Κράτους, βεβαιούμενοι άμεσοι και έμμεσοι φόροι.

General note: As is shown in the above heading, direct or indirect taxes assessed by Customs officers, Public Cashiers, General State Laboratory and Tobacco Tax Assessors are not included in this table.

(1) Δέν περιλαμβάνεται ή Δωδεκάνησος.

(1) Excluding Dodecanese.



XIII: 5. 'Ακαθάριστοι εισπράξεις και φόρος κύκλου εργασιών (βάσει δηλώσεως)

Gross revenue and turn over tax (based on returns)

Εις εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Οικονομικὸν ἔτος καὶ μὴν Fiscal year and month	Βιομηχανικαὶ καὶ Βιοτε- χνικαὶ Ἐπιχειρήσεις Industrial and Handi- craft Enterprises			Τραπεζικαὶ Ἐπιχειρήσεις Banking Enterprises			'Ασφαλιστικαὶ Ἐπιχειρήσεις Insurance Enterprises			Μεταφορικαὶ Ἐπιχειρήσεις Transport Enterprises			'Υπόχρεοι εἰδικῶν περιπτώσεων Special Cases		
	Ἔσοδα—Receipts			Ἔσοδα—Receipts			Ἔσοδα—Receipts			Ἔσοδα—Receipts			Ἔσοδα—Receipts		
	Ἀκαθά- ριστος Gross	Φορολό- γητέον Taxable	Φόρος Tax	Ἀκαθά- ριστος Gross	Φορολόγ. Taxable	Φόρος Tax	Ἀκαθά- ριστος Gross	Φορολόγ. Taxable	Φόρος Tax	Ἀκαθά- ριστος Gross	Φορολόγ. Taxable	Φόρος Tax	Ἀκαθά- ριστος Gross	Φορολόγ. Taxable	Φόρος Tax
Σύνολον <i>Total</i>	1954/55	8.613,7	5.246,0	232,0	—	843,8	16,3	—	207,6	17,9	—	1.504,0	88,4	—	79,4
Ἐτήσιος μέσος <i>Average</i>	1954/55	717,8	437,1	19	—	70,3	1,3	—	17,3	1,4	—	125	7,3	—	6,6
1954/55	Ἰουλ.	602,1	392,3	17,4	—	36,1	0,7	—	46,0	4,4	—	94,0	5,7	—	6,2
	Αὐγ.	663,9	401,4	18,8	—	52,0	1,0	—	1,0	—	—	134,7	8,1	—	7,6
	Σεπτ.	726,4	441,0	21,2	—	126,0	2,6	—	2,0	0,2	—	140,9	8,7	—	5,2
	Ὀκτ.	726,2	435,1	19,7	—	49,9	1,0	—	5,0	—	—	142,4	8,6	—	6,9
	Νοέμ.	866,7	519,0	22,8	—	34,3	0,1	—	44,2	3,8	—	148,4	8,8	—	6,9
	Δεκ.	878,2	546,8	25,5	—	65,6	1,3	—	0,3	—	—	119,0	7,1	—	8,3
	Ἰαν.	799,6	488,3	21,5	—	40,9	0,8	—	51,9	4,6	—	117,6	7,0	—	6,9
	Φεβρ.	677,1	430,1	18,1	—	44,7	0,9	—	1,7	0,1	—	114,8	6,8	—	3,5
	Μάρτ.	671,3	385,0	15,6	—	245,7	4,9	—	1,4	0,1	—	140,0	7,0	—	8,7
	Ἀπρ.	671,3	384,6	15,6	—	43,5	0,9	—	52,3	4,6	—	111,5	6,6	—	6,0
	Μάιος	683,4	421,1	17,9	—	29,3	0,6	—	1,4	0,1	—	117,8	7,1	—	6,8
	Ἰούν.	647,5	401,3	17,9	—	75,8	1,5	—	0,4	—	—	119,3	6,9	—	6,4
1955/56	Ἰουλ.	773,7	475,0	20,2	—	30,4	0,6	—	57,6	5,2	—	140,0	8,4	—	8,0
	Αὐγ.	742,3	472,0	22,0	—	95,6	2,0	—	1,4	0,1	—	149,3	9,0	—	8,3
	Σεπτ.	773,5	462,4	20,2	—	123,3	2,6	—	1,6	0,1	—	162,6	9,8	—	6,4
	Ὀκτ.	805,1	503,5	21,9	—	40,3	0,8	—	61,2	5,2	—	170,9	10,6	—	7,3
	Νοέμ.	906,6	564,7	25,9	—	91,7	1,8	—	0,2	—	—	187,0	10,3	—	7,4
	Δεκ.	887,4	588,3	25,8	—	76,4	1,6	—	0,8	—	—	148,1	8,9	—	6,6
	Ἰαν.	905,6	539,6	23,7	—	43,6	0,9	—	58,3	5,0	—	141,2	8,4	—	8,0
	Φεβρ.	797,7	527,1	23,1	—	52,8	1,1	—	0,1	—	—	137,4	8,3	—	6,5
	Μάρτ.	693,9	413,2	17,8	—	244,8	4,9	—	1,8	0,1	—	130,6	7,8	—	8,5
	Ἀπρ.	666,9	389,3	16,7	—	42,9	0,8	—	61,0	5,2	—	116,3	6,9	—	4,9
	Μάιος	782,7	484,2	20,6	—	40,5	0,1	—	1,0	—	—	136,7	8,0	—	7,0
	Ἰούν.	880,8	529,3	23,6	—	84,9	1,6	—	0,1	—	—	134,4	8,0	—	7,4
	Ἰουλ.	819,2	507,0	22,0	—	52,8	1,0	—	68,1	5,9	—	137,5	8,4	—	9,1
	Αὐγ.	755,7	517,9	22,8	—	42,1	1,0	—	—	—	—	135,3	8,3	—	8,1
	Σεπτ.	919,4	518,3	22,9	—	16,0	3,2	—	2,3	—	—	167,4	10,3	—	8,9
	Ὀκτ.	914,0	553,2	24,8	—	59,3	1,2	—	66,8	5,5	—	168,1	10,6	—	8,6
	Νοεμ.	984,7	593,4	27,0	—	82,3	1,6	—	—	—	—	170,4	10,3	—	8,6
	Δεκ.	1.085,1	627,9	28,6	—	108,2	2,2	—	1,0	—	—	156,0	9,3	—	8,6
1957	Ἰαν.	825,9	508,9	23,8	—	65,0	1,3	—	70,1	5,8	—	121,0	7,1	—	9,1
	Φεβρ.	822,9	497,3	21,4	—	60,9	1,3	—	—	—	—	138,4	8,3	—	7,7
	Μάρτ.	687,2	437,3	18,4	—	289,6	5,7	—	0,5	0,07	—	136,0	7,9	—	7,7
	Ἀπρ.	750,8	459,5	19,8	—	57,5	1,1	—	81,8	6,6	—	139,2	8,2	—	9,4

Πηγή: Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν.

Source: Monthly Bulletin of Ministry of Finance.

XIV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ — MONEY AND BANKING

XIV: 1. Κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια κατά κατηγορίαν ονομαστικής αξίας ⁽¹⁾

Notes in circulation, by size of denomination ⁽¹⁾

Τέλος περιόδου End of period	Ονομαστική αξία — Size of denomination															
	Σύνολον Total	5 δρχ. dr. (2)	10 δρχ.-δρ.	20 δρχ.-δρ.	50 δρχ.-δρ.	100 δρχ. dr.	500 δρχ. dr.	1000 δρχ. dr.	Σύν. Tot.	5 δρχ. dr.	10 δρχ. dr.	20 δρχ. dr.	50 δρχ. dr.	100 δρχ. dr.	500 δρχ. dr.	1000 δρχ. dr.
	Είς εκατομμύρια δραχμών—Million drachmae								Ποσοστιαία αναλογία—Percent distribution							
1947	973	44	583	346	—	—	—	—	100	4	60	36	—	—	—	—
1948	1.202	43	642	517	—	—	—	—	100	4	53	43	—	—	—	—
1949	1.859	62	1.048	749	—	—	—	—	100	4	56	40	—	—	—	—
1950	1.887	103	518	1.266	—	—	—	—	100	5	28	67	—	—	—	—
1951	2.199	49	1.014	1.136	—	—	—	—	100	2	46	52	—	—	—	—
1952	2.476	40	512	1.360	564	—	—	—	100	1	21	55	23	—	—	—
1953	3.503	39	341	1.207	1.916	—	—	—	100	1	10	34	55	—	—	—
1954	3.888	13	193	1.008	2.674	—	—	—	100	—	5	26	69	—	—	—
1955	4.951	4	141	505	2.278	963	360	—	100	—	3	10	60	20	7	—
1956	6.150	4	107	224	1.234	1.325	1.649	1.607	100	—	2	4	20	21	27	26
1955: Οκτ. — Oct. ..	4.474	4	130	609	2.953	778	—	—	100	—	3	14	66	17	—	—
Νοέμ. — Nov. ..	4.453	4	120	576	2.869	843	41	—	100	—	3	13	64	19	1	—
Δεκ. — Dec. ...	4.951	4	141	505	2.978	963	360	—	100	—	3	10	60	20	7	—
1956: Ιαν. — Jan. ...	4.821	4	117	411	2.693	994	602	—	100	—	2	8	56	21	13	—
Φεβρ. — Feb. ...	4.941	4	109	366	2.564	1.020	878	—	100	—	2	7	52	21	18	—
Μάρτ. — Mar. ...	4.999	4	114	324	2.379	1.070	1.108	—	100	—	2	7	48	21	22	—
Απρ. — Apr. ...	5.329	4	115	295	2.465	1.135	1.315	—	100	—	2	6	46	21	25	—
Μάιος — May ...	5.324	4	115	277	2.327	1.168	1.433	—	100	—	2	5	44	22	27	—
Ιούν. — June ...	5.346	4	112	257	2.254	1.213	1.506	—	100	—	2	5	42	23	28	—
Ιουλ. — July ...	5.266	4	109	240	2.025	1.197	1.510	181	100	—	2	5	38	23	29	3
Αύγ. — Aug. ...	5.332	4	117	213	1.817	1.216	1.523	442	100	—	2	4	34	23	29	8
Σεπτ. — Sept. ...	5.534	4	109	221	1.641	1.234	1.535	790	100	—	2	4	30	22	28	14
Οκτ. — Oct. ...	5.467	4	96	208	1.416	1.202	1.476	1.065	100	—	2	4	26	22	27	19
Νοέμ. — Nov. ...	5.450	4	93	203	1.231	1.180	1.444	1.295	100	—	2	4	23	22	26	23
Δεκ. — Dec. ...	6.150	4	107	224	1.234	1.325	1.649	1.607	100	—	2	4	20	21	27	26
1957: Ιαν. — Jan. ...	5.578	4	103	191	987	1.197	1.499	1.597	100	—	2	3	18	21	27	29
Φεβ. — Feb. ...	5.524	4	103	188	886	1.212	1.507	1.624	100	—	2	4	16	22	27	29
Μάρτ. — Mar. ...	5.669	—	101	186	807	1.224	1.541	1.810	100	—	2	3	14	22	27	32
Απρ. — Apr. ...	6.167	—	106	196	825	1.308	1.757	1.975	100	—	2	3	13	21	29	32
Μάιος — May ...	5.899	—	105	182	762	1.243	1.655	1.952	100	—	2	3	13	21	28	33
Ιούν. — June ...	5.824	—	103	183	698	1.237	1.666	1.937	100	—	2	3	12	21	29	33

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Μεταλλικά κέρματα δεν συμπεριλαμβάνονται εις τὸν ἀνωτέρω πίνακα.

(1) Coins are not included in this table.

(2) Ἀπὸ τοῦ Ὀκτωβρίου 1954 τὰ 5δραχμα τραπεζογραμμάτια ἤρχισαν ν' ἀπὸσύρονται τῆς κυκλοφορίας ἀντικαθιστάμενα ὑπὸ 5δραχμῶν μεταλλικῶν κερμάτων.

(2) In October 1954 the 5-drachma note began to be withdrawn from circulation and was replaced by the 5 drachma coin.

XIV: 2. 'Εξέλιξις στοιχείων 'Ενεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς 'Ελλάδος
Assets and liabilities of the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Ενεργητικὸν - Assets									
	Χρυσὸς καὶ συναλ- λαγμὰ Gold and foreign exchange	Κέρματα Coins	Συν/καὶ καὶ γρομ- μάτια Drafts and bills	Πιστώσεις Advances and Credits			Καταθέ- σεις παρὰ Τραπεζῶν Deposits with banks (3)	Ἐπενδύ- σεις Invest- ments	Κτίρια κλπ. Build- ings, etc.	Ἄλλα στοιχεῖα Other assets
				Δημοσίου—State		Λοιπαὶ Other				
				A (1)	B (2)					
1947.....	1.051,1	0,4	18,0	688,9	246,5	1.168,4	—	14,4	93,5	49,8
1948.....	1.078,0	17,1	44,9	738,3	950,7	1.411,3	—	5,7	117,8	238,8
1949.....	1.064,8	14,0	113,6	1.512,6	2.424,5	2.163,2	—	5,7	120,0	685,5
1950.....	1.167,1	23,5	249,6	1.926,3	3.329,1	2.899,8	—	5,7	119,6	727,9
1951.....	2.280,2	13,3	184,9	2.588,7	5.360,9	3.735,3	903,1	5,7	125,8	1.042,1
1952.....	2.385,0	7,4	123,5	3.158,8	5.947,8	3.477,1	790,2	5,7	132,0	479,4
1953.....	6.815,7	3,7	193,3	2.492,3	5.897,1	3.602,8	803,6	5,7	135,3	1.004,6
1954.....	6.729,6	41,3	133,3	2.581,5	6.163,2	4.470,6	735,6	51,6	133,9	842,8
1955.....	6.846,2	21,2	142,6	(4) 63,7	(4) 6.921,6	4.680,9	563,3	51,6	139,3	514,0
1956.....	6.349,5	14,4	200,8	81,6	7.020,4	4.968,9	1.116,9	29,6	251,0	476,0
1955: Ἀπρ. — Apr.	7.218,6	28,3	129,7	2.518,3	6.226,4	4.567,9	667,6	51,6	134,7	481,3
Μάιος — May.	7.246,7	28,6	119,3	2.418,5	6.051,1	4.687,7	705,5	51,6	134,9	515,5
Ἰούν. — June.	7.139,2	30,1	140,1	2.426,0	6.591,3	4.957,5	730,1	51,6	135,3	621,7
Ἰουλ. — July.	7.229,3	31,1	158,2	2.493,3	6.430,3	5.011,7	715,5	51,6	135,6	776,0
Αὐγ. — Aug.	7.013,9	29,0	167,7	2.550,2	6.938,4	4.979,9	679,2	51,6	135,7	668,3
Σεπτ. — Sept.	6.936,1	27,5	208,3	2.455,6	6.969,6	4.940,4	740,9	51,6	135,9	671,1
Ὀκτ. — Oct.	7.077,1	27,6	221,9	2.471,7	7.193,9	4.979,7	742,5	51,6	139,0	728,9
Νοέμ. — Nov.	7.908,3	28,3	166,1	2.460,9	7.382,1	4.899,1	668,2	51,6	139,3	763,2
Δεκ. — Dec.	6.846,2	21,2	142,6	(4) 63,7	(4) 6.921,6	4.680,9	563,3	51,6	139,3	514,0
1956: Ἰαν. — Jan.	7.460,2	23,7	132,8	18,4	6.899,9	4.567,0	580,8	51,6	139,4	477,7
Φεβρ. — Feb.	7.352,6	24,8	132,6	49,9	6.501,5	4.610,7	541,0	51,6	139,5	527,8
Μαρτ. — Mar.	6.815,2	25,2	134,4	40,4	6.484,9	4.415,9	854,0	51,6	139,8	557,6
Ἀπρ. — Apr.	6.692,9	23,9	148,2	98,6	6.373,8	4.487,5	1.012,3	51,6	140,4	529,7
Μάιος — May.	6.604,1	23,1	160,4	137,9	6.529,0	4.672,9	1.007,8	51,6	140,5	586,1
Ἰούν. — June.	6.618,9	23,8	157,3	188,3	6.452,8	4.716,2	994,7	51,6	140,6	593,6
Ἰουλ. — July.	6.607,4	23,6	172,4	188,6	6.770,2	4.697,6	994,0	51,6	141,2	714,2
Αὐγ. — Aug.	6.358,8	22,6	183,7	166,1	6.674,2	4.934,9	1.007,5	51,6	141,2	837,4
Σεπτ. — Sept.	6.511,0	21,4	149,2	173,4	6.887,0	4.994,1	1.093,9	51,6	141,8	808,3
Ὀκτ. — Oct.	6.413,8	20,2	154,7	54,7	6.950,6	5.129,7	1.080,9	6,6	143,0	747,8
Νοέμ. — Nov.	6.200,4	19,9	179,6	23,3	7.011,3	5.058,2	1.073,9	6,6	143,7	772,4
Δεκ. — Dec.	6.349,5	14,4	200,8	81,6	7.020,4	4.968,9	1.116,9	29,6	251,0	476,0
1957: Ἰαν. — Jan.	6.589,2	17,4	183,5	131,3	7.106,7	4.620,8	1.120,8	29,6	365,3	578,2
Φεβρ. — Feb.	6.876,7	18,3	172,1	210,1	7.360,8	4.744,6	1.120,5	29,6	366,3	788,7
Μαρτ. — Mar.	6.729,6	17,9	171,0	212,3	7.683,6	4.769,6	1.130,1	29,6	363,1	781,4
Ἀπρ. — Apr.	6.846,2	11,5	177,6	493,2	7.415,6	4.924,2	1.130,0	29,6	363,7	682,7
Μάιος — May.	6.748,2	15,9	174,8	405,3	7.099,6	4.967,3	1.135,1	29,6	363,9	630,9
Ἰούν. — June.	6.266,4	19,8	169,4	486,6	7.045,9	5.093,4	1.147,1	29,6	364,1	653,3

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς 'Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Λογαριασμοὶ συγκεντρώσεως ἐσόδων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου.

(1) Centralization of receipts and payments accounts of the State.

(2) Λοιποὶ λογαριασμοὶ Δημοσίου.

(2) Other accounts of the State.

(3) Ἐντοκεὶ καταθέσεις παρὰ Τραπεζῶν ἐκ διαθεσίμων Δημοσίων Ὁργανισμῶν (N. 1611/50).

(3) Deposits at interest with other banks, of funds of Public Entities (Law 1611/50).

(4) Βλέπε ὑποσημείωσιν ἐπομένης σελίδος.

(4) See footnote in following page.

XIV: 2. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἑνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος (συνέχεια)
Assets and liabilities of the Bank of Greece (continued)

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Παθητικὸν — Liabilities									Σύνολον Ἑνεργητι- κοῦ καὶ Παθητι- κοῦ Total assets or liabili- ties
	Κεφάλαιον Capital		Κυκλοφο- ροῦντα τραπεζία Notes in circula- tion	Λοισοὶ τρεχοῦμενοι καὶ κα- ταθέσεων—Deposits of:			Γραμμά- τια καὶ τραβηκτι- καὶ ὅπως Drafts and bills	ὑποχρεώ- σεις εἰς Συν/μα Liabilities in foreign exchange	Λοιπαὶ Other	
	Καταβε- βλημένον Paid-up	Ἀποθε- ματικὸν Reserve		Τραπεζῶν Other banks	Δημοσίου State	ἑτεροὶ Other				
1947.....	53,0	53,5	973,6	31,7	176,6	184,8	6,7	415,1	1.436,0	3.331,0
1948.....	60,0	61,3	1.202,2	83,6	581,2	275,7	8,4	667,3	1.662,9	4.602,6
1949.....	60,0	61,5	1.858,6	199,6	2.460,3	528,8	13,4	781,2	2.140,5	8.103,9
1950.....	60,0	61,6	1.887,1	309,5	4.198,5	680,4	11,3	662,4	2.577,8	10.448,6
1951.....	60,0	61,7	2.198,5	482,7	6.759,3	1.766,1	10,1	1.259,0	3.643,1	16.240,5
1952.....	60,0	61,8	2.475,9	325,7	8.218,5	1.694,7	6,9	717,8	2.945,6	16.506,9
1953.....	60,0	68,6	3.503,0	390,5	8.168,9	2.195,1	19,1	1.771,5	4.777,4	20.954,1
1954.....	60,0	71,1	3.887,8	455,1	8.416,5	2.881,1	13,1	1.780,2	4.318,5	21.883,4
1955.....	60,0	72,0	4.951,3	821,1	10.844,4	3.578,0	8,6	1.237,0	767,0	19.944,4
1956.....	114,0	134,5	6.149,7	540,1	8.132,3	3.284,9	20,0	568,5	1.565,1	20.509,1
1955: Ἀπρ. — Apr.	60,0	71,1	4.044,7	466,4	8.402,7	3.091,6	22,4	1.856,1	4.009,4	22.024,4
Μάιος — May.....	60,0	71,1	3.866,0	463,7	8.318,5	3.100,3	27,7	1.906,0	4.146,1	21.959,4
Ἰούν. — June	60,0	71,1	3.885,6	561,8	8.823,1	3.409,9	26,5	1.534,8	4.450,1	22.822,9
Ἰουλ. — July.....	60,0	71,1	3.967,1	703,7	8.752,6	3.283,9	32,6	1.520,6	4.641,0	23.032,6
Αὐγ. — Aug.	60,0	71,1	4.129,9	749,9	8.807,9	3.272,2	32,3	1.469,7	4.610,9	23.203,9
Σεπτ. — Sept.	60,0	71,1	4.272,8	698,9	8.806,1	3.325,5	17,4	1.317,0	4.568,2	23.137,0
Ὀκτ. — Oct.	60,0	71,1	4.474,2	806,7	8.791,1	3.428,9	10,2	1.323,2	4.668,5	23.633,9
Νοέμ. — Nov.....	60,0	71,1	4.452,6	863,5	8.925,0	3.617,7	28,5	1.652,2	4.796,5	24.467,1
Δεκ. — Dec.	60,0	72,0	4.951,3	821,1	10.844,4	3.578,0	8,6	1.237,0	767,0	19.944,4
1956: Ἰαν. — Jan.	60,0	72,0	4.821,3	745,1	8.444,1	3.757,2	35,9	1.509,9	906,0	20.351,5
Φεβρ. — Feb.	60,0	72,0	4.941,4	623,8	7.965,6	3.524,2	33,2	1.415,7	1.297,1	19.932,0
Μάρτ. — Mar.	60,0	72,0	4.999,0	653,1	7.970,8	3.546,5	19,7	1.324,7	873,2	19.519,0
Ἀπρ. — Apr.	60,0	72,0	5.329,3	632,9	8.043,9	3.087,3	21,2	1.117,2	1.195,1	19.558,9
Μάιος — May	60,0	72,0	5.323,9	765,9	8.112,8	2.954,6	16,4	1.115,9	1.491,9	19.913,4
Ἰούν. — June	60,0	72,0	5.345,9	683,0	8.325,2	3.037,0	16,3	808,1	1.590,3	19.937,8
Ἰουλ. — July	60,0	72,0	5.265,9	753,2	8.388,8	3.049,6	28,5	674,4	2.068,4	20.360,8
Αὐγ. — Aug.	60,0	72,0	5.332,5	897,9	8.436,8	3.037,2	11,4	283,6	2.247,6	20.378,0
Σεπτ. — Sept.	60,0	72,0	5.533,9	619,4	8.445,4	3.046,1	27,2	690,4	2.337,3	20.831,7
Ὀκτ. — Oct.	60,0	72,0	5.466,9	685,2	8.483,7	3.099,0	39,6	598,2	2.197,4	20.702,0
Νοέμ. — Nov.....	60,0	72,0	5.449,5	660,2	8.366,0	3.387,0	20,1	537,9	1.890,0	20.442,7
Δεκ. — Dec.	114,0	134,5	6.149,7	540,1	8.132,3	3.284,9	20,0	568,5	1.565,1	20.509,1
1957: Ἰαν. — Jan.	168,0	189,8	5.577,8	1.039,4	8.053,9	3.319,1	41,7	687,8	1.665,3	20.742,8
Φεβρ. — Feb.	168,0	189,8	5.523,6	1.179,9	8.015,5	3.335,7	29,8	877,4	2.368,0	21.687,7
Μάρτ. — Mar.....	168,0	189,8	5.669,2	1.150,9	8.056,4	3.929,1	21,6	850,3	1.852,9	21.888,2
Ἀπρ. — Apr.	168,0	189,8	6.167,0	1.063,4	8.167,9	4.020,7	43,2	473,5	1.783,8	22.077,3
Μάιος — May	168,0	189,8	5.898,9	1.155,9	8.216,5	4.018,7	28,3	291,7	1.602,8	21.570,6
Ἰούν. — June	168,0	189,8	5.824,1	1.202,5	8.180,2	4.250,0	62,3	321,5	1.077,2	21.275,6

(1) Ὡς διαμορφώθησαν κατόπιν τῆς ἀπὸ 30/12/55 συμβά-
σεως μεταξὺ τοῦ Ἑλλήν. Δημοσίου καὶ Τ. Ε. «Περὶ δια-
κανονισμοῦ τῶν παρὰ Τ. Ε. λησίων τοῦ Δημοσίου».

(1) As formulated following the contract of 30/12/55
between the Greek Government and the Bank of
Greece. «On Greek Government accounts with the
Bank of Greece, under liquidation».

XIV: 3. Κίνησης Γραφείων Συμφηρισμού
Movement of Clearing Houses

Τέλος Περιόδου End of period	*Επιταγὰι παρουσιασθεῖσαι πρὸς συμφηρισμὸν Checks presented for clearing			*Ἀξία συμφηρισμῶν (ἐκατομ. δραχμῶν) Value of checks cleared (million dr.)	*Υπόλ. δια- κανονισθὲν μέσῳ Τ.Ε. (ἐκατομ. δρ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)	*Επιταγὰι παρουσιασθεῖσαι πρὸς συμφηρισμὸν Checks presented for clearing			*Ἀξία συμφηρισμῶν (ἐκατομ. δραχμῶν) Value of checks cleared (million dr.)	*Υπόλ. δια- κανονισθὲν μέσῳ Τ.Ε. (ἐκατομ. δρ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)
	*Ἀριθμὸς Number	*Ἀξία (ἐκατομ. δραχμ.) Value (million drachmae)	Μέση ἀξία ἐπιταγῆς (χιλιαδ. δραχμ.) Average value (thous. dr.)			*Ἀριθμὸς Number	*Ἀξία (ἐκατομ. δραχμ.) Value (million drachmae)	Μέση ἀξία ἐπιταγῆς (χιλιαδ. δραχμ.) Average value (thous. dr.)		
	Κίνησης ὅλων τῶν Γραφείων Συμφηρισμοῦ All Clearing Houses						Γραφεῖον Συμφηρισμοῦ Ἀθηνῶν Athens Clearing House			
1947	122.132	1.186,4	9,7	639,0	547,4	97.603	891,2	9,1	520,9	370,3
1948	246.167	3.068,3	12,5	1.739,7	1.328,6	198.550	2.413,9	12,2	1.442,3	971,6
1949	369.445	5.021,6	13,6	2.939,2	2.082,4	295.889	3.896,8	13,2	2.413,9	1.482,9
1950	492.096	7.675,2	15,6	4.898,2	2.777,0	389.921	5.965,6	15,3	4.057,5	1.908,1
1951	639.745	10.543,6	16,5	7.027,6	3.516,0	503.005	8.118,5	16,1	5.719,6	2.398,9
1952	816.395	12.516,9	15,3	8.196,5	4.320,4	637.233	9.527,7	15,0	6.737,6	2.790,1
1953	776.942	14.379,0	18,5	8.616,7	5.762,3	607.868	11.109,3	18,3	7.130,7	3.978,6
1954	910.958	17.294,5	19,0	11.165,1	6.129,4	710.278	13.268,4	18,7	8.735,7	4.532,7
1955	975.589	20.213,2	20,7	13.088,3	7.124,9	753.413	15.124,2	20,1	10.314,9	4.809,3
1956	953.145	23.133,3	24,3	14.089,8	9.043,5	723.406	17.083,0	23,6	10.912,9	6.170,1
1955: Ἰουλ. — July ..	82.737	1.721,3	20,8	1.154,4	566,9	63.765	1.285,0	20,2	910,5	374,5
Αὐγ. — Aug. ...	87.956	1.829,2	20,8	1.312,0	517,2	67.797	1.381,4	20,4	1.047,4	337,0
Σεπτ. — Sept. ...	87.262	1.758,3	20,1	1.086,9	671,4	68.045	1.303,4	19,2	858,6	444,8
Ὀκτ. — Oct. ...	76.774	1.695,8	22,1	1.132,4	563,4	58.884	1.263,0	21,4	910,3	352,7
Νοέμ. — Nov. ...	86.487	1.943,6	22,5	1.223,9	719,7	66.469	1.452,1	21,8	981,9	470,2
Δεκ. — Dec. ...	83.164	1.983,9	23,9	1.269,2	714,6	63.465	1.485,0	23,4	1.008,8	476,2
1956: Ἰαν. — Jan. ...	76.888	1.817,6	23,6	1.124,7	692,9	59.262	1.375,4	23,2	905,4	470,0
Φεβ. — Feb. ...	71.784	1.704,1	23,7	1.017,8	656,3	55.335	1.292,7	23,4	832,5	460,2
Μάρτ. — Mar. ...	78.591	1.766,2	22,5	1.110,0	656,2	60.349	1.305,2	21,6	866,2	439,0
Ἀπρ. — Apr. ...	76.391	1.768,0	23,1	1.102,4	665,6	58.048	1.310,5	22,6	856,9	453,6
Μάιος — May ...	79.458	1.879,1	23,6	1.107,5	771,6	59.913	1.365,4	22,8	839,7	525,7
Ἰούν. — June ...	76.499	1.799,3	23,5	1.125,3	674,0	58.115	1.335,7	23,0	886,4	449,3
Ἰουλ. — July ...	80.222	1.940,4	24,2	1.171,5	768,9	61.017	1.403,1	23,0	898,5	507,6
Αὐγ. — Aug. ...	80.503	1.922,2	23,8	1.154,6	767,6	61.388	1.407,7	22,9	882,1	525,6
Σεπτ. — Sept. ...	74.211	1.796,9	24,2	1.115,1	681,8	55.778	1.316,9	23,6	858,9	458,0
Ὀκτ. — Oct. ...	89.183	2.247,0	25,2	1.390,2	856,8	66.882	1.623,8	24,3	1.062,0	561,8
Νοέμ. — Nov. ...	87.063	2.236,1	25,7	1.317,0	919,1	65.390	1.610,6	25,1	998,5	642,1
Δεκ. — Dec. ...	81.842	2.256,4	27,6	1.323,7	932,7	61.919	1.703,0	27,5	1.025,8	677,2
1957: Ἰαν. — Jan. ...	81.104	2.203,9	27,2	1.329,8	874,1	61.651	1.597,1	25,9	1.016,7	580,4
Φεβρ. — Feb. ...	75.759	1.991,0	26,3	1.239,1	751,9	57.150	1.456,5	25,5	938,4	518,1
Μάρτ. — Mar. ...	79.200	2.133,3	26,9	1.307,5	825,8	60.065	1.568,3	26,1	974,3	594,0
Ἀπρ. — April ...	81.283	2.280,4	28,1	1.401,1	879,3	61.293	1.662,1	27,1	1.054,8	607,3
Μάιος — May ...	88.762	2.451,4	27,6	1.533,4	918,0	67.329	1.769,2	26,3	1.142,9	626,3
Ἰούν. — June ...	75.830	2.260,1	29,8	1.440,8	819,3	57.736	1.658,8	28,7	1.083,4	575,4

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

XIV: 3. Κίνησις Γραφείων Συμφηρισμού (συνέχεια)

Movement of Clearing Houses (continued)

Τέλος περιόδου End of period	Ἐπιταγαὶ παρουσιασθεῖσαι πρὸς συμφηρισμόν Checks presented for clearing			Ἀξία συμφηρισ. ἐπιταγῶν (ἐκατομ. δραχμῶν) Value of checks cleared (million dr.)	Ὑπολ. δια- κανονισθὲν μέσῳ Τ. Ε. (ἐκατομ. δρ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)	Ἐπιταγαὶ παρουσιασθεῖσαι πρὸς συμφηρισμόν Checks presented for clearing			Ἀξία συμφηρισ. ἐπιταγῶν (ἐκατομ. δραχμῶν) Value of checks cleared (million dr.)	Ὑπολ. δια- κανονισθὲν μέσῳ Τ. Ε. (ἐκατομ. δρ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)	
	Ἀριθμὸς Number	Ἀξία (ἐκατομ. δραχμ.) Value (million drachmae)	Μέση ἀξία ἐπιταγῆς (χιλιάδ. δραχμ.) Average value (thous. dr.)			Ἀριθμὸς Number	Ἀξία (ἐκατομ. δραχμ.) Value (million drachmae)	Μέση ἀξία ἐπιταγῆς (χιλιάδ. δραχμ.) Average value (thous. dr.)			
Γραφεῖον Συμφηρισμοῦ Πειραιῶς Piraeus Clearing House						Γραφεῖον Συμφηρισμοῦ Θεσσαλονίκης Salonica Clearing House					
1947.....	19.407	272,3	14,0	109,9	162,4	5.122	22,9	4,5	8,2	14,7	
1948.....	38.144	580,2	15,2	265,6	314,6	9.473	74,2	7,8	31,9	42,3	
1949.....	61.827	955,8	15,9	465,0	520,8	11.729	139,0	11,9	60,3	78,7	
1950.....	87.148	1.500,2	17,2	758,0	742,2	15.027	209,4	13,9	82,7	126,7	
1951.....	109.749	2.048,9	18,7	1.140,8	903,1	26.991	376,2	13,9	167,2	209,0	
1952.....	133.581	2.435,8	18,2	1.192,3	1.243,5	45.581	553,4	12,1	266,6	286,8	
1953.....	114.883	2.622,4	22,8	1.119,5	1.502,9	54.191	647,3	11,9	366,4	280,9	
1954.....	133.862	2.979,3	22,3	1.597,6	1.381,7	66.818	1.046,8	15,6	831,8	215,0	
1955.....	148.314	3.723,8	25,1	1.662,8	2.061,3	73.862	1.365,2	18,5	1.110,9	254,3	
1956.....	159.644	4.398,5	27,6	1.862,4	2.536,1	70.095	1.651,8	23,6	1.314,5	337,3	
1955: Ἰουλ. — July....	12.486	313,7	25,1	143,1	170,6	6.486	122,6	18,9	100,8	21,8	
Αὐγ. — Aug....	13.026	318,8	24,5	160,2	158,6	7.133	126,0	17,7	104,4	21,6	
Σεπτ. — Sept....	12.890	339,4	26,3	137,0	202,4	6.327	115,5	18,3	91,3	21,2	
Ὀκτ. — Oct....	12.587	324,2	25,8	134,3	189,9	5.303	108,6	20,5	87,8	20,8	
Νοέμ. — Nov....	13.465	347,3	25,8	126,6	220,7	6.553	144,2	22,0	115,4	28,8	
Δεκ. — Dec....	13.689	365,2	26,7	151,8	213,4	6.010	133,7	22,2	108,6	25,1	
1956: Ἰαν. — Jan....	12.565	330,4	26,3	132,2	198,2	5.031	111,8	22,1	87,1	24,7	
Φεβρ. — Feb....	11.694	305,7	26,1	130,4	175,3	4.755	105,7	22,2	81,9	20,8	
Μάρτ. — Mar....	12.832	337,5	26,3	142,7	194,8	5.410	123,5	22,8	101,1	22,4	
Ἀπρ. — Apr....	12.739	333,8	26,2	139,4	194,4	5.604	123,7	22,8	106,1	17,6	
Μάϊος — May....	13.390	365,5	27,3	145,5	220,0	6.155	148,2	24,1	122,3	25,9	
Ἰουν. — June....	12.924	341,0	26,4	139,8	201,2	5.460	122,6	22,5	99,1	23,5	
Ἰουλ. — July....	13.353	389,1	29,1	162,8	226,3	5.852	145,2	24,8	110,2	35,0	
Αὐγ. — Aug....	13.409	374,3	27,9	163,5	210,8	6.106	140,2	23,0	109,0	31,2	
Σεπτ. — Sept....	12.829	343,6	26,8	147,5	196,1	5.704	136,4	23,9	108,7	27,7	
Ὀκτ. — Oct....	15.256	441,2	28,9	185,3	255,9	7.045	182,0	25,8	142,9	39,1	
Νοέμ. — Nov....	14.806	424,0	28,6	184,5	239,5	6.867	171,5	25,0	134,0	37,5	
Δεκ. — Dec....	13.847	412,4	29,8	188,8	223,6	6.076	141,0	23,2	109,1	31,9	
1957: Ἰαν. — Jan....	13.857	474,9	34,3	214,0	260,9	5.593	131,9	23,6	99,1	32,8	
Φεβρ. — Feb....	13.231	403,2	30,7	201,2	205,0	5.378	128,3	23,9	99,5	28,8	
Μάρτ. — Mar....	13.719	428,3	31,2	221,1	207,2	5.416	136,7	25,2	112,1	24,6	
Ἀπρ. — April....	13.809	454,3	32,9	209,5	244,8	6.181	164,0	26,5	136,8	27,2	
Μάϊος — May....	14.806	517,8	35,0	253,6	264,2	6.627	164,4	24,8	136,9	27,5	
Ἰουν. — June....	12.787	461,8	36,1	245,8	216,0	5.317	139,5	26,2	111,6	27,9	

XIV: 4. Χρηματοδότησις Γεωργίας — Credits granted to agriculture

Δάνεια ὑφιστάμενα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Short-term loans				Γεωργικὰ ἐφόδια εἰς ἀποθήκας Α.Τ.Ε. Agricultural supplies in the ware- houses of the Agri- cultural Bank	Μακροπρόθεσμοι χορηγήσεις Long-term loans		
		Σύνολον Total	Καλλιεργη- τικὰ δάνεια Cultivation loans	Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ προϊόντων Loans secured by products (1)	Λοιπὰ δάνεια Other loans (2)		Σύνολον Total	Δάνεια δ' ἐγγειοβελ- τίωσιν καὶ ἐξοπλισμὸν Loans for equipment and land improve- ment	Δάνεια πρὸς τὴν Ἀλιεῖαν Loans to fish'ng industry
1953.....	2.696,4	1.954,3	1.018,0	851,4	84,9	381,0	361,1	283,6	77,5
1954: Μάρτ. — Mar.	2.708,4	2.003,3	1.188,8	730,3	84,2	343,8	361,3	284,3	77,0
Ἰούν. — June	2.747,4	1.986,8	1.423,3	483,3	85,2	371,7	338,9	311,0	77,9
Σεπτ. — Sept.	2.866,5	1.837,6	1.313,6	442,5	81,5	647,7	381,2	304,2	77,0
Δεκ. — Dec.	3.313,0	2.286,1	1.337,4	859,1	89,6	650,3	376,6	300,5	76,1
1955: Ἰαν. — Jan.	3.270,3	2.288,3	1.377,4	821,2	86,7	605,8	376,2	304,3	71,9
Φεβρ. — Feb.	3.343,7	2.362,2	1.456,2	16,3	89,7	601,2	380,3	308,5	71,8
Μάρτ. — Mar.	3.366,8	2.376,1	1.536,9	715,4	93,8	613,9	376,8	304,8	72,0
Ἀπρ. — Apr.	3.329,1	2.351,4	1.648,9	607,7	94,8	586,8	380,9	314,5	76,4
Μάιος — May	3.292,6	2.315,9	1.718,8	501,0	96,1	573,2	403,5	327,5	76,0
Ἰούν. — June	3.327,9	2.331,1	1.764,0	461,3	105,8	576,5	420,3	344,6	75,7
Ἰουλ. — July	3.377,0	2.275,6	1.717,3	410,8	117,5	670,0	431,4	355,8	75,6
Αὐγ. — Aug.	3.259,1	2.151,5	1.619,2	414,6	117,7	672,8	434,8	359,0	75,8
Σεπτ. — Sept.	3.313,1	2.151,8	1.588,7	439,8	123,3	722,5	438,8	364,0	74,8
Ὀκτ. — Oct.	3.433,1	2.333,1	1.616,4	598,2	118,5	665,0	435,0	360,1	74,9
Νοέμ. — Nov.	3.625,4	2.525,7	1.587,1	838,0	100,6	669,2	430,5	355,3	75,2
Δεκ. — Dec.	3.804,3	2.674,6	1.562,9	1.021,5	90,2	694,4	435,3	357,7	77,6
1956: Ἰαν. — Jan.	3.848,4	2.789,3	1.602,6	1.081,6	105,1	623,6	435,6	357,4	78,2
Φεβρ. — Feb.	3.936,8	2.887,5	1.681,4	1.109,6	96,5	612,3	437,0	358,8	78,2
Μάρτ. — Mar.	3.895,6	2.872,9	1.764,1	1.014,1	94,7	581,2	441,5	363,4	78,1
Ἀπρ. — Apr.	3.826,4	2.850,7	1.907,5	843,9	99,3	516,6	459,1	380,3	78,8
Μάιος — May	3.808,5	2.842,6	2.006,4	733,9	102,3	486,9	479,0	400,5	78,5
Ἰούν. — June	3.841,7	2.869,6	2.055,2	673,1	111,3	468,3	503,8	427,1	76,7
Ἰουλ. — July	3.782,4	2.682,6	1.955,4	598,8	128,4	576,3	523,5	440,1	83,4
Αὐγ. — Aug.	3.804,4	2.578,6	1.845,0	585,4	148,2	691,2	534,6	451,2	83,4
Σεπτ. — Sept.	3.850,4	2.568,5	1.817,1	592,2	159,2	724,7	557,2	469,1	88,1
Ὀκτ. — Oct.	4.104,1	2.827,4	1.881,5	788,8	157,1	704,8	571,9	484,0	87,9
Νοέμ. — Nov.	4.325,7	3.152,9	1.882,9	1.115,6	154,4	593,5	579,3	491,0	88,3
Δεκ. — Dec.	4.548,0	3.404,9	1.877,6	1.358,7	168,6	560,0	583,1	494,8	88,3
1957: Ἰαν. — Jan.	4.521,7	3.440,4	1.911,1	1.368,0	161,3	497,4	583,9	498,0	85,9
Φεβρ. — Feb.	4.665,3	3.516,6	2.025,6	1.330,8	160,2	562,4	586,3	506,5	79,8
Μάρτ. — Mar.	4.565,7	3.419,2	2.129,0	1.135,1	155,1	553,1	593,4	512,6	80,8
Ἀπρ. — Apr.	4.560,7	3.386,8	2.291,7	947,0	148,1	562,4	611,5	530,9	80,6

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

Σημείωσις: Δὲν περιλαμβάνονται χορηγήσεις τῆς ΑΤΕ πρὸς ἀγροτικὰς βιομηχανίας καὶ καπνοβιομηχανίας.

Note: Credits granted by the Agricultural Bank to agricultural and tobacco processing industries are not included.

(1) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ ἀπ' εὐθείας χρηματοδότησις ΑΣΟ καὶ ΚΣΟΣ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

(1) Including credits granted by the Bank of Greece to the Central Current Office and the Cooperative Suktanas Association.

(2) Περιλαμβάνονται κυρίως δάνεια πρὸς Γεωργικὰς Ὁργανώσεις.

(2) Principally loans to agricultural organizations.

XIV: 5. Χρηματοδότησις Μεταποιήσεως — Credits granted to manufacturing

Δάνεια ύφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at end of period

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις καὶ δάνεια διὰ κεφάλαια κινήσεως πρὸς βιομηχανικὰς καὶ μεταλ- λευτικὰς ἐπιχειρήσεις Short-term advances and loans to manufacturing and mining industries for working capital			Δάνεια πρὸς βιοτέχνους Loans to handicrafts	Κεφάλαια διὰ παγίας ἐγκαταστάσεις Loans for fixed capital			
		Σύνολον Total	Προεξόφλη- σις Γραμ- ματίων Bills discounted	Δάνεια διὰ κεφάλαια κινήσεως Loans for working capital		Σύνολον Total	Πρὸς ἀγροτικὰς βιομηχανίας To agricul- tural industries	Πρὸς λοιπὰς βιο- μηχανίας To other industries	Πρὸς με- ταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις To mining industries
1953	3.262,2	1.425,2	511,2	* 914,0	62,1	1.774,9	363,9	1.308,6	102,4
1954: Μάρτ. — Mar. ..	3.344,4	1.627,3	545,9	1.081,4	50,0	1.667,1	355,6	1.214,5	97,0
Ἰούν. — June ..	3.519,7	1.748,4	615,9	1.132,5	92,5	1.678,8	368,8	1.212,0	98,0
Σεπτ. — Sept. ...	3.773,1	1.935,0	713,5	1.221,5	91,1	1.747,0	412,0	1.215,8	119,2
Δεκ. — Dec.	4.036,0	2.172,0	769,7	1.402,3	72,2	1.791,8	423,4	1.243,6	124,8
1955: Ἰαν. — Jan.	4.054,6	2.199,7	792,0	1.407,7	70,2	1.781,7	424,6	1.237,2	122,9
Φεβρ. — Feb. ..	4.004,4	2.139,7	733,8	1.405,9	74,4	1.790,3	425,8	1.241,6	122,9
Μάρτ. — Mar. ...	4.039,2	2.175,1	721,6	1.453,5	77,2	1.786,9	427,2	1.236,8	122,9
Ἀπρ. — Apr.	4.068,1	2.202,9	729,0	1.473,9	87,3	1.777,9	429,5	1.224,4	124,0
Μάιος — May. ...	4.050,2	2.170,2	713,1	1.457,1	114,5	1.765,5	433,9	1.228,4	103,2
Ἰούν. — June ..	4.135,1	2.196,1	721,2	1.474,9	143,3	1.795,7	435,1	1.227,8	132,8
Ἰουλ. — July ...	4.126,2	2.158,1	746,0	1.412,1	156,6	1.811,5	437,7	1.231,8	142,0
Αὐγ. — Aug. ...	4.111,7	2.139,7	789,2	1.350,5	159,0	1.813,0	437,2	1.227,2	148,6
Σεπτ. — Sept. ...	4.083,5	2.125,1	764,3	1.360,8	150,1	1.808,3	438,0	1.221,3	149,0
Ὀκτ. — Oct.	4.107,2	2.160,8	759,3	1.401,5	140,9	1.805,5	442,6	1.213,9	149,0
Νοέμ. — Nov. ...	4.276,7	2.336,4	818,4	1.518,0	132,4	1.807,9	443,6	1.215,6	148,7
Δεκ. — Dec.	4.314,9	2.356,7	844,4	1.512,3	123,3	1.834,9	446,2	1.231,1	157,6
1956: Ἰαν. — Jan.	4.369,6	2.419,4	799,2	1.620,2	118,5	1.831,7	446,8	1.221,0	163,9
Φεβρ. — Feb. ...	4.590,1	2.380,6	769,6	1.611,0	126,3	2.083,2	445,8	1.226,2	411,2
Μάρτ. — Mar. ...	4.609,9	2.375,0	762,7	1.612,3	153,2	2.081,7	446,0	1.224,6	411,1
Ἀπρ. — Apr. ...	4.568,4	2.311,6	767,7	1.543,9	175,1	2.081,7	446,1	1.222,5	413,1
Μάιος — May. ...	4.611,2	2.318,7	773,6	1.545,1	206,7	2.085,8	446,0	1.223,8	416,0
Ἰούν. — June ..	4.761,5	2.401,7	827,4	1.574,3	239,6	2.110,2	448,3	1.251,8	420,1
Ἰουλ. — July ..	4.763,7	2.398,7	825,4	1.573,3	252,6	2.112,4	451,5	1.240,6	420,3
Αὐγ. — Aug. ...	4.935,7	2.519,7	828,7	1.691,0	259,3	2.156,7	451,6	1.236,8	468,3
Σεπτ. — Sept. ...	5.043,0	2.619,4	860,1	1.759,3	268,7	2.154,9	452,1	1.234,0	468,8
Ὀκτ. — Oct. ...	5.167,8	2.748,5	891,1	1.857,4	268,6	2.150,7	456,4	1.225,9	468,4
Νοέμ. — Nov. ...	5.219,5	2.804,4	891,6	1.912,8	264,5	2.150,6	460,6	1.220,8	469,2
Δεκ. — Dec.	5.421,3	2.976,0	981,4	1.994,6	263,3	2.182,0	462,6	1.246,3	473,1
1957: Ἰαν. — Jan. ...	5.389,4	2.958,8	955,8	2.003,0	260,9	2.169,7	456,4	1.240,7	472,6
Φεβρ. — Feb. ...	5.457,2	3.004,6	945,6	2.059,0	276,7	2.175,9	460,2	1.243,1	472,6
Μάρτ. — Mar. ...	5.466,7	2.992,9	944,0	2.048,9	291,4	2.179,4	461,6	1.242,2	472,6
Ἀπρ. — Apr. ...	5.518,7	3.019,8	945,7	2.074,1	320,1	2.178,8	471,9	1.233,3	473,6

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

XIV: 6. Χρηματοδότησις Ἐμπορίου — Credits granted to the trade

Δάνεια ὑφιστάμενα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Ἐσωτερικὸν Ἐμπόριον Domestic trade	Εἰσαγωγικὸν Ἐμπόριον Import trade	Ἐξαγωγικὸν Ἐμπόριον Export trade	Καπνεμπόριον Tobacco trade
1953	1.292,1	544,9	261,8	180,4	305,0
1954: Μάρτ. — Mar.	1.309,3	600,1	263,3	115,8	330,1
Ἰούν. — June	1.732,1	606,1	248,6	104,3	773,1
Σεπτ. — Sept.	2.204,0	708,5	267,1	259,5	968,9
Δεκ. — Dec.	1.697,8	764,6	263,4	219,1	450,7
1955: Ἰαν. — Jan.	1.552,3	778,2	278,5	185,2	310,4
Φεβρ. — Feb.	1.414,5	755,6	263,4	160,8	234,7
Μάρτ. — Mar.	1.498,0	739,1	217,7	154,6	386,6
Ἀπρ. — Apr.	1.645,6	744,0	203,4	134,8	563,4
Μάιος — May	1.868,5	728,2	204,2	131,5	804,6
Ἰούν. — June	2.067,3	721,9	172,5	128,3	1.044,6
Ἰουλ. — July	2.161,3	735,1	153,4	121,8	1.151,0
Αὐγ. — Aug.	2.300,5	764,2	156,6	175,5	1.204,2
Σεπτ. — Sept.	2.485,4	747,1	173,8	324,8	1.239,7
Ὀκτ. — Oct.	2.414,5	740,1	170,0	368,5	1.135,9
Νοέμ. — Nov.	2.061,5	825,8	179,3	290,9	765,5
Δεκ. — Dec.	1.692,9	792,2	178,6	242,4	479,7
1956: Ἰαν. — Jan.	1.479,8	797,0	166,9	233,1	282,8
Φεβρ. — Feb.	1.447,9	815,4	173,7	209,0	249,8
Μάρτ. — Mar.	1.609,2	829,7	174,3	189,8	415,4
Ἀπρ. — Apr.	2.039,7	855,5	194,5	184,3	775,4
Μάιος — May	2.315,3	897,4	169,2	164,5	1.084,2
Ἰούν. — June	2.552,7	954,5	173,1	171,6	1.253,5
Ἰουλ. — July	2.716,9	991,9	188,9	170,9	1.365,2
Αὐγ. — Aug.	2.839,3	1.003,4	205,1	167,6	1.463,2
Σεπτ. — Sept.	3.202,7	1.054,2	234,6	384,7	1.529,2
Ὀκτ. — Oct.	3.278,0	1.068,6	245,2	405,8	1.558,4
Νοέμ. — Nov.	3.033,1	1.039,9	270,1	386,2	1.336,9
Δεκ. — Dec.	2.690,2	1.005,1	259,1	346,1	1.079,9
1957: Ἰαν. — Jan.	2.337,0	1.024,5	264,8	283,9	763,8
Φεβρ. — Feb.	2.167,2	1.078,4	261,4	206,2	621,2
Μάρτ. — Mar.	2.497,2	1.140,4	260,4	215,5	880,9
Ἀπρ. — Apr.	2.869,0	1.141,5	239,8	195,5	1.292,4

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.



XIV : 7. Χρηματοδότησις διαφόρων σκοπῶν — Credits granted for various purposes

Δάνεια ὑφιστάμενα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Δάνεια πρὸς Ἡλεκτρικὰς Ἐπιχειρήσεις Loans to Electric Power Companies	Δάνεια πρὸς Συγκοινωνια- κὰς Ἐπιχει- ρήσεις Loans to Transporta- tion Companies	Δάνεια δι' ἔργα κοινῆς ὠφελείας καὶ πρὸς Κοινοφελῆ Ἰδρύματα Loans for public utility works and institutions	Δάνεια πρὸς σεισμοπλήκτους καὶ συμμοριο- πλήκτους ἐπαγ- γελ/βιοτέχνους Loans to earthquake- stricken and guerrilla handicrafts	Δάνεια καταναλωτικὰ (1) Consumer loans	Λοιπὰ Other
1953:	911,6	302,7	209,2	116,3	94,1	102,9	86,4
1954: Μάρτ. — Mar.	979,8	312,1	213,1	119,8	92,5	156,4	85,9
Ἰουν. — June	1.030,2	314,6	217,9	137,2	93,3	177,9	89,3
Σεπτ. — Sept.	1.082,3	304,8	219,9	165,2	91,2	204,0	97,2
Δεκ. — Dec.	1.136,3	313,1	223,9	193,0	93,7	211,3	101,3
1955: Ἰαν. — Jan.	1.150,0	307,1	232,2	194,8	97,7	223,7	94,5
Φεβρ. — Feb.	1.161,3	306,0	239,2	200,9	92,2	220,5	102,5
Μάρτ. — Mar.	1.173,1	305,9	242,6	208,7	91,5	220,4	104,0
Ἀπρ. — Apr.	1.186,2	305,9	247,0	221,6	91,5	229,1	91,1
Μάιος — May	1.205,4	313,8	251,0	225,2	91,4	219,3	104,7
Ἰουν. — June	1.229,8	313,9	254,0	230,4	95,1	224,3	112,1
Ἰουλ. — July	1.225,0	309,6	252,9	235,1	96,1	219,5	111,8
Αὐγ. — Aug.	1.236,7	307,8	252,5	243,5	96,4	223,3	113,2
Σεπτ. — Sept.	1.249,3	306,2	255,8	254,6	97,4	221,3	114,0
Ὀκτ. — Oct.	1.263,3	307,1	260,9	262,3	97,5	222,4	113,1
Νοέμ. — Nov.	1.277,6	307,6	258,7	272,2	96,9	225,6	116,6
Δεκ. — Dec.	1.320,1	315,3	267,7	281,4	99,3	231,0	125,4
1956: Ἰαν. — Jan.	1.317,6	303,9	271,1	283,1	99,2	233,5	126,8
Φεβρ. — Feb.	1.314,7	303,3	270,6	290,0	98,1	237,8	114,9
Μάρτ. — Mar.	1.315,7	301,3	270,3	283,5	96,8	239,2	124,6
Ἀπρ. — Apr.	1.326,9	300,9	269,4	288,3	96,4	244,6	127,3
Μάιος — May	1.335,3	300,6	269,0	294,5	96,0	247,3	127,9
Ἰουν. — June	1.365,4	307,4	273,1	301,6	97,7	253,9	131,7
Ἰουλ. — July	1.360,6	296,2	270,5	311,3	94,4	256,5	131,7
Αὐγ. — Aug.	1.394,5	293,8	269,9	311,6	92,3	257,1	169,8
Σεπτ. — Sept.	1.430,0	315,1	268,1	320,2	93,3	260,2	173,1
Ὀκτ. — Oct.	1.458,6	312,8	266,7	331,1	92,7	265,4	189,9
Νοέμ. — Nov.	1.461,8	313,8	266,0	336,3	90,5	265,2	190,0
Δεκ. — Dec.	1.513,6	336,3	270,7	338,6	89,9	273,9	204,2
1957: Ἰαν. — Jan.	1.502,5	341,6	272,6	332,1	89,2	278,3	188,7
Φεβρ. — Feb.	1.513,8	361,0	272,6	337,3	89,0	281,3	172,6
Μάρτ. — Mar.	1.549,5	390,1	271,1	328,3	88,0	286,8	185,2
Ἀπρ. — Apr.	1.527,7	391,7	270,1	331,9	88,2	250,3	195,5

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Περιλαμβάνονται δάνεια πρὸς καταναλωτικούς συνεταιρισμούς καὶ ἰδιώτας χορηγούμενα ὑπὸ Τραπεζῶν, τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ τῶν Ταχυδρομικῶν Ταμειντηρίων.

(1) Including loans to consumer cooperatives and individuals granted by banks, the Consignations and Loans Fund and the Post Office.

XIV: 8. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν

Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

1952 = 100

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Βιομηχανίαι - Industries							Τράπεζαι καὶ ἀσφαλ. ἐπιχ. Banks and Insur. Co
	Γενικός General	Τροφίμων Foodstuffs	Χημικά Chemicals	Κλωστοῦφ. Textiles	Οἰκοδ. ὑλῶν Building materials	Μεταφορῶν Transport	Διάφοροι Other	
1952	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1953	129,0	118,5	125,0	111,7	119,7	171,6	124,1	116,0
1954	205,3	175,3	184,5	180,6	273,2	254,7	166,4	148,8
1955	204,6	185,1	176,8	183,3	344,4	189,7	161,2	127,1
1956	178,2	163,4	155,5	151,3	312,8	179,6	123,0	131,2
1955: Ἰαν. — Jan.	237,2	206,1	219,6	216,9	374,2	245,4	171,0	146,1
Φεβρ. — Feb.	227,2	203,5	209,4	210,3	352,3	228,8	169,6	140,3
Μαρ. — Mar.	220,1	193,8	196,7	199,7	351,8	215,6	172,8	134,9
Ἀπρ. — Apr.	212,6	185,7	190,5	192,7	349,5	196,1	170,1	132,4
Μάιος — May	199,9	183,3	169,8	187,3	333,9	170,5	165,9	126,6
Ἰούν. — June	191,1	180,6	158,4	176,8	319,9	163,1	161,1	123,3
Ἰούλ. — July	194,5	183,6	162,0	176,2	334,0	166,4	159,9	121,9
Αὐγ. — Aug.	201,9	186,3	174,7	174,1	351,0	179,4	161,2	121,4
Σεπτ. — Sept.	200,2	187,1	171,0	167,8	345,9	188,5	158,3	120,0
Ὀκτ. — Oct.	192,2	181,1	158,3	161,5	336,6	182,3	151,7	119,2
Νοέμ. — Nov.	190,6	167,3	158,1	166,0	344,2	174,1	147,3	119,9
Δεκέμ. — Dec.	187,5	163,3	152,7	169,7	339,2	166,5	145,5	118,8
1956: Ἰαν. — Jan.	181,5	159,2	145,4	164,6	325,4	165,6	140,7	116,7
Φεβρ. — Feb.	182,9	170,2	151,4	160,7	329,7	165,8	136,0	117,8
Μαρτ. — Mar.	181,2	166,0	153,5	157,1	330,4	167,9	128,9	118,9
Ἀπρ. — Apr.	177,7	171,2	151,8	150,0	329,2	163,6	121,6	116,7
Μάιος — May	175,5	164,9	156,7	147,5	315,2	164,9	121,8	116,1
Ἰούν. — June	169,7	160,6	153,8	148,6	292,2	159,9	118,9	113,7
Ἰούλ. — July	170,6	158,5	146,3	151,6	292,3	173,9	116,4	108,9
Αὐγ. — Aug.	166,7	158,0	142,0	147,4	280,9	170,8	116,8	105,8
Σεπτ. — Sept.	170,2	156,8	150,5	146,7	290,5	176,7	115,0	110,2
Ὀκτ. — Oct.	185,7	158,5	166,6	151,6	325,5	205,7	120,5	116,5
Νοέμ. — Nov.	186,1	165,5	170,4	146,3	317,0	211,6	122,1	115,9
Δεκ. — Dec.	190,9	171,4	177,3	144,0	325,6	228,5	117,4	117,4
1957: Ἰαν. — Jan.	192,4	168,3	175,6	145,4	340,1	234,9	109,8	115,9
Φεβρ. — Feb.	195,4	166,4	178,0	141,9	360,6	236,5	109,3	118,2
Μαρτ. — Mar.	205,0	161,0	185,7	140,8	376,0	275,9	109,1	132,2
Ἀπρ. — April.	202,0	158,2	182,5	138,2	390,4	254,6	107,7	138,3
Μάιος — May	200,0	155,6	180,2	132,9	390,5	255,1	105,3	136,4
Ἰούν. — Jun.	196,8	149,4	174,4	131,3	368,7	268,6	105,6	134,6

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ἀνωτέρω δείκται εἶναι μέσοι σταθμικοὶ τῶν διαμορφουμένων ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν μέσων τιμῶν τοῦ κάτωθι ἀριθμοῦ μετοχῶν: 4 βιομηχ. διατροφῆς, 2 χημικῶν βιομηχανικῶν, 3 κλωστοῦφαντουργικῶν, 2 οἰκοδομικῶν ὑλῶν, 1 μεταφορῶν, 3 διαφόρων βιομηχανικῶν, 5 Τραπεζῶν, 1 ἀσφαλειῶν.

General note: The above indices are the weighted average of the average daily prices quoted on the Athens Stock Exchange. The numbers of the selected shares are: 4 industr. foodstuffs, 2 chemicals, 3 textiles, 2 building materials, 1 transport, 3 other industries, 5 banks & insurance.

XIV: 9. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις
Foreign exchange rates in Athens

Δραχμαὶ

Drachmae

Ἔτος καὶ μὴν (Μέση τιμή) Year and month (Average rate)	Τιμαὶ πωλήσεως τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ: — Bank of Greece selling rates on:							
	Λονδίνου London	Ν. Ὑόρκης New York	Παρισίων (1) Paris	Ζυρίχης (1) Zurich	Στοκχόλμης (1) Stockholm	Πράγας (2) Prague	Βρυξελλῶν (2) Brussels	Κοπεγχάγης (2) Copenh.
1938	550,00	112,62	3,27	25,79	28,35	3,92	3,81	...
1946	18.863,62	4.715,90	42,50	...	...	...	...	...
1947 *	20.080,00	5.020,00	42,50	1.161,00	1.400,00	100,00	...	...
1948 *	20.080,00	5.020,00	23,89	1.161,00	1.400,00	100,36	...	...
1949 *	20.080,00	5.020,00	17,70	1.160,84	1.284,35	100,40	111,07	(3) 942,37
1950 *	20.080,00	5.020,00	14,40	1.160,00	970,00	100,40	100,40	727,00
1951 *	32.968,54	10.876,67	31,20	2.492,33	2.101,79	217,53	217,53	1.574,82
1952	42.300,00	15.060,00	43,20	3.444,00	2.911,20	301,20	301,20	2.180,40
1953	72.897,78	25.964,56	74,24	5.937,77	5.019,10	2.557,05	519,29	3.759,10
1954 (4)	84,50	30,10	0,086	6,8831	5,8183	4,1802	0,6025	4,3574
1955	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
1956	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
1955: Ὀκτ. — Oct.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Νοέμ. — Nov.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Δεκ. — Dec.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
1956: Ἰαν. — Jan.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Φεβρ. — Feb.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Μάρτ. — Mar.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Ἀπρ. — Apr.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Μάιος — May	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Ἰούν. — June	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Ἰουλ. — July	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Αὐγ. — Aug.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Σεπτ. — Sept.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Ὀκτ. — Oct.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Νοέμ. — Nov.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Δεκ. — Dec.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
1957: Ἰαν. — Jan.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Φεβρ. — Feb.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Μάρτ. — Mar.	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Ἀπρ. — April	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Μάιος — May	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357
Ἰούν. — June	84,50	30,10	0,086	6,883	5,818	4,18	0,602	4,357

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Κατὰ τὰ προπολεμικὰ ἔτη τιμαὶ ἐλευθέρου συναλλάγματος. Κατὰ τὰ μεταπολεμικὰ τιμαὶ clearing.

(2) Τιμαὶ clearing.

(3) Μάρτιος—Δεκέμβριος.

(4) Ἀπὸ τοῦ 1954, εἰς νέας δραχμάς.

* Ἀπὸ Ὀκτωβρίου 1947 μέχρι Μαΐου 1951 ἴσχυσαν αἱ ἀκόλουθοι τιμαὶ ἀποδεικτικῶν συνήτος μὴ συμπεριλαμβανόμεναι εἰς τὸν ἀνωτέρω πίνακα:

Ἐπὶ Λονδίνου 1947 = δρ. 5.247, 1948 = δρ. 9.102,33, 1949 = δρ. 14.894,58, 1950 = δρ. 22.000, 1951 = δρ. 22.000.

Ἐπὶ Νέας Ὑόρκης 1947 = δρ. 3.292,67, 1948 = δρ. 4.654,65, 1949 = δρ. 6.422,67, 1950 = δρ. 10.000, 1951 = δρ. 10.000.

(1) Free exchange rates for prewar years: clearing rates for postwar years.

(2) Clearing rates.

(3) March—December.

(4) As from 1954, in new drachmae.

* From October 1947 to May 1951 the following prices of exchange certificates not included in the above table were in force:

London 1947 = dr. 5.247, 1948 = dr. 9.102,33, 1949 = dr. 14.894,58, 1950 = dr. 22.000, 1951 = dr. 22.000.

New York 1947 = dr. 3.292,67, 1948 = dr. 4.654,65, 1949 = dr. 6.422,67, 1950 = dr. 10.000, 1951 = dr. 10.000.

XV. ΤΙΜΑΙ - PRICES

XV: 1. Γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως — General index of wholesale prices

1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Γενικός General		Ειδών διατροφής Foodstuffs		Ποτά—Καπνός Beverages and tobacco		Πρώται ύλαι και ημικατεργασμένα προϊόντα - Raw mater. and semi-manuf. goods		Καύσιμα Fuels		Έτοιμα προ- ϊόντα Finished goods	
	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πει- ραιώς - Athens - Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πει- ραιώς - Athens - Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πει- ραιώς - Athens - Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πει- ραιώς - Athens - Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πει- ραιώς - Athens - Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πει- ραιώς - Athens - Piraeus area
1955: Ιούν. — June....	138,3	138,7	134,7	132,7	131,4	133,3	146,1	148,4	161,8	166,6	131,2	134,7
Ιουλ. — July....	138,5	139,7	134,7	134,0	131,0	133,3	147,2	148,6	162,4	169,5	131,2	135,0
Αύγ. — Aug.	139,7	140,7	135,9	135,1	133,3	135,1	146,2	149,0	165,1	170,6	133,5	135,9
Σεπτ. — Sept.	140,3	142,4	137,7	137,2	131,4	139,9	145,2	149,1	165,2	170,6	134,1	136,5
Όκτ. — Oct.	141,2	142,5	137,3	137,1	139,8	143,3	145,0	147,8	168,0	172,3	134,9	136,5
Νοέμ. — Nov.	143,1	142,8	138,7	136,7	146,7	144,6	145,7	148,0	168,9	173,8	136,7	138,2
Δεκ. — Dec.	145,8	146,1	143,0	142,0	148,8	145,8	146,2	148,2	169,2	173,8	138,7	141,2
1956: Ιαν. — Jan.	146,7	146,9	143,9	143,1	149,0	146,7	147,3	148,6	169,1	173,8	139,9	141,7
Φεβρ. — Feb.	147,8	147,6	145,7	143,7	149,6	148,7	147,1	148,5	171,0	176,2	140,1	141,6
Μάρτ. — Mar.	150,5	150,0	149,7	146,8	150,8	151,1	148,2	150,2	172,2	177,7	141,6	143,2
Απρ. — Apr.	152,7	151,5	153,2	149,3	153,8	151,6	148,7	150,5	172,3	177,9	141,7	143,4
Μάιος — May	153,8	152,6	154,7	150,2	158,4	159,1	147,8	150,0	172,4	177,9	141,5	143,4
Ιούν. — June	153,3	152,9	153,4	150,4	161,5	161,7	146,9	149,8	172,8	177,9	141,5	143,2
Ιουλ. — July	151,3	151,2	149,2	146,9	162,0	162,4	147,6	149,9	172,9	178,0	141,4	143,2
Αύγ. — Aug.	150,5	149,8	147,6	144,1	162,3	162,4	147,3	149,8	173,4	178,3	141,9	143,1
Σεπτ. — Sept.	150,2	149,5	147,4	143,6	161,3	162,4	146,2	149,8	173,1	178,2	142,4	143,6
Όκτ. — Oct.	151,6	150,0	149,2	144,4	162,1	162,4	147,7	149,9	174,2	178,2	142,7	144,1
Νοέμ. — Nov.	153,3	152,9	151,2	147,9	163,5	168,5	149,8	151,7	177,1	179,5	142,7	144,5
Δεκ. — Dec.	154,0	152,5	151,1	145,8	166,7	168,5	151,8	154,9	176,8	180,5	143,0	144,9
1957: Ιαν. — Jan.	155,3	153,2	152,9	147,0	162,9	163,9	152,5	155,2	184,5	185,3	142,9	145,4
Φεβρ. — Feb.	154,7	152,9	152,3	146,3	159,8	160,9	151,0	154,0	186,0	191,5	144,2	146,0
Μάρτ. — Mar.	154,9	153,5	152,4	147,0	159,5	160,7	151,9	155,1	186,4	191,5	144,5	146,6
Απρ. — Apr.	155,1	154,0	152,4	147,3	159,3	161,2	152,2	156,0	187,3	192,9	144,4	146,1
Μάιος — May	153,3	153,2	148,3	145,1	160,0	162,6	153,7	157,1	187,4	192,8	144,0	146,1
Ιούν. — June	151,5	150,4	144,8	139,6	160,7	162,7	153,9	157,7	187,6	193,1	143,8	145,7
Ιουλ. — July	151,2	150,9	144,3	140,3	159,6	162,7	154,9	158,9	186,6	192,0	143,4	145,4

Γενική παράτηρησις.

Ο γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως δεικνύει την εξέλιξιν του επιπέδου των τιμών εις την σφαίραν του χονδρίου εμπορίου. Διά τόν ύπολογισμόν αυτού ή Έθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος συγκεντρώνει τιμάς χονδρικής πωλήσεως διά 79 προϊόντα εκ των κυριωτέρων αγορών της χώρας, από του μηνός Ιουνίου 1955 και έντεθεν. Τά προϊόντα ταύτα είναι άκριβώς εκείνα, τά όποια παρακολουθεί και ή Τράπεζα Ελλάδος, προκειμένου νά καταρτίση τόν αντίστοιχον τιμαριθμόν διά την αγοράν Αθηνών-Πειραιώς. Δι' έκαστον προϊόν ύπολογίζεται ή μέσος — σταθμικός — όρος των κατά τόπους τιμών αυτού, ώς αύται διαμορφούνται εις τάς διαφόρους αγοράς της χώρας. Αι μέσαι αύται μηνιαίαι τιμαί αναφέρονται πλέον εις τό σύνολον της χώρας και συγκρίνονται πρός τάς αντίστοιχους μέσας ετήσιαις τιμάς του έτους 1952, τό όποιον λαμβάνεται ώς έτος βάσεως.

Ο δείκτης ύπολογίζεται διά του τύπου Laspeyres

$$I = \sum \left(\frac{P}{P_{1952}} \cdot 100 \right) \cdot \frac{P_{1952} \cdot Q_{1952}}{\sum (P_{1952} \cdot Q_{1952})} = \frac{\sum (P \cdot Q_{1952})}{\sum (P_{1952} \cdot Q_{1952})} \cdot 100$$

Οι συντελεσται σταθμίσεως προέκυψαν επί τη βάσει της ά-

General Note.

The general index of wholesale prices shows changes occurring in the general price level of wholesale trade. For the compilation of this index the National Statistical Service is collecting wholesale prices of seventy-nine commodities in the chief local markets of the country ever since June 1955. These commodities are exactly the same as those followed up by the Bank of Greece for the compilation of price index-numbers for the markets of Athens and Piraeus. The weighted average price of each item is computed on the basis of local prices in the various markets of the country. These averages refer to the whole country and are compared to the corresponding yearly averages for 1952, which was considered as base year.

The index has been computed by means of the Laspeyres formula:

The weights have been calculated on the basis of the

XV: 2. Ειδικοί τιμάρημοι χονδρικής πωλήσεως (συνόλου Χώρας)
Special indices of wholesale prices (all of Greece)

1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Διατροφής προϊόντα φυτικής προέλευσης—Food items of vegetable origin	Διατροφής προϊόντα ζωικής προέλευσης—Food items of animal origin	Ποτά και καπνός(1) Beverages and tobacco(1)	Λιπάσματα και θείον Fertilizers (including sulfur)	Ανθρακας Coal	Πετρέλαιον και προϊόντα αυτού Petroleum and related products	Όρυζα και μέταλλα πλην σι- δήρου—Minerals and metals except iron	Σίδηρος και προϊόντα αυτού Iron and iron products	Χημικά Chemicals	Δέρματα Hides	Κλωστοϋφαντουργικά Textiles			Υλικά και ξυλεία οικοδομικών (πλην σιδήρου)—Materials and timber for building (except iron)
											Έν γένει In general	Εξ ὧν—Of which		
												α) Φυτικά και ζωικά ίνες κλωστοϋφαντουργίας a) Vegetable and animal textile fibres	β) Έτοιμα ή μισοτελειω- μένα προϊόντα κλωστοϋφαντ. b) Finished or semi- finished textile goods	
1955: Ιούν. — June ...	139,8	118,1	131,4	145,5	158,1	162,3	119,8	123,8	134,8	146,3	137,3	155,0	129,6	154,5
Ιουλ. — July ...	139,5	119,0	131,0	145,6	159,5	162,8	121,1	124,7	134,7	147,2	137,7	155,2	130,0	156,4
Αύγ. — Aug. ...	140,8	119,8	133,3	152,1	166,6	164,9	120,8	125,1	134,5	148,5	137,4	154,0	130,1	156,2
Σεπτ. — Sept. ...	142,9	120,7	131,4	152,9	169,2	164,6	121,4	126,9	137,8	147,5	136,4	151,9	129,6	154,7
Όκτ. — Oct. ...	142,6	119,9	139,8	153,3	171,5	167,5	121,9	130,4	137,4	145,2	136,9	149,6	131,3	154,3
Νοέμ. — Nov. ...	144,1	121,0	146,6	153,6	172,1	168,5	122,9	131,0	145,6	147,4	136,8	149,5	131,2	155,2
Δεκ. — Dec. ...	149,6	121,6	148,8	153,6	173,8	168,5	123,6	133,1	156,6	146,7	136,5	148,0	131,4	155,9
1956: Ιαν. — Jan. ...	151,4	119,4	149,0	153,6	172,7	168,6	123,7	139,1	159,6	147,5	137,0	149,3	131,6	156,6
Φεβρ. — Feb. ...	154,4	117,5	149,6	150,4	173,0	170,7	123,5	140,4	157,0	147,7	137,4	150,6	131,8	156,9
Μάρτ. — Mar. ...	159,6	117,3	150,8	149,7	184,1	170,7	125,1	141,2	155,9	147,3	139,6	152,5	133,9	158,0
Απρ. — Apr. ...	163,9	118,3	153,8	154,4	183,9	170,6	127,1	142,8	155,4	147,6	139,6	152,3	134,0	158,5
Μάιος — May ...	166,0	117,8	158,4	155,9	183,5	170,7	127,2	143,3	153,7	146,4	138,9	150,3	139,9	157,8
Ιούν. — June ...	164,3	117,9	161,5	155,9	186,9	170,7	126,9	144,3	151,6	146,9	137,9	147,8	133,5	157,6
Ιουλ. — July ...	158,3	119,4	162,0	155,9	187,8	170,8	126,4	145,7	151,3	146,7	138,5	149,7	134,0	158,0
Αύγ. — Aug. ...	155,9	120,7	162,2	155,4	190,5	171,0	122,5	145,9	149,7	146,6	138,8	148,7	134,5	158,5
Σεπτ. — Sept. ...	155,6	120,9	161,3	155,4	190,3	170,6	123,1	147,5	149,1	146,7	138,7	146,2	135,3	158,8
Όκτ. — Oct. ...	158,3	119,5	162,1	156,0	199,1	170,6	127,3	148,6	148,4	145,3	139,2	147,6	135,4	160,3
Νοέμ. — Nov. ...	160,6	120,5	163,5	155,9	205,4	173,0	128,2	149,4	149,7	146,2	141,1	153,9	135,5	160,6
Δεκ. — Dec. ...	160,0	122,3	166,7	155,8	200,5	173,4	128,5	149,9	150,4	146,2	143,9	162,5	135,8	159,8
1957: Ιαν. — Jan. ...	162,0	123,6	162,9	155,8	212,8	180,4	126,1	150,4	152,0	148,2	144,7	164,1	136,2	158,3
Φεβρ. — Feb. ...	161,3	123,1	159,8	155,8	207,8	182,9	126,6	150,1	150,4	146,4	144,0	158,7	137,5	159,7
Μάρτ. — Mar. ...	160,6	125,6	159,5	155,7	210,1	182,9	130,8	149,8	151,0	147,3	145,3	161,5	138,2	158,7
Απρ. — Apr. ...	160,9	125,0	159,8	154,3	217,3	182,9	131,1	150,4	151,1	147,1	146,1	163,4	138,5	157,7
Μάιος — May ...	155,4	125,3	160,0	154,4	219,2	182,8	134,8	150,0	149,8	148,2	147,3	163,4	139,1	158,4
Ιούν. — June ...	150,7	125,7	160,7	153,8	219,8	182,9	134,1	150,3	149,1	147,8	147,8	165,5	140,0	158,2
Ιουλ. — July ...	149,7	126,6	159,6	153,9	211,5	183,0	136,1	150,4	147,9	147,4	148,7	169,7	139,6	158,5

(1) Η αυτή ομάδα ως και εις την ταξινόμησιν των προϊόντων εις πέντε κατηγορίας.

(1) The same group as under the previous classification.

Είς των συναλλαγών του χονδρικού εμπορίου κατά το έτος 1952, και υπολογίσθησαν εν συνεργασία μετά της Τραπέζης Ελλάδος.

Πλην του γενικού τιμαρίμου υπολογίζονται και ειδικοί τοιοῦτοι πέντε βασικών κατηγοριών εις ἃς ταξινομείται τὸ σύνολον των προϊόντων ὡς δεικνύει ὁ πίναξ XVI: 1. Ὡστόσο, ἡ ἀνάγκη τῆς ἀναλυτικωτέρας ἐμφανίσεως των δεδομένων, τῆς γνώσεως των ἐπὶ μέρους αἰτίων ἄτινα, συντιθέμενα, διαμορφώνουν τὴν ἐξελίξιν του γενικοῦ επιπέδου των τιμῶν, ὡς καὶ τὸ εἰδικὸν ἐνδιαφέρον ὀρισμένων κλάδων τῆς οἰκονομίας, ἐπέβαλον τὴν ἀνακατανομὴν των προϊόντων εἰς δώδεκα μερικωτέρας ομάδας, δι' ἐκάστην των ὁποίων υπολογίζεται καὶ ὁ ἀντιστοιχὸς εἰδικὸς τιμαρίμος. Ὁ πίναξ XVI: 2 ἀναφέρει εἰς τὰ ἀριθμητικὰ δεδομένα των εἰδικῶν τούτων δεικτῶν.

Ἐκ του γεγονότος ὅτι κατὰ τὸν ὑπολογισμὸν του γενικοῦ δεικτοῦ τιμῶν χονδρικής πωλήσεως, αἱ τιμαὶ σταθμίζονται μετὰ ποσότητος αἰτίνας περιέχον καὶ τὰς ἐξαγωγὰς—κατὰ τὸ ἔτος βάσεως 1952,—αἱ τιμαὶ ὀρισμένων προϊόντων, κυρίως ἐξαγωγίμων, ἀσκούν ἔντονον ἐπίδρασιν εἰς τὴν διαμόρφωσιν αὐτοῦ. Ὡς ἐκ τούτου, ἐκρίθη σκόπιμος ἡ κατάρτισις παραλλήλων πρὸς τὸν γενικὸν δεικτῆρα, καὶ ἐνὸς μερικωτέρου τοιοῦτου, ἡ σταθμίσαι του ὁποίου θεμελιούται ἐπὶ του ὅγκου των ἐν τῷ ἐσωτερικῷ συναλλαγῶν.

value of wholesale transactions in 1952, in cooperation with the Bank of Greece.

In addition to the general index, have been compiled five special indices referring to the large groups under which all the items were classified, as shown in table XVI: 1. Moreover, the need to present a more detailed picture of the data, and to obtain a notion of the causes which join in determining the developments in the general level of prices, as well as the special interest in particular branches of the economy, have made it necessary to regroup the items under twelve different headings, to each of which corresponds a special index. These index-numbers are presented in table XVI: 2.

The fact that the computation of the general wholesale price index was based on weights resulting from 1952 transactions, which included also exports in that year, is responsible for the increased importance of the prices of some commodities—especially exportable goods—in the development of the general price level. This has made it seem desirable to compile a parallel partial index which would show changes in the price level of commodities traded only within

XV: 3. Δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως ειδών έσωτερικής καταναλώσεως

Index of wholesale prices of internally consumed items

1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Γενικός General		Ειδών διατροφής Foodstuffs		Ποτά-Καπνός Beverages and tobacco		Πρώτα έλαια και ημικατεργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi-manuf. goods		Καύσιμα Fuels		Έτοιμα προϊόντα Finished goods	
	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθηνών -Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθηνών -Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθηνών -Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθηνών -Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθηνών -Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθηνών -Piraeus area
1955: Ιούν. —June...	137,5	138,0	133,7	131,2	121,6	129,9	145,5	147,8	161,7	166,5	131,4	134,8
Ιουλ. —July...	137,6	139,0	133,6	132,5	120,7	129,9	146,6	147,9	162,4	169,5	131,4	135,0
Αύγ. —Aug...	138,7	140,0	134,8	133,7	122,4	130,5	145,6	148,3	165,1	170,6	133,8	134,0
Σεπτ. —Sept...	139,3	141,2	135,7	134,9	125,4	138,3	144,6	148,5	165,2	170,6	134,4	136,6
Όκτ. —Oct...	139,5	141,1	135,2	134,7	128,8	139,3	144,4	147,1	168,0	172,3	135,3	136,6
Νοέμ. —Nov...	141,1	141,2	136,3	134,1	136,8	139,9	145,1	147,3	168,9	173,7	137,2	138,5
Δεκ. —Dec...	143,8	144,4	140,4	139,4	139,2	140,3	145,6	147,5	169,1	173,7	139,4	141,6
1956: Ιαν. —Jan...	144,5	145,0	141,2	140,2	139,0	140,6	146,7	148,0	169,1	173,7	140,6	142,2
Φεβρ. —Feb...	145,6	145,5	142,8	140,7	139,0	141,2	146,5	147,9	171,0	174,1	140,8	142,1
Μάρτ. —Mar...	148,2	147,8	146,8	143,8	139,4	142,0	147,6	149,6	172,3	177,6	142,1	143,6
Απρ. —Apr...	150,7	149,4	150,6	146,5	144,0	142,9	148,0	149,9	172,3	177,8	142,4	143,7
Μάιος —May...	151,5	149,9	152,1	147,3	147,3	145,4	147,1	149,4	172,3	177,8	142,2	143,8
Ιούν. —June...	150,8	150,0	150,9	147,3	148,7	146,3	146,5	149,2	172,8	177,8	142,1	143,6
Ιουλ. —July...	148,6	148,1	146,5	143,8	149,2	146,5	147,0	149,2	172,9	177,9	142,1	143,6
Αύγ. —Aug...	147,8	146,6	144,7	140,9	149,5	146,5	146,9	149,2	173,4	178,3	142,6	143,5
Σεπτ. —Sept...	147,2	146,1	143,8	140,0	150,8	146,5	145,8	149,2	173,0	178,2	143,0	144,1
Όκτ. —Oct...	148,8	146,7	145,9	140,8	152,0	146,5	147,2	149,3	174,2	178,2	143,4	144,5
Νοέμ. —Nov...	150,8	149,8	148,1	144,6	154,6	155,9	149,2	151,1	177,1	179,5	143,3	144,9
Δεκ. —Dec...	151,3	149,4	148,1	142,4	156,5	155,9	151,3	154,3	176,8	180,4	143,6	145,3
1957: Ιαν. —Jan...	153,0	150,5	150,0	144,0	154,0	152,4	151,9	154,6	184,4	185,2	143,5	145,8
Φεβρ. —Feb...	152,6	150,4	149,4	143,2	152,8	151,4	150,4	153,4	186,0	191,4	144,8	146,5
Μάρτ. —Mar...	152,9	151,0	149,5	143,8	152,4	151,1	151,3	154,5	186,4	191,4	145,0	146,9
Απρ. —April...	153,0	151,5	149,6	144,2	152,1	151,9	151,7	155,5	187,2	192,8	144,8	146,4
Μάιος —May...	150,9	150,5	145,3	141,8	151,5	152,2	153,1	156,6	187,3	192,7	144,5	146,4
Ιούν. —June...	149,1	147,6	141,6	136,1	152,5	152,4	153,4	157,1	187,5	193,0	144,3	146,0
Ιουλ. —July...	148,7	148,1	140,9	136,8	150,9	152,4	154,3	158,4	186,6	191,9	143,8	145,6

Ούτος τιτλοφορείται δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως ειδών έσωτερικής καταναλώσεως (πίναξ XVI: 3).

Γενικά τινα επί της εξέλιξεως του γενικού δείκτη τιμών χονδρικής πωλήσεως

Η εξέτασις της πορείας του γενικού δείκτη τιμών χονδρικής πωλήσεως από του μηνός Ιουνίου 1955, όποτε και ήρχισεν ο υπολογισμός αυτού υπό της Έθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος, δεικνύει μίαν συνεχή άνοδον του επιπέδου των τιμών, εις την σφαίραν του χονδρικού έμπορίου, καθ' έλον το 12μηνον Ιουνίου 1955—Μαΐου 1956. Από του μηνός Μαΐου 1956 και έντεύθεν ο δείκτης κυμαίνεται, ώς σημειούμενος, πλην αι διακυμάνσεις αύται, τηρηθείσαι έντός ώρισμένων πλαισίων, δεν εμφανίζουν ουσιώδη μεταβληήν του επιπέδου των τιμών.

Ειδικώτερον, κατά το πρώτον εξάμηνον του 1957 ο τιμάριθμος διά μόν το διάστημα από Ιανουαρίου μέχρι και Απριλίου δεν εμφανίζει ουσιώδη τινα μεταβολήν, ενώ, αντίθετως, σημειοί πτώσιν κατά τους μήνας Μάϊον και Ιούνιον.

Ο ειδικός τιμάριθμος των ειδών διατροφής βάνει παραλήλως προς τον γενικόν τοιοϋτον, πλην αι διακυμάνσεις αυτού εμφανίζονται πλέον έντοναι. Η τοιαύτη όμοιόμορφος εξέλιξις δεικνύει ότι, ο γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως επηρεάζεται έντόνως από τας μεταβολάς των τιμών των προϊόντων

the country. The index in question is shown in table XVI: 3 and is called wholesale price index of internally consumed items.

Some general remarks on the development of the general index of wholesale prices

Since June 1955, when the computation of the wholesale price index by the National Statistical Service first started, up to May 1956, a steady increase in the general price level is to be noted. Since May 1956, the index has fluctuated, but variations do not show any noticeable change in the price level.

More specifically, during the first half of 1957, prices did not change appreciably from January up to April, but seemed to fall in May and June.

The special food index shows a parallel development to the general price index, only its swings being wider. This parallel movement points to the fact that the general wholesale price index is strongly affected by changes in prices of food items. This is borne out by the fact that

XV: 4. Μέσαι μηνιαία τιμαί χονδρικής πωλήσεως ἐνίων ειδῶν
Monthly average wholesale prices of selected commodities

*Έτος καὶ μὴν Year and month	Σίτος Wheat (1)	Κρέας βοῦς Beef	Κρέας ἀμνοῦ Mutton	*Ελαίον Olive oil	Βούτυρον μαγει- ρικόν Cooking butter	Γεώμηλα Potatoes	*Όρυζα Rice	Φασόλοι Beans	Τυρὸς φέτα White cheese	*Ελαίαι Olives
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Τιμαί κατ' ὅκῳ εἰς δραχμὰς (2) — Prices in drachmae per oka (2)										
1955: Ἰούν. — June.....	4,15	24,78	28,79	19,59	52,87	2,30	6,64	7,39	20,64	8,30
Ἰουλ. — July.....	4,04	24,08	29,63	19,61	52,23	2,31	6,68	7,25	20,84	8,42
Αὐγ. — Aug.....	4,30	24,24	30,28	19,76	51,99	2,31	6,45	7,05	20,72	8,72
Σεπτ. — Sept.....	4,30	24,28	30,61	20,27	51,87	2,28	6,21	7,22	20,74	9,37
Ὀκτ. — Oct.....	4,30	24,33	29,99	20,53	51,86	2,22	5,83	7,09	20,76	9,40
Νοέμ. — Nov.....	4,13	23,62	30,78	23,31	51,80	2,17	5,63	6,84	20,87	9,79
Δεκ. — Dec.....	4,15	23,56	30,52	25,06	50,45	2,51	6,57	6,82	21,06	10,50
1956: Ἰαν. — Jan.....	4,17	23,49	29,55	25,24	48,43	2,64	6,58	6,67	20,78	11,85
Φεβρ. — Feb.....	4,08	23,68	28,00	25,14	48,27	3,17	6,63	6,66	20,42	12,80
Μάρτ. — Mar.....	4,03	23,71	28,49	24,78	47,51	3,94	6,70	7,06	20,30	14,43
Ἀπρ. — Apr.....	4,01	24,81	29,57	24,96	47,10	4,35	6,86	7,02	20,25	14,56
Μάιος — May.....	4,00	24,52	29,51	27,88	47,20	3,98	7,82	7,10	20,26	14,65
Ἰούν. — June.....	4,24	24,46	30,28	31,91	48,08	2,51	8,33	6,63	20,26	14,90
Ἰουλ. — July.....	4,21	24,46	30,69	29,63	49,10	1,94	8,30	6,50	20,63	14,80
Αὐγ. — Aug.....	4,14	24,43	31,28	27,96	50,52	1,90	8,37	6,46	20,60	15,06
Σεπτ. — Sept.....	4,18	24,38	31,21	26,44	50,92	1,94	7,59	6,58	20,60	15,14
Ὀκτ. — Oct.....	4,21	23,81	29,50	26,41	51,20	2,36	7,45	6,71	20,99	14,93
Νοέμ. — Nov.....	4,26	23,58	29,47	25,93	52,09	2,47	8,27	6,90	21,30	14,09
Δεκ. — Dec.....	4,23	23,38	30,44	25,11	51,41	2,66	8,34	6,85	21,44	14,03
1957: Ἰαν. — Jan.....	4,25	23,01	32,40	24,37	53,86	3,06	8,42	6,79	21,17	13,45
Φεβρ. — Feb.....	4,26	23,94	32,14	24,11	53,92	3,09	8,30	6,65	21,13	13,49
Μάρτ. — Mar.....	4,25	25,17	32,71	24,04	51,55	3,07	8,33	6,58	21,85	13,12
Ἀπρ. — Apr.....	4,25	25,31	32,13	24,48	51,94	3,01	8,36	6,58	21,79	13,38
Μάιος — May.....	4,29	25,29	31,31	23,99	53,11	1,91	8,44	6,39	22,11	12,92
Ἰούν. — June.....	4,46	25,04	30,93	23,35	54,61	1,27	8,46	6,39	22,44	12,71
Ἰουλ. — July.....	4,47	24,78	31,36	23,02	54,83	1,29	8,38	6,32	22,60	12,63

(1) Ἡ τιμὴ ἀφορᾷ σίτον ἀλευροποιῆας, εἶναι δὲ ἡ τελικὴ διαμορφωμένη τοιαύτη, κατόπιν τῆς προσμίξεως σίτου κρατικοῦ μετὰ τοιοῦτου ἐλευθέρου ἐμπορίου, διὰ τὴν παραγωγὴν ἀλεύρων τύπου 70 %.

(2) Ἡ ὁκὰ ἰσοῦται πρὸς 1,28 χιλιόγραμμα.

(3) Ὁ πήχυς ἰσοῦται πρὸς 64 ἑκατοστὰ τοῦ μέτρου.

(1) Government-owned wheat and freely sold wheat.

(2) One oka equals to 1.28 kilograms.

(3) One pic equals to 64 centimetres.

διατροφῆς. Τοῦτο ἐξηγεῖται ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι, ἡ ὁμάς τῶν προϊόντων διατροφῆς συμμετέχει κατὰ 51,62 % εἰς τὴν συνολικὴν ἀξίαν τῶν χονδρικῶν συναλλαγῶν κατὰ τὸ ἔτος βάσεως.

Ὁ εἰδικὸς τιμαριθμὸς τῶν πρώτων ὑλῶν—ἡμικατεργασμένων προϊόντων—παρουσιάζει διακυμάνσεις τινὰς ἐν τῇ ἐξελίξει αὐτοῦ, πλὴν μέχρι καὶ τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου ἡ τάσις αὐτοῦ δὲν δεῖναι μετατόπισιν τινα τῶν τιμῶν τῶν προϊόντων τῆς ἐν λόγω ὁμάδος. Ἀπὸ τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου ὁμοῦ καὶ ἐντεῦθεν ὁ δείκτης οὗτος ἐμφανίζεται ἀνοδικός, ἐξαίρεσι μίαν προσωρινὴν κάμψιν κατὰ τὸν μῆνα Φεβρουάριον 1957.

Ἀντιθέτως, ὁ δείκτης ἐτοίμων προϊόντων δεῖναι συνεχῆ ἀνοδὴν ἀπὸ Ἰουνίου 1955 μέχρι Μαρτίου 1956. Ἡ περαιτέρω ἐξέλιξις αὐτοῦ βαίνει ὁμαλῶς, τῶν τιμῶν τῶν προϊόντων τῆς ἐν λόγω ὁμάδος τηρουμένη ἐν τῷ συνόλῳ αὐτῶν εἰς τὸ αὐτὸ ἐπίπεδον. Ἐλαφρὰ ἀνοδὸς τοῦ δείκτη τοῦτου παρατηρεῖται κατὰ τοὺς μῆνας Φεβρουάριον καὶ Μάρτιον τοῦ 1957.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν δείκτην τῆς ὁμάδος Ποτὰ-καπνός, οὗτος ἐμφανίζει συνεχῆ ἀνοδὴν μέχρι καὶ τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου τοῦ 1956, ἐν συνεχείᾳ ὁμοῦ σημειοῖ αἰσθητὴν κάμψιν κατὰ Ἰανουάριον καὶ Φεβρουάριον 1957.

Τοιαύτην, τέλος, συνεχῆ ἀνοδικὴν τάσιν παρουσιάζει καὶ τὸ ἐπίπεδον τῶν τιμῶν τῶν καυσίμων καθ' ὅλην τὴν ὑπὸ ἐξέτασιν περίοδον.

Ἐκ τῆς συγκρίσεως ἤδη τῶν δεδομένων τοῦ γενικοῦ δείκτη διὰ τὸ δίμηνον Ἰουνίου-Ἰουλίου 1957 παρατηροῦμεν μίαν

transactions of foodstuffs made up 51.62 % of total transactions in the base year.

The special price index for raw materials and semi-manufactured goods witnessed relatively small changes up to September 1956. Since October 1956, however, this index showed a rising tendency with only temporary interruption in February 1957.

On the contrary, the index for finished goods witnessed a constant increase from June 1955 up to March 1956. Since then the price level of items in this group has been relatively stable with a small increase, particularly, in February and March 1957.

The index for beverages and tobacco rose steadily between June 1955 and December 1956, but witnessed an appreciable fall in January and February 1957.

Finally, the index for fuels showed a rising trend during the whole period under survey.

The general wholesale price index for July 1957 indicates a decrease of 0.2 % against the preceding month,

XV: 4. Μέσαι μηνιαία τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν (συνέχεια)

Monthly average wholesale prices of selected commodities (continued)*

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Βακαλάος Codfish	Ρέγγαι Herring	Σάκχα- ρις Sugar	Καφές Coffee	Σάπων πράσινοις Green soap	Πετρέ- λαιον φωτιστι- κὸν Kero- sene	Καπνὸς * Tobacco	Σολό- δεσμα Sole leather	*Υφά- σματα μάλλινα Woollen cloth	Κάμποτ Cabot	Ντελίλι Tic- king
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Τιμαὶ κατ' ὄκαν εἰς δραχμὰς (2)—Prices in drachmae per oka (2)									Τιμαὶ κατὰ πῆχυν εἰς δραχ. (3) Prices in dr. per pic (3)		
1955: Ἰούν. — June	12,89	9,02	14,56	69,92	10,44	4,13	27,39	60,42	152,61	5,67	22,02
Ἰουλ. — July	12,83	11,00	14,65	68,87	10,51	4,14	27,39	60,55	152,61	5,68	22,04
Αὐγ. — Aug.	12,84	10,74	14,50	68,99	10,62	4,14	28,16	61,03	153,38	5,68	22,03
Σεπτ. — Sept.	13,08	10,73	14,39	68,75	10,66	4,14	28,16	60,63	154,85	5,68	22,01
Ὀκτ. — Oct.	13,13	10,79	14,46	69,40	10,77	4,16	29,70	60,61	157,31	5,66	22,07
Νοέμ. — Nov.	12,74	10,84	13,76	68,09	11,72	4,15	30,21	61,00	156,66	5,69	22,18
Δεκ. — Dec.	12,68	10,91	13,69	65,39	13,00	4,15	30,72	60,98	156,89	5,69	22,14
1956: Ἰαν. — Jan.	12,63	10,86	13,55	66,50	13,34	4,15	31,10	60,66	157,59	5,70	21,93
Φεβρ. — Feb.	12,58	10,84	13,47	66,94	13,25	4,16	31,94	60,62	157,16	5,70	22,26
Μάρτ. — Mar.	12,54	10,83	13,54	67,21	13,17	4,16	32,96	60,93	157,51	5,99	23,55
Ἀπρ. — Apr.	12,56	10,79	13,50	67,40	12,90	4,16	32,96	60,91	157,51	5,93	23,59
Μάιος — May	12,55	10,81	13,54	67,44	12,84	4,16	36,16	60,84	157,46	5,95	23,64
Ἰούν. — June	12,58	10,88	13,67	67,51	12,79	4,16	37,31	60,84	157,13	5,96	23,71
Ἰουλ. — July	12,50	10,93	13,60	68,23	12,73	4,16	37,57	60,78	157,13	5,97	23,77
Αὐγ. — Aug.	12,51	11,29	13,60	68,19	12,71	4,16	37,57	60,78	158,57	5,97	23,75
Σεπτ. — Sept.	12,59	11,55	13,40	67,73	12,64	4,16	37,57	60,99	158,76	5,98	23,76
Ὀκτ. — Oct.	12,46	11,79	13,30	67,28	12,48	4,16	37,57	60,81	158,96	5,98	23,76
Νοέμ. — Nov.	12,60	11,98	13,83	67,62	12,50	4,16	37,57	60,90	157,86	5,98	23,76
Δεκ. — Dec.	12,22	11,72	14,01	68,04	12,48	4,16	37,57	60,98	157,87	5,98	23,70
1957: Ἰαν. — Jan.	12,28	11,58	14,43	67,47	12,48	4,16	36,29	60,82	157,56	6,02	23,70
Φεβρ. — Feb.	12,16	11,13	14,60	67,58	12,39	4,16	35,00	60,96	157,82	6,14	24,90
Μάρτ. — Mar.	12,22	10,95	14,41	67,40	12,33	4,16	35,00	60,95	157,82	6,26	24,96
Ἀπρ. — Apr.	12,17	10,94	14,41	67,19	12,38	4,16	35,00	60,78	157,65	6,24	25,08
Μάιος — May	12,24	10,93	14,36	67,11	12,31	4,16	35,65	61,17	157,65	6,26	25,13
Ἰούν. — June	12,26	11,11	14,30	66,88	12,28	4,16	35,65	60,97	157,65	6,27	25,15
Ἰουλ. — July	12,45	11,39	14,19	66,71	12,18	4,16	35,65	60,72	157,65	6,28	25,26

* Μέση μηνιαία τιμὴ χιμωμανοῦ διὰ παραγωγὴν σιγα-
ρέττων πολυτελείας, ἐξαιρετικῶν καὶ βασικῶν. (Πηγή:
Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος).

* Monthly average price of blends for the production
of cigarettes in the categories of luxury, extra fine
and common. (Source: Bank of Greece).

σχετικὴν κάμψιν κατὰ 0,2%. Ἐνῶ μεταξὺ Ἰουλίου 1956 καὶ
Ἰουλίου 1957, δὲν παρατηρεῖται ἀξιόλογος τις μεταβολή.

Ἀναλυτικῶς, αἱ συγκρίσεις διὰ τὰς ἐπὶ μέρους 5 ομάδας
εἰς ἃς κατανέμονται τὰ προϊόντα, ἔχουν ὡς ἀκολούθως:

While the price level in July 1957 is the same as in July
1956.

The analysis of changes in all five groups mentioned
above is as follows:

Προϊόντα δια- τροφῆς Foodstuffs	Ποτὰ - καπνὸς Beverages and tobacco	Πρώται ὕλαι - ἡμικ. προϊόντα Raw materials and semi- manuf. goods	Καύσιμα Fuels	Ἑτοιμα προϊόντα Finished goods	
Ἰούνιος-Ἰούλιος 1957..	- 0,3 %	- 0,7 %	+ 0,6 %	- 0,5 %	- 0,3 %
Ἰουλ. 1956-Ἰούλιος 1957	- 3,3 %	- 1,5 %	+ 4,9 %	+ 7,9 %	+ 1,4 %

June-July 1957

July 1956-July 1957

XV: 5. Τιμάρημος κόστους ζωής εν Ἀθήναις

Index of cost of living in Athens

1952 = 100

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Ἐνδυμασία Clothing	Κατοικία Housing	Φωτισμός καὶ θέρμανσις Light and heating	Διάφορα Miscellaneous
1938.....	0,3	0,2	0,2	1,5	0,2	0,3
1950.....	84,5	90,1	76,1	46,9	84,1	81,0
1951.....	95,1	95,7	94,8	75,0	93,9	98,5
1952.....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1953.....	109,0	107,8	104,9	175,0	110,5	107,4
1954.....	125,4	121,1	126,4	180,0	134,0	128,0
1955.....	132,6	125,9	130,7	255,0	138,9	141,2
1956.....	137,5	130,7	131,7	270,0	142,7	153,3
1955: Ἰαν. — Jan.	128,7	124,0	130,1	180,0	139,4	131,6
Φεβρ. — Feb.	127,8	122,5	130,1	180,0	139,2	131,7
Μάρτ. — Mar.	130,3	123,3	130,1	270,0	137,4	132,0
Ἀπρ. — Apr.	130,3	122,8	130,1	270,0	136,3	135,0
Μάιος — May	132,2	125,7	130,1	270,0	135,8	138,1
Ἰούν. — June	134,0	128,0	130,6	270,0	135,8	141,8
Ἰούλ. — July	133,3	126,3	131,5	270,0	135,7	142,4
Αὐγ. — Aug.	133,6	126,8	131,5	270,0	136,1	142,6
Σεπτ. — Sept.	134,6	127,4	131,0	270,0	141,2	145,7
Ὀκτ. — Oct.	135,2	127,6	131,0	270,0	143,4	149,6
Νοέμ. — Nov.	135,3	127,6	131,0	270,0	143,5	150,0
Δεκ. — Dec.	136,1	128,4	131,0	270,0	143,5	154,1
1956: Ἰαν. — Jan.	136,4	128,8	131,0	270,0	143,7	154,3
Φεβρ. — Feb.	137,2	130,1	131,3	270,0	143,7	154,2
Μάρτ. — Mar.	137,8	131,0	131,6	270,0	143,7	154,1
Ἀπρ. — Apr.	138,4	132,2	131,6	270,0	142,7	153,7
Μάιος — May	136,5	129,3	131,6	270,0	140,4	153,2
Ἰούν. — June	137,6	131,4	131,7	270,0	140,4	153,0
Ἰούλ. — July	138,3	132,6	131,6	270,0	140,4	152,9
Αὐγ. — Aug.	137,8	131,8	131,6	270,0	140,4	152,2
Σεπτ. — Sept.	137,4	131,0	131,6	270,0	141,1	152,2
Ὀκτ. — Oct.	137,0	130,0	131,9	270,0	141,9	152,4
Νοέμ. — Nov.	137,4	130,1	132,1	270,0	145,4	153,6
Δεκ. — Dec.	137,8	130,2	132,6	270,0	148,7	153,3
1957: Ἰαν. — Jan.	138,7	130,8	132,7	270,0	154,0	153,2
Φεβρ. — Feb.	138,1	129,4	133,1	270,0	156,1	153,2
Μάρτ. — Mar.	139,1	131,4	133,2	270,0	153,9	153,2
Ἀπρ. — Apr.	140,0	132,5	134,6	270,0	153,1	153,5
Μάιος — May	139,7	132,3	134,8	270,0	149,9	153,5
Ἰούν. — June	140,6	131,4	134,8	330,0	149,7	153,5
Ἰούλ. — July	141,8	133,2	134,8	330,0	151,5	153,1

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίων Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Γενικὴ παρατήρησις: Ὁ τιμάρημος εἶναι σταθμικὸς ἀριθμητικὸς μέσος, ἀρχικῶς ὑπολογισθεὶς μετὰ βάσιν 1938=100. Ἀπὸ τοῦ 1953 δημοσιεύεται μετὰ ἔτος βάσεως ἐξ ἀναγωγῆς τὸ 1952=100. Περιλαμβάνει 40 εἴδη: τροφίμα 20, ἐνοίκιον 1, φωτισμὸς καὶ θέρμανσις 6, ἱματισμὸς 7, διάφορα 6.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

General note: The index (original base 1938=100, and as from 1953 published on the adjusted base 1952=100) is computed as a weighted arithmetic average. It covers 40 items: food 20, rent 1, heat and light 6, clothing 7, miscellaneous 6.

XV: 6. Τιμάρθμος λιανικῆς πωλήσεως Ἀθηνῶν
Index of retail prices in Athens

1952 = 100

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Γενικός General	Διατροφή — Food			Οἶνοπνευμα- τώδη ποτὰ καὶ καπνὸς Alcoholic beverages & tobacco	Φωτισμὸς καὶ θέρμανσις Light and heating	Ἐνδυμασία Clothing
		Συνολικός All items	Μὴ ἐποχικῶν Non-seasonal items	Ἐποχικῶν Seasonal items			
1956.....	138,0	138,8	139,3	137,8	141,6	151,7	130,7
1955: Δεκ. — Dec.	15,5	135,8	136,0	133,5	137,8	150,3	130,0
1956: Ἰαν. — Jan.	136,3	137,0	137,0	137,6	137,8	150,4	130,0
Φεβρ. — Feb.	136,7	137,7	136,6	149,4	137,8	150,7	130,0
Μάρτ. — Mar.	137,0	138,0	137,4	145,2	137,8	150,6	130,4
Ἀπρ. — Apr.	138,5	140,4	139,3	156,8	137,6	150,5	130,6
Μάιος — May.	137,8	139,4	138,1	160,1	136,9	150,2	130,8
Ἰούν. — June	139,0	141,2	140,9	143,6	137,3	150,2	130,9
Ἰούλ. — July.	139,3	140,8	142,9	131,2	141,8	150,2	130,9
Αὐγ. — Aug.	137,5	138,0	141,4	125,7	141,7	150,4	130,9
Σεπτ. — Sept.	138,4	139,2	140,1	135,9	142,3	152,8	130,5
Ὀκτ. — Oct.	139,1	139,9	139,4	142,8	142,9	154,4	131,0
Νοέμ. — Nov.	138,3	136,9	139,3	112,2	152,3	154,9	131,0
Δεκ. — Dec.	138,5	137,0	139,4	112,7	152,7	155,5	131,0
1957: Ἰαν. — Jan.	139,4	138,4	140,0	124,5	152,7	156,7	131,2
Φεβρ. — Feb.	138,8	136,7	138,1	121,9	152,7	158,8	132,8
Μάρτ. — Mar.	139,3	137,2	138,4	121,9	152,7	161,6	133,2
Ἀπρ. — Apr.	139,8	137,9	138,8	125,3	152,7	161,2	133,5
Μάιος — May	139,0	136,1	136,8	126,2	152,7	160,9	135,5
Ἰούν. — June	137,7	134,1	136,7	110,7	152,7	159,9	135,7
Ἰούλ. — July	139,5	136,9	137,5	134,2	152,7	160,2	135,7

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Γενικὴ παρατήρησις: Ὁ τιμάρθμος λιανικῆς πωλήσεως, χωρὶς νὰ εἶναι πλήρης τιμάρθμος καταναλώσεως, δεδομένου ὅτι δὲν περιλαμβάνει τιμὰς ἐνοικίου καὶ ὑπηρεσιῶν, ἀποβλέπει, ἐν τοῦτοις, εἰς τὸ νὰ δώσῃ μίαν σαφὴ ἔνδειξιν τῆς τάσεως τῶν τιμῶν εἰς τὸ τμήμα ἐκείνου τῶν δαπανῶν τῶν καταναλωτῶν, τὸ ὁποῖον ἀφιεροῦται εἰς τὴν ἀγορὰν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν. Ἡ στάθμισις τοῦ βασίζεται ἐπὶ ὑπολογισμῶν τῆς ἐθνικῆς καταναλώσεως, κατὰ τὸ 1951, τῶν κατωτέρω ὁμάδων εἰδῶν, ὡς αὕτη ὑπελογίσθη ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως Ἑθνικῶν Λογαριασμῶν τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ.

Ὡς ἔτος βάσεως διὰ τὸν ὑπολογισμόν τοῦ δείκτου ἐπελέγη τὸ ἔτος 1952=100. Ὁ τιμάρθμος περιλαμβάνει 71 εἶδη κατανεμημένα εἰς τὰς κατωτέρω 4 ὁμάδας, σταθμιζόμενας ὡς ἑπεται:

Ὅμαδες	Ἀριθμὸς εἰδῶν	Συντελεστοὶ σταθμίσεως
Ὅμας Α': Διατροφή	47	63,7
• Β': Οἶνοπνευματώδη ποτὰ καὶ καπνὸς	6	11,9
• Γ': Φωτισμὸς καὶ θέρμανσις	8	4,3
• Δ': Ἐνδυτισμὸς	10	20,1
Σύνολον	71	100.—

Πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους σημαντικῆς μεταβολῆς τῆς συνθέσεως τῆς διατροφῆς τῶν καταναλωτῶν ἐπινέχθησαν εἰς τὸν δείκτον ἐποχικαὶ διορθώσεις τῶν τιμῶν διαφόρων σημαντικῶν εἰδῶν καταναλώσεως, εἰδικῶς, λαχανικῶν καὶ φρούτων.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

General note: The Index of Retail Prices is not a full consumer price index since it does not include rents and services. It is meant, however, to give a clear indication of the trend of prices in that part of consumer expenditure which is devoted to the purchase of consumer goods. Its weighting is based on estimates of national consumption in 1951, as computed by the National Accounts Division of the Ministry of Coordination.

The year 1952 has been chosen as the base-year for computation of the index (1952=100). The index includes 71 items divided into four groups and weighted as follows:

Groups	No of items	Percentage weights
Group A: Food	47	63.7
• B: Alcoholic beverages and tobacco	6	11.9
• C: Light and heating ..	8	4.3
• D: Clothing	10	20.1
Total	71	100.—

The index has been seasonally adjusted to take into account the changing importance in the diet of consumers of various important items of consumption, notably vegetables and fruits.

XV : 7. Τιμαί λιανικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν εἰς τὴν ἀγορὰν Ἀθηνῶν
Retail prices of particular commodities in Athens

Ἐτήσιοι καὶ μηνιαῖοι μέσοι ὄροι τῶν ἡμερησίων τιμῶν — Annual and monthly averages of daily quotations

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἄρτος Bread	Κρέας βοῦς Beef	Κρέας ἀμνοῦ Mutton	Ἐλαιον Olive oil	Βούτυρον μαγει- ρικόν Cooking butter	Πατάτες Potatoes	Ὄρουζα Rice	Φασόλια Beans	Τυρὸς φέτα Soft cheese	Ἐλαῖα Ollives
Τιμαί κατ' ὁκὼν εἰς δραχμὰς (1) — Prices in drachmae per oka (1)										
1950.....	3,20	17,43	27,46	14,23	55,94	1,90	11,36	5,46	19,24	8,72
1951.....	3,19	18,20	28,24	15,77	53,27	2,39	12,21	6,51	19,35	11,08
1952.....	3,27	23,41	30,08	14,39	53,62	2,27	8,69	7,68	20,14	9,93
1953.....	3,54	23,80	27,76	17,17	53,37	2,30	7,20	9,65	20,97	10,81
1954.....	3,70	27,55	32,86	19,08	59,57	2,49	9,52	11,85	23,39	12,01
1955.....	3,78	29,35	34,25	21,69	62,44	2,84	7,59	11,50	24,14	12,86
1956.....	3,78	28,31	32,98	29,53	56,80	3,22	8,42	11,03	23,98	17,87
1955: Ἀπρ. — Apr.	3,70	29,60	31,40	20,40	62,78	2,95	7,55	11,73	24,27	12,60
Μάιος — May.	3,70	29,60	31,61	20,77	63,00	2,67	7,84	11,66	24,00	12,88
Ἰούν. — June.	3,70	29,60	32,34	21,12	63,00	2,63	7,84	11,56	24,00	13,02
Ἰούλ. — July.	3,70	29,60	34,23	21,50	61,70	2,89	7,75	11,55	24,00	12,94
Αὐγ. — Aug.	3,95	30,14	35,03	21,50	61,00	2,97	7,69	11,34	24,00	13,07
Σεπτ. — Sept.	4,00	30,45	34,34	21,56	61,00	3,00	7,49	10,96	24,00	12,73
Ὀκτ. — Oct.	3,99	30,59	34,66	22,14	61,00	3,00	7,21	10,62	24,00	13,06
Νοέμ. — Nov.	3,80	29,87	35,16	22,76	61,00	2,75	7,07	11,53	24,00	13,40
Δεκ. — Dec.	3,75	27,00	34,21	27,01	60,73	3,10	7,49	11,53	24,00	13,70
1956: Ἰαν. — Jan.	3,75	27,14	34,98	28,17	57,42	3,18	7,71	11,30	24,00	15,51
Φεβ. — Feb.	3,64	27,25	31,67	27,94	56,50	3,52	7,72	11,28	24,00	16,60
Μάρτ. — Mar.	3,60	27,26	31,28	27,55	56,50	4,28	7,69	11,15	23,78	18,60
Ἀπρ. — Apr.	3,60	27,39	33,24	27,73	56,50	4,69	7,67	11,15	24,00	18,72
Μάιος — May.	3,60	28,56	30,86	28,30	56,50	4,45	7,90	11,14	24,00	19,06
Ἰούν. — June.	3,73	30,58	32,15	31,95	56,50	3,21	8,76	10,98	24,00	19,28
Ἰούλ. — July.	3,90	30,38	33,87	34,68	56,62	2,25	9,01	10,98	24,00	18,58
Αὐγ. — Aug.	3,90	30,58	34,36	31,77	57,00	2,24	9,04	11,40	24,00	18,71
Σεπτ. — Sept.	3,90	28,86	34,90	30,13	57,00	2,30	9,02	10,95	24,00	17,83
Ὀκτ. — Oct.	3,90	27,30	33,10	28,94	57,00	2,78	8,42	10,31	24,00	17,60
Νοέμ. — Nov.	3,90	27,30	32,82	28,99	57,00	2,79	9,01	10,50	24,00	17,38
Δεκ. — Dec.	3,90	27,11	32,57	28,18	57,00	2,91	9,12	11,17	24,00	16,59
1957: Ἰαν. — Jan.	3,90	27,24	34,99	27,65	57,00	3,30	9,13	11,42	24,00	16,00
Φεβρ. — Feb.	3,90	27,78	34,60	27,09	57,00	3,33	9,05	11,00	24,00	15,88
Μάρτ. — Mar.	3,90	27,96	36,32	26,61	57,00	3,52	8,99	10,71	25,46	15,80
Ἀπρ. — Apr.	3,90	28,40	35,02	27,22	57,00	3,36	9,06	10,67	26,00	15,47
Μάιος — May.	3,90	28,25	32,43	27,31	57,00	2,48	9,10	10,65	26,00	15,30
Ἰούν. — June.	4,04	29,36	32,58	26,91	61,00	1,65	9,23	10,56	25,90	15,30

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Γενικὴ Παρατήρησις: Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς εἶδη ἅτινα ἐπελέγησαν ἐκ τῶν χρησιμοποιηθέντων εἰδῶν κατὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ ἐμφανιζομένου εἰς τὸν πίνακα XVI: 5 μηνιαίου τιμαριθμοῦ ἀκριβοείας ζωῆς. Αἱ τιμαὶ ἀποτελοῦν τὸν μέσον ὄρον τῶν ὑψηλοτέρων καὶ χαμηλοτέρων ἡμερησίων τιμῶν ἐκάστου τῶν εἰδῶν εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἀγορὰν Ἀθηνῶν.

(1) Ἡ ὁκὰ ἰσοῦται πρὸς 1,28 χιλιόγραμμα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

General note: The above series represent the prices of selected commodities used in the calculation of the monthly index of cost of living shown in table XVI: 5. The prices shown are the averages of the highest and lowest daily quotations of the particular commodities in the Central Market of Athens.

(1) One oka equals 1,28 kilograms.

ΧV: 7. Τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν εἰς τὴν ἀγορὰν Ἀθηνῶν (συνέχεια)

Retail prices of particular commodities in Athens (continued)

*Ετήσιοι καὶ μηνιαῖοι μέσοι ὅροι τῶν ἡμερησίων τιμῶν — Annual and monthly averages of daily quotations

*Ετος καὶ μὴν Year and month	Βακαλάος Codfish	Ρέγγες Her- ring	Σάκχαρις Sugar	Καφές Coffee	Σάπων πράσινος Green soap	Πετρέ- λαιον Kero- sene	Σολό- δεσμα Shoe leather	Υφά- σματα μάλλινα Woollen cloth	Κάμποτ Cabot	Ντερίλλι Ticking	Καπνὸς σιγάρα Cigar- ettes
	Τιμαὶ κατ' ὅκαν εἰς δραχ.(1) — Prices in drachmae per oka (1)							Τιμαὶ κατὰ πῆχυν εἰς δραχ.(2) Prices in dr. per pic (2)		(3)	
1950.....	7,58	8,14	16,76	67,10	8,02	2,49	48,13	118,33	4,57	18,64	3,01
1951.....	7,16	8,56	17,71	92,88	8,56	3,08	65,79	143,92	5,04	19,81	3,55
1952.....	8,11	8,18	15,33	85,91	8,54	3,71	66,97	151,25	5,14	20,00	3,69
1953.....	10,31	10,15	12,76	82,66	9,81	4,25	81,98	156,75	5,21	21,10	3,73
1954.....	13,01	13,88	12,41	117,81	10,54	4,50	88,17	193,50	5,96	23,92	4,18
1955.....	14,84	13,87	14,26	99,27	11,56	4,50	84,56	204,00	6,00	23,00	4,70
1956.....	14,58	14,95	14,26	96,97	14,41	4,50	84,00	204,00	6,21	22,81	5,23
1955: Ἀπρ. — Apr.	15,04	12,30	12,51	97,00	10,65	4,50	84,65	204,00	6,00	23,00	4,56
Μάιος — May	14,65	12,55	15,10	100,42	10,71	4,50	84,00	204,00	6,00	23,00	4,59
Ἰούν. — June	15,22	12,55	15,35	100,31	11,39	4,50	84,00	204,00	6,00	23,00	4,60
Ἰούλ. — July	15,20	13,97	15,65	98,39	11,59	4,50	84,00	204,00	6,00	23,00	4,60
Αὐγ. — Aug.	14,93	15,53	15,47	98,00	11,74	4,50	84,00	204,00	6,00	23,00	4,60
Σεπτ. — Sept.	15,20	15,58	15,27	98,54	11,93	4,50	84,00	204,00	6,00	23,00	4,88
Ὀκτ. — Oct.	15,14	15,43	15,36	99,00	11,93	4,50	84,00	204,00	6,00	23,00	5,23
Νοέμ. — Nov.	14,72	15,07	14,78	99,00	12,37	4,50	84,00	204,00	6,00	23,00	5,23
Δεκ. — Dec.	14,53	14,84	14,40	98,62	14,57	4,50	84,00	204,00	6,00	23,00	5,23
1956: Ἰαν. — Jan.	14,62	14,76	14,38	96,15	14,65	4,50	84,00	204,00	6,00	23,00	5,23
Φεβρ. — Feb.	14,62	14,63	14,30	96,08	14,61	4,50	84,00	204,00	6,00	23,00	5,23
Μάρτ. — Mar.	14,50	14,57	14,20	97,00	14,68	4,50	84,00	204,00	6,25	23,00	5,23
Ἀπρ. — Apr.	14,50	14,69	14,26	97,00	14,66	4,50	84,00	204,00	6,25	22,77	5,23
Μάιος — May	14,51	14,41	14,20	97,00	14,64	4,50	84,00	204,00	6,25	22,75	5,23
Ἰούν. — June	14,60	14,37	14,28	97,00	14,65	4,50	84,00	204,00	6,25	22,75	5,23
Ἰούλ. — July	14,60	14,97	14,27	97,46	14,65	4,50	84,00	204,00	6,25	22,75	5,23
Αὐγ. — Aug.	14,60	15,23	14,20	97,92	14,25	4,50	84,00	204,00	6,25	22,75	5,23
Σεπτ. — Sept.	14,60	15,16	14,19	97,00	14,02	4,50	84,00	204,00	6,25	22,75	5,23
Ὀκτ. — Oct.	14,60	15,41	13,97	97,00	14,07	4,50	84,00	204,00	6,25	22,75	5,23
Νοέμ. — Nov.	14,83	15,58	14,21	97,00	14,00	4,50	84,00	204,00	6,25	22,75	5,23
Δεκ. — Dec.	14,36	15,57	14,63	97,00	13,98	4,50	84,00	204,00	6,25	22,75	5,23
1957: Ἰαν. — Jan.	14,40	15,54	14,97	97,00	13,91	4,50	88,00	204,00	6,25	22,75	5,23
Φεβρ. — Feb.	14,20	15,60	15,17	97,00	13,90	4,50	88,00	204,00	6,48	22,98	5,23
Μάρτ. — Mar.	14,39	15,60	15,15	97,00	13,90	4,50	88,00	204,00	6,69	23,00	5,23
Ἀπρ. — Apr.	14,41	15,60	15,12	97,00	13,87	4,50	88,00	204,00	6,81	23,67	5,23
Μάιος — May	14,40	15,47	15,15	97,00	13,90	4,50	88,00	204,00	7,00	24,00	5,23
Ἰούν. — June	14,40	15,40	15,07	97,00	13,87	4,50	88,00	204,00	7,00	24,00	5,23

Βλέπε Γενικὴν παρατήρησιν εἰς τὴν προηγουμένην σελίδα.

General note: see preceding page.

(1) Ἡ ὁκά ἰσοῦται πρὸς 1,28 χιλιόγραμμα,

(1) One oka equals 1.28 kilograms.

(2) Ὁ πῆχυς ἰσοῦται πρὸς 64 ἑκατοστὰ τοῦ μέτρου.

(2) One pic equals 64 centimetres.

(3) Τιμὴ εἰς δραχμὰς διὰ 22 σιγαρέττα.

(3) Price in drachmae per 22 cigarettes

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ* — INTERNATIONAL STATISTICS*

1. Άνεργία: Άριθμός (χιλιάδες) και αναλογία άνέργων
Unemployment: Number (thousands) and percentage unemployed

Χώραι	Έτη — Years								1957		Country
	1953		1954		1955		1956		Φεβρ.—February		
	Αριθμός Number	%	Αριθμός Number	%	Αριθμός Number	%	Αριθμός Number	%	Αριθμός Number	%	
Αυστρία	183,7	9,0	163,8	7,9	120,7	5,7	119,3	5,5	211,0	9,6	Austria
Βέλγιον (1)	245,8	11,8	224,8	10,9	172,4	8,4	144,8	7,0	148,7	7,3	Belgium (1)
Γαλλία	180,0	...	183,3	...	158,6	...	110,3	...	104,3	...	France
Γερμανία Δυτική	1.259,0	7,5	1.231,0	7,0	928,0	5,1	761,0	4,0	1.112,0	...	Western Germany
Δανία	61,0	9,2	54,1	8,0	65,9	9,7	75,5	11,1	103,0	15,0	Denmark
Ελβετία	5,0	0,9	4,3	0,8	2,7	0,5	3,0	0,6	3,3	1,1	Switzerland
Ην. Βασίλειον (2)	380,0	1,8	317,8	1,5	264,5	1,2	287,1	1,3	421,5	1,9	United Kingdom (2)
Ην. Πολιτεΐαι (2)	1.870,0	2,9	3.578,0	5,6	2.904,0	4,4	2.822,0	4,2	3.121,0	4,7	United States (2)
Ιαπωνία	450,0	1,1	580,0	1,4	680,0	1,6	640,0	1,5	610,0	1,5	Japan
Ιρλανδία (3) (4)	43,2	9,6	37,5	8,1	32,0	6,8	33,8	7,7	56,1	11,8	Ireland (3) (4)
Ισπανία	107,2	...	122,6	...	112,1	...	105,3	...	109,5	...	Spain
Ισραήλ	17,68	...	13,46	...	10,74	...	12,29	...	17,12	...	Israel
Ιταλία	1.947,0	10,0	1.959,0	10,0	1.913,0	9,8	1.937,0	9,9	1.963,0	10,1	Italy
Καναδάς (2)	162,0	3,0	247,0	4,6	244,0	4,4	196,0	3,4	348,0	6,1	Canada (2)
Νορβηγία	14,4	1,5	12,7	1,3	12,5	1,2	13,9	1,4	25,0	2,5	Norway
Ολλανδία (5)	84,1	2,7	60,2	1,9	41,4	1,3	30,3	1,0	40,7	1,3	Netherlands (5)
Σουηδία	27,2	2,8	25,4	2,6	24,5	2,5	29,4	2,9	40,4	3,9	Sweden
Φινλανδία	29,1	...	18,7	...	9,3	...	11,8	...	...	...	Finland

Χ ὠ ρ α ι	1 9 5 7								C o u n t r y
	Μάρτιος—March		Ἀπρίλιος—April		Μάιος—May		Ἰούνιος—June		
	Ἀριθμὸς Number	%	Ἀριθμὸς Number	%	Ἀριθμὸς Number	%	Ἀριθμὸς Number	%	
Αὐστρία	153,3	7,0	106,3	4,8	...	...	...	...	Austria
Βέλγιον (1)	112,4	5,5	102,0	4,9	94,3	4,5	93,6	4,5	Belgium (1)
Γαλλία	92,2	...	81,9	...	75,1	...	67,7	...	France
Γερμανία Δυτικὴ	702,0	3,7	589,0	...	494,0	...	451,0	...	Western Germany
Δανία	87,8	12,8	70,5	10,3	40,0	5,7	35,4	5 0	Denmark
Ελβετία	1,0	0,5	0,8	0,2	0,6	0,1	0,5	...	Switzerland
Ἡν. Βασίλειον (2)	402,7	1,8	379,2	1,7	348,1	1,6	297 1	...	United Kingdom(2)
Ἡν. Πολιτεῖαι (2)	2.882,0	4,3	2.690,0	4,0	2.715,0	4,0	3.337,0	4,8	United States (2)
Ἰαπωνία	820,0	1,9	590,0	1,4	...	...	...	...	Japan
Ἰρλανδία (3) (4)	51,5	10,8	50,0	10,5	45,1	9,5	41,4	8,7	Ireland (3) (4)
Ἰσπανία	107,0	...	102,7	...	...	...	...	...	Spain
Ἰσραήλ	15,00	...	107,7	...	...	...	...	...	Israel
Ἰταλία	1.884,0	9,7	...	...	...	...	...	...	Italy
Καναδᾶς (2)	376,0	6,6	331,0	5,8	206,0	3,5	...	...	Canada (2)
Νορβηγία	24,0	2,4	18,9	1,9	7,2	0,7	...	...	Norway
Ὁλλανδία (5)	31,6	1,0	29,2	0,9	26,7	0,8	24,8	0,8	Netherlands (5)
Σουηδία	...	...	31,6	3,2	...	...	...	...	Sweden
Φινλανδία	...	...	...	...	...	...	...	...	Finland

* Βλέπε 'Υποσημείωσιν επομένης σελίδος.

* Footnote, see following page.

(1) Περιλαμβάνονται οι μερικώς άνεργοι και οι προσωρινώς απολυθέντες.

(1) Including persons partially unemployed and temporarily laid-off.

(2) Περιλαμβάνονται οι προσωρινώς απολυθέντες.

(2) Including persons temporarily laid-off.

(3) Δεν περιλαμβάνονται η γεωργία, η άλιςία και αι ιδιωτικά υπηρεσία.

(3) Excluding agriculture, fishing and private domestic service.

(4) Περιλαμβάνονται οι μερικώς άνεργοι.

(4) Including persons partially unemployed.

(5) Δεν περιλαμβάνονται άνεργοι, άπασχολούμενοι εις ώρισμένα δημόσια έργα.

(5) Excluding unemployed persons engaged in certain public works.

2. Δείκτης απασχολήσεως, μη περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας
Index numbers of employment, excluding agriculture

1953 = 100

Χῶραι	Ἔτη — Years				1957					Country
	1952	1954	1955	1956	Ἰανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	
Αὐστραλία (1)	100	104	107	108	108	109	109	109	...	Australia (1)
Αὐστρία	101	104	111	114	111	111	113	116	...	Austria
Βέλγιον (2)	101	100	104	...	...	...	...	...	...	Belgium (2)
Γαλλία	101	101	102	103	104	...	...	105	...	France
Γερμανία Δυτική	96	105	111	118	...	...	120	...	...	Western Germany
Γιουγκοσλαβία	94	111	123	121	117	119	122	...	...	Yugoslavia
Ἡν. Βασιλείον (3)	99	102	104	104	104	104	104	104	...	United Kingdom (3)
Ἡν. Πολιτεῖαι (4) (5)	98	98	101	105	104	105	105	106	106	United States (4) (5)
Ἰαπωνία (6)	97	105	110	119	125	126	129	128	...	Japan (6)
Καναδᾶς (1) (4)	98	98	103	108	108	107	107	108	112	Canada (1) (4)
Λουξεμβούργον (7)	97	101	107	109	101	102	110	114	...	Luxembourg (7)
Νορβηγία	98	102	104	104	103	104	104	104	106	Norway

* Ὑποσημείωσις προηγούμενης σελίδος. Τὰ στατιστικὰ δεδομένα τῶν Διεθνῶν Πινάκων ἐλήφθησαν ἐκ τοῦ Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν.

(1) Περιλαμβανομένων τῶν δασῶν, τῆς ἀλιείας καὶ τῆς θήρας.

(2) Οἱ ἐτήσιοι ἀριθμοὶ ἀναφέρονται εἰς τὸν Ἰούνιον.

(3) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Βόρ. Ἰρλανδία. Περιλαμβάνονται οἱ ἐργοδοταὶ καὶ οἱ ἐργαζόμενοι δι' ἴδιον λογαριασμόν.

(4) Περιλαμβανομένων τῶν ἐργοδοτῶν τῶν ἐργαζομένων δι' ἴδιον λ/σμόν καὶ τῶν μὴ ἀμειβομένων μελῶν τῆς οἰκογενείας.

(5) Περιλαμβανομένων τῶν δασῶν καὶ τῆς ἀλιείας.

(6) Περιλαμβανομένης τῆς ἀλιείας.

(7) Ἔργαται μόνον. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ Δημόσιαι Ὑπηρεσίαι, αἱ Ὑπηρεσίαι καὶ μέρος τοῦ Ἐμπορίου.

* Footnote of preceding page. The tables shown in International Statistics are published in the United Nations Monthly Bulletin of Statistics.

(1) Including forestry, fishing, and trapping.

(2) Annual figures refer to June.

(3) Excluding Northern Ireland. Including employers and self-employed.

(4) Including employers, self-employed and unpaid family workers.

(5) Including forestry and fishing.

(6) Including fishing.

(7) Wage-earners only. Excluding public utilities, services and part of commerce.



3. Δείκτης απασχολήσεως εις την βιομηχανίαν — Index numbers of employment in manufacturing

1953 = 100

Χώραι	Έτη — Years				1957					Country
	1952	1954	1955	1956	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	
Ἑλλάς (1)	104	105	106	104	103	103	103	103	103	Greece (1)
Ἀργεντινὴ	106	101	105	104	101	102	103	...	...	Argentina
Αὐστραλία (2)	99	105	108	109	108	109	110	109	...	Australia (2)
Αὐστρία (2) (3)	103	106	114	119	119	118	119	119	...	Austria (2) (3)
Βέλγιον (4)	101	101	104	106	...	...	...	...	...	Belgium (4)
Γαλλία (2)	102	101	101	103	104	...	...	105	...	France (2)
Γερμανία Δυτικὴ (2)	96	105	113	124	...	...	124	...	...	Western Germany (2)
Γιουγκοσλαβία (2) (5)	97	113	127	133	135	135	137	...	...	Yugoslavia (2) (5)
Δανία	100	104	103	99	100	105	106	105	107	Denmark
Ἑλβετία	100	102	106	111	..	114*	...	...	...	Switzerland
Ἡν. Βασιλεῖον (2) (6)	99	103	105	106	105	105	104	104	104	United Kingdom (2) (6)
Ἡν. Πολιτεῖα (7)	95	93	96	98	98	98	98	98	97	United States (7)
Ἰαπωνία (2)	101	103	106	120	123	129	135	132	...	Japan (2)
Ἰρλανδία (2)	94	100	100	96	...	...	...	...	...	Ireland (2)
Ἰσραήλ (8)	102	108	100	100	99	103	...	...	...	Israel (8)
Ἰταλία	100	102	103	105	103	104	..	...	...	Italy
Καναδάς (2)	96	95	96	102	101	102	102	102	...	Canada (2)
Νορβηγία (2)	100	102	104	105	103	105	104	104	106	Norway (2)
Ὁλλανδία	97	104	106	107	...	...	107	...	...	Netherlands
Σουηδία (5)	103	101	104	105	104	104	105	105	...	Sweden (5)
Φινλανδία	105	102	106	109	106	...	...	...	...	Finland

(1) Πηγή: Σύνδεσμος Ἑλλήνων Βιομηχάνων.—Περιοχὴ Ἀθηνῶν—Πειραιῶς μόνον.

(2) Περιλαμβανομένων τῶν ὑπαλλήλων.

(3) Περιλαμβάνονται τὰ μεταλλεῖα καὶ τὰ λατομεῖα.

(4) Τὰ ἐτήσια στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς τὸν μῆνα Ἰούνιον.

(5) Περιλαμβάνονται καὶ τὰ μεταλλεῖα.

(6) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Βόρειος Ἰρλανδία.

(7) Σύνολον ἐργατοῦπαλλήλων.

(8) Ἀπὸ τοῦ 1955 νέον δείγμα: βάσις 1955 = 100.

* Τρίμηνον.

(1) Source: Federation of Greek Industries.—Athens-Piraeus area only.

(2) Including salaried employees.

(3) Including mining and quarrying.

(4) Annual figures refer to June.

(5) Including mining.

(6) Excluding Northern Ireland.

(7) Total series: salaried employees and wage-earners.

(8) Beginning 1955 new sample; base 1955 = 100.

* Quarter.

4. Σιδηρομετάλλευμα: Παραγωγή — Iron ore: Production

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων

In thousand metric tons

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἑλλάς Greece	Αὐστρία Austria	Βέλγιον Belgium	Βραζιλία (1) Brazil	Γαλλία France	Γερμ. Δυτ. Germany (West.)	Γιουγκοσλ. Yugoslav.	Ἡν. Βασιλ. United Kingdom	Ἡν. Πολιτ. (2) United States
Περιεκτικότης σιδηρομεταλλεύματος ἢ ἐμπλουτισμένα κατὰ προσέγγισιν Approximate metal content of ores or concentrates									
	50 %	30 %	35 %	65 %	35 %	30 %	45 %	30 %	50 %
1952	13,19	221	11,26	130,1	3.392	1.045	56,3	1.374(3)	8.264
1953	7,36	230	8,30	128,9	3.531	896	66,2	1.339	10.094
1954	6,43	227	6,87	139,9	3.652	809	92,6	1.317	6.596
1955	16,02	287	8,81	213,7	4.194	948	116,5	1.370	8.888
1956	...	271	11,96	228,7	4.390	1.018	143,7	1.375	8.238
1956: Σεπτ. — Sept.	...	291	12,38	292,4	4.428	1.001	176,5	1.223	13.619
Ὀκτ. — Oct.	...	290	12,59	193,4	4.769	1.107	167,4	1.610	13.631
Νοέμ. — Nov.	...	293	12,99	200,5	4.226	1.042	131,1	1.333	8.485
Δεκέμ. — Dec.	...	260	11,90	273,5	4.393	1.016	104,8	1.317	4.915
1957: Ἰαν. — Jan.	...	276	14,39	214,5	5.085	1.105	95,1	1.758	3.903
Φεβρ. — Febr.	...	260	10,74	203,8	4.763	1.013	127,4	1.410	3.618
Μάρτ. — March	...	299	11,03	186,4	5.060	1.102	143,3	1.394	3.777
Ἀπρ. — Apr.	...	288	12,04	...	4.476	1.028	178,4	1.397	6.784
Μάιος — May	...	289	...	...	4.766	1.127	169,5	1.732	12.789

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἰαπωνία (4) Japan	Ἰσπανία Spain	Ἰταλία Italy	Καναδῆς (5) Canada	Λουξεμβ. Luxemb.	Νορβηγία (6) Norway	Πορτογαλ. Portugal	Σουηδία Sweden	Τουρκία (7) Turkey
Περιεκτικότης σιδηρομεταλλεύματος ἢ ἐμπλουτισμένα κατὰ προσέγγισιν (συνέχεια) Approximate metal content of ores or concentrates (continued)									
	55 %	50 %	50 %	55 %	30 %	65 %	50 %	60 %	65 %
1952	116,1	240	71,1	399	604	74,0	7,4	1.412	30,2
1953	128,4	250	85,8	492	597	109,5	12,1	1.415	27,8
1954	135,9	258	91,1	557	491	102,4	9,0	1.277	27,3
1955	126,3	309	115,2	1.231	600	117,8	15,3	1.446	35,6
1956	159,3	367	139,0	1.663	633	142,0	19,5	1.579	38,4
1956: Σεπτ. — Sept.	196,8	352	150,5	3.053	624	153,4	21,7	1.703	43,1
Ὀκτ. — Oct.	195,4	404	158,2	2.540	633	167,8	13,8	1.867	42,4
Νοέμ. — Nov.	170,3	399	123,4	2.399	649	164,5	20,2	1.730	52,1
Δεκέμ. — Dec.	175,3	433	95,3	218	672	130,5	34,3	1.463	27,0
1957: Ἰαν. — Jan.	152,7	383	127,5	247	695	153,0	22,5	1.751	22,6
Φεβρ. — Febr.	146,1	414	129,7	80	632	133,3	18,6	1.612	18,2
Μάρτ. — March	148,2	456	124,7	51	685	162,7	24,6	1.817	17,1
Ἀπρ. — Apr.	160,5	...	112,9	279	715	138,4	24,6	1.653	...
Μάιος — May	179,7	...	126,4	2.337	725	136,0	25,5	1.881	...

(1) Ἐξαγωγαί.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ μαγγανοῦχα σιδηρομεταλλεύματα περιεκτικότητος 5 ο/ο καὶ ἄνω εἰς μαγγάνιον.

(3) Ἔτος 53 ἐβδομάδων.

(4) Περιλαμβανομένης καὶ σιδηροκόνεως.

(5) Φορτώσεις.

(6) Περιλαμβανομένων τιτανιοῦχων σιδηρομεταλλευμάτων.

(7) Ἀφορᾷ μόνον τὴν παραγωγὴν τῶν κρατικῶν μεταλλείων.

(1) Exports.

(2) Excluding manganiferous iron ores containing 5 o/o or more of manganese.

(3) Year of 53 weeks.

(4) Including iron sand.

(5) Shipments.

(6) Including ferro-titanium.

(7) Production of State-owned mines only.

5. Νήματα εξ έριου: Παραγωγή — Wool yarn: Production

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων

In thousand metric tons

Χ ὤ ρ α ι	Ἔτη — Years				1 9 5 7					C o u n t r y
	1953	1954	1955	1956	Ἰανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	
Ἑλλάς	0,42	0,34	0,33	...	...	...	...	...	...	Greece
Αὐστράλια (1)	1,35	1,74	1,61	1,66	1,35	1,96	1,96	1,91	2,13	Australia (1)
Ἀυστρία (2)	0,87	0,91	0,98	1,04	1,08	1,10	1,08	1,06	1,24	Austria (2)
Βέλγιον (2)	3,14	3,23	3,47	3,78	4,25	4,15	4,35	4,28	...	Belgium (2)
Γαλλία (2)	10,0	10,7	10,7	11,8	13,4	12,6	13,6	13,8	14,4	France (2)
Γερμανία Δυτικὴ (2)	8,79	8,77	9,55	9,82	11,09	10,30	10,34	9,78	10,65	Western Germany (2)
Γιουγκοσλαβία (2)	0,64	0,73	0,93	0,94	1,00	1,00	1,05	1,10	1,05	Yugoslavia (2)
Ἡνωμ. Βασίλειον	20,2	20,4	20,4	20,0	...	22,2*	...	...	...	United Kingdom
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι (2) (3)	28,6 ^{(3) (4)}	23,2	26,6	27,8	30,7	26,3	26,1	30,7 ⁽⁵⁾	24,7	United States (2) (3)
Ἰαπωνία (2)	7,05	6,38	6,98	8,78	8,42	9,76	9,83	10,56	11,07	Japan (2)
Ἰσπανία (2)	1,38	1,18	1,27	1,37	1,50	1,37	1,56	...	...	Spain (2)
Καναδᾶς (5)	0,56	0,46	0,57	0,63	0,64	0,64	...	...	...	Canada (5)
Νορβηγία (2)	0,55	0,55	0,60	0,64	0,67	0,73	0,77	...	0,68	Norway (2)
ὀλλανδία (2)	2,13	2,30	2,40	2,48	2,78	2,59	2,66	2,41	...	Netherlands (2)
Σουηδία (2)	1,32	1,24	1,18	1,14	...	1,31*	...	...	...	Sweden (2)
Τουρκία	0,82	0,76	0,71	...	0,29	0,27	...	...	...	Turkey

(1) Ἐτήσια δεδομένα: Δωδεκάμηνον διάστημα λήγον τὴν 30ὴν Ἰουνίου τοῦ ἔτους εἰς ὃ ἀναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα συνιστάμενα κυρίως ἐξ έριου.

(3) Ἀπὸ τοῦ 1953 κατανάλωσις ἰνῶν.

(4) Ἔτος 53 ἐβδομάδων.

(5) Παραγωγή κλωστῶν νήματος μόνον· ἔν τρίτον τοῦ συνολικοῦ ἀκαθάριστου προϊόντος.

* Τρίμηνον.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

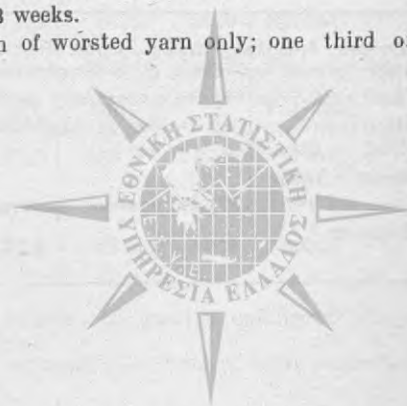
(2) Including mixed yarn predominantly of wool.

(3) Beginning 1953, fibres consumed.

(4) Year of 53 weeks.

(5) Production of worsted yarn only; one third of total output.

* Quarter.



6. Νήματα εκ βάμβακος: Παραγωγή — Cotton yarn: Production

Μέσος μηνιαίος ή μην — Monthly average or calendar month

Εις χιλιάδας μετρικών τόννων

In thousand metric tons

Χώρα	Έτη — Years				1 9 5 7					Country
	1953	1954	1955	1956	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	
Ελλάς	1,80	1,99	1,73	...	...	...	...	...	...	Greece
Αίγυπτος	4,95	5,36	6,09	6,25	...	...	...	...	...	Egypt
Αργεντινή	6,35	7,05	7,87	...	...	...	...	...	...	Argentina
Αυστραλία (1)	0,90	1,17	1,31	1,40	1,25	1,51	1,56	1,47	1,74	Australia (1)
Αυστρία (2)	1,58	1,77	1,96	1,99	2,20	2,07	2,17	2,20	2,11	Austria (2)
Βέλγιον(2)	8,32	9,38	8,96	9,00	10,34	10,65	10,14	9,34	10,59	Belgium (2)
Γαλλία (2) (3)	22,5	24,6	22,1	23,4	28,4	26,1	28,3	27,4	27,0	France (2) (3)
Γερμανία Δυτική (2)	28,60	30,77	31,07	33,02	37,53	35,13	36,85	34,29	37,07	Western Germany (2)
Γιουγκοσλαβία (2)	2,31	2,84	3,18	3,31	3,60	3,54	3,89	3,66	3,62	Yugoslavia (2)
Ηνωμ. Βασίλειον (3)	29,9 (4)	31,8	28,3	26,5	32,9	27,4	27,3	24,9	34,8	United Kingdom (3)
Ιαπωνία (2)	34,5	38,7	34,9	41,1	40,0	45,6	42,4	45,5	44,8	Japan (2)
Ισπανία	5,01	4,44	4,42	4,62	5,50	4,23	5,49	...	...	Spain
Ιταλία	13,9	14,1	12,3	12,8	15,4	14,5	15,1	14,9	...	Italy
Καναδάς (3)	5,62	5,05	6,04	5,99	6,27	6,50	5,89	5,96	5,81	Canada (3)
Νορβηγία (2)	0,39	0,50	0,24	0,22	0,20	0,24	0,23	...	0,23	Norway (2)
Ολλανδία(2)	5,88	5,72	5,82	5,82	6,37	5,97	6,33	5,78	...	Netherlands (2)
Πορτογαλία	2,91	3,46	3,43	3,00	2,85	2,83	2,96	3,07	...	Portugal
Σουηδία (2) (3)	2,18	2,28	2,27	2,28	...	2,50*	...	...	...	Sweden (2) (3)
Τουρκία	2,96(5)	1,90(6)	2,15	2,21	2,32	2,16	...	...	...	Turkey

(1) Ετήσια δεδομένα: Δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ην Ιουνίου του έτους εις ο αναφέρονται τα δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα συνιστάμενα κυρίως εκ βάμβακος.

(3) Περιλαμβάνονται τα νήματα εκ βάμβακος.

(4) Έτος 53 εβδομάδων.

(5) Μέσος 9 μηνών.

(6) Από του 1954. Μόνον κρατική παραγωγή.

* Τρίμηνον.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn predominantly of cotton.

(3) Including tire cord yarn.

(4) Year of 53 weeks.

(5) Average of 9 months.

(6) Beginning 1954 government production only, Quarter.

7. Τσιμέντο: Παραγωγή — Cement: Production

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικών τόννων

In thousand metric tons

Χώρα	Έτη — Years				1957					Country
	1953	1954	1955	1956	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	
Ελλάς	58,5	71,2	94,7	94,9	56,0	70,8	85,7	99	112	Greece
Αίγυπτος	91,4	103,1	114,3	112,6	101,6	112,0	117,3	122,3	...	Egypt
Αργεντινή	138,0	140,0	154,0	169,0	189,0	172,0	175,0	191,0	...	Argentina
Αυστραλία (1)	121,8	143,9	162,7	170,6	154,2	173,9	203,1	200,9	207,0	Australia (1)
Αυστρία	116,2	135,2	154,9	161,4	74,3	95,1	198,5	207,0	219,7	Austria
Βέλγιο	386,0	365,0	391,0	389,0	317,0	347,0	441,0	438,0	478,0	Belgium
Βραζιλία	169,2	206,4	230,9	274,2	274,7	232,0	266,0	...	...	Brazil
Γαλλία	769,0	796,0	897,0	949,0	767,0	819,0	1.121,0	1.070,0	...	France
Γερμανία Δυτ.	1.281,0	1.357,0	1.564,0	1.638,0	738,0	1.262,0	1.800,0	1.856,0	1.962,0	Western Germany
Γιουγκοσλαβία	107,0	116,0	130,0	127,0	90,0	82,0	121,0	188,0	194,0	Yugoslavia
Δανία	105,0	101,9	104,9	101,1	78,5	80,5	102,1	100,9	108,9	Denmark
Ηνωμ. Βασίλειον	950,0	1.013,0	1.060,0	1.081,0	856,0	859,0	1.204,0	956,0	1.037,0	United Kingdom
Ηνωμ. Πολιτεΐαι	3.700,0	3.804,0	4.159,0	4.438,0	3.239,0	2.983,0	3.795,0	4.009,0	4.602,0	United States
Ιαπωνία	731,0	890,0	880,0	1.085,0	1.019,0	1.159,0	1.294,0	1.392,0	1.406,0	Japan
Ιρλανδία	39,3	49,3	56,9	52,3	...	34,7*	...	...	...	Ireland
Ισπανία	231,0	277,0	313,0	333,0	320,0	315,0	370,0	370,0	...	Spain
Ισραήλ	38,7	46,9	55,3	51,8	41,7	36,1	58,1	...	...	Israel
Ιταλία (2)	653,0	730,0	882,0	899,0	618,0	744,0	1.013,0	1.010,0	1.116,0	Italy (2)
Καναδάς	297,0	299,0	333,0	391,0	353,0	323,0	375,0	476,0	...	Canada
Νορβηγία	62,9	64,2	66,7	76,4	75,5	64,0	76,5	85,5	80,0	Norway
Ολλανδία	71,8	81,0	91,8	104,7	88,6	101,4	113,7	112,4	113,2	Netherlands
Πορτογαλία	64,1	65,3	64,9	85,3	85,4	70,4	79,0	80,3	...	Portugal
Σουηδία	196,0	205,4	212,0	208,2	174,5	172,2	178,8	205,9	249,8	Sweden
Τουρκία	40,2	56,6	68,0	81,0	75,0	77,0	...	...	...	Turkey
Φινλανδία	78,1	91,8	87,1	80,0	77,5	70,8	73,8	83,0	92,8	Finland

(1) Έτησια δεδομένα: Δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ήν Ιουνίου του έτους εις δ αναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Δεδομένα ἀφορῶντα τὸ 97—98% τῆς συνολικῆς παραγωγῆς.

* Τρίμηνον.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Figures represent 97—98% of total production.

* Quarter.

8. Βιομηχανική παραγωγή : Δείκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς
Industrial production : Index numbers of industrial production

1953 = 100

Χῶραι	Ἔτη—Years				1957					Country
	1952	1954	1955	1956	Ἰανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	
Ἑλλάς (1)										Greece (1)
Γενικός (2)	88	122	130	145	140	133	138	139	145	General (2)
Μεταλλεῖα (3)	77	105	111	155	194	194	206	206	221	Mining (3)
Βιομηχανία	89	124	128	130	129	127	130	135	141	Manufacturing
Ἡλεκτρισμός	87	116	138	154	187	163	...	160	167	Electricity
Ἀργεντινῇ										Argentina
Γενικός	101	109	118	117	114	107	108	...	...	General
Ἀυστρία (4)										Austria (4)
Γενικός (5)	98	114	133	138	131	138	140	148	...	General (5)
Μεταλλεῖα	94	110	115	118	128	131	124	122	...	Mining
Βιομηχανία	99	114	134	140	132	139	142	149	...	Manufacturing
Ἡλεκτρισμός	91	113	123	136	131	125	132	144	150	Electricity
Βέλγιον (4)										Belgium (4)
Γενικός	101	106	116	122	123	129	128	130	...	General
Μεταλλεῖα	101	97	100	100	95	100	100	102	...	Mining
Βιομηχανία	101	107	119	128	127	130	129	...	...	Manufacturing
Ἀερίοφωσ-Ἡλεκτρισμός	101	108	115	124	140	134	130	...	...	Gas - Electricity
Γαλλία (4)										France (4)
Γενικός (6)	99	110	120	133	134	139	140	141	146	General (6)
Μεταλλεῖα	103	104	109	119	...	...	...	...	...	Mining
Βιομηχανία	103	109	119	134	...	...	...	...	...	Manufacturing
Ἀερίοφωσ-Ἡλεκτρισμός	98	109	116	126	...	...	...	...	...	Gas-Electricity
Γερμανία Δυτικῇ (4)										West. Germany (4)
Γενικός (6)	91	112	129	139	137	142	140	148	151	General (6)
Μεταλλεῖα	97	105	110	115	114	115	117	122	124	Mining
Βιομηχανία	90	112	130	140	137	143	141	150	154	Manufacturing
Ἀερίοφωσ-Ἡλεκτρισμός	95	113	127	141	162	156	146	143	143	Gas-Electricity
Δανία (4)										Denmark (4)
Γενικός (7)	96	109	112	111	118	122	122	119	119	General (7)
Βιομηχανία	96	109	110	108	111	117	119	117	120	Manufacturing
Ἀερίοφωσ-Ἡλεκτρισμός	99	116	136	144	190	175	159	148	117	Gas-Electricity
Ἡνωμένον Βασίλειον (4)										United Kingdom (4)
Γενικός (8)	94	107	113	112	113	117	119	111	121	General (8)
Μεταλλεῖα	100	101	99	100	105	111	109	101	110	Mining
Βιομηχανία	93	108	115	114	113	119	120	111	122	Manufacturing
Ἀερίοφωσ-Ἡλεκτρισμός (9)	95	108	114	119	140	137	125	119	116	Gas-Electricity (9)
Ἡνωμένα Πολιτεῖα (4)										United States (4)
Γενικός (10)	93	93	104	107	108	110	110	107	107	General (10)
Μεταλλεῖα	98	96	105	111	112	113	112	112	115	Mining
Βιομηχανία	92	93	103	106	107	110	110	107	106	Manufacturing
Ἀερίοφωσ-Ἡλεκτρισμός	92	107	120	132	136	138	137	138	138	Gas-Electricity
Ἰαπωνία										Japan
Γενικός	82	108	117	142	141	151	158	161	166	General
Μεταλλεῖα	93	95	96	106	108	112	109	117	120	Mining
Βιομηχανία	80	109	119	146	145	155	164	166	171	Manufacturing
Ἀερίοφωσ-Ἡλεκτρισμός	91	107	116	134	144	140	146	146	154	Gas-Electricity

Αἱ Ὑποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

8. Βιομηχανική παραγωγή : Δείκται βιομηχανικής παραγωγής (συνέχεια)

Industrial production : Index numbers of industrial production (continued)

1953 = 100

Χώρα	Έτη — Years				1957					Country
	1952	1954	1955	1956	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	
Ιρλανδία										Ireland
Γενικός (11)	92	103	107	102	...	* 95	...	...	...	General (11)
Ισπανία										Spain
Μεταλλεία	99	104	108	119	...	...	...	...	...	Mining
Αερίοφως-Ήλεκτρισμός	95	104	122	138	...	...	...	...	...	Gas-Electricity
Ιταλία										Italy
Γενικός	91	109	118	128	133	127	137	138	135	General
Μεταλλεία	90	104	127	172	218	205	220	233	...	Mining
Βιομηχανία	91	109	118	127	132	126	138	134	...	Manufacturing
Αερίοφως-Ήλεκτρισμός	96	106	112	118	128	111	118	118	...	Gas-Electricity
Καναδάς (4)										Canada (4)
Γενικός	94	98	107	114	109	113	114	115	...	General
Μεταλλεία	94	113	130	147	140	142	139	148	...	Mining
Βιομηχανία	94	96	103	109	103	107	109	109	...	Manufacturing
Αερίοφως-Ήλεκτρισμός	95	105	114	122	130	130	127	...	...	Gas-Electricity
Νορβηγία (4)										Norway (4)
Γενικός	95	109	117	122	127	144	134	117	126	General
Μεταλλεία	86	100	109	121	134	140	146	126	130	Mining
Βιομηχανία	94	108	117	122	125	144	132	115	125	Manufacturing
Αερίοφως-Ήλεκτρισμός	96	111	116	121	134	141	142	126	123	Gas-Electricity
Ολλανδία										Netherlands
Γενικός	91	110	118	124	128	119	128	124	134	General
Μεταλλεία	100	100	102	103	109	99	98	93	106	Mining
Βιομηχανία	91	111	120	125	128	119	129	126	135	Manufacturing
Αερίοφως-Ήλεκτρισμός (9)	91	111	117	130	155	136	139	129	135	Gas-Electricity (9)
Σουηδία (4)										Sweden (4)
Γενικός (10)	99	104	111	114	118	122	122	125	125	General (10)
Φινλανδία										Finland
Γενικός	94	114	127	130	142	135	147	134	142	General
Μεταλλεία (12)	98	110	138	147	171	169	192	166	174	Mining (12)
Βιομηχανία (12)	94	115	127	130	141	135	146	134	143	Manufacturing (12)
Αερίοφως-Ήλεκτρισμός (9)	89	105	123	125	154	137	145	126	129	Gas-Electricity (9)

(1) Πηγή : Σύνδεσμος Έλλήνων Βιομηχάνων.

(2) Δεν περιλαμβάνονται τα μεταλλεία και το αερίοφως.

(3) Δεν περιλαμβάνονται τα μεταλλεία λιγνίτου.

(4) Διορθωθείς λόγω της άνοδότητος του αριθμού των εργασμένων ημερών.

(5) Δεν περιλαμβάνεται το αερίοφως.

(6) Δεν περιλαμβάνονται οι κατασκευές.

(7) Δεν περιλαμβάνονται τα μεταλλεία.

(8) Περιλαμβάνονται οι κατασκευές.

(9) Περιλαμβάνεται η διανομή ύδατος.

(10) Δεν περιλαμβάνονται ο ηλεκτρισμός και το αερίοφως.

(11) Μόνο τα μεταλλεία και οι βιομηχανίες.

(12) Τα μη μεταλλικά μεταλλεύματα περιλαμβάνονται εις την βιομηχανία.

* Τρίμηνο.

(1) Source : Federation of Greek Industries.

(2) Excluding mining and manufactured gas.

(3) Excluding lignite mining.

(4) Adjusted for number of working days.

(5) Excluding manufactured gas.

(6) Excluding construction.

(7) Excluding mining.

(8) Including construction.

(9) Including water supply.

(10) Excluding electricity and manufactured gas.

(11) Mining and manufacturing only.

(12) Non-metallic mining included with manufacturing industries.

* Quarter.

9. Ἡλεκτρισμός : Παραγωγή — Electricity : Production

Μέσος μηνιαῖος ἢ μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWH

Χώρα	Κώδ.ξ	Ἔτη — Years				1957				Code	Country
		1953	1954	1955	1956	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ἀπρίλιος April	Μάιος May		
Ἑλλάς	I+P	76,4	89,4	104,8	...	...	...	...	...	I+P	Greece
Ἀργεντινὴ	P	411	444	479	525	489	548	...	...	P	Argentina
Αὐστράλια	I+P	1.079	1.206	1.340	1.470	1.388	1.543	1.421	...	I+P	Australia
Αὐστρία	P	574	643	702	770	654	767	811	860	P	Austria
Βέλγιον	I+P	799	862	912	987	1.028	1.061	1.014	...	I+P	Belgium
Βραζιλία	(1)	257	283	310	349	...	...	...	...	(1)	Brazil
Γαλλία	I+P(2)	3.243	3.564	3.894	4.229	4.304	4.602	4.387	4.431	I+P(2)	France
Γερμανία Δυτικὴ	I+P(3)	5.038	5.656	6.315	7.022	7.261	7.542	6.993	...	I+P(3)	Western Germany
Γιουγκοσλαβία	I+P	248	287	362	421	455	498	506	501	I+P	Yugoslavia
Δανία	P	196	236	283	303	347	346	310	245	P	Denmark
Ἑλβετία	I+P	1.122	1.098	1.282	1.274	959	1.225	1.259	1.339	P	Switzerland
Ἡνωμ. Βασίλειον (4)	P	5.469	6.075	6.679	7.263	7.889	7.788	7.117	7.248	P	United Kingdom (4)
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	P	36.889	39.307	45.586	50.049	48.666	52.447	50.669	51.699	P	United States
Ἰαπωνία	I+P	4.642	4.967	5.433	6.012	5.799	6.003	6.450	6.983	I+P	Japan
Ἰρλανδία	P	103,8	117,2	127,7	137,5	152,6	148,4	135,0	128,2	P	Ireland
Ἰσπανία	I+P	838	819	1.028	1.160	1.139	1.259	1.187	...	I+P	Spain
Ἰσραὴλ	P(5)	63,3	74,6	87,3	95,2	...	...	...	...	P(5)	Israel
Ἰταλία	I+P	2.718	2.965	3.177	3.313	3.066	3.302	3.337	...	I+P	Italy
Καναδᾶς	I+P(6)	5.458	5.761	6.358	6.807	7.314	7.819	7.527	7.618	I+P(6)	Canada
Λουξεμβούργον	I+P	73,3	82,4	91,9	96,9	97,0	102,4	98,5	101,5	I+P	Luxembourg
Νορβηγία	I+P	1.632	1.815	1.890	1.948	2.089	2.272	2.030	2.056	I+P	Norway
Ὁλλανδία	I+P	800	882	932	1.037	1.107	1.114	1.027	1.079	I+P	Netherlands
Πορτογαλία	I+P	115,0	138,2	157,0	180,5	187,5	210,5	194,9	202,0	I+P	Portugal
Σουηδία	I+P	1.870	1.996	2.060	2.260	2.250	2.408	2.183	2.487	I+P	Sweden
Τουρκία (7)	I+P	100,0	116,5	115,3	128,2	...	...	...	...	I+P	Turkey (7)
Φινλανδία	I+P	450	474	569	567	615	659	566	577	I+P	Finland

Γενικὴ Παρατήρησις: P=Ἐπιχειρήσεις παράγουσαι κυρίως διὰ τὸ Δημόσιον δίκτυον. I+P Σύνολον παραγωγῆς ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας.

(1) Κατανάλωσις εἰς τὸ Ρίο-Ἰανέιρον καὶ Σάο-Πάολο.

(2) Δεδομένα ἀτελῆ. Περίπου τὰ 95% τῆς συνολικῆς παραγωγῆς.

(3) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ παραγωγή τῶν Ὁμοσπονδιακῶν Σιδηροδρόμων.

(4) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Β. Ἰρλανδία καὶ ἡ παραγωγή τῆς Lochaber Power Co.

(5) Πωλῆσεις.

(6) Πρὸ τοῦ 1957 δὲν περιλαμβάνονται αἱ ἐπιχειρήσεις παράγουσαι δι' ἴδιον λογαριασμόν.

(7) Οἱ μηνιαῖοι ἀριθμοὶ ἀντιπροσωπεύουν τὰ 90 ο)ο περίπου τῆς συνολικῆς παραγωγῆς.

* Τρίμηνον.

General note: P=Production by enterprises generating primarily for public use. I+P=Total generation of electricity including generation by industrial establishments generating primarily for own use.

(1) Consumption in Rio de Janeiro and São Paulo.

(2) Coverage incomplete, approximately 95% of total production.

(3) Excluding electricity generated by the Federal Railways.

(4) Excluding Northern Ireland and production of the Lochaber Power Co.

(5) Sales.

(6) Prior to 1957, excluding industrial generation for own use.

(7) Monthly figures represent approximately 90% of total generation.

* Quarter.

10. Διεθνείς ναυτιλιακές μεταφορές: Φορτωθέντα και εκφορτωθέντα εμπορεύματα

International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρ. τόννων

In thousand metric tons

Χώρα	Έτη — Years				1957					Country
	1953	1954	1955	1956	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	
Ελλάς										Greece
Εμπορεύμ. φορτωθ.	64,2	65,4	90,8	90,0	68,0	140,0	145,0	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	249	290	326	356	375	348	415	...	...	Goods unloaded
Αίγυπτος										Egypt
Εμπορεύμ. φορτωθ.	217	227	234	202	86	113	132	241	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	347	396	419	411	400	362	310	289	...	Goods unloaded
Αργεντινή										Argentina
Εμπορεύμ. φορτωθ.	603	804	573	605	705	625	670	620	545	Goods loaded
» εκφορτωθ.	756	897	1.021	1.070	1.315	895	900	875	655	Goods unloaded
Αυστραλία (1)										Australia (1)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	594	565	595	652	865	819	974	723	794	Goods loaded
» εκφορτωθ.	765	880	1.123	1.246	1.306	1.074	1.170	1.227	1.471	Goods unloaded
Βέλγιον										Belgium
Εμπορεύμ. φορτωθ.	1.208	1.165	1.127	1.334	...	...	...	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	1.352	1.417	1.234	2.149	...	...	...	...	...	Goods unloaded
Βραζιλία										Brazil
Εμπορεύμ. φορτωθ.	365	357	515	479	449	430	611	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	982	1.112	1.162	1.161	1.131	983	1.095	...	...	Goods unloaded
Γαλλία (2)										France (2)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	1.898	1.974	2.255	2.093	1.735	1.651	1.982	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	3.371	3.613	3.856	4.673	4.538	4.396	5.499	...	...	Goods unloaded
Γερμανία Δυτική										Western Germany
Εμπορεύμ. φορτωθ.	1.015	1.204	1.275	1.305	1.341	1.078	1.226	1.082	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	1.909	2.250	2.937	3.459	3.483	3.158	3.731	3.462	...	Goods unloaded
Γιουγκοσλαβία										Yugoslavia
Εμπορεύμ. φορτωθ.	120	128	122	133	148	114	118	144	168	Goods loaded
» εκφορτωθ.	197	206	244	262	244	400	362	403	437	Goods unloaded
Δανία										Denmark
Εμπορεύμ. φορτωθ.	245	218	252	252	...	...	...	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	1.030	1.212	1.311	1.220	...	...	...	...	...	Goods unloaded
Ην. Πολιτεΐαι (3)										United States (3)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	6.479	6.260	8.838	11.285	11.933	11.745	...	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	9.670	9.759	11.540	13.002	12.331	10.789	...	...	...	Goods unloaded
Ιαπωνία (4)										Japan (4)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	413	476	643	681	583	650	734	651	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	2.607	2.794	3.059	3.870	4.374	4.145	4.674	5.800	...	Goods unloaded
Ισπανία										Spain
Εμπορεύμ. φορτωθ.	499	454	583	672	...	...	...	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	514	584	604	672	...	...	...	...	...	Goods unloaded
Ισραήλ (5)										Israel (5)
Εμπορεύμ. φορτωθ.	30,5	51,3	52,2	59,8	124,8	123,8	137,9	...	...	Goods loaded
» εκφορτωθ.	102,5	116,8	128,2	122,8	141,7	130,6	149,7	...	...	Goods unloaded
Ιταλία										Italy
Εμπορεύμ. φορτωθ.	584	658	645	661	655	578	756	750	978	Goods loaded
» εκφορτωθ.	2.633	2.860	3.215	3.543	3.741	3.465	4.096	4.044	4.062	Goods unloaded

Αι Ύποσημειώσεις αναγράφονται εις την επομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

10. Διεθνείς ναυτιλιακαί μεταφοραί: Φορτωθέντα καὶ ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (συνέχεια)

International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade (continued)

Μέσος μηνιαίος ἢ μῆν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρ. τόννων

In thousand metric tons

Χώρα	Ἔτη — Years				1957					Country
	1953	1954	1955	1956	Ἰανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	
Καναδᾶς										Canada
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	2.434	2.323	2.986	3.792	1.687	1.364	1.565	2.301	...	Goods loaded
» ἐκφορτωθ.	2.925	2.440	2.713	3.076	494	544	708	2.819	...	Goods unloaded
Ὁλλανδία										Netherlands
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	1.336	1.625	1.967	1.811	2.176	1.590	2.067	1.607	...	Goods loaded
» ἐκφορτωθ.	2.990	3.440	4.701	5.647	5.542	5.463	5.979	4.912	...	Goods unloaded
Πορτογαλία (6)										Portugal (6)
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	45,4	55,2	60,9	68,4	49,6	44,3	41,3	...	...	Goods loaded
» ἐκφορτωθ.	135,1	134,1	138,4	136,5	122,3	130,3	108,8	...	...	Goods unloaded
Σουηδία (7)										Sweden (7)
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	1.271	1.266	1.363	1.394	1.092	840	782	1.066	1.547	Goods loaded
» ἐκφορτωθ.	1.377	1.469	1.661	1.751	1.869	1.399	1.424	1.552	1.552	Goods unloaded
Τουρκία (8)										Turkey (8)
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	225	185	164	199	138	171	...	...	...	Goods loaded
» ἐκφορτωθ.	241	216	287	203	363	240	...	...	...	Goods unloaded
Φινλανδία										Finland
Ἐμπορεύμ. φορτωθ.	460	559	661	620	447	356	312	404	552	Goods loaded
» ἐκφορτωθ.	329	446	527	566	658	451	396	573	699	Goods unloaded

(1) Ἐτήσια δεδομένα: Δώδεκα μῆνες ἀπὸ τοῦ τέλους τῆς 30ῆς Ἰουνίου τοῦ ἔτους εἰς ὃ ἀναφέρονται τὰ στατιστικά δεδομένα.

(2) Εἰς τὰ φορτωθέντα ἐμπορεύματα περιλαμβάνονται τὰ στερεὰ καύσιμα καὶ τὰ ἐφόδια τῶν πλοίων.

(3) Περιλαμβάνεται ἡ κίνησις τῆς Ἀλάσκας, Χαβάης, Πόρτο Ρίκο, τῶν Μεγάλων Λιμνῶν καὶ τὸ διαμετακομιστικὸν ἐμπόριον καὶ αἱ ἐξαγωγαὶ αἱ ἐλεγχόμεναι παρὰ τοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης.

(4) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ στρατιωτικὰ εἶδη.

(5) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ πετρέλαιον.

(6) Μόνον ἡ κίνησις τῶν Πορτογαλικῶν πλοίων, ἥτις ἀντιπροσωπεύει, διὰ τὸ 1953 τὰ 29 % τῶν φορτώσεων καὶ τὰ 56 % τῶν ἐκφορτώσεων.

(7) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ ζῶα. Διὰ τὸ πρὸ τοῦ 1955 διάστημα δὲν περιλαμβάνονται αἱ συσκευασίαι.

(8) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ ξυλεία καὶ τὰ ζῶα.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Goods loaded include bunker fuel and ships' stores.

(3) Including Alaska, Hawaii and Puerto Rico and the Great Lakes traffic, transit traffic and Defence Department controlled export shipments.

(4) Excluding military goods.

(5) Excluding petroleum.

(6) Portuguese vessels only, accounting in 1953 for 29 % of total loading and 56 % of total unloading.

(7) Excluding livestock. Prior to 1955 excluding packing.

(8) Excluding timber and livestock.



11. Τιμαὶ συναλλάγματος — Exchange rates

Αξία δολλαρίου Η.Π.Α. εἰς ἐγχώρια νομίσματα

In units of national currency per U.S. dollars

Χώραι	Ὀνομαστ. τιμή Par value	Μέσα Ἰουνίου 1957 As of mid-June 1957		Country
		Τιμὴ Ἀγορᾶς Buying rate	Τιμὴ Πωλῆσεως Selling rate	
Ἑλλάς (Δραχμή).....	...	29,90	30,10	Greece (Drachma)
Αἴγυπτος (Λίρα Αἰγ.)	0,3482	0,3510	0,3517	Egypt (Pound)
Ἀργεντινὴ (Πέζο)	18,00	...	18	Argentina (Peso)
Ἐπίσημος	...	...	40,40	Official
Ἐλευθέρη	...	...	...	Free
Αὐστρία (Σελλίνιον).....	26,00	25,95	26,05	Austria (Schilling)
Βέλγιον (Φράγκον).....	50,00	50,24 (1)	50,44 (1)	Belgium (Franc)
Βραζιλία (Κρουζέιρο)	18,50	...	...	Brazil (Cruzeiro)
Ἐξαγωγαὶ καφέ.....	...	37,06	...	Coffee exports
Λοιπαὶ ἔξαγωγαι	...	43,06	...	Other exports
Ἀδελφοὶ πόροι	...	55,00	...	Invisible rates
Ἑλλάς	...	67,00	76,00 (2)	
Ἰαπωνία (Γιέν)	360,00	359,20	360,80	Japan (Yen)
Ἰνδία (Ρούπι)	4,762	4,763	4,798	India (Rupee)
Ἰσραήλ (£ Ι.)	...	...	...	Israel (Pound)
Κυρία	...	1,80	...	Principal
Λοιπαὶ	...	1,50	...	Other
Ἰταλία (Λιρέττα)	...	625,00	...	Italy (Lira)
Καναδάς (Δολ.)	...	0,9527	...	Canada (Dollar)
Μεξικὸν (Πέζο)	12,50	12,4900	12,4912	Mexico (Peso)
Νορβηγία (Κρόνα)	7,143	7,135	7,150	Norway (Krone)
ὀλλανδία (Γκίλντερ)	3,800	3,827 (1)	3,829 (1)	Netherlands (Guilder)
Πορτογαλία (Έσκαντο)	...	28,60	28,95	Portugal (Escudo)
Σουηδία (Κρόνα)	5,173	5,17	5,18	Sweden (Kron)
Τουρκία (Λίρα)	2,800	2,800	2,825	Turkey (Lira)
Φινλανδία (Μάρκον)	230,0	229,0	231,0	Finland (Marka)

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

(1) Τέλη Μαΐου.

(2) Ἰουνίου 7.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) End of May.

(2) June 7.

12. Προεξοφλητικά έπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν

Central Bank discount rates

Ἐπιτόκια ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν κατὰ τὸ τέλος τῆς περιόδου

End of period quotation

Χ ὥ ρ α ι	Ἔ τ η — Years				1 9 5 7				Country
	1953	1954	1955	1956	Ἀ π ρ ῖ λ ι ο ς April	Μ ἅ ρ ο ς May	Ἰ ο ῦ ν ι ο ς June	Ἰ ο ῦ λ ι ο ς July	
Ἑλλάς	12,00	10,00	9,00	(1) 10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	Greece
Αὐστρία	4,00	3,50	(2) 5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Austria
Βέλγιον	2,75	2,75	3,00	(3) 3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Belgium
Γαλλία	3,50	3,00	3,00	3,00	(4) 4,00	4,00	4,00	4,00	France
Γερμανία Δυτ.	3,50	3,00	3,50	5,00	4,50	4,50	4,50	4,50	West. Germany
Δανία	4,00	5,00	(5) 5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	Denmark
Ἑλβετία	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	(6) 2,50	2,50	2,50	Switzerland
Ἑνωσις Ν. Ἀφρικῆς ..	4,00	4,00	(7) 4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Union of S. Africa
Ἡνωμ. Βασίλειον	3,50	3,00	4,50	5,50	5,00	5,00	5,00	5,00	United Kingdom
Η.Π.Α.	2,00	1,50	2,50	(8) 3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	United States
Ἰσπανία	4,00	3,75	3,75	3,75	3,75	3,75	3,75	(16) 5,00	Spain
Ἰταλία	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Italy
Καναδάς	2,00	2,00	2,75	(9) 3,59	3,59	3,59	3,59	3,59	Canada
Μεξικὸν	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexico
Νέα Ζηλανδία	1,50	4,00	(10) 7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	New Zealand
Νορβηγία	2,50	2,50	(11) 3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Norway
Ὁλλανδία	2,50	2,50	2,50	(12) 3,75	3,75	3,75	3,75	(17) 4,25	Netherlands
Πορτογαλία	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Σουηδία	2,75	2,75	3,75	(13) 4,00	4,00	4,00	4,00	(18) 5,00	Sweden
Τουρκία	3,00	3,00	4,50	(14) 6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Turkey
Φινλανδία	5,75	5,00	5,00	(15) 6,50	6,50	6,50	6,50	6,50	Finland

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Ἀπὸ 1. 5.56	(10) Ἀπὸ 19.10.55
(2) » 17.11.55	(11) » 14. 2.55
(3) » 6.12.56	(12) » 22.10.56
(4) » 11. 4.57	(13) » 22.11.56
(5) » 25. 5.55	(14) » 6. 6.56
(6) » 15. 5.57	(15) » 19. 4.56
(7) » 29. 9.55	(16) » 22. 7.57
(8) » 24. 8.56	(17) » 17. 7.57
(9) » 1.11.56	(18) » 11. 7.57

(1) As from May 1, 1956	(10) As from Oct. 19, 1955
(2) » Nov. 17, 1955	(11) » Feb. 14, 1955
(3) » Decem. 6, 1956	(12) » Oct. 22, 1956
(4) » Apr. 11, 1957	(13) » Nov. 22, 1956
(5) » May 25, 1955	(14) » June 6, 1956
(6) » May 15, 1957	(15) » Apr. 19, 1956
(7) » Sept. 29, 1955	(16) » July 22, 1957
(8) » Aug. 24, 1956	(17) » July 17, 1957
(9) » Nov. 1, 1956	(18) » July 11, 1957

13. Μέσα πληρωμής — Money supply

Τέλος περιόδου End of period	Ἑλλάς Greece	Αἴγυπτος Egypt	Ἀργεντινὴ Argentina	Αὐστρία Austria	Βέλγιον- Λουξεμβ. Belgium- Lux.	Βραζιλία Brazil	Γαλλία France	Γερμανία Germany	Ἑλβετία Switzerland	Ἡν. Βασί- λειον U. King- dom
	<i>Δραχμαὶ Drachm.</i>	<i>Λίγ. Αἴγ. £ (E)</i>	<i>Πέζος Pesos</i>	<i>Σέλλινγκ Schillings</i>	<i>Φράγκα Francs</i>	<i>Κρουζέιρος Cruzeiros</i>	<i>Φράγκα Francs</i>	<i>Μάρκα D. Marks</i>	<i>Φράγκα Francs</i>	<i>Στερλίνα £</i>
	Ἑκατομύρια Million								Ἑκατομ. Million	Δισεκατ. 1000 mil.
	Δισεκατομύρια — 1000 million									

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION

1952	2,526,9	206	18,2	...	102,1	31,5	2,124	10,8	5,49	1,44
1953	3,560,8	190	22,0	10,25	106,1	37,9	2,310	11,9	5,61	1,53
1954	4,032,0	189	26,8	12,39	106,8	49,0	2,551	12,8	5,83	1,62
1955	5,100,2	186	31,8	13,34	...	57,1	2,853	14,1	5,94	1,73
1956	6,310,4	227	...	14,34	...	67,5	3,114	15,0	6,24	1,84
1956: Μάρτ. — Mar.	5,146,4	182	30,6	13,08	...	57,5	2,903	14,6	5,68	1,76
Ἀπρ. — Apr.	5,477,3	179	30,6	13,06	...	58,5	2,886	14,3	5,63	1,74
Μάιος — May	5,473,6	161	30,7	13,02	...	60,2	2,862	14,4	5,59	1,75
Ἰούν. — June.	5,495,0	165	30,6	13,62	...	60,7	2,954	14,6	5,68	1,77
Ἰουλ. — July.	5,415,7	171	31,2	13,58	...	61,2	3,007	14,6	5,68	1,81
Αὐγ. — Aug.	5,482,2	175	31,3	13,67	...	61,6	3,006	14,6	5,70	1,82
Σεπτ. — Sept.	5,686,3	191	31,8	13,67	...	63,1	3,042	14,9	5,81	1,73
Ὀκτ. — Oct.	5,621,0	206	31,2	13,78	...	63,9	2,988	14,5	5,80	1,79
Νοέμ. — Nov.	5,604,3	225	...	13,99	...	94,7	2,991	15,1	5,90	1,79
Δεκ. — Dec.	6,310,4	227	...	14,34	...	67,5	3,114	15,0	6,24	1,84
1957: Ἰαν. — Jan.	5,803,7	229	...	13,77	...	65,0	3,045	...	5,82	1,80
Φεβρ. — Feb.	5,681,3	229	...	13,83	...	67,6	2,966	...	5,82	1,78
Μάρτ. — Mar.	5,827,3	223	...	13,91	...	68,2	3,116	...	5,92	1,79
Ἀπρ. — Apr.	6,328,1	...	...	14,05	...	68,7	3,126	...	...	1,82
Μάιος — May	6,058,9	...	...	...	...	...	...	...	...	1,83

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΥΡΩΣ — SIGHT DEPOSITS

1952	1,393,2	176	12,2	...	76,7	72,6	2,035	10,5	6,82	3,93
1953	2,102,1	179	15,7	12,09	78,4	86,2	2,320	11,5	7,23	4,00
1954	2,626,7	170	17,1	15,87	80,5	102,5	2,715	13,6	7,37	4,10
1955	3,249,1	183	19,8	15,28	...	120,8	3,063	15,0	7,69	3,97
1956	3,100,3	200	...	15,37	...	149,8	3,452	16,2	8,36	3,92
1956: Μάρτ. — Mar.	3,222,7	173	23,2	14,62	...	128,4	3,107	13,5	7,87	3,61
Ἀπρ. — Apr.	3,281,5	160	22,5	14,84	...	131,1	3,174	14,1	7,98	3,63
Μάιος — May	3,288,7	172	22,3	14,89	...	133,6	3,214	14,3	8,07	3,61
Ἰούν. — June.	3,175,0	178	22,4	14,94	...	135,9	3,217	14,2	7,99	3,68
Ἰουλ. — July.	3,032,6	177	22,8	15,22	...	137,4	3,302	14,5	8,02	3,69
Αὐγ. — Aug.	2,909,9	169	22,7	15,45	...	137,5	3,299	14,7	8,11	3,70
Σεπτ. — Sept.	2,979,0	173	22,9	15,57	...	138,9	3,270	14,4	8,13	3,70
Ὀκτ. — Oct.	3,139,4	184	23,5	15,48	...	141,2	3,266	15,0	8,24	3,75
Νοέμ. — Nov.	3,114,6	186	...	15,44	...	141,1	3,299	15,1	8,22	3,73
Δεκ. — Dec.	3,100,3	200	...	15,37	...	149,8	3,404	16,2	8,36	3,92
1957: Ἰαν. — Jan.	3,095,9	195	...	15,24	...	151,5	3,313	...	8,40	3,84
Φεβρ. — Feb.	3,127,3	203	...	15,45	...	152,7	3,359	...	8,24	3,58
Μάρτ. — Mar.	3,025,2	203	...	15,42	...	155,3	3,351	...	8,31	3,57
Ἀπρ. — Apr.	3,036,7	...	...	15,70	...	158,4	3,384	...	...	3,57
Μάιος — May	3,104,4	...	...	...	...	...	...	...	...	3,60

Στοιχεῖα τοῦ Διεθνoῦς Νομισματικοῦ Ταμείου.
Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

International Monetary fund figures.
Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

13. Μέσα πληρωμῆς (συνέχεια) — Money supply (continued)

	Η.Π.Α.	Ισπανία	Ιταλία	Καναδάς	Νορβηγία	Όλλανδία	Πορτογαλία	Σουηδία	Τουρκία	Φινλανδία
	U.S.A.	Spain	Italy	Canada	Norway	Netherlands	Portugal	Sweden	Turkey	Finland
Τέλος περιόδου	Δολάρια	Πεσέτες	Λίραι	Δολάρια	Κορώνες	Γκίλντερ	Έσκούντο	Κορώνες	Λίραι	Μάρκα
End of period	Dollars	Pesetas	Lire	Dollars	Kroner	Guilder	Escudos	Kroner	Liras	Marka
	Δισεκατομμύρια 1.000 million			Έκατομμύρια Million			Δισεκατομμύρια 1.000 million		Έκατομ. Million	Δισεκ. 1000 mil

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION

1952	27,5	36,1	1.355	1.257	2.788	3.219	9,04	4,62	1.139	41,5
1953	27,8	33,7	1.418	1.429	3.002	3.440	9,27	4,89	1.290	40,2
1954	27,9	36,0	1.507	1.458	3.191	3.729	9,84	5,15	1.321	42,1
1955	28,3	43,0	1.629	1.550	3.183	4.102	10,43	5,36	1.820	49,4
1956	28,2	56,1	1.841	1.606	3.360	4.213	10,68	5,19	...	...
1956: Μάρτ. — Mar.	27,2	44,5	1.544	1.560	3.052	...	10,24	5,15	...	43,4
Απρ. — Apr.	27,0	...	...	1.517	2.983	...	10,06	5,18	...	48,7
Μάιος — May	27,4	...	...	1.527	2.968	...	10,21	5,03	...	52,8
Ιούν. — June	28,3	47,5	1.529	1.604	3.096	...	10,10	5,17	...	49,7
Ιούλ. — July	27,4	...	...	1.560	3.101	...	10,16	4,99	...	52,5
Αύγ. — Aug.	27,5	...	...	1.621	3.049	...	10,41	5,12	...	52,9
Σεπτ. — Sept.	27,5	50,6	1.614	1.620	3.077	...	10,53	5,22	...	52,6
Όκτ. — Oct.	27,7	...	...	1.518	3.061	...	10,60	5,29	...	50,6
Νοέμ. — Nov.	28,0	...	...	1.652	3.129	...	10,62	5,40	...	52,7
Δεκ. — Dec.	28,4	56,1	1.841	1.606	3.360	...	10,68	5,19	...	...
1957: Ιαν. — Jan.	27,4	...	...	1.549	3.142	...	...	5,40	...	...
Φεβρ. — Feb.	27,4	...	...	972	3.123	...	...	5,41	...	...
Μάρτ. — Mar.	27,4	...	1.714	1.603	3.116	...	...	5,34	...	...
Απρ. — Apr.	27,5	...	...	1.564	3.101	...	...	5,40	...	...
Μάιος — May	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΥΡΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS

1952	101,5	47,7	2.019	3.281	5.695	4.776	9,08	4,00	1.694	42,6
1953	103,3	53,8	2.302	3.129	5.798	5.097	9,57	4,13	2.258	47,1
1954	106,6	60,9	2.529	3.462	5.971	5.370	11,34	4,05	2.548	53,8
1955	109,9	71,3	2.848	3.698	6.174	5.735	11,78	3,94	3.062	52,6
1956	110,7	87,2	3.089	3.579	6.290	5.248	12,97	4,27	...	58,1
1956: Μάρτ. — Mar.	104,4	72,1	2.776	3.502	6.177	...	11,86	3,33	...	54,2
Απρ. — Apr.	106,1	...	2.790	3.590	6.298	...	11,85	3,83	...	50,6
Μάιος — May	104,2	...	2.797	3.600	6.291	...	11,92	3,65	...	50,1
Ιούν. — June	104,7	74,6	2.846	3.616	6.237	...	11,91	3,56	...	57,9
Ιούλ. — July	105,2	...	2.870	3.669	6.351	...	11,88	3,48	...	54,1
Αύγ. — Aug.	104,5	...	2.839	3.745	6.423	...	11,93	3,27	...	50,5
Σεπτ. — Sept.	105,4	77,4	2.934	3.656	6.353	...	12,26	3,34	...	59,2
Όκτ. — Oct.	107,4	...	2.950	3.764	6.395	...	12,32	3,52	...	57,0
Νοέμ. — Nov.	108,2	...	2.981	3.606	6.337	...	12,30	3,44	...	54,4
Δεκ. — Dec.	110,7	87,2	3.089	3.579	6.290	...	12,97	4,27	...	58,1
1957: Ιαν. — Jan.	109,5	...	3.053	3.470	6.478	...	...	4,33	...	52,4
Φεβρ. — Feb.	107,0	...	3.008	3.920	6.535	...	...	4,37	...	...
Μάρτ. — Mar.	105,2	...	2.999	3.327	6.732	...	...	4,11	...	...
Απρ. — Apr.	107,3	...	3.004	3.406	7.032	...	...	3,61	...	...
Μάιος — May	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

(1) Περιλαμβανομένων των εν τῷ Θησαυροφυλακίῳ τηρουμένων κερμάτων.

(1) Including coins held by the Treasury.

14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος

Official gold and foreign exchange holdings

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομύρια δολλαρίων

Million U. S. dollars

Τέλος περιόδου End of period	Ἑλλάς Greece	Αἴγυπτος (1) Egypt	Αὐστραλία (2) Australia	Βέλγιον Belgium	Βραζιλία Brazil	Γαλλία (3) France	Δ. Γερμανία Western Germany	Γιουγκοσλαβία (4) Yugoslavia	Ἑλβετία (5) Switzerland	Ἡν. Βασίλειον (6) United Kingdom
---------------------------------	-----------------	--------------------------	-------------------------------	--------------------	--------------------	-------------------------	--------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	--

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

1952	9,9	174	112	704	320	987	140	...	1.410	1.846
1953	10,5	174	117	776	321	956	328	...	1.458	2.518
1954	10,8	174	138	778	322	1.369	626	...	1.513	2.762
1955	10,9	174	144	929	323	2.120	920	...	1.597	2.120
1956	9,4	188	107	928	324	1.356	1.494	...	1.676	2.133
1956: Ἰούν. — June	10,9	174	164	952	323	1.786	1.104	...	1.571	2.385
Ἰουλ. — July	10,9	174	165	965	323	1.702	1.189	...	1.598	2.405
Αὐγ. — Aug.	10,9	174	162	964	323	1.648	1.274	...	1.622	2.276
Σεπτ. — Sept.	10,9	174	106	972	323	1.655	1.294	...	1.634	2.328
Ὀκτ. — Oct.	10,9	181	106	949	323	1.638	1.329	...	1.635	2.214
Νοέμ. — Nov.	10,9	181	106	941	324	1.477	1.376	...	1.658	1.965
Δεκ. — Dec.	9,4	188	107	928	324	1.356	1.494	...	1.676	2.133
1957: Ἰαν. — Jan.	...	188	109	877	324	1.278	1.566	...	1.667	2.084
Φεβρ. — Feb.	...	188	113	864	324	1.289	1.661	...	1.652	2.147
Μάρτ. — Mar.	...	188	118	848	324	1.246	1.757	...	1.637	2.209
Ἀπρ. — Apr.	...	174	...	849	...	1.184	1.834	...	1.621	2.320
Μάιος — May	...	183	...	849	...	...	1.924	...	1.615	2.345

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝ/ΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

1952	131,5	578	990	373	209	...	1.050	11,35	260	...
1953	180,5	554	1.244	316	282	...	1.630	6,23	312	...
1954	188,4	558	995	268	158	...	2.010	7,98	324	...
1955	199,1	467	691	217	161	...	2.156	12,58	...	...
1956	208,1	384	845	249	288	...	2.797	16,50	...	...
1956: Ἰούν. — June	210,5	392	631	258	274	...	2.486	8,38	147	...
Ἰουλ. — July	...	376	645	251	280	...	2.572	10,10	142	...
Αὐγ. — Aug.	...	383	626	260	293	...	2.574	8,62	144	...
Σεπτ. — Sept.	194,0	402	679	272	310	...	2.704	10,11	137	...
Ὀκτ. — Oct.	...	396	721	268	310	...	2.789	10,31	187	...
Νοέμ. — Nov.	...	395	801	265	315	...	2.818	15,79	137	...
Δεκ. — Dec.	208,1	384	845	249	288	...	2.797	16,50	146	...
1957: Ἰαν. — Jan.	...	383	887	242	283	...	2.791	13,17	129	...
Φεβρ. — Feb.	...	398	946	230	277	...	2.797	16,83	127	...
Μάρτ. — Mar.	...	388	1.018	233	249	...	2.740	...	115	...
Ἀπρ. — Apr.	...	411	...	273	209	...	2.815	...	107	...
Μάιος — May	...	379	...	254	...	...	2.843	...	142	...

(1) Εἰς τὸ ἐξωτερικὸν συναλλάγμα περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἐπενδύσεις τοῦ ἐξωτερικοῦ.

(2) Συμπεριλαμβάνονται τὰ ἀποθέματα τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν. Δίδονται τὰ καθαρὰ ἀποθέματα ἐξωτερικοῦ συν/τος ὁμοῦ μετὰ τινων μακροπροθέσμων χρεωγράφων.

(3) Συνολικὰ ποσὰ ἐπίσημων ἀποθεμάτων χρυσοῦ καὶ περιουσιακῶν στοιχείων ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ.

(4) Ἀποθέματα ἐξωτερικοῦ συν/τος τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν Τραπεζῶν παρὰ τραπεζαίας τῶν Η.Π.Α.

(5) Περιλαμβάνονται τὰ ἀποθέματα χρυσοῦ τοῦ Δημοσίου Ὁθησχυροφυλακίου, ἀνεργόμενα εἰς 52 ἑκατ. ἀπὸ τοῦ 1952.

(6) Ἀποθέματα χρυσοῦ, δολλαρίων Η.Π.Α. καὶ Καναδῶν.

(1) Foreign exchange includes foreign investments.

(2) Including holdings of commercial banks. Foreign exchange: holdings reported on a net basis: some long term securities included.

(3) Total official holdings of gold and foreign assets.

(4) Foreign exchange: dollar holdings of the Government and banks in U.S. Banks.

(5) Gold data include Treasury holdings, amounting to 52 millions since 1952.

(6) Gold, U.S. and Canadian dollar holdings.

14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συν/τος (συνέχεια)

Official gold and foreign exchange holdings (continued)

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομμύρια δολλαρίων

Million U. S. dollars

Τέλος περιόδου End of period	Η. Π. Α. (1) United States	Ἰσπανία Spain	Ἰταλία Italy	Καναδάς (2) Canada	Νορβηγία (3) Norway	Ὀλλανδία Netherlands	Πορτογαλία Portugal	Σουηδία Sweden	Τουρκία Turkey	Φινλανδία Finland
---------------------------------	----------------------------------	------------------	-----------------	--------------------------	---------------------------	-------------------------	------------------------	-------------------	-------------------	----------------------

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

1952	23.252	51	346	885	50,0	544	286	184	143	26,4
1953	22.091	54	346	986	51,8	737	361	219	143	26,4
1954	21.793	56	346	1.073	44,0	796	429	265	144	31,2
1955	21.752	57	352	1.134	45,2	865	428	276	144	35,3
1956	22.058	57	338	1.103	50,3	844	448	266	144	35,3
1956: Ἰούν. — June	21.868	57	353	1.101	45,1	853	436	257	144	35,3
Ἰουλ. — July	21.917	57	353	1.105	45,1	853	436	260	144	35,3
Αὐγ. — Aug.	21.965	57	360	1.106	45,5	853	442	262	144	35,3
Σεπτ. — Sept.	22.032	57	360	1.106	45,5	854	442	263	144	35,3
Ὀκτ. — Oct.	21.998	57	362	1.110	46,6	854	442	265	144	35,3
Νοέμ. — Nov.	22.106	57	370	1.114	46,6	854	448	265	144	35,3
Δεκ. — Dec.	22.058	57	338	1.103	50,3	844	448	266	144	35,3
1957: Ἰαν. — Jan.	22.377	57	325	1.106	45,3	834	452	256	144	35,3
Φεβρ. — Feb.	22.396	57	350	1.102	45,3	819	461	256	144	35,3
Μάρτ. — Mar.	22.406	57	...	1.101	45,1	814	461	252	144	35,3
Ἀπρ. — Apr.	22.424	57	...	1.106	47,8	809	461	249	144	35,3
Μάιος — May	22.726	...	...	1.109	46,9	806	463	231	144	35,3

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝ/ΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

1952	—	...	572	979	100,7	493	277	261	47	106,4
1953	—	...	606	841	90,7	487	255	288	69	118,9
1954	—	...	695	882	93,3	480	227	214	62	179,8
1955	—	...	885	776	120,1	419	244	194	67	183,6
1956	—	...	970	836	128,5	228	241	207	86	138,7
1956: Ἰούν. — June	—	...	935	811	116,7	366	236	178	67	143,5
Ἰουλ. — July	—	...	928	799	109,4	335	233	178	64	143,4
Αὐγ. — Aug.	—	...	978	788	113,8	309	226	172	80	148,3
Σεπτ. — Sept.	—	...	998	811	119,1	284	228	185	80	143,9
Ὀκτ. — Oct.	—	...	1.013	818	121,5	284	236	186	79	145,2
Νοέμ. — Nov.	—	...	988	830	126,5	226	233	201	79	139,7
Δεκ. — Dec.	—	...	970	836	128,5	228	241	207	86	138,7
1957: Ἰαν. — Jan.	...	...	938	834	137,9	215	240	209	82	130,9
Φεβρ. — Feb.	...	...	930	829	129,7	213	226	193	86	118,8
Μάρτ. — Mar.	...	...	...	830	141,5	227	222	224	95	104,6
Ἀπρ. — Apr.	...	...	...	806	137,6	224	213	215	104	103,3
Μάιος — May	...	...	...	836	134,9	230	218	235	98	...

(1) Χρυσὸς φυλαττόμενος ὑπὸ τοῦ Δημοσίου Θησαυροφυλακίου, περιλαμβανομένης καὶ τῆς ἀναλογίας τοῦ χρηματιστηριακοῦ κεφαλαίου σταθεροποιήσεως.

(2) Τὰ ἀποθέματα ἐξωτερικοῦ συν/τος συνίστανται οὐσιαστικῶς εἰς δολλάρια Η.Π.Α.

(3) Ἀποθέματα ἐξωτερικοῦ συν/τος μόνον τῆς Τραπεζῆς τῆς Νορβηγίας, ἐξαιρουμένων τῶν Κυβερνητικῶν ἀποθεμάτων, περιλαμβανομένων ἐπενδύσεων ἐξωτερικοῦ.

(1) Gold held by the Treasury and including the holdings of the Exchange Stabilization Fund.

(2) Foreign exchange: virtually all U. S. dollars.

(3) Foreign exchange: Bank of Norway only, excluding Government holdings, including foreign investments.

15. Ἐκτιμήσεις ἐθνικοῦ εἰσοδήματος — Estimates of national income

Χῶραι	Ἔτη — Years				Country
	1953	1954	1955	1956	
Ἑλλὰς (ἐκατ. δραχμ.)	41.529	47.863	55.022	61.985	Greece (million drachm.)
Αἴγυπτος (ἐκατ. λίρ. Αἴγ.)	780	868	...	...	Egypt (million £ E.)
Ἀργεντινὴ (ἐκατ. πέζ.)	96.110	106.193	122.311	...	Argentina (million pesos)
Αὐστραλία (1) (ἐκατ. λίρ. Α.)	3.762	3.971	4.238	...	Australia (1) (million £ A.)
Αὐστρία (ἐκατ. σελ.)	63,2	71,1	81,1	88,7	Austria (million schillings)
Βέλγιον (ἐκατ. φρ.)	334,7	348,9	368,3	...	Belgium (million francs)
Βραζιλία (ἐκατ. κρουζ.)	358,1	441,5	551,3	660,0	Brazil (million cruz.)
Γαλλία (ἐκατ. φρ.)	10.790	11.500	12.800	13.990	France (million francs)
Γερμανία Δυτ. (δισεκ. μάρκ.)	108,9	117,0	134,3	...	Western Germany (1000 million d.marks)
Γιουγκοσλαβία (2) (δισεκ. δην.)	1.022	1.162	1.398	1.443	Yugoslavia (2) (1000 million dinars)
Δανία (ἐκατ. κορ.)	22.643	23.349	24.100	...	Denmark (million kroner)
Ἑλβετία (ἐκατ. φρ.)	20.960	22.250	23.290	24.700	Switzerland (million francs)
Ἡνωμένον Βασίλειον (ἐκατ. λίρ.)	13.533	14.479	15.235	16.267	United Kingdom (million £)
Ἡνωμένη Πολιτεία (δισεκ. δολ.)	302,1	298,3	324,0	342,4	United States (1000 million dollars)
Ἰαπωνία (δισεκ. γιέν) (3)	5.822,4	6.021,1	6.718,1	7.427,2	Japan (1000 million yen) (3)
Ἰρλανδία (ἐκατ. λίρ.)	443,7	444,5	459,0	...	Ireland (million £)
Ἰσπανία (δισεκ. πεσ.)	228,8	258,8	273,4	310,8	Spain (1000 million pesetas)
Ἰσραήλ (ἐκατ. λίρ.)	1.130	1.461	1.704	...	Israel (Million £)
Ἰταλία (δισεκ. λιρέτ.)	9.219	9.753	10.814	11.504	Italy (1000 million lire)
Καναδάς (ἐκατ. δολ.)	19.133	18.794	20.740	23.049	Canada (million dollars)
Λουξεμβούργον (δισεκ. φρ.)	12,8	13,4	14,7	16,2	Luxembourg (1000 million francs)
Νορβηγία (ἐκατ. κορ.)	17.194	18.407	19.516	21.620	Norway (million kroner)
Ολλανδία (ἐκατ. φιορ.)	19.280	21.420	23.800	25.400	Netherlands (million guilders)
Πορτογαλία (4) (5) (δισεκ. ἐσκ.)	44,6	46,2	47,5	...	Portugal (4) (5) (1000 million escudos)
Σουηδία (ἐκατ. κορ.) (4)	36.775	38.965	41.358	...	Sweden (million kroner) (4)
Τουρκία (ἐκατ. λίρ.)	14.696	14.785	17.750	...	Turkey (million liras)
Φινλανδία (δισεκ. μάρ.)	613,0	679,6	767,6	...	Finland (1000 million marks)

(1) Ἔτη ἀρχόμενα τὴν 1ην Ἰουλίου.

(2) Καθαρὸν πραγματικὸν προϊόν εἰς τρεχούσας τιμὰς.

(3) Ἔτη ἀρχόμενα τὴν 1ην Ἀπριλίου.

(4) Ἀκαθ. ἐθνικὸν προϊόν εἰς τιμὰς συντελεστῶν παραγωγῆς.

(5) Ἐξαιροῦνται αἱ Ἀζόραι καὶ ἡ Μαδέρα.

(1) Years beginning 1 July.

(2) Net material product at current prices.

(3) Years beginning 1 April.

(4) Gross national product at factor cost.

(5) Excluding the Azores and Madeira.



16. Τιμάρθμοι χονδρικής πωλήσεως — Index numbers of wholesale prices

1953 = 100

Χώραι	Έτη — Years				1957					Country
	1952	1954	1955	1956	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
Έλλάς (Αθηνών-Πειραιώς)										Greece (Athens-Piraeus)
Γενικός	86	112	120	129	131	131	132	132	131	General
Αίγυπτος										Egypt
Γενικός	105	97	99	110	121	121	119	...	...	General
Αυστραλία										Australia
Έγχωριου παραγωγής	95	100	103	106	106	106	106	105	...	Domestic goods
Εισαγομένων	106	96	102	108	113	112	112	111	...	Imported goods
Βέλγιον										Belgium
Γενικός	107	99	101	104	106	106	107	107	...	General
Βραζιλία										Brazil
Γενικός	87	130	147	175	201	199	...	...	...	General
Γαλλία										France
Γενικός	105	98	98	102	104	104	104	106	106	General
Εισαγομένων	109	101	97	98	102	103	103	104	105	Imported goods
Γερμανία Δυτική (1)										Germany Western (1)
Γενικός	103	98	101	103	105	105	105	105	...	General
Γιουγκοσλαβία (2)										Yugoslavia (2)
Γενικός	101	102	107	109	108	108	108	108	...	General
Δανία										Denmark
Γενικός (3)	107	100	103	107	109	107	106	106	105	General (3)
Έγχωριου παραγωγής	104	99	101	104	104	101	99	100	101	Domestic goods
Εισαγομένων	111	102	105	110	115	115	113	113	111	Imported goods
Έξαγομένων (4)	104	99	102	106	95	96	90	90	97	Exported goods (4)
Έλβετία										Switzerland
Γενικός (3)	104	101	101	103	105	105	105	106	106	General (3)
Έγχωριου παραγωγής	101	101	103	105	106	106	107	107	109	Domestic goods
Εισαγομένων (5)	107	100	98	101	104	103	104	104	103	Imported goods (5)
Ην. Πολιτεία										United States
Γενικός	101	100	101	104	106	106	106	106	107	General
Ιαπωνία (Τόκιο)										Japan (Tokyo)
Γενικός	100	99	98	102	106	106	106	106	105	General
Ιρλανδία										Ireland
Γενικός	100	98	101	101	104	105	...	...	...	General
Εισαγομένων	...	99	101	108	114	115	...	...	...	Imported goods
Έξαγομένων	...	98	106	97	...	...	...	...	...	Exported goods

Αί Ύποσημειώσεις αναγράφονται εις την έπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

16. Τιμάριθμοι χονδρικής πωλήσεως (συνέχεια) — Index numbers of wholesale prices (continued)

1953 = 100

Χώροι	Έτη — Years				1 9 5 7					Country
	1952	1954	1955	1956	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
Ισπανία										Spain
Γενικός	93	100	104	114	126	127	130	132	...	General
Έγχωριου παραγωγής	96	101	106	118	138	139	140	140	...	Domestic goods
Εισαγομένων (5)	93	98	99	100	103	103	104	105	...	Imported goods (5)
Εξαγομένων (6)	86	96	122	185	214	207	195	202	...	Exported goods (6)
Ισραήλ										Israel
Γενικός	68	118	124	131	151	155	155	152	...	General
Ιταλία										Italy
Γενικός	100	101	101	102	101	100	99	99	...	General
Καναδάς										Canada
Γενικός	102	98	99	102	103	103	103	103	...	General
Νορβηγία										Norway
Γενικός (3)	101	102	104	109	112	112	112	113	112	General (3)
Ολλανδία										Netherlands
Γενικός (3)	104	101	102	104	107	107	107	107	...	General (3)
Πορτογαλία										Portugal
Γενικός (8)	99	95	95	98	101	101	101	100	...	General (8)
Εισαγομένων	112	96	101	106	112	113	113	113	...	Imported goods
Σουηδία										Sweden
Γενικός (3)	106	100	104	109	110	109	109	...	...	General (3)
Εισαγομένων (5) (7)	109	103	103	109	112	111	110	...	...	Imported goods (5) (7)
Εξαγομένων (6) (7)	119	101	104	106	106	106	106	...	...	Exported goods (6) (7)
Τουρκία										Turkey
Γενικός (3)	98	111	119	142	157	160	...	...	...	General (3)
Φινλανδία										Finland
Γενικός (3)	104	100	99	103	109	109	110	110	111	General (3)
Έγχωριου παραγωγής	103	100	99	102	104	104	105	105	106	Domestic goods
Εισαγομένων (5) (7)	113	98	95	99	105	106	105	105	105	Imported goods (5) (7)
Εξαγομένων (6) (7)	124	107	112	110	109	109	108	108	108	Exported goods (6) (7)

(1) Τιμή των βιομηχανικών προϊόντων εις την παραγωγήν.

(2) Τιμαί παραγωγής.

(3) Σταθμισθείς βάσει τής αξίας των εν τή χώρα καταναλισκόμενων προϊόντων.

(4) Σταθμισθείς βάσει τής αξίας των εξαγωγών. Δεν περιλαμβάνεται εις τόν γενικόν δείκτην.

(5) Σταθμισθείς βάσει τής αξίας των εισαγωγών.

(6) Σταθμισθείς βάσει τής αξίας των εξαγωγών.

(7) Δεν περιλαμβάνονται εις τόν γενικόν δείκτην.

(1) Producers' prices of industrial products.

(2) Producers' prices.

(3) Weighted by the value of home consumed goods.

(4) Weighted by value of exports. This index is not a subdivision of the general index.

(5) Weighted by value of imports.

(6) Weighted by value of exports.

(7) This index is not a subdivision of the general index.

17. Τιμάρθμοι κόστους ζωής — Index numbers of cost of living

1953 = 100

Χώρα	Έτη — Years				1 9 5 7					Country
	1952	1954	1955	1956	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
Ἑλλάς (Ἀθηνῶν-Πειραιῶς)										Greece (Athens-Piraeus)
Γενικός	92	115	122	126	127	128	128	128	129	All items
Τροφίμων	93	112	117	121	120	122	123	123	122	Food
Αἴγυπτος (Κάιρον)										Egypt (Cairo)
Γενικός	107	96	96	98	101	102	102	...	...	All items
Τροφίμων	107	101	103	104	108	109	109	...	...	Food
Ἀργεντινὴ (Μπουένος-Ἀϊρες)										Argentina (Buenos-Aires)
Γενικός	96	104	117	132	145	150	154	...	...	All items
Τροφίμων	97	99	110	125	140	147	151	...	...	Food
Αὐστρία (Βιέννη) (1)										Austria (Vienna) (1)
Γενικός	101	103	105	108	112	111	111	112	112	All items
Τροφίμων	102	102	105	107	109	108	108	109	110	Food
Βέλγιον (1)										Belgium (1)
Γενικός	100	101	101	104	106	106	106	106	106	All items
Τροφίμων	99	103	102	104	103	106	106	106	106	Food
Βραζιλία (Sao Paolo)										Brazil (Sao Paolo)
Γενικός	82	118	142	173	196	201	205	205	...	All items
Τροφίμων	74	119	142	175	197	197	197	196	...	Food
Γαλλία (Παρίσι)										France (Paris)
Γενικός	101	100	101	103	104	103	102	103	104	All items
Τροφίμων	102	98	99	101	101	99	98	99	100	Food
Γερμανία Δυτ.										Germany (Western)
Γενικός	102	100	102	105	106	106	106	106	106	All items
Τροφίμων	102	102	104	106	107	106	106	107	107	Food
Γιουγκοσλαβία										Yugoslavia
Γενικός	95	98	111	117	118	117	115	120	117	All items
Τροφίμων	93	100	119	126	129	129	124	134	129	Food
Δανία (2)										Denmark (2)
Γενικός	100	101	106	111	...	...	112	...	...	All items
Τροφίμων	100	104	111	116	...	...	109	...	...	Food
Ἑλβετία										Switzerland
Γενικός	101	101	102	103	104	104	104	105	105	All items
Τροφίμων	100	102	103	105	105	105	105	105	106	Food
Ἡν. Βασίλειον										United Kingdom
Γενικός	97	102	106	(3) 112	114	114	114	115	116	All items
Τροφίμων(4)	95	103	110	102	103	102	103	104	107	Food (4)
Ἡν. Πολιτεῖαι										United States
Γενικός	99	100	100	102	104	104	104	105	105	All items
Τροφίμων	102	100	98	99	101	100	101	102	103	Food

Αἱ Ὑποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

17. Τιμάριθμοι κόστους ζωής (συνέχεια) — Index numbers of cost of living (continued)

1953 = 100

Χώρα	Έτη — Years				1957					Country
	1952	1954	1955	1956	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
Ιαπωνία										Japan
Γενικός	94	106	105	106	109	109	110	110	...	All items
Τροφίμων	94	108	105	104	107	108	108	109	...	Food
Ιρλανδία (5)										Ireland (5)
Γενικός	95	100	103	107	108	...	...	111	...	All items
Τροφίμων	92	100	104	105	102	...	...	106	...	Food
Ισπανία										Spain
Γενικός	98	101	105	111	119	120	120	...	...	All items
Τροφίμων	100	101	105	113	123	124	124	...	...	Food
Ισραήλ										Israel
Γενικός	78	112	119	127	132	133	135	...	...	All items
Τροφίμων	74	113	117	126	131	130	...	...	...	Food
Ιταλία										Italy
Γενικός	98	103	106	111	112	111	111	112	...	All items
Τροφίμων	98	103	106	110	110	109	109	109	...	Food
Καναδάς										Canada
Γενικός	101	101	101	102	104	104	105	105	...	All items
Τροφίμων	104	100	100	101	104	103	104	104	...	Food
Λουξεμβούργον (6)										Luxembourg (6)
Γενικός	100	101	101	101	105	105	105	105	106	All items
Τροφίμων	99	102	101	102	105	104	104	104	105	Food
Νορβηγία										Norway
Γενικός	98	104	105	109	111	112	113	113	113	All items
Τροφίμων	99	108	108	113	113	114	115	116	114	Food
Ολλανδία										Netherlands
Γενικός	100	104	106	108	115	115	115	116	...	All items
Τροφίμων	99	104	106	109	111	110	109	111	...	Food
Πορτογαλία (Λισαβών)										Portugal (Lisbon)
Γενικός	99	99	99	102	104	104	103	101	101	All items
Τροφίμων	97	99	99	103	105	105	104	100	100	Food
Σουηδία										Sweden
Γενικός	99	(7)101	104	109	113	112	113	113	...	All items
Τροφίμων	98	(7)100	105	113	114	113	113	113	...	Food
Τουρκία (Κων)πολεις)										Turkey (Istanbul)
Γενικός	97	110	119	136	143	144	...	...	...	All items
Τροφίμων	97	109	114	131	139	139	...	...	...	Food
Φινλανδία										Finland
Γενικός	98	100	97	108	116	116	117	118	...	All items
Τροφίμων	99	98	94	108	118	118	119	119	...	Food

(1) Δεν περιλαμβάνεται το ένοικιο.

(2) Περιλαμβάνονται οι άμεσοι φόροι.

(3) Ιανουάριος 1956.

(4) Από το 1956, βάσις Ιανουάριος 1956=100.

(5) Βάσις: Αύγουστος 1953=100.

(6) Γενικός: εξαιρουμένου του ένοικίου.

(7) Ιούλιος—Δεκέμβριος.

(1) Rent is not included.

(2) Including direct taxes.

(3) Linked at January, 1956.

(4) Beginning 1956, base: January 1956=100.

(5) Base: August 1953=100.

(6) All items: rent is excluded.

(7) July—December.



1464

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
ΑΔΕ. Α.Π.
Καθη. Ο. Ραού

